



TESTED BY:  
 TESTÉ PAR:  
 GEPRÜFT DURCH:  
 TESTATO DA:  
 EVALUADO POR:  
 GETEST DOOR:  
 ПРОВЕРЕНЬИ:  
 RICOTEST S.R.L.,  
 VIA TIONE 9, I-37010 PASTRENGO (VR) ITALY, NB 0498

DISTRIBUTED IN THE U.S. BY:  
 DISTRIBUÉ AUX U.S.A. PAR:  
 VERTRIEBEN IN DEN U.S.A. DURCH:  
 DISTRIBUITO NEGLI USA DA:  
 DISTRIBUIDO EN LOS EE.UU. POR:  
 DISTRIBUTEUR IN DE VS:  
 РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ В США:  
 PARTS UNLIMITED®

DISTRIBUTED IN EUROPE BY:  
 DISTRIBUÉ EN EUROPE PAR:  
 VERTRIEBEN IN EUROPA DURCH:  
 DISTRIBUITO IN EUROPA DA:  
 DISTRIBUIDO EN EUROPA POR:  
 DISTRIBUTEUR IN EUROPA:  
 РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ В ЕВРОПЕ:  
 PARTS EUROPE GMBH  
 CONRAD-ROENTGEN-STR. 2., 54332  
 WASSERLIESCH, GERMANY

[WWW.PARTSEUROPE.EU](http://WWW.PARTSEUROPE.EU)

EU DECLARATION OF CONFORMITY: [WWW.PARTSEUROPE.EU](http://WWW.PARTSEUROPE.EU) > DOWNLOADS

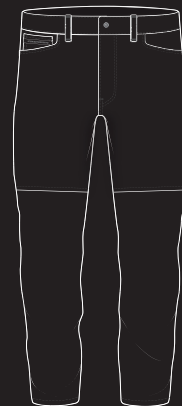


RIDEICON.COM



## UPARMOR COVEC® JEAN™

PANTALON // HOSE // PANTALONI  
 PANTALONES // BROEK // БРЮКИ // ВЪХОР



### NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY CONSUMER

À NE RETIRER QUE PAR L'UTILISATEUR // DARF NUR VOM VERBRAUCHER ENTFERNT WERDEN // DEVE ESSERE RIMOSSA SOLO DAL CONSUMATORE // RETIRAR SOLO POR EL CONSUMIDOR  
 // MAG UITSLUITEND DOOR CONSUMENT WORDEN VERWIJDERD // УДАЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПОТРЕБИТЕЛЕМ // FÅR ENDAST TAS BORT AV KONSUMENTEN

## PROTECTIVE EQUIPMENT USER MANUAL

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION : MANUEL DE L'UTILISATEUR // BENUTZERANLEITUNG FÜR SCHUTZAUSRÜSTUNG

// MANUALE UTENTE DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE // MANUAL DEL USUARIO DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN

// GEBRUIKSAANWIJZING VOOR BESCHERMINGSMIDDELEN // РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПО СРЕДСТВАМ ЗАЩИТЫ

## REGULATION (EU) 2016/425

RÉGLEMENTATION (UE) 2016/425 // VERORDNUNG (EU) 2016/425 // REGOLAMENTO (UE) 2016/425 // REGLAMENTO (UE) 2016/425 // VERORDENING (EU) 2016/425 //

СТАНДАРТ (EU) 2016/425

## CATEGORY II

CATÉGORIE II // KATEGORIE II // CATEGORIA II // CATEGORÍA II // CATEGORIE II // КАТЕГОРИЯ II

UK

## PPE

Motorcyclists' Garments by ICON® are considered Personal Protective Equipment (PPE), as defined by European Regulation (EU) 2016/425. The protective garment described in this manual is considered Category II PPE and, as such, may only display the CE Marking after having undergone an EU Type Approval and subsequent, relevant, Certification at a Notified European Body. Placement of the CE Marking on the protective garment indicates conformity with the Essential Health and Safety Requirements of Regulation (EU) 2016/425.

This protective garment has undergone EU Type Examination at Ricotest s.r.l, Notified Body number 0498, to assure compliance with Regulation (EU) 2016/425. It has additionally been examined and tested to assure its compliance with one of the following technical standards:

- EN 17092-2:2020 Protective garments for motorcycle riders — Part 2: Class AAA garments — Requirements
- EN 17092-3:2020 Protective garments for motorcycle riders — Part 3: Class AA garments — Requirements
- EN 17092-4:2020 Protective garments for motorcycle riders — Part 4: Class A garments — Requirements
- EN 17092-5:2020 Protective garments for motorcycle riders — Part 5: Class B garments — Requirements
- EN 17092-6:2020 Protective garments for motorcycle riders — Part 6: Class C garments — Requirements

## SAFETY WARNINGS

### USE RESTRICTIONS AND LIMITATIONS

ICON® motorcyclists' garments are designed for use as on-road motorcycling riding garments, only, and use of ICON® motorcyclists' garments is strictly limited to on-road motorcycling. ICON® motorcyclists' garments are designed to offer limited protection in specific circumstances, only. The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Riders are cautioned to carefully choose motorcyclists' protective garments that match their riding activity and risks. Other garments or garment combinations certified according to the series of standards ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, or 17092-6:2020 may provide more appropriate protection than this garment but there may be weight or ergonomic (e.g. range of motion restrictions) or heat stress penalties associated with their use, that may be unacceptable for some riders.

ICON® motorcyclists' garments are designed for use in addition to other PPE. The addition of these ICON® motorcyclists' garments to any other PPE or on-road motorcycling apparel being worn is not intended to imply that said PPE or on-road motorcycling apparel is also CE approved.

ICON® strongly suggests that, whenever engaged in motorcycling and for improved protection, riders always use motorcyclists' PPE garment combinations offering the most body coverage and impact protection possible. To do this, riders should choose PPE garments, which are compatible and/or corresponding, and which also offer complementary protection, for example:

- Jackets together with trousers certified in accordance with EN 17092 parts 2, 3, 4;
- Jackets together with trousers certified in accordance with EN 17092-5 along with corresponding and/or complementary garments certified in accordance with EN 17092-6;
- Garments certified in accordance with EN 17092-6 together with corresponding and/or complementary garments certified in accordance with EN 17092 -2, -3, -4, -5).

ICON® strongly suggests that, whenever engaged in motorcycling and for improved protection, riders always use multiple forms of other, compatible motorcyclists' PPE types including:

- Helmets (certified in accordance with ECE 22.05 or 22.06, and U.S. DOT)
- Gloves (certified in accordance with EN 13594),
- Boots (certified in accordance with EN 13634), and
- High visibility clothing (certified in accordance with EN 1150) and/or high-visibility accessories (certified in accordance with EN 13356).

ICON® reminds riders that:

- Motorcyclists' PPE garments certified to the series of standards ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, or 17092-6:2020 are intended for use with tall boots.
- The series of Motorcyclists' PPE garments standards ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, or 17092-6:2020 do not cover risks caused by extreme weather conditions. For modular ICON® garments with removable liners and/or other weather modulating features, ICON® strongly suggests that, whenever engaged in motorcycling and for improved protection, riders choose the most appropriate combination of the modular parts or layers of the garment, according to their needs and the weather conditions.

On-road motorcycling is inherently dangerous in nature and use of ICON® motorcyclists' garments cannot prevent injury or death.

## CE MARKING SYMBOL KEY

Below is an explanation of the CE Marking and other markings on Icon® motorcyclists' garments envisaged by Regulation (EU) 2016/425 and by ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, or 17092-6:2020. The CE marking is located on a label stitched onto the garment.

### EXAMPLE:

Marking for Icon® motorcyclists' garments and labeling explanation.





## TABLE 1: LABEL EXPLANATION

	CE marking to indicate that the protective garments complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425
	Pictogram indicating that a User Manual (Information Notice) has been provided for this product
	Specific symbol to indicate the protective garments are for motorcycle use only
	Indication of the garment class as specified by the series: ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, or 17092-6:2020. Garments designed to provide protection for motorcycle riders are tested according to the class of protection they afford.
AAA	<b>Class AAA garments:</b> Offer protection from impact and abrasion, using materials and construction that meet higher requirements than for garments covered by Class AA, and Class A. Class AAA garments may have limiting ergonomic, weight and thermal penalties for some riding activities. Some common examples are: one-piece or two-piece suits.
AA	<b>Class AA garments:</b> Offer protection from impact and abrasion, using materials and construction that meet higher requirements than for garments covered by Class A and lower requirements than for garments covered by Class AAA. Class AA garments generally offer protection, against the risks of the greatest diversity of riding activities, and they may have lower ergonomic and weight penalties than Class AAA garments. Some common examples are: garments designed to be worn by themselves or to be worn over other clothing.
A	<b>Class A garments:</b> Offer a minimum necessary degree of protection from impact and abrasion, using materials and construction that meet lower requirements than for Class AAA and Class AA garments. Class A garments are expected to have the least ergonomic and weight penalties. Some common examples are: garments, designed to be worn by themselves or to be worn over other clothing by riders in hot environments.

**TABLE 1: LABEL EXPLANATION (CONT)**

<b>B</b>	<p><b>Class B garments:</b> This class is for specialized garments, designed to provide the equivalent abrasion protection of Class A garments but without the inclusion of impact protectors. Class B garments do not offer impact protection and it is recommended that they be worn with, at least, EN 1621-1 shoulder and elbow impact protectors, in the case of a jacket, or EN 1621-1 knee impact protectors, in the case of trousers, in order to offer complete minimum protection. Some common examples are: modular garments suitable to be combined with other garments providing impact protection.</p>	
<b>C</b>	<p><b>Class C garments:</b> This class is for specialized non-shell, impact protector ensemble garments, designed only to hold one or more impact protectors in place, either as an undergarment or as an over-garment. Class C garments are designed to provide impact protection for areas covered by the impact protector(s) only and they do not offer complete minimum abrasion protection and may not offer complete minimum impact protection. Class C garments are intended to be worn with and supplement the protection offered by Class AAA, AA, A or B garments. Some common examples are: modular garments suitable to be combined with other garments providing impact and abrasion protection or only abrasion protection.</p>	
<b>O</b>	<b>U</b>	<p><b>Class C (only) garment type indication:</b>  <b>O</b> = Overgarment  <b>U</b> = Undergarment</p>
<b>EN 17092-X:2020</b>		<p><b>Technical reference standard:</b></p> <p>EN 17092-2:2020 Protective garments for motorcycle riders — Part 2: Class AAA garments — Requirements</p> <p>EN 17092-3:2020 Protective garments for motorcycle riders — Part 3: Class AA garments — Requirements</p> <p>EN 17092-4:2020 Protective garments for motorcycle riders — Part 4: Class A garments — Requirements</p> <p>EN 17092-5:2020 Protective garments for motorcycle riders — Part 5: Class B garments — Requirements</p> <p>EN 17092-6:2020 Protective garments for motorcycle riders — Part 6: Class C garments — Requirements</p>

**TABLE 1: LABEL EXPLANATION (CONT)**

	<p>Manufacturer's name or logo</p>
<b>GARMENT NAME</b>	<p>Protective garments name or Internal Manufacturing Code</p>
<b>GARMENT SIZE</b>	<p>Protective garments alpha or numeric sizing. Numeric sizes indicated on the CE marking label are EU sizes. Other numeric sizes on other labels attached to this garment are designated by region. See the size tables in the section of this information notice titled "Selecting the Correct Size".</p>
	<p><b>M</b> = Men's garment  <b>W</b> = Women's garment</p>
<p>In addition to the markings described above, some additional coded information, which Icon® uses to track the product may also appear. The code may also appear in other versions of the marking.</p>	

## PROTECTION LIMITATIONS

### GENERAL USE:

ICON® motorcyclists' garments are intended to protect against ambient conditions without excessively impairing the user's ability to control the motorcycle while operating the controls. ICON® motorcyclists' garments are designed with safety and dexterity in mind. ICON® motorcyclists' garments are considered to be PPE because they are designed and manufactured to provide **limited** protection to the rider during an accident or in the event of a fall from a motorcycle. Additional particular hazards encountered during an on-road motorcycle accident may include: impacts with the rider's motorcycle, conflicting vehicles, and other roadside objects. The chances of serious injury are increased if any part of the rider becomes trapped under the motorcycle during a sliding impact. ICON® motorcyclists' garments **will not** prevent traumas caused by high-energy impacts, traumas caused by severe forces of bending, twisting, torsion, or crushing as the result of striking an object, or traumas caused by extreme movements or massive penetrations. The force levels used in the tests **do not** compare directly to the forces motorcyclists are exposed to in real-world accidents, therefore, products that meet the requirements of ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, or 17092-6:2020 may only reduce the severity of some minor injuries. No protective garments or combination of PPE can offer complete protection against all injuries, the principle is to create a product that will help to reduce the risk of injury to the area, for which, the PPE was designed to provide limited protection.

## SAFETY WARNINGS

**THE WARNINGS THAT FOLLOW ARE FOR SPECIFIC GARMENT CLASSES. FAILURE TO READ AND UNDERSTAND THEM CAN RESULT IN INJURY OR DEATH.**

**GARMENTS CERTIFIED TO THE SERIES OF STANDARDS ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, OR 17092-6:2020** are intended for use with tall boots.

### **FOR GARMENTS CERTIFIED ACCORDING TO EN 17092-4:2020 (CLASS A – SEE TABLE 1):**

This PPE garment is designed to provide protection in hot environments, which generally requires the use of lighter materials. Other garments or garment combinations certified according to the series: EN 17092-2:2020, EN 17092-3:2020, EN 17092-4:2020, EN 17092-5:2020 and EN 17092-6:2020 may provide more protection than this garment although they may result in unacceptable heat stress in hot environments.

### **FOR GARMENTS CERTIFIED ACCORDING TO EN 17092-5:2020 (CLASS B – SEE TABLE 1):**

This PPE garment is only designed to provide abrasion protection. **IT DOES NOT PROVIDE IMPACT PROTECTION.**

### **FOR GARMENTS CERTIFIED ACCORDING TO EN 17092-6:2020 (CLASS C – SEE TABLE 1):**

This PPE garment is designed to provide impact protection for the areas covered by the impact protector(s). **IT DOES NOT OFFER MINIMUM ABRASION PROTECTION.**

## IMPACT PROTECTORS

This garment is designed to accept specific, standard, impact protectors appropriate for the product type and size or, in some cases, optional impact protectors appropriate for the product type and size, which offer improved impact attenuation.

To identify and/or replace the standard impact protectors in this garment, examine the markings on the impact protectors supplied with the garment and match them to the same markings and impact protector information listed in Table 2.

To replace the standard impact protectors in this garment with optional impact protectors, examine the markings on the impact protectors supplied with the garment, match them to the same markings and impact protector information listed in Table 2 and then follow the instructions at Table 3.

This garment is not suitable for other impact protectors. Not all impact protectors listed in the tables are supplied with all garments.

**TABLE 2:** This garment is designed to accept only the following standard impact protectors or the optional impact protectors listed in Table 3 (as appropriate for the garment

GARMENT STANDARD IMPACT PROTECTORS PERFORMANCE AND APPLICATIONS								
PROTECTOR LOCATION	INCLUDED OR OPTIONAL (SEE SIZE APPLICATIONS)	BRAND	PROTECTOR NAME - PROTECTOR MARKING	PROTECTOR TYPE	PERFORMANCE LEVEL (1 OR 2)	OPTIONAL HI AND/OR LOW TEMPERATURE TESTING?	BACK PROTECTOR (USER WAIST TO SHOULDER LENGTH IN CM)	PROTECTOR SIZE
BACK	STANDARD	D30	VIPER 1 S - VIPER 1 S	FB	1	LOW	40-44	S
BACK	STANDARD	D30	VIPER 1 M - VIPER 1 M	FB	1	LOW	44-48	M
BACK	STANDARD	D30	VIPER 1 L - VIPER 1 L	FB	1	LOW	48-52	L
SHOULDER	STANDARD	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NO		
ELBOW	STANDARD	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NO		
HIP	STANDARD (FOR SOME ICON PANTS)	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NO		
KNEE	STANDARD	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NO		
SHOULDER	STANDARD	D30	LP1 L1 S - LP1 L1 SHOULDER	A	1	LOW, HI		
ELBOW	STANDARD	D30	LP1 L1 E - LP1 L1 ELBOW	A	1	LOW, HI		
HIP	STANDARD (FOR SOME ICON PANTS)	D30	LP1 L1 H - LP1 L1 HIP	A	1	LOW, HI		
KNEE	STANDARD	D30	LP1 L1 K - LP1 L1 KNEE	A	1	LOW, HI		
SHOULDER	STANDARD	D30	LP1 COMPACT L1 SHOULDER - LP1 COMPACT L1 SHOULDER	A	1	LOW, HI		
ELBOW	STANDARD	D30	LP1 COMPACT L1 ELBOW - LP1 COMPACT L1 ELBOW	A	1	LOW, HI		
SHOULDER	STANDARD	D30	T5 EVO X SHOULDER - T5 EVO S	A	1	LOW		
ELBOW	STANDARD	D30	T5 EVO X ELBOW - T5 EVO E	A	1	LOW		
HIP	STANDARD (FOR SOME ICON PANTS)	D30	T5 EVO X HIP - T5 EVO H	A	1	LOW		
KNEE	STANDARD	D30	T5 EVO X KNEE - T5 EVO K	A	1	LOW		
CHEST	STANDARD (FOR SOME ICON GARMENT STYLES)	D30	CP1 L1 F - CP1 L1 F	B	1	LOW		

type and size). It is not suitable for other impact protectors. Not all impact protectors listed in the table are supplied with all garments.

USED IN ICON GARMENT SIZES																ICON IDENTIFICATION CODE (SKU)
WOMENS UPPER BODY GARMENT SIZES						MENS UPPER BODY GARMENT SIZES						WOMENS LOWER BODY GARMENT SIZES		MENS LOWER BODY GARMENT SIZES		
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL	ALL	
X	X	X														2706-0162
			X	X	X	X	X	X	X							2706-0163
										X	X	X	X			2702-0230
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			2706-0250
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			2706-0249
														X	X	2706-0250
														X	X	2706-0249
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			2706-0210
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			2706-0209
														X	X	2703-0151
														X	X	2704-0496
X	X	X	X	X	X	X										2706-0322
X	X	X	X	X	X	X										2706-0321
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			2706-0160
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			2706-0159
														X	X	2706-0165
														X	X	2706-0161
								X	X	X	X	X	X			2701-0947

**SAFETY WARNING:** When selecting any optional impact protector shown in Table 3 for installation in an Icon garment (including selecting an optional impact protector to replace a standard impact protector):

- Be sure to choose the optional impact protector that is correct for both the size of your garment and the correct impact protector location in that garment.
- T5 Evo Pro Level 1 impact protectors may only be replaced with the appropriate T5 Evo X Pro Level 2 impact protector.
- LP1 L1 Level 1 impact protectors may only be replaced with the appropriate LP Pro L2 Level 2 impact protector.

TABLE 3:

OPTIONAL GARMENT IMPACT PROTECTORS PERFORMANCE AND APPLICATIONS								
PROTECTOR LOCATION	OPTIONAL (SEE SIZE APPLICATIONS)	BRAND	PROTECTOR NAME - PROTECTOR MARKING	PROTECTOR TYPE	PERFORMANCE LEVEL (1 OR 2)	OPTIONAL HI AND/OR LOW TEMPERATURE TESTING?	BACK PROTECTOR (USER WAIST TO SHOULDER LENGTH IN CM)	PROTECTOR SIZE
BACK	OPTIONAL	D30	VIPER 2 S - VIPER 2 S	FB	2	NO	40-44	S
BACK	OPTIONAL	D30	VIPER 2 M - VIPER 2 M	FB	2	NO	44-48	M
BACK	OPTIONAL	D30	VIPER 2 L - VIPER 2 L	FB	2	NO	48-52	L
SHOULDER	OPTIONAL	D30	LP2 PRO L2 SHOULDER - LP2 PRO L2 SHOULDER	B	2	LOW, HI		
ELBOW	OPTIONAL	D30	LP2 PRO L2 ELBOW - LP2 PRO L2 ELBOW	B	2	LOW, HI		
HIP	OPTIONAL (FOR SOME ICON PANTS)	D30	LP2 PRO L2 HIP - LP2 PRO L2 HIP	B	2	LOW, HI		
KNEE	OPTIONAL	D30	LP2 PRO L2 KNEE - LP2 PRO L2 KNEE	B	2	LOW, HI		
SHOULDER	OPTIONAL	D30	T5 EVO X PRO S - T5 EVO PRO S	B	2	LOW		
ELBOW	OPTIONAL	D30	T5 EVO X PRO E - T5 EVO PRO E	B	2	LOW		
HIP	OPTIONAL (FOR SOME ICON PANTS)	D30	T5 EVO X PRO H - T5 EVO PRO H	B	2	LOW		
KNEE	OPTIONAL	D30	T5 EVO X PRO K - T5 EVO PRO K	B	2	LOW		

- Ghost Level 1 impact protectors - Level 2 Ghost impact protectors are not available at this time. T5 Evo X Pro Level 2, LP1 L1 Level 1 *may not* be used to replace Ghost Level 1 impact protectors.
- Viper 1 Level 1 impact protectors may only be replaced with the appropriate Viper 2 Level 2 impact protector.

USED IN ICON GARMENT SIZES																ICON IDENTIFICATION CODE (SKU)
WOMENS UPPER BODY GARMENT SIZES						MENS UPPER BODY GARMENT SIZES						WOMENS LOWER BODY GARMENT SIZES		MENS LOWER BODY GARMENT SIZES		
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL	ALL	
X	X	X														2702-0197
			X	X	X	X	X	X	X							2702-0196
										X	X	X	X			2702-0202
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			2706-0212
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			2706-0211
														X	X	2703-0152
														X	X	2704-0497
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			2706-0177
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			2706-0178
														X	X	2706-0176
														X	X	2704-0404



## SAFETY WARNINGS

### ICON® MOTORCYCLISTS' GARMENTS WILL NOT OFFER PROTECTION WITHOUT:

- All appropriate impact protectors installed in the correct locations.
- Sleeves attached (for garments with removable sleeves)

**DO NOT USE THIS GARMENT WITHOUT THE CORRECT IMPACT PROTECTORS ACCORDING TO TABLE 2 AND/OR TABLE 3 INSTALLED IN THEIR APPROPRIATE LOCATIONS. USING THIS GARMENT WITHOUT THE APPROPRIATE IMPACT PROTECTORS INSTALLED MAY LEAD TO INJURY OR DEATH.**

### PPE POSITION AND FIT

For PPE to offer the maximum protection possible PPE must be placed on the areas to be protected and PPE must cover the protected areas effectively. If protective features such as impact protectors are already incorporated into the PPE, then to be positioned correctly, the PPE must be the correct size.

### GARMENTS:

Correct fit of protective garments is very important. The fit of different protective garments styles varies due to differences in design and construction. Only use protective garments that fit properly. Any protective garments that do not fit properly should not be used. You may need a larger or smaller size for correct fit, if necessary, try a larger or smaller size garment.

### SELECTING THE CORRECT SIZE:

The sizing of ICON® motorcyclists' garments is generally correlated to the chest circumference, sleeve length, waist circumference, and inseam length of the user. To choose the correct size ICON® motorcyclists' garments, compare your measurements to the size tables that follow to determine your likely size. For suits refer to the jacket sizing tables.

For Class C impact protector ensemble garments, choose the Class C alpha size that best matches your jacket alpha size, for upper body impact protector ensembles or you pant alpha size for lower body impact protector ensembles, regardless of whether the impact protector ensemble is designed as an over or under garment.

Not all ICON® garment styles are available in all the sizes listed if you are unable to find an appropriate size in this ICON® garment style please find a different CE certified garment style that fits.

MENS JACKET SIZES							
US (ALPHA)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
CHEST CIRCUMFERENCE (IN)	35-37	37-41	41-44	44-48	48-53	53-58	58-63
SLEEVE LENGTH (IN)	34	34.5	35	35.5	36	36	36.5
EU (NUMERIC)	44-48	48-52	52-56	56-62	62-68	68-74	74-80
CHEST CIRCUMFERENCE (CM)	90-96	96-104	104-112	112-124	124-136	136-148	148-160
SLEEVE LENGTH (CM)	87	88	89	90	92	92	93

**Jacket Sizing:** Listed measurements are user body measurements.

WOMENS JACKET SIZES							
US (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
CHEST CIRCUMFERENCE (IN)	29-32	32-35	35-38	38-41	41-44	44-48	48-52
SLEEVE LENGTH (IN)	30	30.5	31.5	32	32.5	33	33.5
EU (NUMERIC)	38-42	42-44	44-48	48-52	52-58	58-62	62-68
CHEST CIRCUMFERENCE (CM)	76-83	83-90	90-97	97-104	104-114	114-124	124-134
SLEEVE LENGTH (CM)	77	78	80	81	83	84	85

**Jacket Sizing:** Listed measurements are user body measurements.

MENS PANT SIZES									
US (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
US (NUMERIC)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
WAIST CIRCUMFRENCE (IN)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
INSEAM LENGTH (IN)	32	32	33	33	33	34	34	34	34
EU (NUMERIC)	44	46	48	50	52	54	56	58	60
WAIST CIRCUMFRENCE (CM)	71	76	82	87	92	97	102	107	111
INSEAM LENGTH (CM)	82	82	84	84	84	86	86	86	86

**Pant Sizing:** Listed measurements are user body measurements.

MENS OVERPANT SIZES									
US (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
WAIST CIRCUMFRENCE (IN) FASHION PANT	28	30	32	34	36	38	40	42	
INSEAM LENGTH (IN) FASHION PANT	30	30	32	33	34	34	34	34	
EU (NUMERIC)	30-34	34-38	36-40	38-42	40-44	44-48	46-50	48-52	
WAIST CIRCUMFRENCE (CM) FASHION PANT	71	76	81	86	91	96	101	106	
INSEAM LENGTH (CM) FASHION PANT	76	76	81	83	86	86	86	86	

**Overpant Sizing:** Overpant alpha size will fit over listed non-PPE fashion pant size.

WOMENS PANT SIZES								
US (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
US (NUMERIC)	0	2	4	6	8	10	12	14
WAIST CIRCUMFRENCE (IN)	23	25	27	29	31	33	35	37
INSEAM LENGTH (IN)	29	29.5	31	31	31	32	32	32
EU (NUMERIC)	36	38	40	42	44	46	48	50
WAIST CIRCUMFRENCE (CM)	59	64	69	74	79	84	89	94
INSEAM LENGTH (CM)	74	75	79	79	79	81	81	81

**Pant Sizing:** Listed measurements are user body measurements.

WOMEN'S OVERPANT SIZES								
US (ALPHA)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
WAIST CIRCUMFRENCE (IN) FASHION PANT	25	27	29	31	33	35	37	
INSEAM LENGTH (IN) FASHION PANT	29	30	30	30	31	32	33	
EU (NUMERIC)	26-30	28-32	30-34	32-36	36-40	38-42	40-44	
WAIST CIRCUMFRENCE (CM) FASHION PANT	61	66	71	76	81	86	91	
INSEAM LENGTH (CM) FASHION PANT	74	76	76	76	79	81	83	

**Overpant Sizing:** Overpant alpha size will fit over listed non-PPE fashion pant size.

Class C Protector Ensemble Garment Sizing										
Protector Ensemble Garment Type	Shirt Long Sleeve	Shirt Short Sleeve	Vest	Vest	Under Pants	Under Shorts	Elbow	Elbow Slider	Knee	Knee Slider
To be worn as Overgarment or Undergarment?	Under	Under	Under	Over	Under	Under	Under	Over	Under	Over
Choose the alpha size that matches the alpha size of your Class AAA, AA, A, or B :	Jacket	Jacket	Jacket	Jacket	Pants	Pants	Jacket	Jacket	Pants	Pants

**WARNING: CLASS C GARMENTS ARE DESIGNED ONLY OFFER IMPACT PROTECTION TO BE WORN WITH COMPLEMENTARY CLASS AAA, AA, A OR B GARMENTS AS APPROPRIATE. CLASS C GARMENTS ARE NOT DESIGNED TO OFFER ABRASION PROTECTION. CLASS C GARMENTS SHOULD NEVER BE WORN ON THEIR OWN WITHOUT AN APPROPRIATE CLASS AAA, AA, A OR B GARMENT OFFERING ABRASION PROTECTION.**

## WEARING INSTRUCTIONS AND ADJUSTMENT:

### 1. Don the Garment

- If garment is equipped with sleeve cuff thumb loops, the rider's thumb should be inserted through thumb loop while donning the garment.

### 2. Garment Restraint

- Prior to riding, the main front zipper of all garments (if so equipped) must be completely zipped.
- If garment is equipped with wrist cuff zippers, prior to riding, the wrist cuff zippers must be completely zipped.
- If garment is equipped with tabs that cover zippers or tabs to adjust fit, prior to riding, confirm that the hook and loop fastener material of any tabs is fully engaged with the hook and loop fastener of the jacket and that the tabs are not hanging free.
- ICON® pants may be equipped with a waist band adjustment system that uses a plastic buckle and plastic toothed tab combination or hook and loop waist tabs or both.
  - To operate the buckle/toothed tab system, lift the left hand edge of the buckle to release the toothed tab. To engage the system insert the toothed tab into the buckle pushing it in, until the desired fit is achieved. Fit is adjusted by lifting the left hand edge of the buckle and pushing the toothed tab in or out until the desired fit is achieved and then releasing the buckle.
  - To adjust hook and loop waist tab systems, pull the tabs away from the body, disengaging the hook and loop fastener material. Tighten or loosen the straps until the desired fit is achieved and then reengage the hook and loop fastener material by pressing the tabs back against the body firmly.

### 3. Other Wearing Instructions

- If a removable lining is supplied with the garment and it is being used, the lining must be completely installed and fastened to the garment prior to riding. Install the liner following the removal steps in reverse order.

**SAFETY WARNINGS:** Garments supplied with removable water resistant or thermal linings only offer protection from rain or cool temperatures when the appropriate lining is installed in the garment.

- For garments equipped with removable sleeves, the sleeves must be correctly installed and completely fastened to the garment prior to riding. Install the sleeves following the removal steps in reverse order.
- Jacket and trouser separates should have a sufficient overlap when the rider is in the riding position. When choosing jacket and trouser separates be sure to confirm that they have sufficient overlap so that no parts of the middle of the body are exposed.
- Attaching Jackets to Pant-Waist Zipper Systems
  - Some ICON® styles are provided with zipper halves attached to one or two elastic flaps located near the inside bottom edge of the jacket and with zipper halves attached to one or two elastic flaps located at the waistline of the same style of pant. Zipping an elastic flap in the jacket together with the matching elastic flap in the same style of pant allows the jacket to be joined to the pant for improved ergonomics and utility.

ii. 360° Waist Zipper System

- (1) If the ICON® garment style that you have chosen is provided with a zipper/elastic flap system, which is designed to encircle the waist completely, and this is the system you intend to use, in order to join the jacket and pant using this 360° Waist Zipper System *you must choose jacket and pant of the same size*. Joining the jacket to the pant using the 360° Waist Zipper System is accomplished by zipping the jacket and pant together using the 360° Waist Zipper System and this will create a two-piece suit. Reverse this procedure to disconnect the jacket from the pant.

**SAFETY WARNINGS:** Some ICON® jackets may be provided with both a 360° Waist Zipper System and a Partial Waist Zipper System (see point iii. that follows). Be sure to confirm that you have chosen the correct pants for the jacket style and Waist System you intend to use.

**SAFETY WARNINGS:** A two-piece suit can only be created when a jacket and pant are joined with a 360° Waist Zipper System. Joining a jacket and pant to together with a Partial Waist Zipper System *does not* create a two-piece suit.

iii. Partial Waist Zipper System

- (1) If the ICON® garment style that you have chosen is provided with a zipper/elastic flap system, which *is not* designed to encircle the waist completely and said zipper/elastic flap system can be found on the garment attached only along a short section of the rear bottom of the jacket and a short section of the rear waistline of the pant, and this is the system you intend to use, you may choose a jacket and pant of the same style but of different sizes. Joining the jacket to the pant is accomplished by removing the unsewn halves of the zippers (see point iv. that follows) on the elastic flap attached to the jacket and the elastic flap attached to the pant and then zipping the jacket and pant together using the Partial Waist Zipper System. Reverse this procedure to disconnect the jacket from the pant.

**SAFETY WARNINGS:** Some ICON® jackets may be provided with *both* a 360° Waist Zipper System and a Partial Waist Zipper System. Be sure to confirm that you have chosen the correct pants for the jacket style and Waist System you intend to use.

**SAFETY WARNINGS:** Be sure the zipper halves on the elastic flap half attached to the jacket and the zipper half on the elastic flap of the pant, are of the same type and length and that they engage correctly and completely.

**SAFETY WARNINGS:** A two-piece suit can only be created when a jacket and pant are joined with a 360° Waist Zipper System. Joining a jacket and pant to together with a Partial Waist Zipper System *does not* create a two-piece suit

iv. Partial Waist Zipper System - Sew-In Waist Zipper

- (1) The zippers of the Partial Waist Zipper System that are attached to the jacket and pant elastic flaps come complete with both zipper halves, one half is sewn into the elastic flap and one half is unsewn. You may choose to have the unsewn half of the zipper of a jacket or pant sewn into the jacket or pant of your choice. Once the appropriate zipper half is sewn into the jacket or pant of your choice, joining the jacket to the pant is accomplished by zipping the jacket and pant together using the Partial Waist Zipper System. Reverse this procedure to disconnect the jacket from the pant.

**SAFETY WARNINGS:** The Partial Waist Zipper System Sew-In Waist Zipper should only be attached to jackets or pants by a shop qualified to make such modifications. ICON® assumes no responsibility or liability for any modifications made to any jackets or pants.

**SAFETY WARNINGS:** Be sure the zipper halves on the elastic flap half attached to the jacket and the zipper half on the elastic flap of the pant are of the same type and length and that they engage correctly and completely.

**SAFETY WARNINGS:** Before attaching a Partial Waist Zipper System Sew-In Waist Zipper to a jacket or pant confirm that the placement location of the zipper will not create any fit issues that would reduce or impede your ability to correctly operate the motorcycle controls. When a jacket and pant are joined by a Partial Waist Zipper System Sew-In Waist Zipper the joining of the jacket and pant should not cause any discomfort and should not reduce the rider's range of motion in a way that may restrict the reach to, or operation of, the motorcycle controls while in a normal riding position. If you are unable to place the Sew-In Waist Zipper in a way that does not cause discomfort or ergonomic issues, try another CE certified protective garment style.

**SAFETY WARNINGS:** Modifying jacket or pants to accept a Partial Waist Zipper System Sew-In Waist Zipper *will void* the certification of said jacket or pant.

**SAFETY WARNINGS:** Joining a jacket and pant to together with a Sew-In Waist Zipper System *does not* create a two-piece suit.

- e. Bib style pants
  - i. Some ICON® bib style pants are provided with the option to remove the bib for reasons of comfort or ergonomics. Removal of the bib is accomplished by unfastening the zipper that attaches the bib to the pants. Reattachment is accomplished by reversing the removal procedure.
- f. Racing Style Garments
  - i. Some ICON® racing style garments will have shorter, tighter fitting sleeves on jackets and shorter tighter fitting legs on pants. These garments are designed to be worn with long gloves and tall boots
- g. Class C Impact Protector Ensembles
  - i. Class C impact protector ensembles may be designed to hold multiple impact protectors in forms such as a shirt, vest, pants, or shorts and also to hold only a single impact protector.
  - ii. In the case of undergarment style impact protector ensembles, that are designed to simply be pulled on and, which may or may not also have a main zipper, don the Class C undergarment as you would any undergarment and then refer to the applicable instructions at points 2 and 4 of “Wearing Instructions and Adjustment” before donning the Class AAA, AA, A or B garment that will be worn over the Class C undergarment.
  - iii. In the case of upper body, undergarment, impact protector assemblies, which are not in the typical form of an entire shirt, without a main zipper, and, for which the main body of the garment is restrained with elastic waist straps. Grasp the ends of the straps on the garment at the waist, release the straps from the garment by pulling outward on the ends of the straps, disengaging the hook and loop fastener material. Don the garment putting your head through the hole at the neck and your arms through the arm holes, sleeves, or arm adjustment straps, etc., if appropriate. Adjust the position of the garment on the body so that the chest and/or back protectors cover the areas they are intended to protect. Grasp the ends of the waist restraint straps pulling them around your body to the other half of the garment and then press them firmly against the hook and loop fastener material on the garment, at the waist, reengaging the hook and loop fastener material. Fit may be adjusted by repeating this process and positioning the strap ends to make the straps tighter or looser. In all cases, the entire area of the hook and loop fastener material on the strap end must be engaged completely with the hook and loop fastener material at the waist on the garment. To adjust restraint straps for other protectors on the shoulder or arm, if the garment is equipped with them, refer to point “vi” that follows. Refer to point 4 of “Wearing Instructions and Adjustment” before donning the Class AAA, AA, A or B garment that will be worn over the Class C undergarment.
  - iv. In the case of overgarment style impact protector ensembles, don the Class AAA, AA, A or B garment that will be worn under the Class C overgarment, referring to the points 2 and 4 of “Wearing Instructions and Adjustment”, then don the Class C overgarment, again referring to the points 2 and 4 of “Wearing Instructions and Adjustment”. If wearing a Class C overgarment with removable sleeves or when wearing both Class C upper body and lower body overgarments together refer to the applicable instructions in point 3 of “Wearing Instructions and Adjustment”.
- v. In the case of impact protector ensembles designed to contain a single protector for the elbow, knee, or knee+leg, the protector will typically be held in place over the area to be protected by a sleeve, strap(s) with hook and loop fastener material or strap(s) with quick release buckle(s) or any combination of the three.
- vi. To don protector ensembles supporting a single protector using a sleeve and/or strap system:
  - (1) Release the hook and loop fastener material and/or quick release buckle(s) of the straps as necessary.
  - (2) If a sleeve is present, slide your limb into the sleeve.
  - (3) Adjust the protector ensemble so that the protector is positioned correctly over the joint it is intended to protect.
    - (a) In the case of elbow, knee or knee/leg impact protector ensembles, if necessary, they will be marked with an additional label “L” for left and “R” for right. When donning the protector ensembles confirm that the left and right protector ensembles cover the appropriate joints.
    - (b) Also, in the case of elbow, knee or knee/leg protectors, confirm that the large end of the protector portion of the ensemble is placed over the joint to be protected with the small end towards the end of the limb.
  - (4) Wrap the strap(s) around the limb and fasten them together, on the opposite side of the limb from the protector, using the hook and loop fastener material and/or quick release buckle(s), as appropriate.
    - (a) To adjust the fit of an impact protector ensemble with straps using hook and loop fastener material, unfasten the hook and loop fastener material, reposition the straps and then refasten the hook and loop fastener material.
    - (b) To adjust the fit of straps with quick release buckles, unfasten the quick release buckle. One half of the quick release buckle can reposition along its strap. Adjust the position of that half of the quick release buckle along the strap to reach the desired fit and then refasten the straps.
- vii. Impact protector ensemble removal is accomplished by reversing the donning procedure.

## SAFETY WARNINGS

When choosing garments, glove, and boot styles to be used together always be sure that there is sufficient overlap between gloves and sleeves and pant legs/suit legs and boots and that no parts of the wrist or ankle are exposed. Failure to do so can result in injury or death.

### 4. Impact Protectors, Impact Protector Pockets and Adjusting Impact Protector Position

- a. If the garment is equipped with removable impact protectors, the appropriate impact protectors must be present and correctly installed in the appropriate locations prior to riding. Impact protectors are removed for jacket cleaning by pulling them out through the slot in the impact protector pockets, paying close attention to their correct orientation (top and bottom of the impact protector and which side faces the rider). Impact protectors are reinstalled in reverse, inserting them through the slot in the impact protector pocket so that they again are oriented in the correct way.
- b. Some ICON® garments allow for the vertical adjustment of the location of the protector. To adjust the protector position, turn the garment inside out and remove the impact protector through the slot in the protector pocket. Note how the protector is oriented in the garment (top and bottom) and which direction it is facing (inside or outside) when removing it so that you are able to reinsert it the same way. Note that at the bottom of the pocket there are two additional pieces of pocket material that create 2 additional pocket "bottoms", each at a different height. To adjust the position of impact protector reinsert the impact protector placing the bottom of the impact protector in the pocket bottom that will position the impact protector at the desired height and then complete the installation of the top of the impact protector following the removal steps in reverse.

Check to confirm that wearing this garment does not reduce or impede your ability to correctly operate the motorcycle controls. For maximum protection and safety, protective garments should not cause any discomfort and should not reduce the rider's range of motion in a way that may restrict the reach to, or operation of, the motorcycle controls while in a normal riding position. If you are unable to find a proper fit in this protective garment style, please try another CE certified protective garment style.

### OPTIONAL WATER RESISTANCE TESTING

Some ICON® garments may have undergone an additional EU Type Examination to assure their compliance with one technical standard EN 343:2019 Protective clothing- Protection against rain. These garments can be identified by an additional CE Marking label as described in the table that follows.

### WATER RESISTANCE CE MARKING SYMBOL KEY :

Below is an explanation of the CE Markings for garments envisaged both by Regulation (EU) 2016/425 and by EN 343:2019. These markings appear on labels stitched to the garments.

### EXAMPLE:

Marking for Icon® motorcyclists' garments and labeling explanation.



**TABLE 4: WATER RESISTANCE LABEL EXPLANATION**

	CE marking to indicate that the protective garments complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425
	Pictogram indicating that a User Manual (Information Notice) has been provided for this product
	Specific symbol to indicate garment has been tested according to standard EN 343:2019 Protective clothing- Protection against rain
<b>EN 343</b>	Technical reference standard
<b>X</b>	1, 2, 3 or 4 - indication of the garment class for resistance to water penetration (performance level for waterproofness) during testing in compliance with EN 343:2019
<b>X</b>	1, 2, 3 or 4 - indication the garment class for water vapor resistance (performance level for water vapor permeability) during testing in compliance with EN 343:2019
<b>R</b>	Indication that the portion of the garment that offers waterproof performance (shell, lining, etc.) was tested according to the optional ready made garment rain tower test. "R" replaced with "X" in the case the product has not undergone optional testing"

TABLE 5: RECOMMENDED MAXIMUM CONTINUOUS WEARING TIME FOR WATER VAPOUR RESISTANCE CLASS 1 GARMENTS.

**WARNING - RESTRICTED WEARING TIME ACCORDING TO THE FOLLOWING TABLE:**

Temperature Of Working Environment °C	25° C	20° C	15° C	10° C	5° C
Wearing Time (min)	60	75	100	240	-
“-” means: no limit for wearing time.					
<b>Note: The Ref of class 1 garments can be much higher than 40 which means that especially those garment materials are almost not breathable. Therefore a warning is considered necessary.</b>					

Table 5 is valid for medium physiological strain ( $M = 150W/m^2$ ), standard man at 50% relative humidity and wind speed  $v_a = 0,5$  m/s. With effective ventilation openings, and/or break periods, and/or in different climactic conditions, the time for wearing can be prolonged.

**SAFETY WARNINGS:** Garments supplied with removable water resistant linings only offer protection from rain when used with the water resistant lining installed. The EN 343:2019 marking is, therefore, only marked on or attached to the water resistant lining.

**CARE INSTRUCTIONS****CLEANING:**

Follow the instructions included on the care and content label sewn into the garment. Be aware that there may be separate and care labels for outer shells and removable linings with different care instructions. Do not use solvents or other toxic substances to clean the garments. Do not use hair dryers or other heaters to dry the garments after cleaning.

**MAINTENANCE:**

No maintenance is required for ICON® motorcyclists' garments other than cleaning and safety inspections before use (see the section "SAFETY INSPECTIONS, MISUSE AND CONDITIONS AFFECTING PERFORMANCE & OBSOLESCENCE" in this information notice).

**STORAGE:**

Store the garments in a dry, ventilated area away from sunlight or direct heat. Ensure that they cannot be crushed, hit, dropped, or otherwise damaged by impact, and that they are not stored under heavy objects or in close proximity to fuels or solvents. Do not store the garments with their weight distributed across a few, single points only. If wet after use, before storing, dry garments in a ventilated space at room temperature; do not use hair dryers or other heaters.

**TRANSPORT:**

When transporting the garments do not leave them in a closed car for long periods of time and expose them to extremely high or low temperatures. Ensure that they cannot be crushed, hit, dropped, or otherwise damaged by impact and that they are not transported under heavy objects or in close proximity to fuels or solvents.

**SPARE PARTS:**

There are no replacement parts available for ICON® motorcyclists' garments other than replacement or optional impact protectors. Please refer to Table 2 and 3 for information regarding replacement and optional impact protectors. Replacement or optional impact protectors can be purchased at Icon retail locations.

**REPAIR:**

ICON® motorcyclists' garments should be replaced when damaged. ICON® does not repair garments.

## **SAFETY INSPECTIONS, MISUSE AND CONDITIONS AFFECTING PERFORMANCE & OBSOLESCENCE**

### **BEFORE EVERY USE:**

Always inspect garments before use. If the garments are damaged in any way, if the leather, fabric, rubber, plastic, or other elements or materials are torn, cracked, or worn; if any seams are loose or split, if any part of the garment is missing, such as impact protection or zipper slides, replace the garment. Take special care to confirm that zippers, hook and loop fastener material, snaps and other fastening systems are in working order and are not filled with debris fibers or anything else that might prevent them from engaging correctly. If the any part of the garment, including the hardware, closures or parts of the sleeve restraint systems or Waist Zipper Systems are worn, broken or damaged in any way that prevents them from working properly, replace the garment immediately.

### **MISUSE THAT WILL DEGRADE ICON® MOTORCYCLISTS' GARMENTS PERFORMANCE:**

ICON® motorcyclists' garments must be worn to provide any protection. Improper use of the ICON® motorcyclists' garments can seriously compromise their effectiveness and reduce their performance. In order for the ICON® motorcyclists' garments to retain their original protective capabilities only use the ICON® motorcyclists' garments for the purposes described in the “Use Restrictions and Limitations” section of this user manual. Never tamper with any part of the garments. Never bend or twist the garments excessively as this constitutes improper use. Do not paint the garments or use colorants of any nature.

### **ENVIRONMENTAL CONDITIONS THAT WILL DEGRADE ICON® MOTORCYCLISTS' GARMENTS PERFORMANCE:**

Contamination with foreign substances and/or improper care can seriously compromise ICON® motorcyclists' garments effectiveness and reduce their performance. Do not expose ICON® motorcyclists' garments to extreme, direct sunlight or extreme moisture. Do not expose ICON® motorcyclists' garments to extremely high or low temperatures like those found in a closed car or outdoor storage.

### **IN THE EVENT OF AN IMPACT OR ACCIDENT:**

In the event of an impact or accident, the key elements of motorcyclists' PPE garments may become compromised and the protective garments may no longer provide the limited protection against the forces described in the “Use Restrictions and Limitations” section, and the “Protection Limitations” section of this information notice. The damage may not be visible to the naked eye. In all cases of impact or accident, replace this garment. Replacement motorcyclists'PPE garments can be purchased at ICON® retail locations.

### **3 YEAR RULE:**

In general, lightweight PPE such as ICON® motorcyclists' garments should be replaced at least every 3 years, even if the PPE has not suffered any damage. Damage may be present and may not always be identified by a simple visual inspection.

### **DISPOSAL:**

At the end of ICON® motorcyclists' garments useful life, do not discard them into the environment. Dispose of them according to your local disposal requirements. This product contains no known harmful substances. All new materials.



## **SAFETY WARNINGS**

### **WAIVER AND RELEASE BY OWNER**

NO PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT IS ABLE TO SAFEGUARD AGAINST ALL IMPACTS. NO PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT CAN OFFER COMPLETE PROTECTION AGAINST ALL INJURIES. MOTORCYCLING IS INHERENTLY DANGEROUS IN NATURE AND USE OF THIS EQUIPMENT CANNOT PREVENT INJURY OR DEATH. WHEN USING THIS EQUIPMENT, THE USER ASSUMES ALL RISK ASSOCIATED WITH THIS ACTIVITY, WHICH MAY CAUSE INJURY OR DEATH. THE USER HEREBY WAIVES ALL CLAIMS AGAINST ICON® (A DIVISION OF LEMANS CORPORATION) AND LEMANS CORPORATION FOR DEATH OR INJURY TO HIS OR HER PERSON AND HEREBY COVENANTS TO NOT SUE FOR ANY CLAIMS ARISING AS A RESULT OF INJURY OR DEATH WHILE USING ICON® PRODUCTS.

## ÉQUIPEMENT DE PROTECTION : MANUEL DE L'UTILISATEUR

### RÈGLEMENTATION (UE) 2016/425

#### CATÉGORIE II

## ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

Les vêtements pour motocyclistes conçus par ICON® sont considérés comme des équipements de protection individuelle (EPI), tels que définis par la réglementation européenne (UE) 2016/425. Le vêtement de protection décrit dans le présent manuel appartient aux EPI de catégorie II et, à ce titre, ne peut porter la marque CE qu'après avoir obtenu une approbation de type « UE », ainsi que la Certification correspondante auprès d'un organisme notifié européen. Le marquage CE apposé sur cet article de protection garantit sa conformité avec les exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425.

Ce vêtement de protection a subi un examen de type « UE » auprès de Ricotest s.r.l, numéro d'organisme notifié 0498, pour vérifier sa conformité à la réglementation (UE) 2016/425. Il a également été examiné et testé pour assurer sa conformité à l'une des normes techniques suivantes :

- EN 17092-2:2020 Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 2 : Vêtements de classe AAA - Exigences
- EN 17092-3:2020 Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 3 : Vêtements de classe AA - Exigences
- EN 17092-4:2020 Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 4 : Vêtements de classe A - Exigences
- EN 17092-5:2020 Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 5 : Vêtements de classe B - Exigences
- EN 17092-6:2020 Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 6 : Vêtements de classe C - Exigences

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

### CONTRAINTE ET LIMITATIONS D'UTILISATION

Les vêtements pour motocyclistes ICON® sont conçus pour une utilisation comme vêtements de motocyclisme ICON® sur route uniquement. Les vêtements pour motocyclistes ICON® sont conçus pour offrir une protection limitée dans des circonstances spécifiques uniquement. Le degré de risque auquel est exposé un motard est étroitement lié à l'utilisation qu'il fait de sa moto et à la nature de l'accident dans lequel il peut être impliqué. Il est conseillé aux motards de choisir avec soin des vêtements de protection correspondant à leur type de motocyclisme et aux risques qu'ils encourent.

D'autres vêtements ou combinaisons de vêtements certifiés selon la série de normes ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, ou 17092-6:2020 peuvent fournir une protection plus appropriée que ce vêtement. Cependant, cette protection supplémentaire peut impliquer des vêtements plus lourds ou moins confortables (avec par exemple une mobilité restreinte) ou soumis à un plus grand stress thermique, ce qui pourrait être inacceptable pour certains motards.

Les vêtements pour motocyclistes ICON® sont conçus pour être utilisés avec d'autres équipements de protection individuelle. Le seul ajout des vêtements pour motocyclistes ICON® à tout autre EPI ou vêtement spécial moto ne confère en aucun cas auxdits EPI et vêtement spécial moto une certification CE.

ICON® conseille vivement aux personnes pratiquant le motocyclisme, pour une meilleure protection, de toujours utiliser les combinaisons de protection pour motocyclistes offrant la meilleure protection possible au corps contre les chocs et les impacts. Pour ce faire, les motards doivent choisir des EPI compatibles et/ou correspondants, et qui offrent également une protection complémentaire, par exemple :

- Vestes et pantalons certifiés conformes à la norme EN 17092 sections 2, 3, 4 ;
- Vestes et pantalons certifiés conformes à la norme EN 17092-5 ainsi que des vêtements correspondants et/ou complémentaires certifiés EN 17092-6 ;
- Vêtements certifiés conformes à la norme EN 17092-6 ainsi que des vêtements correspondants et/ou complémentaires certifiés EN 17092 -2, -3, -4, -5).

Pour plus de protection, ICON® recommande vivement aux motards de toujours combiner plusieurs sortes d'EPI compatibles, notamment :

- Casques (certifiés conformes à la norme ECE 22.05 ou 22.06, et U.S. DOT)
- Gants (certifiés conformes à la norme EN 13594),
- Bottes (certifiées conformes à la norme EN 13634),
- Vêtements haute visibilité (certifiés conformes à la norme EN 1150) et/ou accessoires haute visibilité (certifiés conformes à la norme EN 13356).

ICON® rappelle aux motards que :

- Les vêtements de protection pour motocyclistes certifiés selon la série de normes ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, ou 17092-6:2020 sont prévus pour être utilisés avec des bottes hautes.
- Les normes de la série de vêtements de protection pour motocyclistes ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, ou 17092-6:2020 ne couvrent pas les risques causés par des conditions météorologiques extrêmes. Concernant les vêtements ICON® modulaires avec doublures amovibles et/ou autres fonctions dépendantes des conditions météorologiques, ICON® recommande vivement aux motards qui les portent pour le motocyclisme et pour une meilleure protection, de choisir la combinaison la plus appropriée des pièces ou couches modulaires du vêtement, en fonction de leurs besoins et des conditions météorologiques.

Le motocyclisme est, par nature, une activité dangereuse et le port des vêtements pour motocyclistes ICON® ne saurait protéger de toute blessure ou d'un accident mortel.

## EXPLICATION DES SYMBOLES DU MARQUAGE CE

Veillez trouver ci-après une explication du marquage CE qui apparaît sur les vêtements pour motocyclistes Icon®, en fonction de la réglementation (UE) 2016/425 et ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 ou 17092-6:2020.

Le marquage CE est situé sur une étiquette cousue sur le vêtement.

### EXEMPLE :

Marquage pour les vêtements pour motocyclistes Icon® et explication de l'étiquette.






## TABLEAU 1 : EXPLICATION DE L'ÉTIQUETTE

	Le marquage CE indique que les articles de protection sont conformes aux exigences de la Réglementation (UE) 2016/425
	Pictogramme indiquant qu'un Manuel de l'utilisateur (Notice d'information) a été fourni avec ce produit
	Symbole spécifique indiquant que les vêtements de protection sont destinés uniquement à la moto
	Indication de la classe du vêtement telle que spécifiée par la série de normes : ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, ou 17092-6:2020. Les vêtements conçus pour protéger les motards sont testés selon la classe de protection qu'ils fournissent.
AAA	<b>Vêtements de classe AAA :</b> offrent une protection contre les chocs et les abrasions, en utilisant des matériaux et un design qui répondent à des exigences plus élevées que pour les vêtements couverts par les classes AA et A. Les vêtements de classe AAA sont susceptibles d'être lourds, moins ergonomiques et chauds pour certaines activités motocyclistes. Ce sont par exemple des combinaisons une ou deux pièces.
AA	<b>Vêtements de classe AA :</b> offrent une protection contre les chocs et l'abrasion, en utilisant des matériaux et un design qui répondent à des exigences plus élevées que pour les vêtements couverts par la classe A et à des exigences inférieures à celles des vêtements couverts par la classe AAA. Les vêtements de classe AA offrent généralement une protection contre les risques liés à un plus grand nombre d'activités de motocyclisme et sont susceptibles d'être moins ergonomiques et plus chauds que les vêtements de classe AAA. Ce sont par exemple des vêtements conçus pour être portés seuls ou sur d'autres vêtements.
A	<b>Vêtements de classe A :</b> offrent un degré de protection minimum nécessaire contre les chocs et l'abrasion, en utilisant des matériaux et un design qui répondent à des exigences plus faibles que pour les vêtements de classe AAA et AA. Les vêtements de classe A sont les plus légers et les plus ergonomiques. Ce sont par exemple des vêtements conçus pour être portés seuls ou sur d'autres vêtements dans des conditions climatiques chaudes.

**TABLEAU 1 : EXPLICATION DE L'ÉTIQUETTE (SUITE)**

<b>B</b>	<p><b>Vêtements de classe B</b> : vêtements spécialisés, conçus pour fournir le même niveau de protection contre l'abrasion que les vêtements de classe A mais sans les protections contre les chocs. Les vêtements de classe B n'offrent pas de protection contre les chocs. Il est recommandé de les porter avec, au minimum, des protections contre les chocs au niveau des épaules et des coudes EN 1621-1, dans le cas d'une veste, ou des protections contre les chocs aux genoux EN 1621-1, dans le cas d'un pantalon, insérées dans le vêtement, si celui-ci est conçu pour, ou sous une autre forme, afin de fournir une protection minimale complète. Ce sont par exemples des vêtements modulaires compatibles avec d'autres vêtements fournissant une protection contre les chocs.</p>	
<b>C</b>	<p><b>Vêtements de classe C</b> : cette classe regroupe les ensembles spécialisés de protection contre les chocs autres que les coques, conçus uniquement pour maintenir en place une ou plusieurs protections contre les chocs, sous ou sur les vêtements. Les vêtements de classe C sont conçus pour fournir une protection contre les chocs aux zones couvertes par la/les protection(s) uniquement et n'offrent pas de protection minimale complète contre l'abrasion et peuvent ne pas offrir de protection minimale contre les chocs. Les vêtements de classe C sont conçus pour être portés avec et compléter la protection offerte par les vêtements de classe AAA, AA, A ou B. Ce sont par exemple des vêtements modulaires compatibles avec d'autres vêtements fournissant une protection contre les chocs et les abrasions ou contre les abrasions uniquement.</p>	
<b>O</b>	<b>U</b>	<p><b>Indication de type de vêtement de classe C (uniquement) :</b>  <b>O</b> = Sur-vêtement  <b>U</b> = Sous-vêtement</p>
<b>EN 17092-X:2020</b>		<p><b>Norme de référence technique :</b></p> <p>EN 17092-2:2020 Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 2 : Vêtements de classe AAA — Exigences</p> <p>EN 17092-3:2020 Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 3 : Vêtements de classe AA — Exigences</p> <p>EN 17092-4:2020 Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 4 : Vêtements de classe A — Exigences</p> <p>EN 17092-5:2020 Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 5 : Vêtements de classe B — Exigences</p> <p>EN 17092-6:2020 Vêtements de protection pour motocyclistes - Partie 6 : Vêtements de classe C — Exigences</p>

**TABLEAU 1 : EXPLICATION DE L'ÉTIQUETTE (SUITE)**

	Nom ou logo du fabricant
<b>GARMENT NAME</b> NOM DU VÊTEMENT	Nom ou code interne du fabricant pour les articles de protection
<b>GARMENT SIZE</b> TAILLE DU VÊTEMENT	Taille des vêtements indiquées en chiffres ou en lettres. Les tailles en chiffres indiquées sur l'étiquette de marquage CE s'appliquent aux pays européens. Celles figurant sur les autres étiquettes de ce vêtement sont pour la zone concernée. Consultez les tableaux de taille dans la section de cette notice d'information intitulée « Choix de la bonne taille ».
 	<b>M</b> = vêtement homme <b>W</b> = vêtement femme
<p>En plus du marquage mentionné ci-dessus, des informations codées supplémentaires, utilisées par Icon® pour effectuer le suivi du produit, peuvent également être spécifiées. Le code peut aussi figurer dans d'autres versions du marquage.</p>	

## LIMITES DE PROTECTION

### UTILISATION GÉNÉRALE :

Les vêtements pour motocyclistes ICON® doivent protéger des conditions ambiantes sans réduire excessivement la capacité de l'utilisateur à contrôler la moto à l'aide des commandes. Les vêtements pour motocyclistes ICON® sont conçus dans une optique de sécurité et de dextérité. Les vêtements pour motocyclistes ICON® sont considérés comme des équipements de protection individuelle (EPI) car ils sont conçus pour fournir une protection **limitée** en cas d'accident ou de chute de moto. Les dangers particuliers pouvant se présenter en cas d'accident de moto sur route comprennent également : des impacts avec la propre moto du pilote, d'autres véhicules et des obstacles sur le bas-côté. Les possibilités de blessures graves augmentent si un membre du motard se retrouve coincé sous la moto pendant un impact suivi d'une glissade. Les vêtements pour motocyclistes ICON® **ne protègent pas** contre les traumatismes causés par des torsions, des chocs violents ou des mouvements extrêmes, ni contre les pressions résultant d'un impact. Les niveaux de force des tests effectués **sont loin d'être comparables** aux forces auxquelles sont exposés les motards lors d'un accident en conditions réelles. Par conséquent, les produits respectant les exigences des normes ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, ou 17092-6:2020 peuvent uniquement atténuer la gravité de certaines blessures mineures. Aucun vêtement de protection, ou accumulation d'EPI, ne peut garantir de protection intégrale contre toutes les blessures. Ces équipements visent seulement à réduire les risques de blessures pour les zones qu'ils protègent.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

### LES AVERTISSEMENTS SUIVANTS CONCERNENT DES CLASSES DE VÊTEMENTS SPÉCIFIQUES. LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES, VOIRE LA MORT.

#### LES VÊTEMENTS CERTIFIÉS SELON LA SÉRIE DE NORMES ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, OU 17092-6:2020

sont prévus pour être utilisés avec des bottes hautes.

#### POUR LES VÊTEMENTS CERTIFIÉS SELON LA NORME EN 17092-4:2020 (CLASSE A – VOIR TABLEAU 1) :

Ce vêtement EPI est conçu pour protéger son utilisateur dans des environnements chauds, qui requièrent généralement l'utilisation de matériaux légers. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtements certifiés selon la série de normes EN 17092-2:2020, EN 17092-3:2020, EN 17092-4:2020, EN 17092-5:2020 et EN 17092-6:2020 peuvent fournir une protection supérieure à ce vêtement, même s'ils peuvent entraîner des contraintes thermiques inacceptables dans des conditions de grande chaleur.

#### POUR LES VÊTEMENTS CERTIFIÉS SELON LA NORME EN 17092-5:2020 (CLASSE B – VOIR TABLEAU 1) :

Ce vêtement EPI est uniquement conçu pour protéger contre l'abrasion. **IL NE PROTÈGE PAS CONTRE LES CHOCs.**

#### POUR LES VÊTEMENTS CERTIFIÉS SELON LA NORME EN 17092-6:2020 (CLASSE C – VOIR TABLEAU 1) :

Ce vêtement EPI est conçu pour protéger contre les chocs les zones couvertes par la/les protection(s) contre les chocs.

**IL NE PROTÈGE PAS DE MANIÈRE MINIMUM CONTRE L'ABRASION.**

## PROTECTIONS CONTRE LES IMPACTS

Ce vêtement est conçu pour pouvoir être muni des protections contre les impacts standard spécifiquement adaptées à son type et à sa taille ou, dans certains cas, de protections facultatives destinées à atténuer encore davantage les chocs, qui correspondent également à son type et à sa taille.

Pour identifier les protections contre les impacts standard de ce vêtement, examinez les marquages qui figurent dessus. Si vous souhaitez les remplacer, assurez-vous d'utiliser des protections neuves présentant des caractéristiques et un marquage équivalents (reportez-vous au tableau 2).

En cas de remplacement des protections contre les impacts standard de ce vêtement par des protections facultatives, veillez à avoir recours à des protections présentant des caractéristiques et un marquage similaires à ceux des protections standard (reportez-vous au tableau 2). Suivez ensuite les instructions fournies dans le tableau 3.

Ce vêtement n'est pas compatible avec d'autres protections contre les impacts. Certains vêtements ne sont pas accompagnés de l'ensemble des protections contre les impacts répertoriées dans les tableaux.

**TABLEAU 2 :** Ce vêtement est conçu pour accepter uniquement les protections contre les chocs standard suivants ou les protections contre les chocs en option répertoriées dans le tableau 3 (selon le type et

PERFORMANCES ET APPLICATIONS DES VÊTEMENTS DE PROTECTION STANDARD CONTRE LES CHOCS								
EMPLACEMENT DE LA PROTECTION	INCLUS OU EN OPTION (VOIR APPLICATIONS DE TAILLE)	MARQUE	DÉSIGNATION DE LA PROTECTION - MARQUAGE	TYPE DE PROTECTION	NIVEAU DE PERFORMANCE (1 OU 2)	TEST DE TEMPÉRATURE HAUTE ET/OU BASSE EN OPTION ?	PROTECTION DU DOS (DU BASSIN À L'ÉPAULE DE L'UTILISATEUR EN CM)	TAILLE DE LA PROTECTION
DOS	STANDARD	D30	VIPER 1 S - VIPER 1 S	FB	1	BAS	40-44	S
DOS	STANDARD	D30	VIPER 1 M - VIPER 1 M	FB	1	BAS	44-48	M
DOS	STANDARD	D30	VIPER 1 L - VIPER 1 L	FB	1	BAS	48-52	L
ÉPAULE	STANDARD	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NON		
COUDE	STANDARD	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NON		
HANCHES	STANDARD (POUR CERTAINS PANTALONS ICON)	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NON		
GENOU	STANDARD	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NON		
ÉPAULE	STANDARD	D30	LP1 L1 S - LP1 L1 SHOULDER	A	1	BAS, HAUT		
COUDE	STANDARD	D30	LP1 L1 E - LP1 L1 ELBOW	A	1	BAS, HAUT		
HANCHES	STANDARD (POUR CERTAINS PANTALONS ICON)	D30	LP1 L1 H - LP1 L1 HIP	A	1	BAS, HAUT		
GENOU	STANDARD	D30	LP1 L1 K - LP1 L1 KNEE	A	1	BAS, HAUT		
ÉPAULE	STANDARD	D30	LP1 COMPACT L1 SHOULDER - LP1 COMPACT L1 SHOULDER	A	1	BAS, HAUT		
COUDE	STANDARD	D30	LP1 COMPACT L1 ELBOW - LP1 COMPACT L1 ELBOW	A	1	BAS, HAUT		
ÉPAULE	STANDARD	D30	T5 EVO X SHOULDER - T5 EVO S	A	1	BAS		
COUDE	STANDARD	D30	T5 EVO X ELBOW - T5 EVO E	A	1	BAS		
HANCHES	STANDARD (POUR CERTAINS PANTALONS ICON)	D30	T5 EVO X HIP - T5 EVO H	A	1	BAS		
GENOU	STANDARD	D30	T5 EVO X KNEE - T5 EVO K	A	1	BAS		
PLASTON	STANDARD (DANS CERTAINS TYPES DE VÊTEMENTS)	D30	CP1 L1 F - CP1 L1 F	B	1	BAS		

la taille du vêtement). Il ne convient pas aux autres protections contre les chocs. Toutes les protections contre les chocs répertoriées dans le tableau ne sont pas fournies avec tous les vêtements.

TAILLES UTILISÉES DANS LES VÊTEMENTS ICON																CODE D'IDENTIFICATION ICON (NUM. D'ARTICLE)		
GUIDE DE TAILLES POUR HAUTS FEMME							GUIDE DE TAILLES POUR HAUTS HOMME							GUIDE DE TAILLES POUR BAS FEMME			GUIDE DE TAILLES POUR BAS HOMME	
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL			ALL	
X	X	X																2706-0162
			X	X	X	X	X	X	X									2706-0163
										X	X	X	X					2702-0230
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0250
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0249
														X	X	X	X	2706-0250
														X	X	X	X	2706-0249
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0210
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0209
														X	X	X	X	2703-0151
														X	X	X	X	2704-0496
X	X	X	X	X	X	X	X											2706-0322
X	X	X	X	X	X	X	X											2706-0321
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0160
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0159
														X	X	X	X	2706-0165
														X	X	X	X	2706-0161
								X	X	X	X	X	X					2701-0947

**AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ :** si vous souhaitez ajouter l'une des protections contre les impacts facultatives du tableau 3 à un vêtement Icon (y compris lorsqu'il s'agit de remplacer une protection contre les impacts standard) :

- Veuillez à sélectionner la protection appropriée pour la taille du vêtement en question et l'emplacement qui convient sur celui-ci.
- Les protections contre les impacts de niveau 1 T5 Evo Pro peuvent uniquement être remplacées par une protection contre les impacts de niveau 2 T5 Evo X Pro adéquate.

TABLEAU 3 :

PERFORMANCES ET APPLICATIONS DES PROTECTIONS CONTRE LES CHOCS EN OPTION								
EMPLACEMENT DE LA PROTECTION	INCLUS OU EN OPTION (VOIR APPLICATIONS DE TAILLE)	MARQUE	DÉSIGNATION DE LA PROTECTION - MARQUAGE	TYPE DE PROTECTION	NIVEAU DE PERFORMANCE (1 OU 2)	TEST DE TEMPÉRATURE HAUTE ET/OU BASSE EN OPTION ?	PROTECTION DU DOS (DU BASSIN À L'ÉPAULE DE L'UTILISATEUR EN CM)	TAILLE DE LA PROTECTION
DOS	EN OPTION	D30	VIPER 2 S - VIPER 2 S	FB	2	NON	40-44	S
DOS	EN OPTION	D30	VIPER 2 M - VIPER 2 M	FB	2	NON	44-48	M
DOS	EN OPTION	D30	VIPER 2 L - VIPER 2 L	FB	2	NON	48-52	L
ÉPAULE	EN OPTION	D30	LP2 PRO L2 SHOULDER - LP2 PRO L2 SHOULDER	B	2	BAS, HAUT		
COUDE	EN OPTION	D30	LP2 PRO L2 ELBOW - LP2 PRO L2 ELBOW	B	2	BAS, HAUT		
HANCHES	EN OPTION (POUR CERTAINS PANTALONS ICON)	D30	LP2 PRO L2 HIP - LP2 PRO L2 HIP	B	2	BAS, HAUT		
GENOU	EN OPTION	D30	LP2 PRO L2 KNEE - LP2 PRO L2 KNEE	B	2	BAS, HAUT		
ÉPAULE	EN OPTION	D30	T5 EVO X PRO S - T5 EVO PRO S	B	2	BAS		
COUDE	EN OPTION	D30	T5 EVO X PRO E - T5 EVO PRO E	B	2	BAS		
HANCHES	EN OPTION (POUR CERTAINS PANTALONS ICON)	D30	T5 EVO X PRO H - T5 EVO PRO H	B	2	BAS		
GENOU	EN OPTION	D30	T5 EVO X PRO K - T5 EVO PRO K	B	2	BAS		

- Les protections contre les impacts de niveau 1 LP1 L1 peuvent uniquement être remplacées par une protection contre les impacts de niveau 2 LP Pro L2 adéquate.
- Protections contre les impacts de niveau 1 Ghost : aucune protection contre les impacts de niveau 2 Ghost n'est disponible à l'heure actuelle.
- Les protections de niveau 1 LP1 L1 et de niveau 2 T5 Evo X Pro ne doivent **pas être** utilisées pour remplacer les protections contre les impacts de niveau 1 Ghost.
- Les protections contre les impacts de niveau 1 Viper 1 peuvent être remplacées exclusivement par une protection contre les impacts de niveau 2 Viper 2 adéquate.

TAILLES UTILISÉES DANS LES VÊTEMENTS ICON																	CODE D'IDENTIFICATION ICON (NUM. D'ARTICLE)	
GUIDE DE TAILLES POUR HAUTS FEMME							GUIDE DE TAILLES POUR HAUTS HOMME							GUIDE DE TAILLES POUR BAS FEMME		GUIDE DE TAILLES POUR BAS HOMME		
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL		ALL		
X	X	X																2702-0197
			X	X	X	X	X	X	X									2702-0196
										X	X	X	X					2702-0202
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0212
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0211
														X	X	X	X	2703-0152
														X	X	X	X	2704-0497
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0177
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0178
														X	X	X	X	2706-0176
														X	X	X	X	2704-0404



## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

### LES VÊTEMENTS POUR MOTOCYCLISTES ICON® N'OFFRIRONT AUCUNE PROTECTION SI :

- toutes les protections contre les chocs appropriés sont installées aux emplacements corrects ;
- les manches sont détachées (dans le cas de vêtements à manches amovibles).

**N'UTILISEZ PAS CE VÊTEMENT SANS LA PROTECTION CORRECTE CONTRE LES CHOCS, CONFORMÉMENT AU TABLEAU 2 ET/OU AU TABLEAU 3, ET INSTALLÉE À L'EMPLACEMENT APPROPRIÉ. L'UTILISATION DE CE VÊTEMENT SANS PROTECTION CONTRE LES CHOCS APPROPRIÉE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES VOIRE LA MORT.**

## POSITIONNEMENT ET FIXATION DES EPI

Pour obtenir la meilleure protection possible, vous devez placer les EPI sur les parties du corps à protéger, et de manière à couvrir intégralement les zones exposées. Si les EPI intègrent des renforts de protection, telles que des protections contre les chocs, pour que ces dernières soient correctement positionnés sur les parties du corps à protéger, il est essentiel que les EPI soient à la bonne taille.

### VÊTEMENTS :

Il est important que les vêtements de protection soient parfaitement adaptés. En fonction de leur conception et de leur fabrication, les divers types de vêtements de protection vous iront différemment. Portez uniquement des vêtements de protection adaptés à votre morphologie. N'utilisez pas de vêtements de protection qui ne sont pas adaptés à votre morphologie.

Il vous faudra peut-être essayer une taille plus grande ou plus petite.

### CHOIX DE LA BONNE TAILLE :

La taille des vêtements pour motocyclistes ICON® est généralement liée au tour de poitrine, à la longueur des manches, au tour de taille et à la longueur d'entrejambe de l'utilisateur. Afin de choisir la taille correcte de vos vêtements pour motocyclistes ICON®, comparez vos mesures aux tableaux de taille suivants. Pour les combinaisons, reportez-vous aux tableaux de taille des vestes.

Dans le cas des ensembles de protection contre les chocs de classe C, choisissez, pour ceux destinés au haut du corps, la taille qui se rapproche le plus de la taille alpha de votre veste et, pour ceux destinés au bas du corps, la taille qui se rapproche le plus de la taille alpha de votre pantalon, indépendamment du fait que l'ensemble soit conçu pour être utilisé sous les vêtements ou par-dessus.

Tous les styles de vêtements ICON® ne sont pas disponibles dans toutes les tailles listées. Si vous ne trouvez pas la taille appropriée pour ce vêtement ICON®, choisissez un autre style de vêtement certifié CE qui vous correspondra.

TAILLES DE VESTES HOMME							
USA (ALPHA)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
TOUR DE POITRINE (POUCES)	35-37	37-41	41-44	44-48	48-53	53-58	58-63
LONGUEUR DE MANCHE (POUCES)	34	34.5	35	35.5	36	36	36.5
EUROPE (NUMÉRIQUE)	44-48	48-52	52-56	56-62	62-68	68-74	74-80
TOUR DE POITRINE (CM)	90-96	96-104	104-112	112-124	124-136	136-148	148-160
LONGUEUR DE MANCHE (CM)	87	88	89	90	92	92	93

Tailles de vestes: les mesures indiquées font référence au corps de l'utilisateur.

TAILLES DE VESTES FEMME							
USA (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
TOUR DE POITRINE (POUCES)	29-32	32-35	35-38	38-41	41-44	44-48	48-52
LONGUEUR DE MANCHE (POUCES)	30	30.5	31.5	32	32.5	33	33.5
EUROPE (NUMÉRIQUE)	38-42	42-44	44-48	48-52	52-58	58-62	62-68
TOUR DE POITRINE (CM)	76-83	83-90	90-97	97-104	104-114	114-124	124-134
LONGUEUR DE MANCHE (CM)	77	78	80	81	83	84	85

Tailles de vestes: les mesures indiquées font référence au corps de l'utilisateur.

TAILLES DE PANTALONS HOMME									
USA (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
USA (NUMÉRIQUE)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
TOUR DE TAILLE (POUCES)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
LONGUEUR DE L'ENTREJAMBE AU PIED (POUCES)	32	32	33	33	33	34	34	34	34
EUROPE (NUMÉRIQUE)	44	46	48	50	52	54	56	58	60
TOUR DE TAILLE (CM)	71	76	82	87	92	97	102	107	111
LONGUEUR DE L'ENTREJAMBE AU PIED (CM)	82	82	84	84	84	86	86	86	86

Tailles de pantalons : les mesures indiquées font référence au corps de l'utilisateur.

TAILLES DE SURPANTALONS HOMME									
USA (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
TOUR DE TAILLE (POUCES) - PANTALON MODE	28	30	32	34	36	38	40	42	
LONGUEUR DE L'ENTREJAMBE AU PIED (POUCES) - PANTALON MODE	30	30	32	33	34	34	34	34	
EUROPE (NUMÉRIQUE)	30-34	34-38	36-40	38-42	40-44	44-48	46-50	48-52	
TOUR DE TAILLE (CM) - PANTALON MODE	71	76	81	86	91	96	101	106	
LONGUEUR DE L'ENTREJAMBE AU PIED (CM) - PANTALON MODE	76	76	81	83	86	86	86	86	

Tailles de surpantalons : la taille alpha est adaptée à la taille de pantalon mode (non considéré comme EPI) indiquée.

TAILLES DE PANTALONS FEMME								
USA (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
USA (NUMÉRIQUE)	0	2	4	6	8	10	12	14
TOUR DE TAILLE (POUCES)	23	25	27	29	31	33	35	37
LONGUEUR DE L'ENTREJAMBE AU PIED (POUCES)	29	29.5	31	31	31	32	32	32
EUROPE (NUMÉRIQUE)	36	38	40	42	44	46	48	50
TOUR DE TAILLE (CM)	59	64	69	74	79	84	89	94
LONGUEUR DE L'ENTREJAMBE AU PIED (CM)	74	75	79	79	79	81	81	81

Tailles de pantalons : les mesures indiquées font référence au corps de l'utilisateur.

TAILLES DE SURPANTALONS FEMME							
USA (ALPHA)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
TOUR DE TAILLE (POUCES) - PANTALON MODE	25	27	29	31	33	35	37
LONGUEUR DE L'ENTREJAMBE AU PIED (POUCES) - PANTALON MODE	29	30	30	30	31	32	33
EUROPE (NUMÉRIQUE)	26-30	28-32	30-34	32-36	36-40	38-42	40-44
TOUR DE TAILLE (CM) - PANTALON MODE	61	66	71	76	81	86	91
LONGUEUR DE L'ENTREJAMBE AU PIED (CM) - PANTALON MODE	74	76	76	76	79	81	83

Tailles de surpantalons : la taille alpha est adaptée à la taille de pantalon mode (non considéré comme EPI) indiquée.

**Guide de tailles pour ensembles de protection contre les chocs de classe C**

Type d'ensemble	Chemise à manches longues	Chemis à manches courtes	Gilet	Gilet	À porter sous le pantalon	À porter sous le short	Pour coude	Protège-coude	Pour genou	Protège-genou
À porter sur les vêtements ou par-dessous ?	Par-dessous les vêtements	Par-dessous les vêtements	Par-dessous les vêtements	Sur les vêtements	Par-dessous les vêtements	Par-dessous les vêtements	Par-dessous les vêtements	Sur les vêtements	Par-dessous les vêtements	Sur les vêtements
Taille alpha correspondant à celle de votre vêtement suivant (de classe AAA, AA, A ou B) :	Veste	Veste	Veste	Veste	Pantalon	Pantalon	Veste	Veste	Pantalon	Pantalon

**AVERTISSEMENT : LES PROTECTIONS CONTRE LES IMPACTS DE CLASSE C DOIVENT TOUJOURS ÊTRE COMBINÉES AVEC UN VÊTEMENT DE CLASSE AAA, AA, A OU B, SELON LE CAS. ELLES NE SONT PAS CONÇUES POUR CONSTITUER UN BOUCLIER CONTRE L'ABRASION. CES PROTECTIONS DE CLASSE C NE DOIVENT EN AUCUN CAS ÊTRE PORTÉES SEULES, SANS VÊTEMENT ADÉQUAT DE CLASSE AAA, AA, A OU B QUI OFFRE UNE DÉFENSE CONTRE L'ABRASION.**

**RECOMMANDATIONS D'UTILISATION ET D'AJUSTEMENT :**

1. Enfiler le vêtement

- a. Si le vêtement comporte des boucles pour les pouces aux extrémités des manches, le motard doit insérer ses pouces dans les boucles en enfilant le vêtement.

2. Fermeture du vêtement

- a. Avant de démarrer, la fermeture éclair principale située sur le devant de tous les vêtements doit être complètement fermée.
- b. Si le vêtement possède des fermetures éclair au niveau des poignets, elles doivent être complètement fermées.
- c. Si le vêtement comporte des languettes recouvrant les fermetures éclair ou aidant à l'ajustement, assurez-vous que les bandes scratch de toutes les languettes sont bien collées aux bandes de la veste et qu'elles ne pendent pas librement.
- d. Les pantalons ICON® peuvent être équipés d'un système d'ajustement de la taille, qui peut être soit un système micrométrique avec boucle et languette crantée en plastique, soit des languettes à scratch, ou une combinaison des deux.
  - i. Pour utiliser le système à boucle/languette crantée, soulevez l'extrémité gauche de la boucle afin de libérer la languette crantée. Pour verrouiller le système, insérez la languette crantée dans la boucle et poussez-la jusqu'à obtenir l'ajustement souhaité. Pour procéder à des ajustements, soulevez l'extrémité gauche de la boucle et poussez ou tirez la languette crantée jusqu'au résultat souhaité, puis relâchez la boucle.
  - ii. Pour ajuster la taille à l'aide des languettes à scratch, tirez les languettes vers l'extérieur afin de les détacher. Serrez ou desserrez les sangles jusqu'au résultat souhaité, puis attachez à nouveau les languettes à scratch en les pressant fermement contre votre corps.

3. Autres instructions de port

- a. Si une doublure amovible est fournie avec le vêtement et que vous souhaitez l'utiliser, elle doit être correctement installée et attachée au vêtement avant que vous commenciez à rouler. Installez la doublure en suivant en sens inverse les étapes de son retrait.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** les vêtements livrés avec une doublure imperméable ou thermique amovible ne protègent de la pluie ou du froid que s'ils sont pourvus de la doublure qui convient.

- b. Pour les vêtements aux manches amovibles, ces dernières doivent être correctement installées et attachées au vêtement avant de commencer à rouler. Installez les manches en suivant en sens inverse les étapes de leur retrait.

- c. Les vestes et les pantalons doivent se recouvrir suffisamment lorsque le motard est en position de conduite. Lors du choix d'une veste et d'un pantalon, assurez-vous qu'ils se recouvrent suffisamment pour ne laisser aucune partie du corps exposée.

d. Fixation des vestes au système de fermeture éclair du pantalon à la taille

- i. Certains modèles ICON® sont fournis avec des demi-fermetures éclair fixées à un ou deux rabats élastiques situés près du bord inférieur à l'intérieur de la veste, et avec des demi-fermetures éclair fixées à un ou deux rabats élastiques situés sur la taille du

pantalon de même style. En attachant avec la fermeture éclair un rabat élastique dans la veste au rabat élastique correspondant dans le même style de pantalon, vous joignez la veste au pantalon, pour une ergonomie et un confort améliorés.

ii. Système de fermeture éclair à la taille à 360°

- ( 1) Si le style de vêtement ICON® que vous avez choisi est fourni avec un système de fermeture éclair/rabat élastique, conçu pour entourer complètement la taille, et que vous avez l'intention d'utiliser ce système, afin de joindre la veste et le pantalon à l'aide de ce système de fermeture éclair à la taille à 360°, vous devez choisir une veste et un pantalon de la même taille. L'assemblage de la veste au pantalon à l'aide du système de fermeture éclair à la taille à 360° s'effectue en fermant la veste et le pantalon à l'aide du système de fermeture éclair à la taille à 360°. Vous obtiendrez ainsi une combinaison en deux parties. Inversez cette procédure pour séparer la veste du pantalon.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** Certaines vestes ICON® peuvent être équipées d'un système de fermeture éclair à la taille à 360° et d'un système de fermeture éclair à la taille partielle (voir point iii. ci-après). Assurez-vous d'avoir choisi le pantalon adapté au style de veste et au système de fermeture que vous souhaitez utiliser.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** Une combinaison en deux parties ne peut être créée que lorsqu'une veste et un pantalon sont associés à un système de fermeture éclair à la taille à 360°. L'assemblage d'une veste et d'un pantalon avec un système de fermeture éclair à la taille partiel **ne crée pas** une combinaison en deux parties.

iii. Système de fermeture éclair à la taille partielle

- ( 1) Si le style de vêtement ICON® que vous avez choisi est fourni avec un système de fermeture éclair/rabat élastique qui **n'est pas conçu** pour entourer complètement la taille, et ce système de fermeture éclair/rabat élastique se trouve uniquement sur le vêtement fixé le long d'une courte section de la partie inférieure arrière de la veste et de la taille arrière du pantalon, et si c'est le système que vous avez l'intention d'utiliser, vous pouvez choisir une veste et un pantalon de même style, mais de tailles différentes. L'assemblage de la veste au pantalon s'effectue en retirant les moitiés non cousues des fermetures éclair (voir point iv. ci-après) sur le rabat élastique fixé à la veste et le rabat élastique fixé au pantalon, puis en fermant la veste et le pantalon à l'aide du système de fermeture éclair à la taille partiel. Inversez cette procédure pour séparer la veste du pantalon.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** Certaines vestes ICON® peuvent être équipées d'un système de fermeture éclair à la taille à 360° et d'un système de fermeture éclair à la taille partielle. Assurez-vous d'avoir choisi le pantalon adapté au style de veste et au système de fermeture que vous souhaitez utiliser.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** Assurez-vous que les demi-fermetures éclair de la moitié élastique du rabat fixé à la veste et la moitié de la fermeture éclair sur le rabat élastique du pantalon sont du même type et de la même longueur et qu'elles s'engagent correctement et complètement.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** Une combinaison en deux parties ne peut être créée que lorsqu'une veste et un pantalon sont associés à un système de fermeture éclair à la taille à 360°. L'assemblage d'une veste et d'un pantalon avec un système de fermeture éclair à la taille partiel **ne crée pas** une combinaison en deux parties.

iv. Système de fermeture éclair à la taille partiel - Fermeture éclair cousue

- (1) Les fermetures éclair du système de fermeture éclair à la taille partiel fixées à la veste et aux rabats élastiques du pantalon sont fournies avec deux moitiés de fermeture à glissière : une moitié est cousue au rabat élastique et l'autre ne l'est pas. Vous pouvez choisir de faire coudre la moitié non cousue de la fermeture éclair d'une veste ou d'un pantalon à la veste ou au pantalon de votre choix. Une fois que la moitié de la fermeture éclair appropriée est cousue à la veste ou au pantalon de votre choix, l'assemblage de la veste au pantalon s'effectue en fermant la veste et le pantalon à l'aide du système de fermeture éclair à la taille partiel. Inversez cette procédure pour séparer la veste du pantalon.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** La fermeture éclair à la taille partielle cousue ne doit être fixée à la veste ou au pantalon que par un atelier qualifié pour effectuer de telles modifications. ICON® décline toute responsabilité en cas de modification apportée à une veste ou un pantalon.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** Assurez-vous que les demi-fermetures éclair de la moitié élastique du rabat fixé à la veste et la moitié de la fermeture éclair sur le rabat élastique du pantalon sont du même type et de la même longueur et qu'elles s'engagent correctement et complètement.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** Avant de fixer une fermeture éclair à la taille partielle cousue, vérifiez que l'emplacement de la fermeture éclair ne crée pas de problème de tenue qui réduirait ou empêcherait le bon fonctionnement des commandes de la moto. Quand une veste et un pantalon sont joints par une fermeture éclair à la taille cousue, cette jonction ne doit causer aucune gêne et ne doit pas limiter les mouvements du motocycliste d'une façon qui pourrait restreindre l'accès aux commandes de la moto, dans une position normale de pilotage. Si vous n'arrivez pas à placer la fermeture éclair d'une manière qui ne provoque pas de gêne ou de problèmes ergonomiques, essayez un autre vêtement de protection certifié CE.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** La modification de la veste ou du pantalon pour y placer une fermeture éclair à la taille partielle **annule** la certification de cette veste ou de ce pantalon.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** L'assemblage d'une veste et d'un pantalon avec un système de fermeture éclair à la taille cousue **ne crée pas** une combinaison en deux parties.

e. Salopettes

- i. Certaines salopettes ICON® permettent de retirer le plastron pour des raisons de confort ou d'ergonomie. Pour retirer le plastron, détachez la fermeture éclair qui fixe le plastron au pantalon. Pour le réinstaller, inversez la procédure.

f. Vêtements de style Course

- i. Certains vêtements de course ICON® sont dotés de manches plus courtes et plus près du corps sur les vestes, et de jambes plus serrées sur le pantalon. Ces vêtements sont conçus pour être portés avec des gants longs et des bottes hautes.

- g. Ensembles de protection contre les chocs de classe C
- i. Les ensembles de protection contre les chocs de classe C peuvent être conçus pour englober plusieurs protections contre les impacts de style chemise, gilet, pantalon ou short, ou bien une protection contre les impacts unique.
  - ii. Dans le cas d'ensembles de protection contre les chocs de type sous-vêtement, conçus pour être simplement enfilés et qui peuvent ou non également avoir une fermeture éclair principale, enfiler le sous-vêtement de classe C comme vous le feriez avec un sous-vêtement, puis reportez-vous aux instructions applicables aux points 2 et 4 de la section « Recommandations d'utilisation et d'ajustement » avant d'enfiler le vêtement de classe AAA, AA, A ou B qui sera porté au-dessus du sous-vêtement de classe C.
  - iii. Dans le cas d'ensembles de protection contre les chocs de type sous-vêtement pour le haut du corps qui ne sont pas sous la forme classique de chemise entière, sans fermeture éclair principale, et pour lesquels le corps principal du vêtement est maintenu par des sangles élastiques à la taille. Saisissez les extrémités des sangles du vêtement à la taille, détachez les sangles du vêtement en tirant vers l'extérieur sur les extrémités des sangles, en libérant le scratch. Enfiler le vêtement en passant la tête par le trou au niveau du cou et vos bras par les trous des bras, les manches ou les sangles de réglage des bras, etc., le cas échéant. Ajustez la position du vêtement sur le corps de manière à ce que les protections pour le torse et/ou le dos couvrent les zones qu'elles sont destinées à protéger. Saisissez les extrémités des sangles de maintien à la taille en les tirant autour de votre corps vers l'autre moitié du vêtement, puis appuyez fermement dessus contre le matériau de fixation à scratch du vêtement, au niveau de la taille, en repositionnant le scratch. L'ajustement peut être effectué en répétant ce processus et en positionnant les extrémités de la sangle pour resserrer ou desserrer les sangles. Dans tous les cas, toute la zone de scratch à l'extrémité de la sangle doit être complètement en contact avec le scratch du vêtement au niveau de la taille. Pour régler les sangles de maintien pour d'autres protections sur l'épaule ou le bras, si le vêtement en est équipé, reportez-vous au point « vi » suivant. Reportez-vous au point 4 de la section « Recommandations d'utilisation et d'ajustement » avant d'enfiler le vêtement de classe AAA, AA, A ou B qui sera porté sur le sous-vêtement de classe C.
  - iv. Concernant les ensembles de protection contre les chocs qui se portent par-dessus les vêtements, consultez les points 2 et 4 de la section « Recommandations d'utilisation et d'ajustement » pour savoir comment enfiler, tour à tour, le vêtement de classe AAA, AA, A ou B et, par-dessus, l'ensemble de protection de classe C. Si vous utilisez un ensemble de protection contre les chocs de classe C qui se porte par-dessus les vêtements avec manches amovibles ou si vous associez des ensembles de protection de classe C pour haut du corps et pour bas du corps, référez-vous aux instructions applicables du point 3 de la section « Recommandations d'utilisation et d'ajustement ».
  - v. Les ensembles de protection contre les chocs formés d'une protection contre les impacts unique pour coude, genou, ou genou et jambe sont généralement positionnés sur la zone à préserver à l'aide d'un manchon, d'une ou de plusieurs sangles avec fermeture à scratch, d'une ou de plusieurs sangles avec boucle(s) d'attache rapide ou d'une combinaison de ces mécanismes.
- vi. Pour enfiler les ensembles de protection contre les chocs formés d'une seule protection par le biais d'un manchon et/ou de sangles :
- (1) Ouvrez la fermeture à scratch et/ou les boucles d'attache rapide des sangles, selon le cas.
  - (2) Si un manchon est disponible, glissez votre bras/jambe à l'intérieur.
  - (3) Ajustez l'ensemble de protection de façon à ce que la protection soit correctement placée sur l'articulation qu'elle doit préserver.
    - (a) Les ensembles de protection contre les chocs pour coude, genou, ou genou et jambe comportent en supplément, s'il y a lieu, la mention « L » (gauche) ou « R » (droit). Lorsque vous enfiler un ensemble, veillez à ce qu'il couvre l'articulation appropriée, du bon côté.
    - (b) Par ailleurs, pour les ensembles de protection pour coude, genou, ou genou et jambe, assurez-vous de placer le bout large de la protection sur l'articulation à préserver et de diriger le bout plus étroit vers l'extrémité du bras/de la jambe.
  - (4) Enroulez les sangles autour de votre bras/jambe et attachez-les ensemble sur le bras/la jambe, du côté opposé à celui de la protection, à l'aide de la fermeture à scratch et/ou des boucles d'attache rapide, selon le cas.
    - (a) Pour ajuster un ensemble de protection contre les chocs doté de sangles avec fermeture à scratch, ouvrez la fermeture à scratch, repositionnez les sangles comme vous le souhaitez, puis verrouillez à nouveau la fermeture à scratch.
    - (b) Pour ajuster un ensemble de protection contre les chocs doté de sangles avec boucle(s) d'attache rapide, vous devez déverrouiller ces boucles. Il est possible de repositionner une moitié de la boucle d'attache rapide le long de la sangle. Placez cette moitié le long de la sangle en fonction du serrage désiré et ré-enclenchez les sangles.
- vii. Le retrait d'un ensemble de protection contre les chocs s'effectue comme l'enfilage, en inversant les opérations.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Lorsque vous choisissez des vêtements, des gants et des bottes à utiliser ensemble, assurez-vous que les gants et les manches, et les jambes et les bottes, se recouvrent suffisamment et qu'aucune partie du poignet ou de la cheville n'est exposée. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

### 4. Protections contre les chocs, poches pour protections contre les chocs et ajustement de la position des protections contre les chocs

a. Si le vêtement est équipé de protections contre les chocs amovibles, les protections adéquates doivent être correctement installées aux endroits appropriés avant de prendre la route. Les protections contre les chocs sont retirées pour le nettoyage de la veste par l'ouverture située sur les poches pour les protections. Il est important de bien noter leur orientation en repérant le haut et le bas des protections, ainsi que le côté à placer face à l'utilisateur. Les protections contre les chocs sont réinstallées en suivant les étapes en sens inverse : il suffit de les insérer par l'ouverture située sur les poches en faisant attention à les orienter correctement.

b. Certains vêtements ICON® permettent d'ajuster verticalement l'emplacement de la protection. Pour ajuster la position de la protection, mettez le vêtement sur l'envers et retirez la protection contre les chocs par l'ouverture située sur la poche. Lors du retrait de la protection, prenez note de son orientation dans le vêtement (repérez le haut et le bas) ainsi que de son sens d'installation (face vers l'intérieur ou l'extérieur) afin de la remettre en place dans le bon sens. Au bas de la poche se trouvent deux morceaux de tissu supplémentaires, créant deux niveaux de poche supplémentaires, chacun placé à une hauteur différente. Pour ajuster la position de la protection contre les chocs, réinsérez-la en plaçant le bas de la protection dans le niveau de poche approprié pour positionner la protection à la hauteur désirée. Terminez ensuite l'installation du haut de la protection en suivant en sens inverse les étapes de retrait.

Vérifiez que le port de ce vêtement ne réduit pas votre capacité à utiliser les commandes de votre moto. Pour une protection et une sécurité maximales, les vêtements de protection ne doivent causer aucune gêne et ne doivent pas limiter les mouvements du motard d'une façon qui pourrait restreindre l'accès aux commandes de la moto, dans une position normale de pilotage. Si votre taille n'est pas disponible dans ce style de vêtements de protection, veuillez essayer un autre type de vêtement de protection certifié CE.

## TEST D'ÉTANCHÉITÉ EN OPTION

Certains vêtements ICON® ont été soumis à une analyse supplémentaire de type UE pour garantir leur conformité à une norme technique EN 343:2019 Vêtements de protection - Protection contre la pluie. Ces vêtements peuvent être identifiés par une étiquette de marquage CE supplémentaire, comme décrit dans le tableau suivant.

### SYMBOLE DE MARQUAGE CE CONCERNANT L'ÉTANCHÉITÉ :




Vous trouverez ci-dessous une explication des marquages CE pour les vêtements prévus par la réglementation (UE) 2016/425 et la norme EN 343:2019. Ces marques figurent sur les étiquettes cousues sur les vêtements.

### EXEMPLE :

Marquage pour les vêtements pour motocyclistes Icon® et explication de l'étiquette.



## TABLEAU 4 : EXPLICATION DE L'ÉTIQUETTE D'ÉTANCHÉITÉ

	Le marquage CE indique que les articles de protection sont conformes aux exigences de la Réglementation (UE) 2016/425
	Pictogramme indiquant qu'un Manuel de l'utilisateur (Notice d'information) a été fourni avec ce produit
	Symbole spécifique indiquant que le vêtement a été testé conformément à la norme EN 343:2019 Vêtements de protection - Protection contre la pluie
<b>EN 343</b>	Norme de référence technique
<b>X</b>	1, 2, 3 ou 4 - indication de la classe de vêtement pour la résistance à la pénétration d'eau (niveau de performance pour l'imperméabilité) au cours des tests, conformément à la norme EN 343:2019
<b>X</b>	1, 2, 3 ou 4 - indication de la classe de vêtement pour la résistance à la vapeur d'eau (niveau de performance pour l'imperméabilité à la vapeur d'eau) au cours des tests, conformément à la norme EN 343:2019
<b>R</b>	Lettre signifiant que la partie du vêtement qui garantit l'imperméabilité (coque, doublure, etc.) a été soumise au test facultatif de simulation de pluie pour vêtements de confection. Si ce test n'a pas été réalisé pour le produit, la mention « X » est utilisée à la place.

**TABLEAU 5 : DURÉE DE PORT CONTINUE MAXIMALE RECOMMANDÉE POUR LES VÊTEMENTS DE RÉSISTANCE À LA VAPEUR D'EAU DE CLASSE 1.**

**AVERTISSEMENT - DURÉE DE PORT RESTREINTE CONFORMÉMENT AU TABLEAU SUIVANT :**

Température de l'environnement opérationnel °C	25° C	20° C	15° C	10° C	5° C
Durée de port (min)	60	75	100	240	-
« - » signifie aucune limite de temps.					
Remarque : Le <i>R<sub>ef</sub></i> des vêtements de classe 1 peut être nettement supérieur à 40, ce qui signifie que ces vêtements ne sont presque pas respirants. Par conséquent, un avertissement est considéré comme nécessaire.					

Le tableau 5 est valable pour les déformations physiologiques moyennes ( $M = 150W/m^2$ ), homme de taille normale à 50 % d'humidité relative et vitesse du vent à  $v_a = 0,5$  m/s.

Avec des ouvertures de ventilation efficaces et/ou des périodes de pause, et/ou dans différentes conditions climatiques, le temps de port peut être prolongé.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :** Les vêtements fournis avec une doublure imperméable amovible ne protègent de la pluie que s'ils sont pourvus de la doublure. De ce fait, l'indication de la conformité à la norme EN 343:2019 figure uniquement sur (ou concerne seulement) la doublure imperméable.

## CONSEILS D'ENTRETIEN

### NETTOYAGE :

Suivez les instructions indiquées sur l'étiquette d'entretien et de composition cousue sur le vêtement. Il peut y avoir des étiquettes d'entretien séparées pour les coques extérieures et les doublures amovibles, avec des instructions différentes. N'utilisez pas de solvants ou autres substances toxiques pour nettoyer les vêtements. N'utilisez pas de sèche-cheveux ou autres appareils chauffants pour sécher les vêtements après le nettoyage.

### ENTRETIEN :

Aucun entretien n'est nécessaire pour les vêtements pour motocyclistes ICON®, à l'exception du nettoyage et des inspections de sécurité avant utilisation (voir la section « INSPECTIONS DE SÉCURITÉ, MAUVAISE UTILISATION, CONDITIONS AFFECTANT LES PERFORMANCES ET OBSOLESCENCE » de la présente notice d'information).

### STOCKAGE :

Rangez les vêtements dans un endroit sec et bien aéré, à l'abri des rayons du soleil ou de toute source de chaleur directe. Assurez-vous qu'ils ne peuvent pas être comprimés, heurtés, renversés ou endommagés par tout autre impact, et qu'ils ne se trouvent pas sous des objets lourds ou à proximité de carburants ou de solvants. Ne rangez pas les vêtements en répartissant leur poids sur quelques points uniquement. S'ils sont mouillés après utilisation, séchez les vêtements avant de les ranger, dans un espace aéré et à température ambiante. N'utilisez pas de sèche-cheveux ou autres appareils chauffants.

### TRANSPORT :

Si vous transportez les vêtements, ne les laissez pas dans une voiture fermée pendant de longues périodes et ne les exposez pas à des températures extrêmement élevées ou basses. Assurez-vous qu'ils ne peuvent pas être comprimés, heurtés, renversés ou endommagés par tout autre impact, et qu'ils ne sont pas transportés sous des objets lourds ou à proximité de carburants ou de solvants.

### PIÈCES DE RECHANGE :

Aucune pièce de rechange n'est disponible pour les vêtements pour motocyclistes ICON® autres que les protections contre les chocs de rechange ou en option. Reportez-vous aux tableaux 2 et 3 pour en savoir plus sur les protections contre les chocs de rechange ou en option. Vous pouvez acheter de nouvelles protections ou des protections en option contre les chocs auprès d'un distributeur Icon.

### RÉPARATIONS :

S'ils sont endommagés, les vêtements pour motocyclistes ICON® doivent être remplacés. ICON® ne répare pas les vêtements.

## **INSPECTIONS DE SÉCURITÉ, MAUVAISE UTILISATION, CONDITIONS AFFECTANT LES PERFORMANCES ET OBSOLESCENCE**

### **AVANT CHAQUE UTILISATION :**

Inspectez toujours les vêtements avant utilisation. Si les vêtements sont endommagés de quelque manière que ce soit, si le cuir, le tissu, le caoutchouc, le plastique ou d'autres éléments ou matériaux présentent des signes de déchirure, de fissure ou d'usure, si des coutures sont lâches ou défaites, si un quelconque élément (protections contre les chocs ou tirettes de fermeture éclair par exemple) est manquant, remplacez les vêtements. Portez une attention particulière aux fermetures éclair, au matériau des languettes à scratch, aux boutons-pression et autres systèmes de fermeture. Assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils ne sont pas recouverts de fibres de tissu ou de tout autre matériau les empêchant de se fermer correctement. Si une quelconque partie du vêtement, y compris les finitions, les éléments de fermeture, les éléments du système d'attache des manches ou les systèmes de fermeture éclair à la taille, présente des signes d'usure, de cassure ou d'endommagement qui empêche son utilisation correcte, remplacez le vêtement immédiatement.

### **MAUVAISE UTILISATION RÉDUISANT LES PERFORMANCES DES VÊTEMENTS POUR MOTOCYCLISTES ICON® :**

Le port des vêtements pour motocyclistes ICON® permet de vous protéger. Toute utilisation inappropriée des vêtements pour motocyclistes ICON® peut gravement compromettre leur efficacité et leurs performances. Afin de maintenir leur capacité de protection originelle, veillez à utiliser les vêtements pour motocyclistes ICON® conformément aux indications de la rubrique « Contraintes et limitations d'utilisation ». N'essayez jamais de modifier l'un des composants de ces vêtements. N'exercez jamais de torsion excessive sur les vêtements : cela constitue un cas d'utilisation inappropriée. Ne les peignez pas et n'appliquez aucun colorant, de quelque nature que ce soit.

### **CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES RÉDUISANT LES PERFORMANCES DES VÊTEMENTS POUR MOTOCYCLISTES ICON® :**

Tout ajout de substances étrangères et/ou tout entretien non adapté peuvent gravement compromettre l'efficacité et les performances des vêtements pour motocyclistes ICON®. N'exposez pas les vêtements pour motocyclistes ICON® directement aux rayons du soleil ou à une humidité extrême. Conservez les vêtements ICON® à l'abri des températures extrêmes (basses ou élevées), telles que celles d'un véhicule fermé ou d'un lieu de stockage extérieur.

### **EN CAS D'IMPACT OU D'ACCIDENT :**

En cas d'impact ou d'accident, les composants clés des vêtements de protection pour motocyclistes peuvent être irrémédiablement abîmés. Ces derniers peuvent alors ne plus être en mesure d'assurer la protection limitée contre les chocs décrite dans la section « Contraintes et limitations d'utilisation » et à la section « Limites de protection » de la présente notice d'information. Il est possible que ce dégât ne soit pas visible à l'œil nu. En cas d'impact ou d'accident, remplacez ce vêtement. Vous pouvez acheter de nouveaux vêtements de protection pour motocyclistes auprès d'un distributeur ICON®.

### **RÈGLE DES 3 ANS :**

En général, les EPI légers tels que les vêtements pour motocyclisme ICON® doivent être remplacés au moins tous les 3 ans, même s'ils n'ont pas subi de dégâts. Une simple inspection des EPI peut ne pas suffire à repérer les dégâts éventuels.

### **MISE AU REBUT :**

À la fin du cycle de vie des vêtements pour motocyclistes ICON®, ne les jetez pas dans la nature. Mettez-les au rebut conformément aux dispositions locales en vigueur. Ce produit ne contient aucune substance dangereuse connue. Tous les matériaux utilisés sont neufs.



## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

### DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

AUCUN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE NE PEUT PROTÉGER DE TOUS LES IMPACTS. AUCUN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE NE PEUT GARANTIR DE PROTECTION INTÉGRALE. LE MOTOCYCLISME EST, PAR NATURE, UNE ACTIVITÉ DANGEREUSE, ET LE PORT DE CET ÉQUIPEMENT NE SAURAIT PROTÉGER DE TOUTE BLESSURE OU D'UN ACCIDENT MORTEL. EN PORTANT CES ÉQUIPEMENTS, L'UTILISATEUR ASSUME TOUS LES RISQUES INHÉRENTS À CETTE ACTIVITÉ, POUVANT OCCASIONNER DES BLESSURES OU UN ACCIDENT MORTEL. PAR CONSÉQUENT, L'UTILISATEUR RENONCE À CE QU'UNE PLAINTÉ SOIT DÉPOSÉE CONTRE ICON® (UNE DIVISION DE LEMANS CORPORATION) OU LEMANS CORPORATION EN CAS DE DÉCÈS OU DE BLESSURE CORPORELLE ET S'ENGAGE PAR LÀ MÊME À CE QU'AUCUNE POURSUITE NE SOIT ENGAGÉE EN CAS DE BLESSURE OU DE DÉCÈS SURVENU MALGRÉ LE PORT DES ÉQUIPEMENTS ICON®.

**BENUTZERANLEITUNG FÜR SCHUTZAUSRÜSTUNG****VERORDNUNG (EU) 2016/425****KATEGORIE II****PSA**

Motorrad-Schutzkleidung von ICON® gilt als persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425. Die in dieser Anleitung beschriebene Schutzkleidung gilt als PSA der Kategorie II und darf daher die CE-Kennzeichnung nur nach einer EU-Typgenehmigung und der anschließenden entsprechenden Zertifizierung durch eine anerkannte europäische Prüfstelle tragen. Das Anbringen der CE-Kennzeichnung an PSA bestätigt ihre Übereinstimmung mit den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

Diese Schutzkleidung wurde von Ricotest s.r.l., einer anerkannten Prüfstelle mit der Kennziffer 0498, zum Nachweis der Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425 einer EU-Typprüfung unterzogen. Sie wurde zusätzlich untersucht und geprüft, um ihre Konformität mit einer der folgenden technischen Normen nachzuweisen:

- EN 17092-2:2020 Motorradfahrerschutzbekleidung – Teil 2: Bekleidung der Klasse AAA – Anforderungen
- EN 17092-3:2020 Motorradfahrerschutzbekleidung – Teil 3: Bekleidung der Klasse AA – Anforderungen
- EN 17092-4:2020 Motorradfahrerschutzbekleidung – Teil 4: Bekleidung der Klasse A – Anforderungen
- EN 17092-5:2020 Motorradfahrerschutzbekleidung – Teil 5: Bekleidung der Klasse B – Anforderungen
- EN 17092-6:2020 Motorradfahrerschutzbekleidung – Teil 6: Bekleidung der Klasse C – Anforderungen

## SICHERHEITSWARNUNGEN

### EINSATZBESCHRÄNKUNGEN UND -BEGRENZUNGEN:

Motorrad-Schutzkleidung von ICON® ist nur für den Einsatz beim Fahren von Straßenmotorrädern bestimmt, und der Einsatz von Motorrad-Schutzkleidung von ICON® ist ausschließlich auf das Fahren von Straßenmotorrädern beschränkt. Motorrad-Schutzkleidung von ICON® bietet nur unter ganz bestimmten Umständen beschränkten Schutz. Welches Risiko oder welche Gefahren ein Motorradfahrer eingeht, hängt stark von der Fahrweise und von der Art des Unfalls ab. Motorradfahrer werden ausdrücklich darauf hingewiesen, Motorrad-Schutzkleidung sorgfältig auszuwählen, die ihrem Fahrstil und -risiko entspricht.

Andere Kleidungsstücke oder Kleidungskombinationen, die gemäß ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 oder 17092-6:2020 zertifiziert sind, können unter Umständen angemesseneren Schutz als diese Kleidung bieten. Allerdings kann es sein, dass bei deren Verwendung Belastungen beim Gewicht oder bei der Ergonomie (z. B. Einschränkungen der Bewegungsfreiheit) oder hinsichtlich der Hitzebelastung hingenommen werden müssen, die möglicherweise nicht für jeden Fahrer akzeptabel sind.

Motorrad-Schutzkleidung von ICON® ist für den Einsatz in Kombination mit anderen PSA-Elementen bestimmt. Die Ergänzung anderer PSA oder Straßenmotorradbekleidung durch diese Motorrad-Schutzkleidung von ICON® impliziert nicht, dass diese PSA oder Straßenmotorradbekleidung ebenfalls CE-zertifiziert ist.

ICON® empfiehlt nachdrücklich, PSA-Kleidungsstücke beim Motorradfahren zur Verbesserung des Schutzes stets so miteinander zu kombinieren, dass sie den Körper möglichst gut abdecken und einen möglichst guten Aufprallschutz bieten. Außerdem sollte der Fahrer PSA-Kleidungsstücke wählen, die miteinander kompatibel sind und/oder zueinander passen und darüber hinaus zusätzlichen Schutz bieten, z. B.:

- Jacken zusammen mit Hosen, die nach EN 17092 Teil 2, 3, 4 zertifiziert sind;
- Jacken zusammen mit Hosen, die nach EN 17092-5 zertifiziert sind, und entsprechenden und/oder zusätzlichen Kleidungsstücken, die nach EN 17092-6 zertifiziert sind;
- Kleidungsstücke, die nach EN 17092-6 zertifiziert sind, zusammen mit entsprechenden und/oder zusätzlichen Kleidungsstücken, die nach EN 17092 -2, -3, -4, -5 zertifiziert sind).

ICON® empfiehlt nachdrücklich, beim Motorradfahren zur Verbesserung des Schutzes immer verschiedene andere, kompatible Arten von PSA zu verwenden, z. B.:

- Helme (die nach ECE 22.05 oder 22.06, und U.S. DOT zertifiziert sind)
- Handschuhe (die nach EN 13594 zertifiziert sind),
- Stiefel (die nach EN 13634 zertifiziert sind) und
- Warnschutzkleidung (die nach EN 1150 zertifiziert ist) und/oder Zubehör in Warnfarben (das nach EN 13356 zertifiziert ist).

ICON® möchte alle Fahrer daran erinnern, dass:

- PSA-Kleidung für Motorradfahrer, die nach den Standards ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 bzw. 17092-6:2020 zertifiziert wird, zur Verwendung mit hohen Stiefeln vorgesehen ist.
- Die Standards ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 und 17092-6:2020 für PSA-Motorradkleidung berücksichtigen keine durch extreme Witterung bedingten Gefahren. Für modulare Kleidungsstücke von ICON®, deren Innenfutter herausnehmbar ist oder die sich anderweitig an die Witterung anpassen lassen, spricht ICON® die nachdrückliche Empfehlung aus, beim Motorradfahren zur Verbesserung des Schutzes die Kleidungsstücke und -schichten in der für die Bedürfnisse des Fahrers und die Wetterbedingungen am besten geeigneten Kombination anzulegen.

Das Fahren mit Straßenmotorrädern ist von Natur aus gefährlich, und der Einsatz von Motorrad-Schutzkleidung von ICON® kann Verletzungen oder Todesfälle nicht verhindern.

## ERKLÄRUNG DER CE-KENNZEICHNUNG

Nachfolgend finden Sie eine Erläuterung der CE-Kennzeichnung und anderer Kennzeichnungen auf Motorrad-Schutzkleidung von Icon®, wie von der Verordnung (EU) 2016/425 sowie ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 bzw. 17092-6:2020. vorgesehen. Die CE-Kennzeichnung befindet sich auf einem Etikett, das auf der Kleidung aufgestickt ist.

### BEISPIEL:

Kennzeichnung für die Motorrad-Schutzkleidung von Icon® und Erklärung des Etiketts.





## TABELLE 1: ERKLÄRUNG DES ETIKETTS

	Die CE-Kennzeichnung bestätigt, dass die Schutzkleidung der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.
	Piktogramm, das darauf hinweist, dass für dieses Produkt eine Benutzeranleitung (Informationshinweis) bereitgestellt wurde
	Spezifisches Symbol, das angibt, dass die Schutzkleidung nur zur Verwendung beim Motorradfahren vorgesehen ist
	Kennzeichnung der Kleidungsklasse gemäß den Angaben in ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 bzw. 17092-6:2020. Kleidung, die Motorradfahrern Schutz bieten soll, wird darauf geprüft, welche Schutzklasse sie bietet.
AAA	<b>Kleidung der Klasse AAA:</b> Bietet durch Materialien und Konstruktionen, die höhere Anforderungen als Kleidungsstücke der Klasse AA und A erfüllen, Aufprallschutz und Schutz vor Hautabschürfungen. Kleidungsstücke der Klasse AA unterliegen unter Umständen für manche Fahraktivitäten Einschränkungen in Bezug auf die ergonomischen und thermischen Eigenschaften und das Gewicht. Einige typische Beispiele sind: ein- und zweiteilige Anzüge.
AA	<b>Kleidung der Klasse AA:</b> Bietet durch Materialien und Konstruktionen, die höhere Anforderungen als Kleidungsstücke der Klasse A und geringere Anforderungen als Kleidungsstücke der Klasse AAA erfüllen, Aufprallschutz und Schutz vor Hautabschürfungen. Kleidungsstücke der Klasse AA bieten in der Regel Schutz vor den Risiken möglichst vieler verschiedener Fahraktivitäten und unterliegen unter Umständen niedrigeren Anforderungen an die ergonomischen Eigenschaften und das Gewicht als Kleidungsstücke der Klasse AAA. Einige typische Beispiele sind: Kleidung, die allein oder über anderer Kleidung getragen wird.
A	<b>Kleidung der Klasse A:</b> Bietet durch Materialien und Konstruktionen, die geringere Anforderungen als Kleidungsstücke der Klasse AAA und AA erfüllen, ein Mindestmaß an Aufprallschutz und Schutz vor Hautabschürfungen. Bei Kleidung der Klasse A ist davon auszugehen, dass sie den geringsten Anforderungen an ihre ergonomischen Eigenschaften und das Gewicht unterliegt. Einige typische Beispiele sind: Kleidung, die von Fahrern in heißen Umgebungen allein oder über anderer Kleidung getragen wird.

**TABELLE 1: ERKLÄRUNG DES ETIKETTS (FORTSETZUNG)**

<b>B</b>	<p><b>Kleidung der Klasse B:</b> Diese Klasse gilt für spezielle Kleidung, die vor Hautabschürfungen einen ähnlichen Schutz wie Kleidung der Klasse A bieten soll, jedoch ohne Aufprallprotektoren. Kleidung der Klasse B bietet keinen Aufprallschutz. Es wird empfohlen, sie im Fall von Jacken mindestens zusammen mit Schulter- und Ellbogen-Aufprallprotektoren nach EN 1621-1 oder im Fall von Hosen mit Knieaufprallprotektoren nach EN 1621-1 zu tragen, die an der Kleidung angebracht werden, um einen vollständigen Mindestschutz zu bieten. Einige typische Beispiele sind: modulare Kleidung, die mit anderer Kleidung kombiniert werden kann, die Aufprallschutz bietet.</p>
<b>C</b>	<p><b>Kleidung der Klasse C:</b> Diese Klasse gilt für spezielle Kleidung ohne Schale, die in Kombination mit Aufprallprotektoren getragen wird und nur dafür ausgelegt ist, entweder als Unter- oder als Oberbekleidung einen oder mehrere Aufprallprotektoren aufzunehmen. Kleidung der Klasse C ist nur dafür ausgelegt, Aufprallschutz für Bereiche zu bieten, die von den Aufprallprotektoren abgedeckt werden, bietet keinen vollständigen Mindestschutz vor Hautabschürfungen und möglicherweise auch keinen vollständigen Aufprallmindestschutz. Kleidungsstücke der Klasse C sind dazu vorgesehen, dass sie zusätzlich und in Ergänzung zu dem Schutz durch Kleidung der Klasse AAA, AA, A oder B getragen werden. Einige typische Beispiele sind: modulare Kleidung, die mit anderer Kleidung kombiniert werden kann, die Aufprallschutz und Schutz vor Hautabschürfungen oder nur Schutz vor Hautabschürfungen bietet.</p>
<b>O</b>	<b>U</b>
<p><b>Angabe (nur) für Kleidung der Klasse C:</b>  <b>O</b> = Oberbekleidung  <b>U</b> = Unterbekleidung</p>	
<b>EN 17092-X:2020</b>	<p><b>Technische Referenznorm:</b></p> <p>EN 17092-2:2020 Motorradfahrerschutzbekleidung – Teil 2: Kleidung der Klasse AAA – Anforderungen</p> <p>EN 17092-3:2020 Motorradfahrerschutzbekleidung – Teil 3: Kleidung der Klasse AA – Anforderungen</p> <p>EN 17092-4:2020 Motorradfahrerschutzbekleidung – Teil 4: Kleidung der Klasse A – Anforderungen</p> <p>EN 17092-5:2020 Motorradfahrerschutzbekleidung – Teil 5: Kleidung der Klasse B – Anforderungen</p> <p>EN 17092-6:2020 Motorradfahrerschutzbekleidung – Teil 6: Kleidung der Klasse C – Anforderungen</p>

**TABELLE 1: ERKLÄRUNG DES ETIKETTS (FORTSETZUNG)**

	<p>Herstellernamen oder -Logo</p>
<b>GARMENT NAME NAME DER SCHUTZKLEIDUNG</b>	<p>Bezeichnung der Schutzkleidung oder interner Fertigungscode</p>
<b>GARMENT SIZE BEKLEIDUNGSGRÖSSE</b>	<p>Angabe der Größe der Schutzkleidung im Buchstaben- oder Nummernformat. Die auf dem CE-Kennzeichnungsetikett angegebenen numerischen Größen sind EU-Größen. Andere numerische Größen auf anderen Etiketten, die an diesem Kleidungsstück angebracht sind, werden nach Region bezeichnet. Weitere Informationen sind im Abschnitt „Auswahl der richtigen Größe“ in diesem Informationshinweis zu finden.</p>
	<p><b>M</b> = Herrenkleidung  <b>W</b> = Damenkleidung</p>
	<p>Zusätzlich zur oben beschriebenen Kennzeichnung können verschlüsselte Informationen vorhanden sein, die Icon® zur Nachverfolgung des Produkts verwendet. Der Code kann auch in anderen Versionen der Kennzeichnung vorkommen.</p>

## EINSCHRÄNKUNGEN DES SCHUTZES

### ALLGEMEINE NUTZUNG:

Die Motorrad-Schutzkleidung von ICON® soll vor Umgebungsbedingungen schützen, ohne die Betätigung der Bedienelemente des Motorrads übermäßig zu beeinträchtigen. Bei der Entwicklung der Motorrad-Schutzkleidung von ICON® wurde auf Sicherheit und Beweglichkeit geachtet. Motorrad-Schutzkleidung von ICON® gilt als PSA, weil sie bei einem Unfall oder Sturz vom Motorrad für einen **beschränkten** Schutz des Fahrers sorgt. Zusätzliche Gefahren bei einem Unfall mit einem Straßenmotorrad können Folgendes umfassen: Aufprall auf das Motorrad des Fahrers, auf andere beteiligte Fahrzeuge oder auf Objekte am Straßenrand. Die Gefahr einer ernsthaften Verletzung steigt, wenn der Fahrer während eines Rutschaufpralls unter dem Motorrad eingekeilt wird. Motorrad-Schutzkleidung von ICON® verhindert **keine** Verletzungen durch starken Aufprall, hohe Biege-, Torsions- oder Druckkräfte, wie sie durch den Schlag gegen ein Objekt auftreten können, extreme Bewegungen oder tief eindringende Objekte. Das in den Tests verwendete Kraftniveau lässt sich **nicht** direkt mit den Kräften vergleichen, denen Motorradfahrer bei tatsächlichen Unfällen ausgesetzt sind. Produkte, die den Anforderungen von ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 bzw. 17092-6:2020 gerecht werden, können daher lediglich den Schweregrad bestimmter leichter Verletzungen mindern. Keine Schutzkleidung oder Kombination von PSA-Kleidungsstücken kann einen kompletten Schutz vor allen Verletzungen bieten. Sie soll lediglich dazu beitragen, das Verletzungsrisiko im geschützten Bereich zu verringern, um für einen gewissen Schutz zu sorgen.

## SICHERHEITSWARNUNGEN

**DIE NACHFOLGENDEN WARNUNGEN GELTEN FÜR BESTIMMTE KLEIDUNGSKLASSEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.**

**KLEIDUNGSSTÜCKE, DIE NACH DEN STANDARDS ENS 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 ODER 17092-6:2020** zertifiziert wurden, sind zur Verwendung mit hohen Stiefeln vorgesehen.

### **FÜR KLEIDUNG, DIE NACH EN 17092-4:2020 ZERTIFIZIERT WURDE (KLASSE A – SIEHE TABELLE 1) :**

Diese PSA-Kleidung soll Schutz in heißen Umgebungen bieten, was im Allgemeinen die Verwendung leichterer Materialien erfordert. Andere Kleidung oder Kleidungskombinationen, die gemäß EN 17092-2:2020, EN 17092-3:2020, EN 17092-4:2020, EN 17092-5:2020 und EN 17092-6:2020 zertifiziert wurden, bieten möglicherweise mehr Schutz als ein solches Kleidungsstück, können bei hohen Umgebungstemperaturen aber zu unerträglichem Hitzestress führen.

### **FÜR KLEIDUNG, DIE NACH EN 17092-5:2020 ZERTIFIZIERT WURDE (KLASSE B – SIEHE TABELLE 1):**

Diese PSA-Kleidung soll lediglich Schutz vor Hautabschürfungen bieten. **SIE BIETET KEINEN AUFPRALLSCHUTZ.**

### **FÜR KLEIDUNG, DIE NACH EN 17092-6:2020 ZERTIFIZIERT WURDE (KLASSE C – SIEHE TABELLE 1):**

Diese PSA-Kleidung soll Aufprallschutz für die durch die Aufprallprotektoren abgedeckten Bereiche bieten. **SIE BIETET KEINEN MINDESTSCHUTZ VOR HAUTABSCHÜRFUNGEN.**

## PROTEKTOREN

Dieses Kleidungsstück wurde so entwickelt, dass es mit speziellen Standard-Protektoren kombiniert werden kann, die auf den Produkttyp und die -größe angepasst wurden oder, in manchen Fällen, auch mit optionalen Protektoren, die auf den Produkttyp und die -größe angepasst wurden und die mögliche Stöße abfangen.

Um die Standard-Protektoren in diesem Kleidungsstück zu identifizieren und/oder auszutauschen, einfach die Kennzeichnungen auf den im Kleidungsstück vorhandenen Protektoren prüfen und mit den Kennzeichnungen in der Protektoren-Infotabelle (Tabelle 2) abgleichen.

Um die Standard-Protektoren in diesem Kleidungsstück durch optionale Protektoren zu ersetzen, einfach die Kennzeichnungen auf den im Kleidungsstück vorhandenen Protektoren prüfen, mit den Kennzeichnungen in der Protektoren-Infotabelle (Tabelle 2) abgleichen und den Anweisungen in Tabelle 3 folgen.

Dieses Kleidungsstück ist nicht für andere Protektoren geeignet. Nicht alle in den Tabellen aufgeführten Protektoren werden mit allen Kleidungsstücken geliefert

**TABELLE 2:** Dieses Kleidungsstück ist nur für die folgenden standardmäßigen Aufprallprotektoren oder die in Tabelle 3 aufgeführten optionalen Aufprallprotektoren geeignet (passend zur Art und Größe des

LEISTUNG UND ANWENDUNGEN DER FÜR DIE KLEIDUNG STANDARDMÄSSIGEN AUFPRALLPROTEKTOREN								
ORT DER ANBRINGUNG	IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN IODER OPTIONAL (SIEHE GRÖSSENANWENDUNGEN)	MARKE	NAME DES PROTEKTORS - KENNZEICHNUNG DES PROTEKTORS	PROTEKTOR-TYP	LEISTUNGSSTUFE (1 ODER 2)	OPTIONALE TESTS BEI HOHER UND/ ODER NIEDRIGER TEMPERATUR?	RÜCKENSCHUTZ (ABSTAND VON TAILLE ZU SCHULTER DES BENUTZERS IN CM)	PROTEKTORGRÖSSE
RÜCKEN	STANDARD	D30	VIPER 1 S - VIPER 1 S	FB	1	NIEDRIG	40-44	S
RÜCKEN	STANDARD	D30	VIPER 1 M - VIPER 1 M	FB	1	NIEDRIG	44-48	M
RÜCKEN	STANDARD	D30	VIPER 1 L - VIPER 1 L	FB	1	NIEDRIG	48-52	L
SCHULTER	STANDARD	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NEIN		
ELLBOGEN	STANDARD	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NEIN		
HÜFTE	STANDARD (BEI MANCHEN HOSEN VON ICON)	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NEIN		
KNIE	STANDARD	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NEIN		
SCHULTER	STANDARD	D30	LP1 L1 S - LP1 L1 SHOULDER	A	1	NIEDRIG, HOCH		
ELLBOGEN	STANDARD	D30	LP1 L1 E - LP1 L1 ELBOW	A	1	NIEDRIG, HOCH		
HÜFTE	STANDARD (BEI MANCHEN HOSEN VON ICON)	D30	LP1 L1 H - LP1 L1 HIP	A	1	NIEDRIG, HOCH		
KNIE	STANDARD	D30	LP1 L1 K - LP1 L1 KNEE	A	1	NIEDRIG, HOCH		
SCHULTER	STANDARD	D30	LP1 COMPACT L1 SHOULDER - LP1 COMPACT L1 SHOULDER	A	1	NIEDRIG, HOCH		
ELLBOGEN	STANDARD	D30	LP1 COMPACT L1 ELBOW - LP1 COMPACT L1 ELBOW	A	1	NIEDRIG, HOCH		
SCHULTER	STANDARD	D30	T5 EVO X SHOULDER - T5 EVO S	A	1	NIEDRIG		
ELLBOGEN	STANDARD	D30	T5 EVO X ELBOW - T5 EVO E	A	1	NIEDRIG		
HÜFTE	STANDARD (BEI MANCHEN HOSEN VON ICON)	D30	T5 EVO X HIP - T5 EVO H	A	1	NIEDRIG		
KNIE	STANDARD	D30	T5 EVO X KNEE - T5 EVO K	A	1	NIEDRIG		
BRUST	STANDARD (BEI BESTIMMTEN KLEIDUNGSSTÜCKEN VON ICON)	D30	CP1 L1 F - CP1 L1 F	B	1	NIEDRIG		

Kleidungsstücks). Es ist nicht für andere Aufprallprotektoren geeignet. Nicht alle in der Tabelle aufgeführten Aufprallprotektoren sind mit allen Kleidungsstücken lieferbar.

VERWENDUNG BEI BEKLEIDUNGSGRÖSSEN VON ICON																ICON ID CODE (SKU)		
BEKLEIDUNGSGRÖSSEN OBERTEILE DAMEN							BEKLEIDUNGSGRÖSSEN OBERTEILE HERREN							BEKLEIDUNGSGRÖSSEN UNTERTEILE DAMEN			BEKLEIDUNGSGRÖSSEN UNTERTEILE HERREN	
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL			ALL	
X	X	X																2706-0162
			X	X	X	X	X	X	X									2706-0163
										X	X	X	X					2702-0230
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0250
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0249
														X	X	X	X	2706-0250
														X	X	X	X	2706-0249
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0210
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0209
														X	X	X	X	2703-0151
														X	X	X	X	2704-0496
X	X	X	X	X	X	X												2706-0322
X	X	X	X	X	X	X												2706-0321
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0160
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0159
														X	X	X	X	2706-0165
														X	X	X	X	2706-0161
								X	X	X	X	X	X					2701-0947

**SICHERHEITSWARNUNG:** Bei Auswahl von jedem in Tabelle 3 angegebenen optionalen Aufprallschutz zum Anbringen in einem Icon-Kleidungsstück (auch wenn ein optionaler Aufprallschutz ausgewählt wird, um einen Standard-Aufprallschutz zu ersetzen):

- Bitte unbedingt bei der Auswahl des optionalen Aufprallschutzes darauf achten, dass dieser korrekt für die Größe Ihres Kleidungsstücks ist und es sich um die korrekte Position des Aufprallprotektors in diesem Kleidungsstück handelt.
- T5 Evo Pro Level 1 Aufprallprotektoren dürfen nur durch den entsprechenden T5 Evo X Pro Level 2 Aufprallprotektor ersetzt werden.

TABELLE 3:

LEISTUNG UND ANWENDUNGEN DER OPTIONALEN AUFPRALLPROTEKTOREN FÜR KLEIDUNGSSTÜCKE								
ORT DER ANBRINGUNG	IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN IODER OPTIONAL (SIEHE GRÖSSENANWENDUNGEN)	MARKE	NAME DES PROTEKTORS - KENNZEICHNUNG DES PROTEKTORS	PROTEKTOR-TYP	LEISTUNGSSTUFE (1 ODER 2)	OPTIONALE TESTS BEI HOHER UND/ ODER NIEDRIGER TEMPERATUR?	RÜCKENSCHUTZ (ABSTAND VON TAILLE ZU SCHULTER DES BENUTZERS IN CM)	PROTEKTORGRÖSSE
RÜCKEN	OPTIONAL	D30	VIPER 2 S - VIPER 2 S	FB	2	NEIN	40-44	S
RÜCKEN	OPTIONAL	D30	VIPER 2 M - VIPER 2 M	FB	2	NEIN	44-48	M
RÜCKEN	OPTIONAL	D30	VIPER 2 L - VIPER 2 L	FB	2	NEIN	48-52	L
SCHULTER	OPTIONAL	D30	LP2 PRO L2 SHOULDER - LP2 PRO L2 SHOULDER	B	2	NIEDRIG, HOCH		
ELLBOGEN	OPTIONAL	D30	LP2 PRO L2 ELBOW - LP2 PRO L2 ELBOW	B	2	NIEDRIG, HOCH		
HÜFTE	OPTIONAL (BEI MANCHEN HOSEN VON ICON)	D30	LP2 PRO L2 HIP - LP2 PRO L2 HIP	B	2	NIEDRIG, HOCH		
KNIE	OPTIONAL	D30	LP2 PRO L2 KNEE - LP2 PRO L2 KNEE	B	2	NIEDRIG, HOCH		
SCHULTER	OPTIONAL	D30	T5 EVO X PRO S - T5 EVO PRO S	B	2	NIEDRIG		
ELLBOGEN	OPTIONAL	D30	T5 EVO X PRO E - T5 EVO PRO E	B	2	NIEDRIG		
HÜFTE	OPTIONAL (BEI MANCHEN HOSEN VON ICON)	D30	T5 EVO X PRO H - T5 EVO PRO H	B	2	NIEDRIG		
KNIE	OPTIONAL	D30	T5 EVO X PRO K - T5 EVO PRO K	B	2	NIEDRIG		

- LP1 L1 Level 1 Aufprallprotektoren dürfen nur durch den entsprechenden LP Pro L2 Level 2 Aufprallprotektor ersetzt werden.
- Ghost Level 1 Aufprallprotektoren - Level 2 Ghost Aufprallprotektoren sind zum jetzigen Zeitpunkt nicht erhältlich. T5 Evo X Pro Level 2, LP1 L1 Level 1 **dürfen nicht** verwendet werden, um Ghost Level 1 Aufprallprotektoren zu ersetzen.
- Viper 1 Level 1 Aufprallprotektoren dürfen nur durch den entsprechenden Viper 2 Level 2 Aufprallprotektor ersetzt werden.

VERWENDUNG BEI BEKLEIDUNGSGRÖSSEN VON ICON																ICON ID CODE (SKU)		
BEKLEIDUNGSGRÖSSEN OBERTEILE DAMEN						BEKLEIDUNGSGRÖSSEN OBERTEILE HERREN						BEKLEIDUNGSGRÖSSEN UNTERTEILE DAMEN		BEKLEIDUNGSGRÖSSEN UNTERTEILE HERREN				
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL			ALL	
X	X	X																2702-0197
			X	X	X	X	X	X	X									2702-0196
										X	X	X	X					2702-0202
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0212
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0211
														X	X	X	X	2703-0152
														X	X	X	X	2704-0497
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0177
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0178
														X	X	X	X	2706-0176
														X	X	X	X	2704-0404



## SICHERHEITSWARNUNGEN

**ICON® MOTORRAD-SCHUTZKLEIDUNG BIETET NUR DANN SCHUTZ, WENN DIE FOLGENDEN BEDINGUNGEN ERFÜLLT SIND:**

- Alle vorgesehenen Aufprallprotektoren wurden an den richtigen Stellen angebracht.
- Die Ärmel sind angebracht (bei Kleidung mit abnehmbaren Ärmeln).

**VERWENDEN SIE DIESES KLEIDUNGSSTÜCK NUR, WENN DIE IN TABELLE 2 UND/ODER TABELLE 3 ANGEgebenEN AUFPBALLPROTEKTOREN AN DEN VORGESEHENEN STELLEN ANGEBRACHT WURDEN. DIE VERWENDUNG DIESES KLEIDUNGSSTÜCKS OHNE DIE ENTSPRECHENDEN AUFPBALLPROTEKTOREN KANN ZU VERLETZUNGEN ODER TODESFÄLLEN FÜHREN.**

### PSA-POSITIONIERUNG UND -SITZ

Damit die PSA größtmöglichen Schutz bietet, muss sie auf den zu schützenden Bereichen platziert werden und diese wirksam abdecken. Falls Schutzmerkmale wie Aufprallprotektoren bereits in die PSA integriert sind, muss diese für eine korrekte Positionierung in der richtigen Größe vorliegen.

#### KLEIDUNG:

Der korrekte Sitz der Schutzkleidung ist sehr wichtig. Der Sitz unterschiedlicher Schutzkleidungsmodelle variiert aufgrund von Design- und Ausführungsunterschieden. Verwenden Sie ausschließlich gutschitzende Schutzkleidung. Schutzkleidung, die nicht richtig sitzt, sollte nicht verwendet werden.

Möglicherweise wird für den korrekten Sitz eine größere oder kleinere Größe benötigt. Gegebenenfalls ist daher Kleidung mit einer größeren oder kleineren Größe auszuprobieren.

#### AUSWAHL DER RICHTIGEN GRÖSSE:

Die Größen der Motorrad-Schutzkleidung von ICON® korrelieren im Allgemeinen mit dem Brustumfang, der Ärmellänge, dem Taillenumfang und der Schrittlänge des Benutzers. Um die richtige Größe der Motorrad-Schutzkleidung von ICON® auszuwählen, vergleichen Sie Ihre Maße mit den nachfolgenden Größentabellen, um Ihre wahrscheinliche Größe zu bestimmen. Für Anzüge gelten die Jackengrößentabellen.

Für Bekleidungskombinationen mit Aufprallschutz der Klasse C: Für Oberteile mit Aufprallschutz, wählen Sie bitte die Klasse C Alphagröße, die ihrer Jacken-Alphagröße am meisten entspricht oder Ihrer Hosen-Alphagröße für Unterteile mit Aufprallschutz, unabhängig davon, ob die Bekleidungskombination mit Aufprallschutz als Ober- oder Unterbekleidung entworfen wurde.

Nicht alle ICON® Schutzkleidungsmodelle sind in allen hier aufgeführten Größen erhältlich. Wenn Sie das zunächst gewünschte ICON® Schutzkleidungsmodell nicht in der passenden Größe finden können, wählen Sie ein anderes CE-zertifiziertes Modell aus, das Ihnen passt.

JACKENGRÖSSEN HERREN							
US (ALPHA)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
BRUSTUMFANG (ZOLL)	35-37	37-41	41-44	44-48	48-53	53-58	58-63
ÄRMELLÄNGE (ZOLL)	34	34.5	35	35.5	36	36	36.5
EU (NUMERISCH)	44-48	48-52	52-56	56-62	62-68	68-74	74-80
BRUSTUMFANG (CM)	90-96	96-104	104-112	112-124	124-136	136-148	148-160
ÄRMELLÄNGE (CM)	87	88	89	90	92	92	93

**Jackengrößen:** Die aufgelisteten Maße sind Körpermaße des Benutzers.

JACKENGRÖSSEN DAMEN							
US (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
BRUSTUMFANG (ZOLL)	29-32	32-35	35-38	38-41	41-44	44-48	48-52
ÄRMELLÄNGE (ZOLL)	30	30.5	31.5	32	32.5	33	33.5
EU (NUMERISCH)	38-42	42-44	44-48	48-52	52-58	58-62	62-68
BRUSTUMFANG (CM)	76-83	83-90	90-97	97-104	104-114	114-124	124-134
ÄRMELLÄNGE (CM)	77	78	80	81	83	84	85

**Jackengrößen:** Die aufgelisteten Maße sind Körpermaße des Benutzers.

HOSENGRÖSSEN HERREN									
US (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
US (NUMERISCH)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
TAILLENUMFANG (ZOLL)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
SCHRITTLÄNGE (ZOLL)	32	32	33	33	33	34	34	34	34
EU (NUMERISCH)	44	46	48	50	52	54	56	58	60
TAILLENUMFANG (CM)	71	76	82	87	92	97	102	107	111
SCHRITTLÄNGE (CM)	82	82	84	84	84	86	86	86	86

**Hosengrößen:** Die aufgelisteten Maße sind Körpermaße des Benutzers.

GRÖSSEN ÜBERHOSE HERREN									
US (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
TAILLENUMFANG (ZOLL) NORMALE HOSE	28	30	32	34	36	38	40	42	
SCHRITTLÄNGE (ZOLL) NORMALE HOSE	30	30	32	33	34	34	34	34	
EU (NUMERISCH)	30-34	34-38	36-40	38-42	40-44	44-48	46-50	48-52	
TAILLENUMFANG (CM) NORMALE HOSE	71	76	81	86	91	96	101	106	
SCHRITTLÄNGE (CM) NORMALE HOSE	76	76	81	83	86	86	86	86	

**Überhosen-Größen:** Überhosen-Alphagröße passt über aufgelistete Größe von normalen nicht-PSA Hosen.

HOSENGRÖSSEN DAMEN								
US (ALPHA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
US (NUMERISCH)	0	2	4	6	8	10	12	14
TAILLENUMFANG (ZOLL)	23	25	27	29	31	33	35	37
SCHRITTLÄNGE (ZOLL)	29	29.5	31	31	31	32	32	32
EU (NUMERISCH)	36	38	40	42	44	46	48	50
TAILLENUMFANG (CM)	59	64	69	74	79	84	89	94
SCHRITTLÄNGE (CM)	74	75	79	79	79	81	81	81

**Hosengrößen:** Die aufgelisteten Maße sind Körpermaße des Benutzers.

GRÖSSEN ÜBERHOSE DAMEN								
US (ALPHA)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
TAILLENUMFANG (ZOLL) NORMALE HOSE	25	27	29	31	33	35	37	
SCHRITTLÄNGE (ZOLL) NORMALE HOSE	29	30	30	30	31	32	33	
EU (NUMERISCH)	26-30	28-32	30-34	32-36	36-40	38-42	40-44	
TAILLENUMFANG (CM) NORMALE HOSE	61	66	71	76	81	86	91	
SCHRITTLÄNGE (CM) NORMALE HOSE	74	76	76	76	79	81	83	

**Überhosen-Größen:** Überhosen-Alphagröße passt über aufgelistete Größe von normalen nicht-PSA Hosen.

Art der Schutzbekleidungskombination										
Art der Schutzbekleidungskombination	Shirt Langarm	Shirt Kurzarm	Weste	Weste	Unterhose	Unterhose, kurz	Ellbogen	Ellbogenschleifer	Knie	Knieschleifer
Zu tragen als Überbekleidung oder Unterbekleidung?	Unter	Unter	Unter	Über	Unter	Unter	Unter	Über	Unter	Über
Wählen Sie die Alphagröße, die zu der Alphagröße Ihrer Klasse AAA, AA, A oder B passt:	Jacke	Jacke	Jacke	Jacke	Hose	Hose	Jacke	Jacke	Hose	Hose

**WARNUNG: KLEIDUNG DER KLASSE C WURDE KONZIPIERT, UM AUSSCHLIESSLICH AUFPRALLSCHUTZ ZU BIETEN UND UM DEMENTSPRECHEND ZUSAMMEN MIT ERGÄNZENDER KLEIDUNG DER KLASSE AAA, AA, A ODER B GETRAGEN ZU WERDEN. KLEIDUNG DER KLASSE C WURDE NICHT KONZIPIERT, UM ABRIEBSCHUTZ ZU BIETEN. KLEIDUNG DER KLASSE C SOLLTE NIEMALS ALLEINE OHNE ENTSPRECHENDE ABRIEBSCHUTZBIETENDE KLEIDUNG DER KLASSE AAA, AA, A ODER B GETRAGEN WERDEN.**

#### TRAGEHINWEISE UND EINSTELLUNG:

##### 1. Anziehen der Kleidung

- Wenn die Kleidung mit Ärmelmanschetten-Daumenschlaufen ausgestattet ist, sollte der Fahrer beim Anziehen den Daumen durch die Daumenschlaufe stecken.

##### 2. Kleidungsfixierung

- Vor Fahrtantritt muss der vordere Hauptreißverschluss aller Kleidungsstücke (sofern vorhanden) vollständig geschlossen werden.
- Wenn die Kleidung mit Handgelenkmanschetten-Reißverschlüssen ausgestattet ist, müssen diese vor Fahrtantritt vollständig geschlossen werden.
- Wenn die Kleidung mit Laschen für die Reißverschlussabdeckung oder die Änderung der Passform ausgestattet ist, ist vor Fahrtantritt zu überprüfen, ob die Klettverschlüsse aller Laschen vollständig mit den Klettverschlüssen der Jacke verbunden sind und die Laschen nicht frei herunterhängen.
- Hosen von ICON® können mit einem Tailenband-Einstellsystem ausgestattet sein, für das eine Kombination aus Kunststoffschnalle und Kunststoff-Rippenlasche oder Klettverschluss-Tailenlaschen oder beidem verwendet wird.
  - Heben Sie zur Betätigung des Schnalle/Rippenlasche-Systems den linken Schnallenrand an, um die Rippenlasche zu lösen. Um das System zu schließen, setzen Sie die Rippenlasche in die Schnalle ein und schieben Sie sie ein, bis die gewünschte Passform erreicht ist. Die Änderung der Passform erfolgt durch Anheben des linken Schnallenrands, Einschieben oder Herausziehen der Rippenlasche, bis die gewünschte Passform erreicht ist, und Loslassen der Schnalle.
  - Zum Einstellen des Klettverschluss-Tailenlaschensystems ziehen Sie die Laschen vom Körper weg. Dadurch wird der Klettverschluss gelöst. Ziehen Sie die Riemen fest bzw. lockern Sie sie, bis die gewünschte Passform erreicht ist. Schließen Sie den Klettverschluss anschließend durch festes Drücken der Laschen gegen den Körper wieder.

##### 3. Weitere Tragehinweise

- Wenn das Kleidungsstück mit einem herausnehmbaren Futter geliefert und das Futter verwendet wird, muss es vor Fahrtantritt vollständig eingesetzt und befestigt werden. Beim Einsetzen des Futters sind die Schritte zum Entfernen in umgekehrter Reihenfolge zu befolgen.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Kleidung, die mit abnehmbaren wasserfesten Innenfuttern oder Thermo-Innenfuttern geliefert wird, bietet nur Schutz vor Regen oder kühlen Temperaturen, wenn das dazugehörige Innenfutter in das Kleidungsstück eingesetzt wurde.

- Bei Kleidung mit abnehmbaren Ärmeln müssen diese vor Fahrtantritt korrekt eingesetzt und vollständig am Kleidungsstück befestigt werden. Beim Einsetzen der Ärmel sind die Schritte zum Entfernen in umgekehrter Reihenfolge zu befolgen.
- Jacken- und Hoseneinzelteile sollten sich ausreichend weit überlappen, wenn sich der Fahrer in der Fahrposition befindet. Überprüfen Sie bei der Auswahl von Jacken- und Hoseneinzelteilen unbedingt, ob sie sich ausreichend weit überlappen, damit auch die Körpermitte geschützt bleibt.
- Reißverschlussysteme zur Anbringung von Jacken am Hosensack
  - Bei manchen Modellen von ICON® befindet sich die eine Hälfte des Reißverschlusses an ein oder zwei elastischen Laschen an der

Innenseite der unteren Jackenkante und die andere Hälfte an ein oder zwei elastischen Laschen am Hosenbund der Hose desselben Modells.

Indem eine elastische Klappe in der Jacke mit einer passenden elastischen Klappe an einer Hose desselben Modells per Reißverschluss verbunden wird, werden Jacke und Hose auf ergonomische und zweckmäßige Weise aneinander befestigt.

## ii. 360°-Reißverschlussystem an der Taille

- (1) Wenn das von Ihnen gewählte Kleidungsmodell von ICON® über einen Reißverschluss und elastische Laschen verfügt, die rund um die Taille herum führen, und sie dieses System verwenden möchten, müssen Sie, um Hose und Jacke mit diesem 360°-Reißverschlussystem an der Taille zu verbinden, *eine Jacke und eine Hose derselben Größe wählen*. Die Verbindung zwischen Jacke und Hose mit dem 360°-Reißverschlussystem an der Taille erfolgt über einen Reißverschluss, der rund um die Taille führt, sodass ein zweiteiliger Anzug entsteht. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um die Jacke von der Hose zu trennen.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Manche Jacken von ICON® sind sowohl mit einem 360°-Reißverschlussystem an der Taille als auch mit einem einseitigen Reißverschlussystem an der Taille erhältlich (siehe den folgenden Punkt iii.). Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Hose für das von Ihnen gewünschte Jackenmodell und Befestigungssystem ausgewählt haben.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Ein zweiteiliger Anzug entsteht nur, wenn eine Jacke und Hose mit einem 360°-Reißverschlussystem verbunden werden. Wenn Sie eine Jacke und eine Hose mit einem einseitigen Reißverschlussystem an der Taille verbinden, *entsteht kein* zweiteiliger Anzug.

## iii. Einseitiges Reißverschlussystem an der Taille

- (1) Wenn das von Ihnen gewünschte Bekleidungsmodell von ICON® mit einem System aus Reißverschluss und elastischen Laschen geliefert wird, das die Taille *nicht* vollständig umschließt, das besagte Reißverschlussystem nur in einem kurzen Abschnitt im hinteren unteren Bereich der Jacke und am hinteren Hosenbund zu finden ist und Sie dieses System verwenden möchten, können Sie eine Jacke und Hose desselben Modells mit unterschiedlichen Größen wählen. Jacke und Hose lassen sich verbinden, indem man die nicht genähten Hälften der Reißverschlüsse (siehe folgenden Punkt iv.) an den elastischen Laschen der Jacke und der Hose entfernt und anschließend Jacke und Hose mit dem einseitigen Reißverschlussystem an der Taille aneinander befestigt. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um die Jacke von der Hose zu trennen.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Manche Jacken von ICON® sind *sowohl* mit einem 360°-Reißverschlussystem an der Taille als auch mit einem einseitigen Reißverschlussystem an der Taille ausgestattet. Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Hose für das von Ihnen gewünschte Jackenmodell und Befestigungssystem ausgewählt haben.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Achten Sie darauf, dass die Reißverschlusshälften an den elastischen Laschen der Jacke und der Hose gleich groß und lang sind und sich wie vorgesehen vollständig miteinander verbinden lassen.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Ein zweiteiliger Anzug entsteht nur, wenn eine Jacke und Hose mit einem 360°-Reißverschlussystem verbunden werden. Wenn Sie eine Jacke und eine Hose mit einem einseitigen Reißverschlussystem an der Taille verbinden, *entsteht kein* zweiteiliger Anzug.

## iv. Einseitiges Reißverschlussystem an der Taille – Reißverschluss zum Einnähen an der Taille

- (1) Die an den elastischen Laschen der Jacke und der Hose befestigten Reißverschlüsse des einseitigen Reißverschlussystems an der Taille haben jeweils zwei Hälften. Eine Hälfte ist in die elastische Lasche eingenäht, und die andere ist ungenäht. Sie können die ungenähte Hälfte des Reißverschlusses einer Jacke oder Hose in eine von Ihnen gewählte Jacke bzw. Hose einnähen. Sobald die passende Reißverschlusshälfte in die Jacke oder Hose Ihrer Wahl eingenäht ist, lässt sich die Jacke mithilfe des einseitigen Reißverschlussystems an der Taille mit der Hose verbinden. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um die Jacke von der Hose zu trennen.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Beim einseitigen Reißverschlussystem zum Einnähen darf der Reißverschluss an der Taille nur von einem für solche Änderungen qualifizierten Betrieb in die Jacke bzw. Hose eingenäht werden. ICON® übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für irgendwelche Änderungen an Jacken oder Hosen.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Achten Sie darauf, dass die Reißverschlusshälften an den elastischen Laschen der Jacke und der Hose gleich groß und lang sind und sich wie vorgesehen vollständig miteinander verbinden lassen.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Bevor Sie den Reißverschluss eines einseitigen Reißverschlussystems an der Taille einnähen, sollten Sie sichergehen, dass der Anbringungsort des Reißverschlusses nicht zu Problemen mit der Passform führt, die Sie bei der vorschriftsmäßigen Bedienung des Motorrads behindern könnten. Wenn eine Jacke und eine Hose mit einem einseitigen Reißverschlussystem zum Einnähen an der Taille verbunden werden, sollte sich die Verbindung von Jacke und Hose bei normaler Fahrposition bequem anfühlen und keinesfalls die Bewegungsfreiheit des Fahrers oder die Erreichbarkeit bzw. die Betätigung der Bedienelemente des Motorrads beeinträchtigen. Wenn Sie den Reißverschluss nicht einnähen können, ohne dass er Beschwerden oder ergonomische Probleme verursacht, versuchen Sie es mit einem anderen CE-zertifizierten Schutzkleidungsmodell.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Wenn Sie eine Jacke oder eine Hose verändern, um ein einseitiges Reißverschlussystem an der Taille einzunähen, wird die Zertifizierung der betreffenden Jacke bzw. Hose damit *ungültig*.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Wenn Sie eine Jacke und eine Hose mit einem einseitigen Reißverschlussystem an der Taille zum Einnähen verbinden, *entsteht kein* zweiteiliger Anzug.

## e. Latzhose

- i. Bei manchen Latzhosen von ICON® lässt sich der Latz aus Gründen der Bequemlichkeit oder Ergonomie abnehmen. Der Latz lässt sich entfernen, indem man den Reißverschluss öffnet, der an der Hose befestigt ist. Wenn man ihn wieder anbringen möchte, verfährt man in genau der umgekehrten Reihenfolge.

f. Bekleidung im Racing-Stil

- i. Manche Modelle von ICON® im Racing-Stil haben kürzere und engere Ärmel an den Jacken und kürzere, enger anliegende Beinteile an der Hose. Diese Kleidungsstücke sind darauf ausgelegt, sie mit langen Handschuhen und hohen Stiefeln zu tragen.

g. Bekleidungskombinationen mit Aufprallschutz der Klasse C

- i. Bekleidungskombinationen mit Aufprallschutz“ der Klasse C können für mehrere Aufprallprotektoren konzipiert sein, wie zum Beispiel ein Shirt, Weste, Hose oder Shorts und sie können auch nur für einen einzigen Aufprallprotektor konzipiert sein.
- ii. Bei Unterbekleidungssystemen mit Aufprallprotektoren, die einfach angezogen werden und die gegebenenfalls einen Funktionsreißverschluss haben, befestigen Sie die Unterbekleidung der Klasse C wie jede andere Unterbekleidung und lesen Sie dann die entsprechenden Anweisungen bei den Punkten 2 und 4 unter „Trageanweisungen und Einstellungen“, bevor Sie die Kleidung der Klasse AAA, AA, A oder B anziehen, die über der Unterbekleidung der Klasse C getragen wird.
- iii. Bei Oberbekleidung, Unterbekleidung, Systemen mit Aufprallprotektoren, die nicht die typische Form eines ganzen Hemds haben, solche ohne Funktionsreißverschluss und solche, für die der Hauptteil des Kleidungsstücks mit elastischen Bauchgurten gesichert ist. Fassen Sie die Enden der Riemen des Kleidungsstücks an der Taille und lösen Sie die Riemen vom Kleidungsstück, indem Sie die Enden der Riemen nach außen ziehen und den Klettverschluss lösen. Ziehen Sie das Kleidungsstück an, indem Sie Ihren Kopf durch das Loch am Hals führen und Ihre Arme durch die Armlöcher, Ärmel oder Armriemen usw. Passen Sie die Position des Kleidungsstücks am Körper so an, dass der Brust- und/oder Rückenschutz die Bereiche abdeckt, die geschützt werden sollen. Greifen Sie die Enden der Taillenriemen, indem Sie sie um Ihren Körper zur anderen Hälfte des Kleidungsstücks ziehen und sie dann fest gegen den Klettverschluss an der Taille des Kleidungsstück drücken, um den Klettverschluss wieder zu befestigen. Die Passform kann durch Wiederholen dieses Verfahrens und Positionieren der Enden der Riemen so eingestellt werden, dass die Riemen enger oder lockerer sind. In jedem Fall muss der gesamte Bereich des Klettverschlusses am Ende des Riemens vollständig mit dem Klettverschluss an der Taille des Kleidungsstücks verbunden werden. Zum Einstellen der Taillenriemen für andere Schutzvorrichtungen an Schulter oder Arm, wenn das Kleidungsstück damit ausgestattet ist, siehe Punkt „vi“ unten. Beachten Sie Punkt 4 unter „Trageanweisungen und Anpassung“, bevor Sie ein Kleidungsstück der Klasse AAA, AA, A oder B tragen, das über der Unterbekleidung der Klasse C getragen wird.
- iv. Handelt es sich um Bekleidungskombinationen mit Aufprallschutz im Stil von Überbekleidung, ziehen Sie die Bekleidung der Klasse AAA, AA, A oder B, die unter der Überbekleidung der Klasse C getragen wird, an, beziehen Sie sich auf die Punkte 2 und 4 von „Tragehinweise und Einstellung“, ziehen Sie dann die Oberbekleidung der Klasse C an und beziehen Sie sich wieder auf die Punkte 2 und 4 von „Tragehinweise und Einstellung“. Wird Oberbekleidung der Klasse C mit abnehmbaren Ärmeln getragen oder wird Oberbekleidung der Klasse C für Unter- und Oberkörper zusammen getragen, beziehen Sie sich auf die entsprechende Anleitung in Punkt 3 von „Tragehinweise und Einstellung“.

- v. Handelt es sich um Bekleidungskombinationen mit Aufprallschutz, die konzipiert wurden, um einen einzigen Protektor für Ellbogen, Knie oder Knie+Bein zu enthalten, wird der Protektor normalerweise über dem zu schützenden Bereich durch eine Manschette, Halteband/-bänder mit Klettverschluss-Material oder Halteband/-bänder mit Schnellverschlusschnalle(n) oder jeglicher Kombination dieser drei, festgehalten.

vi. Anziehen von Protektorenkombinationen mit individuellem Protektor mit Manschette und/oder Halteband-System:

- (1) Lösen Sie nach Bedarf das Klettverschluss-Material und/oder die Schnellverschlusschnalle(n) der Haltebänder
- (2) Ist eine Manschette vorhanden, schieben Sie den entsprechenden Körperteil in die Manschette.
- (3) Justieren Sie die Protektorenkombination so, dass der Protektor korrekt über dem Gelenk positioniert ist, das von ihm geschützt werden soll.
  - (a) Handelt es sich um Bekleidungskombinationen mit Aufprallschutz für Ellbogen-, Knie- oder Knie-/Bein, werden diese bei Bedarf zusätzlich mit “L” für links und “R” für rechts gekennzeichnet. Stellen Sie beim Anziehen der Schutzbekleidungskombination sicher, dass die linke und rechte Protektorenkombination das richtige Gelenk abdeckt.
  - (b) Handelt es sich um Ellbogen-, Knie- oder Knie-/Beinprotektoren, stellen sie auch sicher, dass das große Ende des Protektorenteils der Kombination über dem zu schützenden Gelenk mit dem kleinen Ende zu dem Körperteil angebracht ist.
- (4) Wickeln Sie das Halteband/die Haltebänder um den Körperteil und verbinden Sie diese auf der von dem Protektor aus gegenüberliegenden Seite des Körperteils, unter entsprechender Verwendung des Klettverschluss-Materials und/oder der Schnellverschlusschnalle(n).
  - (a) Zum Anpassen des Sitzes einer Aufprallschutz-Kombination mit Haltebänder mit Klettverschluss-Material, lösen Sie das Klettverschluss-Material, positionieren Sie die Haltebänder neu und befestigen Sie dann das Klettverschluss-Material.
  - (b) Zum Anpassen des Sitzes der Haltebänder mit Schnellverschlusschnallen, lösen Sie die Schnellverschlusschnallen. Eine Hälfte der Schnellverschlusschnalle kann entlang ihres Haltebands repositioniert werden. Justieren Sie die Position dieser Hälfte der Schnellverschlusschnalle entlang des Haltebands, um den gewünschten Sitz zu erreichen und befestigen Sie dann wieder die Haltebänder.

- vii. Das Ausziehen der Bekleidungskombination mit Aufprallschutz wird durch Umkehren des Anziehprozesses erreicht.

## SICHERHEITSWARNUNGEN

Achten Sie bei der Auswahl der Kleidungsstücke, Handschuhe und Stiefel, die sie zusammen tragen möchten, stets darauf, dass sich die Handschuhe und die Ärmel sowie die Hosenbeine und die Stiefel weit genug überlappen und kein Bereich der Handgelenke und Knöchel frei liegt. Dies nicht zu beachten, kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

#### 4. Aufprallprotektoren, Aufprallprotektortaschen und Anpassen der Aufprallprotektorposition

a. Wenn die Kleidung mit entfernbareren Aufprallprotektoren ausgestattet ist, müssen die entsprechenden Aufprallprotektoren vor Fahrtantritt vorhanden sein und korrekt an den entsprechenden Stellen eingesetzt werden. Die Entfernung der Aufprallprotektoren zur Jackenreinigung erfolgt durch Herausziehen aus dem Schlitz in den Aufprallprotektortaschen, wobei auf die korrekte Ausrichtung zu achten ist (Ober- und Unterseite des Aufprallprotektors und welche Seite zum Fahrer zeigt). Das Wiedereinsetzen der Aufprallprotektoren erfolgt in umgekehrter Reihenfolge durch den Schlitz in den Aufprallprotektortaschen, sodass die Ausrichtung wieder korrekt ist.

b. Manche Kleidungsstücke von ICON® ermöglichen die senkrechte Anpassung der Protektorposition. Um die Protektorposition anzupassen, ziehen Sie das Kleidungsstück auf links und entfernen den Aufprallprotektor durch den Schlitz in der Protektortasche. Notieren Sie beim Entfernen, wie der Protektor im Kleidungsstück orientiert ist (oben und unten) und in welche Richtung er zeigt (innen oder außen), damit er wieder genauso eingesetzt werden kann. Beachten Sie, dass sich am Boden der Tasche zwei zusätzliche Taschenmaterialstücke befinden, die zwei zusätzliche „Taschenböden“ mit jeweils unterschiedlicher Höhe bilden. Setzen Sie den Aufprallprotektor zur Anpassung der Aufprallprotektorhöhe wieder ein. Platzieren Sie dabei seine Unterseite in dem Taschenboden, durch den der Aufprallprotektor auf der gewünschten Höhe positioniert wird. Setzen Sie abschließend die Aufprallprotektorerseite durch Befolgung der Schritte zum Entfernen in umgekehrter Reihenfolge ein.

Überprüfen Sie, dass die Betätigung der Motorradbedienelemente durch das Tragen dieser Kleidung nicht eingeschränkt oder behindert wird. Um ein Maximum an Schutz und Sicherheit zu erzielen, muss die Schutzkleidung bequem sitzen. Sie darf die Bewegungsfreiheit des Fahrers sowie die Erreichbarkeit bzw. die Betätigung der Bedienelemente des Motorrads bei normaler Fahrposition nicht beeinträchtigen. Sollte diese Schutzkleidung nicht richtig sitzen, probieren Sie bitte ein anderes Schutzkleidungsmodell mit CE-Zertifikat aus.

#### OPTIONALER TEST AUF WASSERFESTIGKEIT

Manche Kleidungsstücke von ICON® wurden einer zusätzlichen EU-Typprüfung unterzogen, um ihre Einhaltung des technischen Standards EN 343:2019 Schutzkleidung – Regenschutz zu gewährleisten. Diese Kleidungsstücke lassen sich, wie in der folgenden Tabelle beschrieben, an einer zusätzlichen CE-Kennzeichnung erkennen.

#### ERKLÄRUNG DER CE-KENNZEICHNUNG FÜR WASSERFESTIGKEIT:




Es folgt nun eine Erklärung der CE -Kennzeichnung für Kleidungsstücke gemäß Verordnung (EU) 2016/425 und EN 343:2019. Diese Kennzeichnungen befinden sich auf an den Kleidungsstücken festgenähten Etiketten.

#### BEISPIEL:

Kennzeichnung für die Motorrad-Schutzkleidung von Icon® und Erklärung des Etiketts.



#### TABELLE 4: ERKLÄRUNG DES WASSERFESTIGKEIT-ETIKETTS

	Die CE-Kennzeichnung bestätigt, dass die Schutzkleidung der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.
	Piktogramm, das darauf hinweist, dass für dieses Produkt eine Benutzeranleitung (Informationshinweis) bereitgestellt wurde
	Spezielles Symbol, das darauf hinweist, dass das Kleidungsstück gemäß „Standard EN 343:2019 Schutzbekleidung – Regenschutz“ getestet wurde.
<b>EN 343</b>	Technische Referenznorm
<b>X</b>	1, 2, 3 oder 4 – Angabe der Bekleidungsklasse für die Beständigkeit gegen Wasserdurchgang (Leistungsstufe für Wasserbeständigkeit) bei Tests nach EN 343:2019
<b>X</b>	1, 2, 3 oder 4 – Angabe der Bekleidungsklasse für die Beständigkeit gegen Wasserdampf (Leistungsstufe für Wasserdampfdurchlässigkeit) bei Tests nach EN 343:2019
<b>R</b>	Gibt an, dass der Teil des Kleidungsstücks, der Wasserfestigkeit bietet (Außenhülle, Innenfutter, etc.), nach dem optionalen Regenturm-Prüfverfahren für fertige Bekleidungsstücke getestet wurde. „R“ wird durch „X“ ersetzt, wenn das Produkt keinem optionalen Prüfverfahren unterzogen wurde.

## SICHERHEITSWARNUNGEN

TABELLE 5: EMPFOHLENE MAXIMALE TRAGEZEIT AM STÜCK FÜR KLEIDUNGSSTÜCKE MIT WASSERDAMPFBESTÄNDIGKEIT DER KLASSE 1.

**WARNUNG: EINSCHRÄNKUNGEN DER TRAGEZEIT GEMÄSS DER FOLGENDEN TABELLE:**

Temperatur der Arbeitsumgebung in °C	25° C	20° C	15° C	10° C	5° C
Tragezeit (Min.)	60	75	100	240	–
„–“ bedeutet: unbegrenzte Tragedauer.					
Hinweis: Der Wasserdampfdurchgangswiderstand einer Schutzausrüstung der Klasse 1 kann viel höher sein als 40, was bedeutet, dass insbesondere die Materialien der Kleidung nahezu nicht atmungsaktiv sind. Daher wird eine Warnung als erforderlich angesehen.					

Tabelle 5 gilt für eine mittlere physiologische Belastung ( $M = 150 \text{ W/m}^2$ ) und einen durchschnittlichen Mann bei 50 % relativer Luftfeuchtigkeit und einer Windgeschwindigkeit von  $v_a = 0,5 \text{ m/s}$ .  
Bei wirksamer Belüftung und/oder mit Unterbrechungen und/oder unter anderen klimatischen Bedingungen kann die Tragedauer länger sein.

**SICHERHEITSWARNUNGEN:** Kleidungsstücke, die mit abnehmbaren wasserfesten Innenfuttern geliefert werden, bieten nur Schutz vor Regen, wenn bei Verwendung des Kleidungsstücks das wasserfeste Innenfutter eingesetzt wurde. Aus diesem Grund befindet sich die EN 343:2019 Kennzeichnung nur auf dem wasserfesten Innenfutter oder ist daran befestigt.

## PFLEGEANLEITUNG

### REINIGUNG:

Befolgen Sie die auf der in das Kleidungsstück eingenähten Pflegekennzeichnung angegebenen Hinweise. Beachten Sie, dass für Außenschalen und herausnehmbare Futter unterschiedliche Pflegekennzeichnungen mit verschiedenen Pflegeanleitungen vorhanden sein können. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder anderen giftigen Substanzen zum Reinigen der Kleidung. Trocknen Sie die Kleidung nach der Reinigung nicht mit Haartrocknern oder anderen Heizgeräten.

### PFLEGE:

Motorradbekleidung von ICON® erfordert keine Wartung außer der Reinigung und den Sicherheitsprüfungen vor der Verwendung (siehe Abschnitt „SICHERHEITSÜBERPRÜFUNGEN, FALSCHER VERWENDUNG UND BEDINGUNGEN, DIE DIE LEISTUNG UND ALTERUNG BEEINFLUSSEN“ in diesem Informationshinweis).

### AUFBEWAHRUNG:

Lagern Sie die Kleidung in einem trockenen, belüfteten Bereich ohne direkte Sonneneinstrahlung oder Wärme. Achten Sie darauf, dass sie nicht eingedrückt, gestoßen, fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt werden kann und nicht unter schweren Gegenständen oder in der Nähe von Benzin oder Lösungsmitteln gelagert wird. Lagern Sie die Kleidung so, dass sich ihr Gewicht verteilt und nicht nur auf wenige Einzelpunkte konzentriert. Trocknen Sie nasse Kleidung nach der Nutzung in einem gut belüfteten Raum bei Zimmertemperatur. Verwenden Sie keinen Haartrockner oder andere Heizgeräte.

### TRANSPORT:

Lassen Sie die Kleidung beim Transport nicht über einen längeren Zeitraum im geschlossenen Auto, und setzen Sie sie keinen extrem hohen bzw. niedrigen Temperaturen aus. Achten Sie darauf, dass sie nicht eingedrückt, gestoßen, fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt werden kann und nicht unter schweren Gegenständen oder in der Nähe von Benzin oder Lösungsmitteln transportiert wird.

### ERSATZTEILE:

Abgesehen von Ersatz-Aufprallprotektoren und optionalen Aufprallprotektoren sind für Motorradbekleidung von ICON® keine Ersatzteile erhältlich. Informationen zu Ersatz-Aufprallprotektoren und optionalen Aufprallprotektoren finden Sie in Tabelle 2 und 3. Ersatz-Aufprallprotektoren und optionale Aufprallprotektoren sind in Einzelhandelsverkaufsstellen von Icon erhältlich.

### REPARATUR:

ICON® Motorrad-Schutzkleidung sollte ersetzt werden, wenn sie beschädigt ist. Icon® repariert keine Kleidungsstücke.

## **SICHERHEITSÜBERPRÜFUNGEN, FALSCHER VERWENDUNG UND BEDINGUNGEN, DIE DIE LEISTUNG UND ALTERUNG BEEINFLUSSEN**

### **VOR JEDEM EINSATZ:**

Überprüfen Sie die Kleidung vor jeder Verwendung. Tauschen Sie die Kleidung aus, wenn sie beschädigt ist, d. h., wenn Leder-, Stoff-, Gummi-, Kunststoff- oder andere Elemente oder Materialien zerrissen, gerissen oder verschlissen sind, Nähte locker oder offen sind oder Teile der Kleidung wie Aufprallschutz oder Reißverschlusschlitten fehlen. Überprüfen Sie besonders sorgfältig, ob Reißverschlüsse, Klettverschlüsse und Druckknöpfe und andere Befestigungssysteme funktionsfähig und nicht mit abgelagerten Fasern oder anderen Stoffen gefüllt sind, die ihre Funktionsfähigkeit beeinträchtigen können. Wenn Teile der Kleidung wie Metallteile, Verschlüsse oder Teile des Ärmelfixiersystems bzw. des Reißverschlussystems an der Taille verschlissen, gebrochen oder anderweitig beschädigt sind und dadurch nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren, ist die Kleidung sofort auszutauschen.

### **FALSCHER VERWENDUNG, DIE DIE LEISTUNG DER MOTORRAD-SCHUTZKLEIDUNG VON ICON® BEEINTRÄCHTIGT:**

Motorrad-Schutzkleidung von Icon® muss getragen werden, um Schutz zu bieten. Die falsche Verwendung von Motorrad-Schutzkleidung von Icon® kann zu einer erheblichen Beeinträchtigung ihrer Effektivität und Leistung führen. Damit Motorrad-Schutzkleidung von Icon® ihre ursprünglichen Schutzfähigkeiten beibehält, darf die Kleidung von ICON® nur auf die im Abschnitt „Einsatzbeschränkungen und -begrenzungen“ dieser Benutzeranleitung beschriebene Weise verwendet werden. Die Kleidung darf nicht manipuliert werden. Die Kleidung darf nicht übermäßig verbogen oder verdreht werden, da dies falsche Verwendung darstellt. Lackieren Sie die Kleidung auf keinen Fall, und bearbeiten Sie sie nicht mit Farbstoffen.

### **UMWELTBEDINGUNGEN, DIE ZU EINER VERSCHLECHTERUNG DER LEISTUNG DER MOTORRAD-SCHUTZKLEIDUNG VON ICON® FÜHREN:**

Durch Verschmutzung mit Fremdstoffen und/oder unsachgemäße Pflege können die Wirksamkeit und die Leistung der Motorrad-Schutzkleidung von ICON® erheblich beeinträchtigt bzw. verringert werden. Motorrad-Schutzkleidung von ICON® darf weder starkem direktem Sonnenlicht noch extremer Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Motorrad-Schutzkleidung von ICON® darf keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt werden, wie sie z. B. in geschlossenen Fahrzeugen oder bei der Lagerung im Freien vorkommen.

### **BEI EINEM AUFPRALL ODER UNFALL:**

Bei einem Aufprall oder Unfall können die Kernbestandteile der PSA-Motorradbekleidung beschädigt werden, sodass sie möglicherweise nicht mehr den im Absatz „Einsatzbeschränkungen und -begrenzungen“ und im Absatz „Einschränkungen des Schutzes“ in diesem Informationshinweis beschriebenen eingeschränkten Schutz bietet. Mit bloßem Auge ist der Schaden eventuell nicht zu erkennen. Dieses Kleidungsstück muss nach jeder Art von Aufprall oder Unfall ersetzt werden. Ersatz-PSA-Schutzbekleidung für Motorradfahrer können Sie bei jedem ICON® Händler erwerben.

### **3-JAHRES-REGEL:**

Leichte PSA wie Motorrad-Schutzkleidung von ICON® sollte spätestens alle drei Jahre ersetzt werden, selbst wenn sie keine Schäden aufweist. Schäden sind u. U. nicht durch eine einfache visuelle Inspektion zu erkennen.

### **ENTSORGUNG:**

Entsorgen Sie Motorrad-Schutzkleidung von ICON® am Ende der Nutzungsdauer ordnungsgemäß entsprechend den örtlichen Vorschriften. Dieses Produkt enthält keine als schädlich bekannten Substanzen. Kein Recyclingmaterial.



## **SICHERHEITSWARNUNGEN**

### **VERZICHTSERKLÄRUNG UND FREIGABE DURCH DEN EIGENTÜMER**

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN KÖNNEN NICHT VOR ALLEN AUFPRALLARTEN SCHÜTZEN. KEINE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG KANN SCHUTZ VOR ALLEN ARTEN VON VERLETZUNGEN BIETEN. MOTORRADFAHREN IST VON NATUR AUS GEFÄHRLICH, UND DER EINSATZ DIESES AUSRÜSTUNGSGEGENSTANDS KANN VERLETZUNGEN UND TODESFÄLLE NICHT VERHINDERN. BEI DER VERWENDUNG DIESES AUSRÜSTUNGSGEGENSTANDS TRÄGT DER BENUTZER ALLE RISIKEN IM ZUSAMMENHANG MIT DIESER AKTIVITÄT, DIE ZU VERLETZUNGEN, GGF. MIT TODESFOLGE, FÜHREN KANN. DER BENUTZER VERZICHTET IM FALLE VON VERLETZUNGEN ODER IM TODESFALL AUF ALLE ANSPRÜCHE GEGEN ICON® UND DIE LEMANS CORPORATION UND VERPFLICHTET SICH, BEI VERLETZUNGEN ODER EINEM TODESFALL WÄHREND DER VERWENDUNG VON ICON® PRODUKTEN KEINE KLAGE ZU ERHEBEN.

**MANUALE UTENTE DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE****REGOLAMENTO (UE) 2016/425****CATEGORIA II****DPI**

Gli indumenti per motociclisti ICON® sono considerati un dispositivo di protezione individuale (DPI), come definito dal Regolamento europeo (UE) 2016/425. L'indumento di protezione descritto in questo manuale è considerato DPI di Categoria II e, pertanto, può esporre il marchio CE solo dopo aver superato un'approvazione di tipo UE e aver conseguito una successiva e pertinente certificazione presso un organismo notificato dell'Unione Europea. La presenza del marchio CE sull'indumento protettivo indica la conformità del prodotto ai requisiti essenziali di salute e sicurezza in base al regolamento (UE) 2016/425.

L'indumento di protezione descritto in questo manuale è stato sottoposto all'esame di tipo UE presso Ricotest s.r.l, numero di organismo notificato 0498, allo scopo di garantirne la conformità con il regolamento (UE) 2016/425. Inoltre, è stato esaminato e testato per garantirne la conformità a una delle seguenti normative tecniche:

- EN 17092-2:2020 Indumenti protettivi per motociclisti - Parte 2: Indumenti di classe AAA - Requisiti
- EN 17092-3:2020 Indumenti protettivi per motociclisti - Parte 3: Indumenti di classe AA - Requisiti
- EN 17092-4:2020 Indumenti protettivi per motociclisti - Parte 4: Indumenti di classe A - Requisiti
- EN 17092-5:2020 Indumenti protettivi per motociclisti - Parte 5: Indumenti di classe B - Requisiti
- EN 17092-6:2020 Indumenti protettivi per motociclisti - Parte 6: Indumenti di classe C - Requisiti

## RESTRIZIONI E LIMITAZIONI D'UTILIZZO

Gli indumenti per motociclisti ICON® sono concepiti esclusivamente per l'uso come indumenti per motociclismo su strada e l'utilizzo degli indumenti ICON® è strettamente limitato al motociclismo su strada. Gli indumenti per motociclisti ICON® sono progettati per offrire una protezione limitata solo in determinate condizioni. Il grado di rischio a cui vengono sottoposti i motociclisti è strettamente collegato al tipo di guida e alla natura dell'incidente. I motociclisti sono invitati a scegliere con cura gli indumenti protettivi idonei alla loro attività e ai rischi correlati.

Altri indumenti o combinazioni di indumenti certificati per la serie di normative ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, o 17092-6:2020 possono fornire una protezione più adeguata rispetto a questo indumento, ma potrebbero esserci ripercussioni in termini di peso o ergonomia (ad es. limitazioni di movimento) o stress da calore associate con il loro utilizzo, che possono essere inaccettabili per alcuni motociclisti.

Gli indumenti per motociclisti ICON® sono progettati per essere utilizzati con altri dispositivi di protezione individuale. L'utilizzo degli indumenti per motociclisti ICON® con qualsiasi altro DPI o abbigliamento da motociclismo su strada non implica che anche il suddetto DPI o abbigliamento per motociclismo su strada sia omologato CE.

Quando si pratica il motociclismo e per una maggiore protezione personale, ICON® consiglia vivamente ai motociclisti di utilizzare sempre diverse combinazioni di indumenti DPI per motociclisti per offrire la massima copertura del corpo e la massima protezione contro gli impatti possibili. A tale scopo, i motociclisti devono scegliere indumenti DPI compatibili e/o corrispondenti, che offrano anche una protezione complementare, ad esempio:

- giacche e pantaloni certificati in conformità alla norma EN 17092 parti 2, 3, 4;
- giacche e pantaloni certificati in conformità alla norma EN 17092-5 e indumenti complementari e/o corrispondenti in conformità alla norma EN 17092-6;
- indumenti certificati in conformità alla norma EN 17092-6 con indumenti corrispondenti e/o complementari certificati in conformità alla norma EN 17092 -2, -3, -4, -5.

Quando si pratica il motociclismo e per una maggiore protezione personale, ICON® consiglia vivamente ai motociclisti di utilizzare sempre diversi tipi di DPI per motociclisti compatibili, tra cui:

- caschi (certificati in conformità alla norma ECE 22.05 o 22.06, e U.S. DOT)
- guanti (certificati in conformità alla norma EN 13594),
- stivali (certificati in conformità alla norma EN 13634), e
- indumenti ad alta visibilità (certificati in conformità alla norma EN 1150) e/o accessori ad alta visibilità (certificati in conformità alla norma EN 13356).

ICON® ricorda ai motociclisti che:

- gli indumenti DPI per motociclisti certificati per la serie di normative ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, o 17092-6:2020 sono concepiti per l'uso con stivali alti.
- la serie di indumenti DPI per motociclisti conforme alle normative ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 o 17092-6:2020 non copre i rischi causati dalle condizioni meteorologiche estreme. Per gli indumenti modulari ICON® con fodere removibili e/o con altre caratteristiche di modulazione climatica, quando si pratica il motociclismo e per una maggiore protezione personale, ICON® consiglia vivamente di scegliere la combinazione più adeguata di parti modulari o strati dell'indumento, in base alle proprie esigenze e alle condizioni meteorologiche.

Il motociclismo su strada è considerato uno sport pericoloso e l'utilizzo degli indumenti per motociclisti ICON® non è sufficiente a impedire infortuni o il decesso.

## LEGENDA DEI SIMBOLI DI MARCATURA CE

Di seguito è riportata una spiegazione della marcatura CE e di altre marcature sugli indumenti per motociclisti Icon® previste dal regolamento (UE) 2016/425 e dalle normative ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, o 17092-6:2020. Il marchio CE è applicato su un'etichetta cucita sull'indumento.

### ESEMPIO:

Marcatore per gli indumenti per motociclisti Icon® e spiegazione dell'etichetta.





## TABELLA 1: SPIEGAZIONE DELL'ETICHETTA

	Il marchio CE indica che gli indumenti protettivi sono conformi ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425
	Il pittogramma indica che è disponibile un manuale utente (avviso informativo) per questo prodotto
	Il simbolo specifico indica che gli indumenti di protezione devono essere utilizzati esclusivamente per la guida delle motociclette
	Indicazione della classe dell'indumento come specificato dalla serie: ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, o 17092-6:2020. Gli indumenti concepiti per fornire una protezione per i motociclisti sono testati secondo la classe di protezione che offrono.
AAA	<b>Indumenti di classe AAA:</b> offrono protezione da impatti e abrasioni, utilizzando materiali e strutture che soddisfano requisiti più elevati rispetto agli indumenti di classe AA e di classe A. Gli indumenti di classe AAA possono limitare le ripercussioni in termini di ergonomia, peso e temperatura per alcune attività di guida. Alcuni esempi comuni sono: tute intere o divisibili.
AA	<b>Indumenti di classe AA:</b> offrono protezione da impatti e abrasioni, utilizzando materiali e strutture che soddisfano requisiti più elevati rispetto agli indumenti di classe A e più bassi rispetto agli indumenti di classe AAA. Gli indumenti di classe AA offrono in generale protezione dai rischi di una grande varietà di attività di guida e ripercussioni inferiori in termini di ergonomia e peso rispetto alla classe di indumenti AAA. Alcuni esempi comuni sono: indumenti concepiti per essere indossati da soli o sopra ad altri indumenti.
A	<b>Indumenti di classe A:</b> offrono un livello di protezione minimo necessario da impatti e abrasioni, utilizzando materiali e strutture che soddisfano requisiti inferiori rispetto agli indumenti di classe AAA e di classe AA. Si presume che gli indumenti di classe A abbiano le ripercussioni meno elevate in assoluto in termini di ergonomia e peso. Alcuni esempi comuni sono: indumenti concepiti per essere indossati dai motociclisti da soli o sopra altri indumenti in ambienti caldi.

**TABELLA 1: SPIEGAZIONE DELL'ETICHETTA (CONT.)**

<b>B</b>	<p><b>Indumenti di classe B:</b> questa classe è per indumenti specializzati e progettati per fornire una protezione anti-abrasione equivalente agli indumenti di classe A, ma senza l'inclusione di protezioni dagli impatti. Gli indumenti di classe B secondo le norme EN non offrono una protezione dagli impatti, pertanto si raccomanda che siano indossati con, almeno, le protezioni dagli impatti per spalle e gomiti EN 1621-1, nel caso di una giacca o con le protezioni dagli impatti per le ginocchia EN 1621-1, nel caso di pantaloni, installati nell'indumento, se esso è progettato per ospitarli o in altra forma, al fine di offrire una completa protezione minima. Alcuni esempi comuni sono: indumenti modulari adatti per essere abbinati con altri indumenti che garantiscono protezione contro gli impatti.</p>	
<b>C</b>	<p><b>Indumenti di classe C:</b> questa classe è per indumenti protettori da impatto specializzati senza protezione, progettati solo per mantenere in posizione una o più protezioni da impatto, sia come un indumento intimo sia come indumento da indossare sopra ad altri capi. Gli indumenti di classe C sono concepiti per fornire una protezione dagli impatti per le zone coperte dalle protezioni contro gli impatti e non offrono completa protezione dagli impatti e potrebbero non offrire completa protezione dalle abrasioni. Gli indumenti di classe C sono progettati per essere indossati con la/in aggiunta alla protezione offerta dagli indumenti di classe AAA, AA, A o B. Alcuni esempi comuni sono: indumenti modulari adatti per essere abbinati con altri indumenti che garantiscono protezione da impatti e abrasioni o solo dalle abrasioni.</p>	
<b>O</b>	<b>U</b>	<p><b>Indicazione del tipo di indumento (solo) di classe C:</b>  <b>O</b> = indumento  <b>U</b> = indumento intimo</p>
<b>EN 17092-X:2020</b>		<p><b>Normativa tecnica di riferimento:</b></p> <p>EN 17092-2:2020 Indumenti protettivi per motociclisti - Parte 2: Indumenti di classe AAA - Requisiti</p> <p>EN 17092-3:2020 Indumenti protettivi per motociclisti - Parte 3: Indumenti di classe AA - Requisiti</p> <p>EN 17092-4:2020 Indumenti protettivi per motociclisti - Parte 4: Indumenti di classe A - Requisiti</p> <p>EN 17092-5:2020 Indumenti protettivi per motociclisti - Parte 5: Indumenti di classe B - Requisiti</p> <p>EN 17092-6:2020 Indumenti protettivi per motociclisti - Parte 6: Indumenti di classe C - Requisiti</p>

**TABELLA 1: SPIEGAZIONE DELL'ETICHETTA (CONT.)**

	Nome o logo del produttore
<b>GARMENT NAME</b> NOME INDUMENTO	Nome del dispositivo di protezione individuale o codice di fabbricazione interno
<b>GARMENT SIZE</b> TAGLIA INDUMENTO	Indumenti protettivi con misure espresse in lettere o cifre. Le taglie numeriche indicate sull'etichetta del marchio CE sono taglie dell'UE. Altre taglie numeriche su altre etichette applicate a questo indumento sono designate dalla regione. Vedere le tabelle delle taglie nella sezione di questo avviso informativo dal titolo "Selezione della taglia corretta".
	<p><b>M</b> = indumento da uomo  <b>W</b> = indumento da donna</p>
<p>Oltre ai marchi sopra riportati, potrebbero essere disponibili alcune informazioni codificate utilizzate da Icon® per consentire la tracciabilità del prodotto. Il codice potrebbe essere presente anche in altre versioni del marchio.</p>	

## LIMITI DI PROTEZIONE

### UTILIZZO GENERALE:

Gli indumenti per motociclisti ICON® sono stati concepiti come protezione dalle condizioni ambientali senza che venga compromessa eccessivamente la capacità dell'utente di controllare il motociclo mediante i comandi. Gli indumenti per motociclisti ICON® sono progettati tenendo conto della sicurezza e dell'agilità. Gli indumenti per motociclisti ICON® sono considerati dispositivi di protezione individuale (DPI), poiché sono stati progettati e realizzati per garantire una protezione **limitata** del motociclista in caso di incidente o caduta dal motociclo. Pericoli aggiuntivi specifici in caso di incidente con un motociclo da strada includono: impatto col motociclo stesso, altri oggetti presenti sul ciglio della strada e scontro con altri veicoli. Le possibilità che si verifichino infortuni gravi aumentano se una parte del corpo del motociclista rimane intrappolata sotto il motociclo durante un impatto in seguito a una caduta. Gli indumenti per motociclisti ICON® **non** sono in grado di evitare traumi causati da impatti ad alta energia, da forze violente di flessione, rotazione, torsione o schiacciamento, causate dall'impatto con oggetti, o traumi causati da movimenti estremi o forti penetrazioni. I livelli di forza utilizzati nelle prove **non** sono direttamente paragonabili alle forze a cui sono esposti i motociclisti negli incidenti reali, pertanto i prodotti conformi ai requisiti delle normative ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 o 17092-6:2020 possono solo ridurre la gravità di alcuni infortuni minori. Nessun indumento di protezione né nessuna combinazione di DPI è in grado di offrire un livello di sicurezza completo dagli infortuni; il principio è creare un prodotto in grado di ridurre il rischio di infortuni per un'area specifica. Pertanto, il DPI è stato concepito per fornire una protezione limitata.

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

**LE AVVERTENZE CHE SEGUONO SONO PER SPECIFICHE CLASSI DI INDUMENTI. LA MANCATA LETTURA E COMPRESIONE DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ COMPORTARE LESIONI O DECESSO.**

**GLI INDUMENTI CERTIFICATI PER LA SERIE DI NORMATIVE ENS 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 O 17092-6:2020** sono concepiti per l'uso con stivali alti.

### **PER GLI INDUMENTI CERTIFICATI SECONDO LA NORMA EN 17092-4:2020 (CLASSE A - VEDERE LA TABELLA 1):**

Questo indumento DPI è progettato per fornire protezione in ambienti caldi, che generalmente richiedono l'uso di materiali più leggeri. Altri indumenti o combinazioni di indumenti certificati secondo la serie: EN 17092-2:2020, EN 17092-3:2020, EN 17092-4:2020, EN 17092-5:2020 e EN 17092-6:2020 possono fornire una maggiore protezione rispetto a questo indumento, sebbene possano causare stress da calore inaccettabile negli ambienti caldi.

### **PER GLI INDUMENTI CERTIFICATI SECONDO LA NORMA EN 17092-5:2020 (CLASSE B - VEDERE LA TABELLA 1):**

Questo indumento DPI è progettato solo per fornire protezione anti-abrasione. **ESSA NON FORNISCE LA PROTEZIONE DAGLI IMPATTI.**

### **PER GLI INDUMENTI CERTIFICATI SECONDO LA NORMA EN 17092-6:2020 (CLASSE C - VEDERE TABELLA 1):**

Questo indumento DPI è progettato per fornire protezione contro gli impatti per le aree coperte dalle protezioni contro gli impatti. **NON OFFRE PROTEZIONE NECESSARIA CONTRO L'ABRASIONE.**

## PROTEZIONI DA IMPATTO

Questo indumento è stato progettato per essere compatibile con protezioni da impatto standard specifiche, adatte al tipo di prodotto e alla misura o, in alcuni casi, con protezioni da impatto opzionali adatte al tipo di prodotto e alla misura, che offrono una migliore attenuazione degli impatti.

Per identificare e/o sostituire le protezioni da impatto standard di questo indumento, controllare le apposite marcature sulle protezioni da impatto fornite insieme all'indumento e confrontarle con le stesse marcature e informazioni sulle protezioni da impatto elencate nella tabella 2.

Per sostituire le protezioni da impatto standard di questo indumento con protezioni da impatto opzionali, controllare le apposite marcature sulle protezioni da impatto fornite insieme all'indumento, confrontarle con le stesse marcature e informazioni sulle protezioni da impatto elencate nella tabella 2 e seguire le istruzioni nella tabella 3.

Questo indumento non è compatibile con altre protezioni da impatto. Non tutte le protezioni da impatto elencate nelle tabelle vengono fornite con ciascun indumento.

**TABELLA 2** : Questo indumento è progettato per ospitare solo le seguenti protezioni da impatto standard o le protezioni da impatto opzionali elencate nella Tabella 3 (in base al tipo e alle dimensioni

PRESTAZIONI E APPLICAZIONI DEGLI INDUMENTI DI PROTEZIONE DA IMPATTO STANDARD								
POSIZIONE PROTEZIONE	INCLUSO O OPZIONALE (VEDERE LE APPLICAZIONI PER LA TAGLIA)	MAR-CHIO	NOME PROTEZIONE - MARCATURA PROTEZIONE	TIPO PROTEZIONE	LIVELLO PRESTAZIONI (1 O 2)	TEST TEMPERATURA ALTA E/O BASSA OPZIONALE?	PROTEZIONE SCHIENA (LUNGHEZZA VITA-SPALLA UTENTE IN CM)	TAGLIA PROTEZIONE
SCHIENA	STANDARD	D30	VIPER 1 S - VIPER 1 S	FB	1	BASSA	40-44	S
SCHIENA	STANDARD	D30	VIPER 1 M - VIPER 1 M	FB	1	BASSA	44-48	M
SCHIENA	STANDARD	D30	VIPER 1 L - VIPER 1 L	FB	1	BASSA	48-52	L
SPALLA	STANDARD	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NO		
GOMITO	STANDARD	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NO		
ANCA	STANDARD (PER ALCUNI PANTALONI ICON)	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NO		
GINOCCHIO	STANDARD	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NO		
SPALLA	STANDARD	D30	LP1 L1 S - LP1 L1 SHOULDER	A	1	BASSA, ALTA		
GOMITO	STANDARD	D30	LP1 L1 E - LP1 L1 ELBOW	A	1	BASSA, ALTA		
ANCA	STANDARD (PER ALCUNI PANTALONI ICON)	D30	LP1 L1 H - LP1 L1 HIP	A	1	BASSA, ALTA		
GINOCCHIO	STANDARD	D30	LP1 L1 K - LP1 L1 KNEE	A	1	BASSA, ALTA		
SPALLA	STANDARD	D30	LP1 COMPACT L1 SHOULDER - LP1 COMPACT L1 SHOULDER	A	1	BASSA, ALTA		
GOMITO	STANDARD	D30	LP1 COMPACT L1 ELBOW - LP1 COMPACT L1 ELBOW	A	1	BASSA, ALTA		
SPALLA	STANDARD	D30	T5 EVO X SHOULDER - T5 EVO S	A	1	BASSA		
GOMITO	STANDARD	D30	T5 EVO X ELBOW - T5 EVO E	A	1	BASSA		
ANCA	STANDARD (PER ALCUNI PANTALONI ICON)	D30	T5 EVO X HIP - T5 EVO H	A	1	BASSA		
GINOCCHIO	STANDARD	D30	T5 EVO X KNEE - T5 EVO K	A	1	BASSA		
PETTORINA	STANDARD PER ALCUNI TIPI DI INDUMENTI ICON	D30	CP1 L1 F - CP1 L1 F	B	1	BASSA		

dell'indumento). Non è adatto per altre protezioni da impatto. Non tutte le protezioni da impatto elencate nella tabella sono fornite con tutti gli indumenti.

UTILIZZATA NELLA TAGLIA INDUMENTO ICON																CODICE DI IDENTIFICAZIONE ICON (SKU)		
TAGLIE INDUMENTO PARTE SUPERIORE DONNA						TAGLIE INDUMENTO PARTE SUPERIORE UOMO						TAGLIE INDUMENTO PARTE INFERIORE DONNA		TAGLIE INDUMENTO PARTE INFERIORE UOMO				
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL			ALL	
X	X	X																2706-0162
			X	X	X	X	X	X	X									2706-0163
										X	X	X	X					2702-0230
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0250
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0249
														X	X	X	X	2706-0250
														X	X	X	X	2706-0249
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0210
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0209
														X	X	X	X	2703-0151
														X	X	X	X	2704-0496
X	X	X	X	X	X	X	X											2706-0322
X	X	X	X	X	X	X	X											2706-0321
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0160
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0159
														X	X	X	X	2706-0165
														X	X	X	X	2706-0161
								X	X	X	X	X	X					2701-0947

**AVVERTENZA PER LA SICUREZZA:** Quando si seleziona una qualsiasi protezione da impatto opzionale mostrata nella tabella 3 per l'installazione in un indumento Icon (inclusa qualsiasi protezione opzionale per sostituire quella standard):

- Assicurarsi di scegliere la protezione opzionale corretta sia per la taglia dell'indumento sia per la posizione in cui viene inserita.
- Le protezioni da impatto di livello 1 T5 Evo Pro possono essere sostituite soltanto con la protezione da impatto di livello 2 T5 Evo X Pro corretta.

- Le protezioni da impatto di livello 1 LP1 L1 possono essere sostituite soltanto con la protezione da impatto di livello 2 LP Pro L2 corretta.
- Protezioni da impatto di livello 1 Ghost - Le protezioni da impatto di livello 2 Ghost non sono al momento disponibili. T5 Evo X Pro di livello 2 e LP1 L1 di livello 1 **non possono** sostituire le protezioni da impatto di livello 1 Ghost.
- Le protezioni da impatto di livello 1 Viper 1 possono essere sostituite soltanto con la protezione da impatto di livello 2 Viper 2 corretta.

TABELLA 3:

PRESTAZIONI E APPLICAZIONI DEGLI INDUMENTI DI PROTEZIONE DA IMPATTO FACOLTATIVI								
POSIZIONE PROTEZIONE	INCLUSO O OPZIONALE (VEDERE LE APPLICAZIONI PER LA TAGLIA)	MAR-CHIO	NOME PROTEZIONE - MARCATURA PROTEZIONE	TIPO PROTEZIONE	LIVELLO PRESTAZIONI (1 O 2)	TEST TEMPERATURA ALTA E/O BASSA OPZIONALE?	PROTEZIONE SCHIENA (LUNGHEZZA VITA-SPALLA UTENTE IN CM)	TAGLIA PROTEZIONE
SCHIENA	OPZIONALE	D30	VIPER 2 S - VIPER 2 S	FB	2	NO	40-44	S
SCHIENA	OPZIONALE	D30	VIPER 2 M - VIPER 2 M	FB	2	NO	44-48	M
SCHIENA	OPZIONALE	D30	VIPER 2 L - VIPER 2 L	FB	2	NO	48-52	L
SPALLA	OPZIONALE	D30	LP2 PRO L2 SHOULDER - LP2 PRO L2 SHOULDER	B	2	BASSA, ALTA		
GOMITO	OPZIONALE	D30	LP2 PRO L2 ELBOW - LP2 PRO L2 ELBOW	B	2	BASSA, ALTA		
ANCA	OPZIONALE (PER ALCUNI PANTALONI ICON)	D30	LP2 PRO L2 HIP - LP2 PRO L2 HIP	B	2	BASSA, ALTA		
GINOCCHIO	OPZIONALE	D30	LP2 PRO L2 KNEE - LP2 PRO L2 KNEE	B	2	BASSA, ALTA		
SPALLA	OPZIONALE	D30	T5 EVO X PRO S - T5 EVO PRO S	B	2	BASSA		
GOMITO	OPZIONALE	D30	T5 EVO X PRO E - T5 EVO PRO E	B	2	BASSA		
ANCA	OPZIONALE (PER ALCUNI PANTALONI ICON)	D30	T5 EVO X PRO H - T5 EVO PRO H	B	2	BASSA		
GINOCCHIO	OPZIONALE	D30	T5 EVO X PRO K - T5 EVO PRO K	B	2	BASSA		

UTILIZZATA NELLA TAGLIA INDUMENTO ICON																CODICE DI IDENTIFICAZIONE ICON (SKU)		
TAGLIE INDUMENTO PARTE SUPERIORE DONNA						TAGLIE INDUMENTO PARTE SUPERIORE UOMO						TAGLIE INDUMENTO PARTE INFERIORE DONNA		TAGLIE INDUMENTO PARTE INFERIORE UOMO				
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL			ALL	
X	X	X																2702-0197
			X	X	X	X	X	X	X									2702-0196
										X	X	X	X					2702-0202
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0212
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0211
														X	X	X	X	2703-0152
														X	X	X	X	2704-0497
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0177
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0178
														X	X	X	X	2706-0176
														X	X	X	X	2704-0404



## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

### GLI INDUMENTI PER MOTOCICLISTI ICON® NON OFFRONO PROTEZIONE SENZA:

- che tutte le protezioni da impatto appropriate siano poste nelle posizioni corrette.
- Maniche incluse (per gli indumenti con maniche removibili)

**NON UTILIZZARE QUESTO INDUMENTO SE LE PROTEZIONI DA IMPATTO NON SONO POSTE NELLA POSIZIONE CORRETTA INDICATA NELLA TABELLA 2 E/O NELLA TABELLA 3. L'USO DI QUESTO INDUMENTO SENZA PROTEZIONI DI IMPATTO APPROPRIATE PUÒ PROVOCARE LESIONI O MORTE.**

## POSIZIONE E VESTIBILITÀ DPI

Affinché i DPI offrano la massima protezione possibile, questi devono essere posti sulle zone da proteggere e devono coprire le aree protette in modo efficace. Se le protezioni, ad esempio quelle contro gli impatti sono già presenti nei DPI, per poi essere correttamente posizionate, i DPI devono essere della taglia corretta.

### INDUMENTI:

La vestibilità corretta degli indumenti di protezione è molto importante. La vestibilità di diversi tipi di indumenti protettivi varia a causa di differenze di progettazione e di costruzione. Utilizzare solo gli indumenti protettivi che vestono correttamente. Qualsiasi indumento protettivo che non veste correttamente non dovrebbe essere utilizzato.

Potrebbe essere necessaria una taglia maggiore o minore per una corretta vestibilità, se necessario, provare indumenti con taglie più grandi o più piccole.

### SELEZIONARE LA TAGLIA CORRETTA:

Le taglie degli indumenti per motociclisti ICON® sono generalmente correlate alla circonferenza del torace, alla lunghezza delle maniche, alla circonferenza della vita e alla lunghezza del cavallo dell'utente. Per scegliere la taglia corretta degli indumenti per motociclisti ICON®, confrontare le misure con le seguenti tabelle delle taglie e determinare la taglia più probabile. Per gli abiti fare riferimento alle tabelle con le taglie delle giacche.

Per gli indumenti con protezioni da impatto di classe C, scegliere la taglia di classe C espressa in lettere che corrisponde a quella della propria giacca se si tratta di un indumento per la parte superiore del corpo o a quella dei propri pantaloni se si tratta di un indumento per la parte inferiore del corpo, indipendentemente dal fatto che l'indumento in questione venga indossato sopra o sotto

Non tutti i modelli di indumenti ICON® sono disponibili in tutte le taglie elencate. Se non si è in grado di trovare la taglia appropriata nel modello di tale indumento ICON®, si prega di trovare un diverso modello di indumenti certificati CE.

TAGLIE GIACCA UOMO							
USA (TAGLIE ESPRESSE IN LETTERE)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
CIRCONFERENZA TORACE (POLLICI)	35-37	37-41	41-44	44-48	48-53	53-58	58-63
LUNGHEZZA MANICA (POLLICI)	34	34.5	35	35.5	36	36	36.5
EU (TAGLIE ESPRESSE IN CIFRE)	44-48	48-52	52-56	56-62	62-68	68-74	74-80
CIRCONFERENZA TORACE (CM)	90-96	96-104	104-112	112-124	124-136	136-148	148-160
LUNGHEZZA MANICA (CM)	87	88	89	90	92	92	93

Taglie giacca: le misure elencate si riferiscono al corpo dell'utilizzatore.

TAGLIE GIACCA DONNA							
USA (TAGLIE ESPRESSE IN LETTERE)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
CIRCONFERENZA TORACE (POLLICI)	29-32	32-35	35-38	38-41	41-44	44-48	48-52
LUNGHEZZA MANICA (POLLICI)	30	30.5	31.5	32	32.5	33	33.5
EU (TAGLIE ESPRESSE IN CIFRE)	38-42	42-44	44-48	48-52	52-58	58-62	62-68
CIRCONFERENZA TORACE (CM)	76-83	83-90	90-97	97-104	104-114	114-124	124-134
LUNGHEZZA MANICA (CM)	77	78	80	81	83	84	85

Taglie giacca: le misure elencate si riferiscono al corpo dell'utilizzatore.

TAGLIE PANTALONI UOMO									
USA (TAGLIE ESPRESSE IN LETTERE)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
USA (TAGLIE ESPRESSE IN LETTERE)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
CIRCONFERENZA VITA (POLLICI)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
LUNGHEZZA CAVALLO (POLLICI)	32	32	33	33	33	34	34	34	34
EU (TAGLIE ESPRESSE IN CIFRE)	44	46	48	50	52	54	56	58	60
CIRCONFERENZA VITA (CM)	71	76	82	87	92	97	102	107	111
LUNGHEZZA CAVALLO (CM)	82	82	84	84	84	86	86	86	86

**Taglie pantaloni:** le misure elencate si riferiscono al corpo dell'utilizzatore.

TAGLIE SOVRAPANTALONI UOMO									
USA (TAGLIE ESPRESSE IN LETTERE)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
CIRCONFERENZA VITA (POLLICI) PANTALONI CASUAL	28	30	32	34	36	38	40	42	
LUNGHEZZA CAVALLO (POLLICI) PANTALONI CASUAL	30	30	32	33	34	34	34	34	
EU (TAGLIE ESPRESSE IN CIFRE)	30-34	34-38	36-40	38-42	40-44	44-48	46-50	48-52	
CIRCONFERENZA VITA (CM) PANTALONI CASUAL	71	76	81	86	91	96	101	106	
LUNGHEZZA CAVALLO (CM) PANTALONI CASUAL	76	76	81	83	86	86	86	86	

**Taglie sovrapantaloni:** le taglie per sovrapantaloni espresse in lettere sono compatibili con quelle dei pantaloni casual (non designati come DPI) elencate.

TAGLIE PANTALONI DONNA									
USA (TAGLIE ESPRESSE IN LETTERE)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
USA (TAGLIE ESPRESSE IN LETTERE)	0	2	4	6	8	10	12	14	
CIRCONFERENZA VITA (POLLICI)	23	25	27	29	31	33	35	37	
LUNGHEZZA CAVALLO (POLLICI)	29	29.5	31	31	31	32	32	32	
EU (TAGLIE ESPRESSE IN CIFRE)	36	38	40	42	44	46	48	50	
CIRCONFERENZA VITA (CM)	59	64	69	74	79	84	89	94	
LUNGHEZZA CAVALLO (CM)	74	75	79	79	79	81	81	81	

**Taglie pantaloni:** le misure elencate si riferiscono al corpo dell'utilizzatore.

TAGLIE SOVRAPANTALONI DONNA									
USA (TAGLIE ESPRESSE IN LETTERE)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL		
CIRCONFERENZA VITA (POLLICI) PANTALONI CASUAL	25	27	29	31	33	35	37		
LUNGHEZZA CAVALLO (POLLICI) PANTALONI CASUAL	29	30	30	30	31	32	33		
EU (TAGLIE ESPRESSE IN CIFRE)	26-30	28-32	30-34	32-36	36-40	38-42	40-44		
CIRCONFERENZA VITA (CM) PANTALONI CASUAL	61	66	71	76	81	86	91		
LUNGHEZZA CAVALLO (CM) PANTALONI CASUAL	74	76	76	76	79	81	83		

**Taglie sovrapantaloni:** le taglie per sovrapantaloni espresse in lettere sono compatibili con quelle dei pantaloni casual (non designati come DPI) elencate.

Tabella indumenti con protezioni di classe C

Tipo di indumento con protezioni	Maglia a maniche lunghe	Maglia a maniche corte	Petvto- rina	Vest	Panta- loni da indossare sotto	Pantal- oncini da indossare sotto	Per gomito	Gomitiera	Per gin- occhio	Ginoc- chiera
Da indossare sopra o sotto?	Sotto	Sotto	Sotto	Sopra	Sotto	Sotto	Sotto	Sopra	Sotto	Sopra
Scegliere la taglia espressa in lettere che corrisponde a quella dell'indumento di classe AAA, AA, A o B:	Giacca	Giacca	Giacca	Giacca	Pantaloni	Pantaloni	Giacca	Giacca	Pantaloni	Pantaloni

**AVVERTENZA: GLI INDUMENTI DI CLASSE C SONO STATI PROGETTATI PER OFFRIRE PROTEZIONE DAGLI IMPATTI SOLO SE INDOSSATI IN MANIERA CORRETTA INSIEME AGLI INDUMENTI DI CLASSE AAA, AA, A O B COMPLEMENTARI. GLI INDUMENTI DI CLASSE C NON SONO STATI PROGETTATI PER OFFRIRE PROTEZIONE DALL'ABRASIONE. GLI INDUMENTI DI CLASSE C NON DEVONO MAI ESSERE INDOSSATI DA SOLI, SENZA UN ADEGUATO INDUMENTO PROTETTIVO DI CLASSE AAA, AA O B IN GRADO DI OFFRIRE PROTEZIONE DALL'ABRASIONE.**

#### ISTRUZIONI E REGOLAZIONE PER INDOSSARE GLI INDUMENTI:

##### 1. Indossare l'indumento

- Se l'indumento è dotato di fori per i pollici con risvolto per le maniche, quando si indossa l'indumento, il pollice deve passare attraverso tale foro.

##### 2. Protezioni per indumenti

- Prima di mettersi alla guida del motociclo, la cerniera anteriore principale di tutti gli indumenti (se dotati di cerniera) deve essere chiusa completamente.
- Se l'indumento è dotato di cerniere con risvolto da polso, prima di mettersi alla guida del motociclo, le cerniere con risvolto da polso devono essere chiuse completamente.
- Se l'indumento è dotato di linguette che coprono le cerniere o linguette per regolare la vestibilità, prima di mettersi alla guida del motociclo verificare che il materiale di chiusura a velcro delle linguette aderisca completamente alla chiusura a velcro della giacca e che le linguette non possano muoversi liberamente.
- I pantaloni ICON® possono essere dotati di un sistema di regolazione della fascia in vita che utilizza una combinazione di fibbia in plastica e linguetta dentata in plastica o linguette con vita a velcro o entrambi.
  - Per utilizzare il sistema della linguetta a fibbia/dentata, sollevare il margine a sinistra della fibbia per rilasciare la linguetta dentata. Per utilizzare il sistema, inserire la linguetta dentata nella fibbia spingendola fino a ottenere la vestibilità desiderata. Per regolare la vestibilità, sollevare il margine a sinistra della fibbia e spingere la linguetta dentata verso l'interno o l'esterno, quindi rilasciare la fibbia.
  - Per regolare il sistema della linguetta con vita a velcro, tirare le linguette verso l'esterno, liberando il materiale della chiusura a velcro. Serrare o allentare le cinghie fino a quando la vestibilità desiderata non è raggiunta e far aderire il materiale della chiusura a velcro premendo nuovamente e con decisione le linguette contro il corpo.

##### 3. Altre istruzioni per indossare gli indumenti

- Se con l'indumento viene fornita un'imbottitura rimovibile, questa deve essere completamente installata e assicurata all'indumento prima di mettersi alla guida del motociclo. Applicare l'imbottitura seguendo la procedura di rimozione in ordine inverso.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** Gli indumenti dotati di rivestimento impermeabile o termico rimovibile offrono protezione da pioggia e dalle basse temperature solo quando il rivestimento è correttamente installato nell'indumento.

- Per indumenti con maniche removibili, le maniche devono essere installate correttamente e completamente assicurate all'indumento prima di mettersi alla guida del motociclo. Applicare le maniche seguendo la procedura di rimozione in ordine inverso.
- Lo spezzato giacca-pantalone dovrebbe avere una sovrapposizione sufficiente quando il motociclista è in posizione di guida. Quando si sceglie uno spezzato giacca-pantalone, assicurarsi di verificare che le parti abbiano una sovrapposizione sufficiente in modo tale che nessuna parte del corpo tra di esse risulti esposta.

d. Sistema di collegamento a cerniera della giacca alla vita del pantalone

i. Alcuni modelli ICON® sono dotati di metà cerniera attaccate a una o due parti elastiche situate vicino al bordo inferiore interno della giacca e di metà cerniera attaccate a una o due parti elastiche situate all'altezza della vita del modello corrispondente di pantalone. Il collegamento tramite cerniera di una parte elastica della giacca alla parte elastica del modello corrispondente di pantalone permette di unire la giacca al pantalone per migliorarne l'ergonomia e l'utilità.

ii. Sistema di chiusura a cerniera a 360°

(1) Se il modello ICON® scelto è provvisto di un sistema cerniera/parte elastica pensato per circondare completamente la vita e si ha intenzione di utilizzare questo sistema, perché giacca e pantalone possano essere uniti, è *necessario che siano della stessa taglia*. Unendo la giacca al pantalone tramite il sistema di chiusura a cerniera a 360° è possibile ottenere una tuta divisibile. Per separare la giacca dai pantaloni, invertire la procedura.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** alcune giacche ICON® possono essere provviste sia del sistema di chiusura a cerniera a 360° sia di un sistema di chiusura a cerniera in vita parziale (vedere il successivo punto iii.). Se si vuole utilizzare il sistema di chiusura a cerniera in vita, assicurarsi di avere scelto modelli di giacca e pantalone corrispondenti.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** solo il sistema di chiusura a cerniera a 360° consente di creare una tuta divisibile mediante il collegamento di giacca e pantalone. L'unione di una giacca e di un pantalone mediante un sistema di chiusura a cerniera in vita parziale *non* crea una tuta divisibile.

iii. Sistema di chiusura a cerniera in vita parziale

(1) Se il modello di capo ICON® prescelto è provvisto di un sistema cerniera/parte elastica *non* pensato per circondare completamente la vita e il sistema che si intende utilizzare si trova solo su una piccola parte posteriore in corrispondenza del bordo inferiore della giacca e su una piccola parte posteriore all'altezza della vita del pantalone, è possibile scegliere giacca e pantalone di *taglie differenti*. È possibile unire la giacca al pantalone rimuovendo le metà non cucite delle cerniere (vedere il successivo punto iv.) sulla parte elastica fissata alla giacca e sulla parte elastica fissata al pantalone, quindi unendo la giacca e il pantalone mediante il sistema di chiusura a cerniera in vita parziale. Per separare la giacca dai pantaloni, invertire la procedura.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** alcune giacche ICON® possono essere provviste sia del sistema di chiusura a cerniera a 360° sia di un sistema di chiusura a cerniera in vita parziale. Se si vuole utilizzare il sistema di chiusura a cerniera in vita, assicurarsi di avere scelto modelli di giacca e pantalone corrispondenti.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** assicurarsi che la metà della cerniera sulla parte elastica fissata alla giacca e la metà della cerniera sulla parte elastica del pantalone siano dello stesso tipo e della stessa lunghezza e che si uniscano correttamente e integralmente.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** solo il sistema di chiusura a cerniera a 360° consente di creare una tuta divisibile mediante il collegamento di giacca e pantalone. L'unione di una giacca e di un pantalone mediante un sistema di chiusura a cerniera in vita parziale *non* crea una tuta divisibile.

iv. Sistema di chiusura a cerniera in vita parziale - Cerniera in vita da cucire

(1) Le cerniere del sistema di chiusura a cerniera in vita parziale fissate alle parti elastiche di giacca e pantalone vengono fornite con entrambe le metà della cerniera: una metà è cucita nella parte elastica e una metà è non cucita. È possibile scegliere di avere la metà non cucita della cerniera di una giacca o di un pantalone cucita nella giacca o nel pantalone prescelto. Una volta cucita la metà della cerniera appropriata nella giacca o nel pantalone prescelto, unire la giacca al pantalone con la cerniera del sistema di chiusura a cerniera in vita parziale. Per separare la giacca dai pantaloni, invertire la procedura.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** la cerniera da cucire del sistema di chiusura a cerniera in vita parziale deve essere applicata a giacche o pantaloni esclusivamente da negozi qualificati per apportare tali modifiche. ICON® non si assume alcuna responsabilità per eventuali modifiche apportate a giacche o pantaloni.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** assicurarsi che la metà della cerniera sulla parte elastica fissata alla giacca e la metà della cerniera sulla parte elastica del pantalone siano dello stesso tipo e della stessa lunghezza e che si uniscano correttamente e integralmente.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** prima di applicare una cerniera in vita da cucire del sistema di chiusura a cerniera in vita parziale a una giacca o a un pantalone, verificare che la posizione della cerniera non crei problemi di vestibilità che potrebbero ridurre o ostacolare la capacità di azionare correttamente i comandi della motocicletta. L'unione di giacca e pantalone mediante una cerniera da cucire in vita del sistema di chiusura a cerniera in vita parziale non deve causare alcun disagio e il motociclista deve avere la massima libertà di movimento, per poter raggiungere e utilizzare tutti i comandi del motociclo mantenendo la normale posizione di guida.

Se non è possibile applicare la cerniera da cucire in vita in modo tale che non causi alcun disagio o alcun problema di ergonomia, si raccomanda di provare altri tipi di indumenti di protezione certificati CE.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** la modifica di giacche e pantaloni necessaria per l'applicazione della cerniera da cucire in vita del sistema di chiusura a cerniera in vita parziale *rende nulla* la certificazione degli indumenti stessi.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA:** l'unione di una giacca e di un pantalone mediante un sistema di chiusura a cerniera da cucire in vita *non* crea una tuta divisibile.

e. Pantaloni a salopette

i. Alcuni pantaloni a salopette ICON® consentono di rimuovere la parte superiore per motivi di comfort o ergonomia. La rimozione della parte superiore si ottiene aprendo la cerniera che fissa la parte superiore ai pantaloni. Per riattaccare la parte superiore, invertire la procedura di rimozione.

f. Indumenti in stile da corsa

- i. Alcuni indumenti in stile da corsa ICON® avranno maniche più corte e aderenti sulle giacche e gambe più corte e più aderenti sui pantaloni. Questi indumenti sono progettati per essere indossati con guanti lunghi e stivali alti.

g. Classe C - Indumenti con protezioni da impatto

- i. Gli indumenti con protezioni da impatto di classe C possono essere progettati per contenere diverse protezioni da impatto, come nel caso di maglie, gilet, pantaloni e pantaloncini, o anche per contenere una singola protezione da impatto.

- ii. Se sotto a indumenti intimi si indossano indumenti con protezioni da impatto che vanno semplicemente infilati e possono avere o meno una cerniera principale, indossare l'indumento di classe C come qualsiasi indumento intimo e fare riferimento alle istruzioni applicabili ai punti 2 e 4 della sezione "Istruzioni e regolazione per indossare gli indumenti" prima di indossare gli indumenti di classe AAA, AA, A o B sopra l'indumento intimo di classe C.

- iii. Nel caso di indumenti per la parte superiore, indumenti intimi e con protezioni da impatto che non hanno la tipica forma di una maglia, non hanno una cerniera principale e la cui parte principale è bloccata tramite cinghie di regolazione elastiche in vita, afferrare le estremità delle cinghie dell'indumento alla vita, rilasciare le cinghie dall'indumento tirandole verso l'esterno e sganciando il materiale della chiusura a strappo. Indossare l'indumento infilando la testa nel foro del collo e le braccia nel giromanica, nelle maniche, nelle cinghie di regolazione delle braccia, eccetera se appropriato. Aggiustare l'indumento in modo che la pettorina e/o il paraschiena coprano le aree che devono proteggere. Afferrare le estremità delle cinghie di regolazione in vita, girarle intorno al corpo fino a raggiungere la metà opposta dell'indumento, quindi premerle con decisione sul materiale della chiusura a strappo sull'indumento alla vita per riagganciarle. È possibile regolare la vestibilità dell'indumento ripetendo questa procedura e allentando o stringendo l'estremità delle cinghie. In tutti i casi, l'intera area del materiale sulla chiusura a strappo deve essere completamente agganciata al materiale della chiusura a strappo sulla vita dell'indumento. Per regolare le cinghie per altre protezioni per le spalle o per le braccia, se fornite con l'indumento, consultare il punto "vii" di seguito. Consultare il punto 4 della sezione "Istruzioni e regolazione per indossare gli indumenti" prima di indossare l'indumento di classe AAA, AA, A o B sopra all'indumento intimo di classe C.

- iv. Se si indossano indumenti con protezioni da impatto sopra altri indumenti, infilare prima l'indumento delle classi AAA, AA, A o B da portare sotto all'indumento di classe C come indicato ai punti 2 e 4 della sezione "Istruzioni e regolazione per indossare gli indumenti", infilare poi l'indumento di classe C da portare sopra, facendo sempre riferimento ai punti 2 e 4 della sezione "Istruzioni e regolazione per indossare gli indumenti". Se si indossa un indumento di classe C dotato di maniche rimovibili e progettato per essere portato sopra altri indumenti o se si indossano insieme indumenti di classe C per la parte superiore e inferiore del corpo, progettati per essere portati sopra altri indumenti, fare riferimento alle istruzioni contenute al punto 3 della sezione "Istruzioni e regolazione per indossare gli indumenti".

- v. Se l'indumento con protezioni da impatto è stato progettato per contenere una singola protezione per gomito, ginocchio o gamba+ginocchio, quest'ultima sarà tenuta in posizione sull'area da proteggere tramite una fascia, una o più cinghie del tipo a strappo o con fibbia/e a sgancio rapido oppure qualsiasi combinazione delle precedenti.

vi. Per indossare l'indumento con protezione singola tenuta in posizione tramite fascia e/o cinghie è necessario:

- (1) Aprire la chiusura a strappo o la/le fibbia/e a sgancio rapido quanto necessario.
- (2) Se è presente una fascia, farla passare attraverso l'arto da proteggere.
- (3) Regolare l'indumento in modo che la protezione sia posizionata correttamente sulle giunture da proteggere.
  - (a) Se l'indumento in questione è una gomitiere, una ginocchiera o una protezione per gamba/ginocchio, quando necessario, sarà presente l'indicazione "L" per sinistra e "R" per destra. Se si indossano indumenti con protezioni per lato destro e sinistro, assicurarsi che ciascuno degli indumenti copra le giunture corrispondenti.
  - (b) Assicurarsi, inoltre, che nel caso di gomitiere, ginocchiere o protezioni per gamba/ginocchio, l'estremità più grande della protezione sia posta sulle giunture da proteggere mentre quella più piccola si trovi verso la fine dell'arto.
- (4) Avvolgere la/le cinghia/e intorno all'arto e fissarle insieme sul lato opposto dell'arto rispetto alla protezione utilizzando la chiusura a strappo o la/le cinghia/e a sgancio rapido, come previsto.
  - (a) Per regolare la vestibilità dell'indumento con protezioni da impatto dotato di cinghie a strappo, allentare la chiusura a strappo, riposizionare le cinghie e richiudere la chiusura a strappo.
  - (b) Per regolare le cinghie con fibbia, sganciare quest'ultima. Una delle due metà della fibbia può essere riposizionata lungo la cinghia. Regolare la posizione di quella metà della fibbia lungo la cinghia per ottenere la vestibilità desiderata e infine richiudere la cinghia.

vii. Per togliere gli indumenti con protezioni da impatto, seguire la procedura al contrario.

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Quando si scelgono gli indumenti, i guanti e gli stivali da utilizzare in combinazione, assicurarsi sempre che vi sia una sovrapposizione sufficiente tra guanto e manica e tra gamba del pantalone/della tuta e stivali e che non vi siano parti del polso o della cavaglia esposte. Il mancato rispetto di tale raccomandazione potrebbe essere causa di lesioni gravi o morte.

4. Protezioni contro gli impatti, tasche per ospitare le protezioni contro gli impatti e regolazione della posizione della protezione contro gli impatti
- a. Se l'indumento è dotato di protezioni removibili dagli impatti, queste devono essere presenti e correttamente installate nelle posizioni appropriate prima di mettersi alla guida del motociclo. Le protezioni dagli impatti vengono rimosse per la pulizia della giacca, estraendole attraverso la fessura della relativa tasca, prestando particolare attenzione al corretto orientamento (parte superiore e inferiore della protezione dagli impatti e quali lati siano rivolti verso il motociclista). Le protezioni dagli impatti devono essere riposizionate seguendo l'ordine inverso, inserendole attraverso la fessura della relativa tasca, in modo che esse siano orientate correttamente.
- b. Alcuni indumenti ICON® consentono la regolazione verticale della posizione della protezione. Per regolare la posizione della protezione, girare l'indumento al contrario e togliere la protezione contro gli impatti attraverso la fessura della relativa tasca. Tenere presente l'orientamento della protezione all'interno dell'indumento (parte superiore e inferiore) e la direzione verso cui è rivolta (interno o esterno) quando la si rimuove, per poterla reinserire nel modo corretto. Si noti che in corrispondenza del fondo della tasca ci sono due ulteriori pezzi di materiale che creano 2 tasche "inferiori" aggiuntive, ciascuna a una diversa altezza. Per regolare la posizione della protezione contro gli impatti reinserire la protezione contro gli impatti posizionandone la parte inferiore nel fondo della tasca, cosa che consentirà di posizionare la protezione contro gli impatti all'altezza desiderata e quindi completare l'inserimento della parte superiore della protezione contro gli impatti seguendo la procedura di rimozione in senso inverso.

Controllare che indossando questo indumento non si riduce o si ostacola la capacità di utilizzare correttamente i comandi del motociclo. Per la massima protezione e sicurezza, gli indumenti protettivi non devono causare alcun disagio e il motociclista deve avere la massima libertà di movimento, per poter raggiungere e utilizzare tutti i comandi del motociclo mantenendo la normale posizione di guida. Se non si riesce a trovare una corretta vestibilità in questo tipo di indumento protettivo, provarne un altro tipo, certificato CE.

## TEST DI RESISTENZA ALL'ACQUA OPZIONALE

Alcuni indumenti ICON® possono essere stati sottoposti a un ulteriore esame di tipo UE allo scopo di garantirne la conformità allo standard tecnico EN 343:2019 Indumenti di protezione - Protezione contro la pioggia. Questi indumenti possono essere contrassegnati da un'ulteriore etichetta di marcatura CE, come descritto nella tabella che segue.

## LEGENDA DEI SIMBOLI DI MARCATURA CE PER L'IMPERMEABILITÀ:

Di seguito è riportata una spiegazione della Marcatura per indumenti CE prevista sia dal regolamento (UE) 2016/425 sia dalla normativa EN 343:2019. Queste marcature appaiono sulle etichette cucite sugli indumenti.

## ESEMPIO:

Marcatura per gli indumenti per motociclisti Icon® e spiegazione dell'etichetta.



## TABELLA 4: SPIEGAZIONE DELL'ETICHETTA DI RESISTENZA ALL'ACQUA

	Il marchio CE indica che gli indumenti protettivi sono conformi ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425
	Il pittogramma indica che è disponibile un manuale utente (avviso informativo) per questo prodotto
	Simbolo specifico che indica che l'indumento è stato sottoposto a test per assicurare la conformità allo standard EN 343:2019 Indumenti di protezione - Protezione contro la pioggia
<b>EN 343</b>	Normativa tecnica di riferimento
<b>X</b>	1, 2, 3 o 4: indicazione della classe di indumenti per la resistenza alla penetrazione dell'acqua (livello di prestazioni per la resistenza all'acqua) durante i test in conformità alla normativa EN 343:2019
<b>X</b>	1, 2, 3 o 4: indicazione della classe di indumenti per la resistenza al vapore acqueo (livello di prestazioni per la permeabilità al vapore acqueo) durante i test in conformità alla normativa EN 343:2019
<b>R</b>	Indicazione che la porzione di indumento con proprietà impermeabili (rivestimento esterno, fodera ecc.) è stata sottoposta al Rain Tower Test opzionale per indumenti confezionati. "R" viene sostituita da "X" se il prodotto non è stato sottoposto a test opzionale.

TABELLA 5: TEMPO MASSIMO CONSIGLIATO PER L'USO CONTINUO DEGLI INDUMENTI PER LA RESISTENZA AL VAPORE ACQUEO CLASSE 1.

**AVVERTENZA - TEMPO DI UTILIZZO LIMITATO IN BASE ALLA TABELLA SEGUENTE:**

Temperatura dell'ambiente di lavoro in °C	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Tempo di utilizzo (min)	60	75	100	240	-
"-" significa: nessun limite di tempo di utilizzo.					
Nota: il valore <i>Ret</i> per gli indumenti di classe 1 può essere molto superiore a 40, il che significa che in particolare i materiali dell'indumento sono quasi non traspiranti. Pertanto, è necessario prestare attenzione.					

La Tabella 5 è valida per sollecitazioni fisiologiche medie ( $M = 150W/m^2$ ), uomo medio, 50% di umidità **relativa** e velocità del vento  $v_a = 0,5$  m/s.

Il tempo di utilizzo può essere più esteso in caso di presenza di aperture di ventilazione e/o laddove non si utilizzi l'indumento per un certo periodo di tempo e/o in caso di differenti condizioni climatiche.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA** Gli indumenti dotati di rivestimento rimovibile resistente all'acqua offrono protezione dalla pioggia solo quando il rivestimento è installato. La marcatura EN 343:2019 è pertanto segnata o applicata solo sul rivestimento resistente all'acqua.

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

### ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

#### PULIZIA:

Seguire le istruzioni incluse nell'etichetta cucita nell'indumento. Prestare attenzione al fatto che possono esserci etichette separate e di manutenzione per protezioni esterne e rivestimenti rimovibili con diverse istruzioni di manutenzione. Non utilizzare solventi o altre sostanze tossiche per pulire gli indumenti. Non utilizzare asciugacapelli o altri riscaldatori per asciugare gli indumenti dopo la pulizia.

#### MANUTENZIONE:

Gli indumenti per motociclisti ICON® non richiedono alcuna manutenzione, all'infuori della pulizia e dei controlli di sicurezza prima dell'utilizzo (vedere la sezione "CONTROLLI DI SICUREZZA, USO IMPROPRIO, CONDIZIONI CHE INCIDONO SULLE PRESTAZIONI E OBSOLESCENZA" in questo avviso informativo).

#### CONSERVAZIONE:

Conservare gli indumenti in un luogo asciutto e ventilato lontano dalla luce del sole o dal calore diretto. Assicurarsi che non vengano schiacciati, colpiti, lasciati cadere o altrimenti danneggiati da impatti e che non vengano conservati al di sotto di oggetti pesanti o in prossimità di carburanti o solventi. Conservare gli indumenti distribuendone il peso in maniera omogenea. Se bagnati dopo l'uso, prima della conservazione, asciugare gli indumenti in uno spazio ventilato a temperatura ambiente; non usare asciugacapelli o altri riscaldatori.

#### TRASPORTO:

Quando si trasportano gli indumenti non lasciarli in un'automobile completamente chiusa per lunghi periodi di tempo e non esporli a temperature troppo alte o troppo basse. Assicurarsi che non vengano schiacciati, colpiti, lasciati cadere o altrimenti danneggiati da impatti e che non vengano trasportati al di sotto di oggetti pesanti o in prossimità di carburanti o solventi.

#### PARTI DI RICAMBIO:

Non sono disponibili parti di ricambio per gli indumenti per motociclisti ICON®, fatta eccezione per le protezioni da impatto di ricambio o opzionali. Fare riferimento alla Tabella 2 e alla Tabella 3 per informazioni sulle protezioni da impatto di ricambio o opzionali. È possibile acquistare protezioni da impatto di ricambio o opzionali presso i rivenditori Icon.

#### RIPARAZIONE:

Gli indumenti per motociclisti ICON® devono essere sostituiti se danneggiati. ICON® non si occupa della riparazione degli indumenti.

## **ISPEZIONI DI SICUREZZA, USO IMPROPRIO E CONDIZIONI CHE INCIDONO SULLE PRESTAZIONI E OBSOLESCENZA**

### **PRIMA DI OGNI UTILIZZO:**

Controllare sempre gli indumenti prima dell'uso. Se gli indumenti vengono danneggiati in qualche modo, se pelle, tessuto, gomma, plastica o altri elementi o materiali sono lacerati, rotti o usurati; se eventuali cuciture sono allentate o rotte, se qualsiasi parte dell'indumento è mancante, ad esempio le protezioni dagli impatti o la cerniera lampo, sostituire l'indumento. Prestare particolare attenzione e controllare che la cerniera, il materiale di chiusura a velcro e a scatto e altri sistemi di chiusura siano funzionanti e non siano presenti fibre o qualsiasi altro elemento che possa impedire loro di chiudersi correttamente. Se una qualsiasi parte dell'indumento, incluse parti metalliche, chiusure o parti del sistema di protezione della manica o del sistema di chiusura a cerniera in vita è usurata, rotta o danneggiata in qualsiasi modo che impedisce il corretto funzionamento, sostituire l'indumento immediatamente.

### **USO IMPROPRIO CHE DEGRADA LE PRESTAZIONI DEGLI INDUMENTI DEI MOTOCICLISTI ICON®:**

Gli indumenti per motociclisti ICON® devono essere indossati per fornire protezione. Un uso improprio degli indumenti per motociclisti ICON® può compromettere seriamente la loro efficacia e ridurne le prestazioni. Per fare in modo che gli indumenti per motociclisti ICON® conservino la loro originaria capacità protettiva, utilizzare gli indumenti per motociclisti ICON® solo per gli scopi descritti nella sezione di questo manuale per l'utente "Restrizioni e limitazioni d'utilizzo". Non manomettere alcuna parte degli indumenti. Non piegare o torcere gli indumenti eccessivamente poiché ciò costituisce un uso improprio. Non dipingere gli indumenti o utilizzare coloranti di qualsiasi natura.

### **CONDIZIONI AMBIENTALI CHE DEGRADANO LE PRESTAZIONI DEGLI INDUMENTI PER MOTOCICLISTI ICON®:**

La contaminazione con sostanze estranee e/o manutenzione impropria può compromettere seriamente l'efficacia degli indumenti per motociclisti ICON® e ridurre le loro prestazioni. Non esporre gli indumenti per motociclisti ICON® a luce solare diretta, estrema o a umidità eccessiva. Non esporre gli indumenti per motociclisti ICON® a temperature estremamente basse o alte come quelle che si trovano in un'automobile completamente chiusa o in condizioni di conservazione in esterni.

### **IN CASO DI IMPATTO O INCIDENTE:**

In caso di impatto o incidente, gli elementi chiave degli indumenti DPI per motociclisti possono essere compromessi e gli indumenti protettivi potrebbero non essere più in grado di fornire la protezione limitata contro le forze descritte nella precedente sezione "Restrizioni e limitazioni d'utilizzo" e nella sezione di questo avviso informativo "Limiti di protezione" che segue. Il danno potrebbe non essere visibile a occhio nudo. In tutti i casi di impatto o incidente, sostituire l'indumento. I ricambi degli indumenti DPI per motociclisti possono essere acquistati presso i rivenditori ICON®.

### **REGOLA DEI TRE ANNI:**

In generale, i DPI leggeri come gli indumenti per motociclisti ICON® devono essere sostituiti almeno ogni 3 anni, anche se il DPI non ha subito alcun danno. Il danno può essere presente e non sempre può essere identificato mediante una semplice ispezione visiva.

### **SMALTIMENTO:**

Alla fine della vita degli indumenti per motociclisti ICON®, non gettarli nell'ambiente. Smaltirli in conformità con le normative locali. Questo prodotto non contiene sostanze nocive note. Materiali completamente nuovi.



## **AVVERTENZE PER LA SICUREZZA**

### **ESONERO E RINUNCIA DA PARTE DEL PROPRIETARIO**

NESSUN DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PERSONALE È IN GRADO DI PROTEGGERE CONTRO TUTTI GLI IMPATTI. NESSUN DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PERSONALE PUÒ OFFRIRE UNA PROTEZIONE COMPLETA CONTRO GLI INFORTUNI. IL MOTOCICLISMO È INTRINSECAMENTE PERICOLOSO DI NATURA E L'USO DI QUESTA ATTREZZATURA NON È IN GRADO DI PREVENIRE LESIONI O LA MORTE. QUANDO SI UTILIZZA QUESTA ATTREZZATURA, L'UTENTE SI ASSUME TUTTI I RISCHI ASSOCIATI A QUESTA ATTIVITÀ, CHE POSSONO CAUSARE LESIONI O LA MORTE. L'UTENTE RINUNCIA A QUALSIASI RIVENDICAZIONE NEI CONFRONTI DI ICON® (UNA DIVISIONE DI LEMANS CORPORATION) E DI LEMANS CORPORATION IN CASO DI DECESSO O INFORTUNIO E SI IMPEGNA A NON INTRAPRENDERE ALCUNA AZIONE LEGALE PER EVENTUALI RIVENDICAZIONI DERIVANTI DA INFORTUNIO O DECESSO SOPRAVVENUTI DURANTE L'UTILIZZO DEI PRODOTTI ICON®.

## MANUAL DEL USUARIO DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN

### REGLAMENTO (UE) 2016/425

#### CATEGORÍA II

## EPI

Las prendas para motociclistas de ICON® se consideran equipo de protección individual (EPI), según lo establecido por el reglamento europeo (UE) 2016/425. La prenda de protección descrita en este manual se considera EPI de categoría II, por lo que solo se mostrará el marcado CE tras haber superado un examen de la UE y haber obtenido la certificación posterior correspondiente de un organismo europeo notificado. El marcado CE que aparece en las prendas de protección indica la conformidad de los productos con las disposiciones esenciales de seguridad y salud establecidas en el reglamento (UE) 2016/425.

La prenda de protección ha sido sometida a un examen de la UE en Ricotest s.r.l, número de organismo notificado 0498, a fin de garantizar la conformidad con el reglamento (UE) 2016/425. Además, ha sido sometida a pruebas y exámenes adicionales para garantizar que cumple uno de los siguientes estándares técnicos:

- EN 17092-2:2020 Prendas de protección para motociclistas. Parte 2: prendas de clase AAA. Requisitos.
- EN 17092-3:2020 Prendas de protección para motociclistas. Parte 3: prendas de clase AA. Requisitos.
- EN 17092-4:2020 Prendas de protección para motociclistas. Parte 4: prendas de clase A. Requisitos.
- EN 17092-5:2020 Prendas de protección para motociclistas. Parte 5: prendas de clase B. Requisitos.
- EN 17092-6:2020 Prendas de protección para motociclistas. Parte 6: prendas de clase C. Requisitos.

## RESTRICCIONES Y LIMITACIONES DE USO

Las prendas para motociclistas ICON® se han diseñado exclusivamente para la práctica del motociclismo en carretera, por lo que el uso de dichas prendas ICON® debe limitarse estrictamente a ese contexto. Las prendas para motociclistas ICON® se han diseñado para ofrecer únicamente protección limitada en circunstancias específicas. El grado de riesgo o de peligrosidad al que están expuestos los motociclistas está directamente relacionado con el tipo de conducción y la naturaleza del accidente. Se advierte a los motociclistas que elijan cuidadosamente unas prendas de protección para motociclistas adecuadas para las actividades y riesgos de conducción a los que se exponen. Otras prendas o combinaciones de prendas certificadas conforme a los estándares EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 o 17092-6:2020 pueden proporcionar una protección más adecuada que esta prenda, pero pueden repercutir en el peso, la ergonomía (por ejemplo, reducción de la amplitud de movimiento) o el calor a la hora de utilizarlas, por lo que puede no ser la opción preferida para algunos motociclistas.

Las prendas para motociclistas ICON® se han diseñado para utilizarse de forma conjunta con otros EPI. La combinación de las prendas para motociclistas ICON® con cualquier otra prenda de motociclismo en carretera o EPI no implica que dichos elementos estén también aprobados por la CE.

Para una mayor protección siempre que se practique el motociclismo, ICON® recomienda encarecidamente usar siempre combinaciones de EPI para motociclistas que cubran la mayor parte del cuerpo y ofrezcan la mejor protección contra impactos posible. Para ello, los motociclistas deben elegir prendas de protección individual que sean compatibles o correspondientes y que, además, ofrezcan protección adicional, por ejemplo:

- Chaquetas combinadas con pantalones certificados conforme al estándar EN 17092, partes 2, 3 y 4.
- Chaquetas combinadas con pantalones certificados conforme al estándar EN 17092-5 junto con prendas correspondientes o complementarias certificadas conforme al estándar EN 17092-6.
- Prendas certificadas conforme al estándar EN 17092-6 junto con prendas correspondientes o complementarias certificadas conforme al estándar EN 17092 -2, -3, -4, -5.

Para una mayor protección siempre que se practique el motociclismo, ICON® recomienda encarecidamente usar siempre varios tipos de EPI compatibles, incluidos:

- Cascos (certificados conforme al estándar ECE 22.05 o 22.06, y DOT en EE. UU.).
- Guantes (certificados conforme al estándar EN 13594).
- Botas (certificadas conforme al estándar EN 13634).
- Ropa de alta visibilidad (certificada conforme al estándar EN 1150) o accesorios de alta visibilidad (certificados conforme al estándar EN 13356).

ICON® recuerda a los motociclistas que:

- Las prendas de EPI para motociclismo certificadas conforme a los estándares EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 o 17092-6:2020 deben utilizarse con botas altas.
- Las series de estándares para prendas de EPI para motociclismo EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 o 17092-6:2020 no contemplan los riesgos que pueden ocasionar las condiciones atmosféricas extremas. Para una mayor protección siempre que se practique el motociclismo, ICON® recomienda encarecidamente a los motociclistas que, al usar prendas ICON® modulares con forros desmontables u otras características de ajuste según las condiciones externas, elijan las partes modulares o capas de las prendas de acuerdo a sus necesidades y a las condiciones meteorológicas.

El motociclismo en carretera es, en esencia, una práctica peligrosa, y el uso de prendas para motociclistas ICON® no puede evitar lesiones graves ni mortales.

## SIGNIFICADO DEL SÍMBOLO DE MARCADO CE

A continuación se ofrece una explicación del marcado CE, así como otros tipos de marcado, en las prendas para motociclistas Icon®, prevista por el reglamento (UE) 2016/425 y por los estándares EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 o 17092-6:2020. El marcado CE consiste en una etiqueta cosida a la prenda.

### EJEMPLO:

Marcado para las prendas para motociclistas Icon® y explicación de la etiqueta.





## TABLA 1: EXPLICACIÓN DE LA ETIQUETA

	El marcado CE indica que las prendas de protección cumplen los requisitos del reglamento (UE) 2016/425.
	Este pictograma indica que hay un Manual del usuario (documento informativo) disponible para este producto.
	Símbolo específico que indica que el uso de las prendas de protección es exclusivamente para motociclismo.
	Indicación de la clase de prenda como se especifica en las series: EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 o 17092-6:2020. Las prendas diseñadas para proporcionar protección a los motociclistas se someten a pruebas de conformidad con a la clase de protección que proporcionan.
AAA	<b>Prendas de clase AAA:</b> protegen contra impactos y abrasión, y están fabricadas en unos materiales y con una estructura que cumplen más requisitos que las prendas de clase AA y de clase A. Las prendas de clase AAA pueden presentar desventajas para algunas actividades de motociclismo en cuanto a ergonomía, peso y calor. Algunos ejemplos comunes son: trajes de una o dos piezas.
AA	<b>Prendas de clase AA:</b> protegen contra impactos y abrasión, y están fabricadas en unos materiales y con una estructura que cumplen más requisitos que las prendas de clase A, pero menos que las de clase AAA. Las prendas de clase AA generalmente protegen contra los riesgos más diversos de las actividades de motociclismo, y pueden presentar menos desventajas que las prendas de clase AAA en cuanto al peso y a la ergonomía. Algunos ejemplos comunes son: prendas diseñadas para utilizarse solas o encima de otras prendas.
A	<b>Prendas de clase A:</b> ofrecen un grado mínimo necesario de protección contra impactos y abrasión, y están fabricadas en unos materiales y con una estructura que cumplen menos requisitos que las prendas de clase AAA y AA. Las prendas de clase A son las que presentan menos desventajas en cuanto a ergonomía y peso. Algunos ejemplos comunes son las prendas diseñadas para utilizarse solas o encima de otras prendas en entornos calurosos.

**TABLA 1: EXPLICACIÓN DE LA ETIQUETA (CONTINUACIÓN)**

<b>B</b>	<p><b>Prendas de clase B:</b> esta clase es para prendas especiales, diseñadas para proporcionar la misma protección contra abrasión que la de las prendas de clase A, pero sin incluir protecciones contra impactos. Las prendas de clase B no ofrecen protección contra impactos. Para ofrecer una protección mínima completa, se recomienda que se utilicen con, al menos, protecciones contra impactos para hombros y codos de conformidad con el estándar EN 1621-1 (si se trata de una chaqueta), o protecciones para rodillas de conformidad con el estándar EN 1621-1 (si se trata de pantalones). Algunos ejemplos comunes son: prendas modulares que pueden combinarse con otras prendas que proporcionen protección contra impactos.</p>	
<b>C</b>	<p><b>Prendas de clase C:</b> esta clase es para los conjuntos de prendas de protección contra impactos especiales sin estructura, diseñadas únicamente para incluir una o más protecciones de este tipo, ya sea debajo o encima de la ropa. Las prendas de clase C están diseñadas para proporcionar protección contra impactos solo en las áreas cubiertas por las protecciones, pero no ofrecen una protección mínima completa contra la abrasión y puede que no la ofrezcan tampoco contra los impactos. Las prendas de clase C están diseñadas para usarlas con prendas de clase AAA, AA, A o B y complementar la protección que ofrecen. Algunos ejemplos comunes son: prendas modulares que pueden combinarse con otras prendas que proporcionen protección contra impactos y abrasión, o solo protección contra abrasión.</p>	
<b>O</b>	<b>U</b>	<p><b>Indicación del tipo en las prendas de clase C (únicamente):</b>  <b>O</b> = ropa para llevar encima de otra ropa  <b>U</b> = ropa para llevar debajo de otra ropa</p>
<b>EN 17092-X:2020</b>		<p><b>Estándar técnico de referencia:</b></p> <p>EN 17092-2:2020 Prendas de protección para motociclistas. Parte 2: prendas de clase AAA. Requisitos.</p> <p>EN 17092-3:2020 Prendas de protección para motociclistas. Parte 3: prendas de clase AA. Requisitos.</p> <p>EN 17092-4:2020 Prendas de protección para motociclistas. Parte 4: prendas de clase A. Requisitos.</p> <p>EN 17092-5:2020 Prendas de protección para motociclistas. Parte 5: prendas de clase B. Requisitos.</p> <p>EN 17092-6:2020 Prendas de protección para motociclistas. Parte 6: prendas de clase C. Requisitos.</p>

**TABLA 1: EXPLICACIÓN DE LA ETIQUETA (CONTINUACIÓN)**

	Nombre o logotipo del fabricante.
<b>GARMENT NAME</b> NOMBRE DE LA PRENDA	Nombre de la prenda de protección o código interno de fabricación.
<b>GARMENT SIZE</b> TALLA DE LA PRENDA	Prendas protectoras con tallaje por letras o números. Las tallas numéricas indicadas en la etiqueta del mercado CE son tallas de la UE. Cualesquiera otras tallas numéricas que puedan encontrarse en otras etiquetas adjuntas a esta prenda están designadas para otras regiones. Consulte las tablas de tallas en la sección de este documento informativo titulada "Elección de la talla correcta".
	<p><b>M</b> = prenda para hombre  <b>W</b> = prenda para mujer</p>
	Además de los marcados descritos anteriormente, también puede aparecer información codificada que Icon® emplea para efectuar el seguimiento del producto. El código puede aparecer también en otras versiones del mercado.

## LIMITACIONES DE PROTECCIÓN

### USO GENERAL:

Las prendas para motociclistas ICON® están diseñadas para proteger de condiciones medioambientales sin perjudicar la capacidad del usuario para controlar la motocicleta al accionar los mandos. Para diseñar las prendas para motociclistas ICON®, se ha tenido en cuenta la seguridad y la agilidad del conductor. Las prendas para motociclistas ICON® se consideran elementos de EPI, ya que están diseñadas y fabricadas para ofrecer protección **limitada** en caso de accidente o caída de la motocicleta. Otros peligros adicionales que pueden presentarse durante un accidente de motocicleta en carretera son: impactos con la propia motocicleta, vehículos que vienen en sentido opuesto y otros objetos de la calzada. Las posibilidades de lesiones graves aumentan si alguna parte del conductor queda atrapada bajo la motocicleta en los impactos con deslizamiento. Las prendas para motociclistas ICON® **no** evitarán traumatismos provocados por movimientos extremos, penetraciones masivas, grandes fuerzas de desviación, torsión o compresión, ni impactos de gran potencia resultantes del choque contra un objeto. Los niveles de fuerza utilizados en las pruebas **no** guardan una relación directa con las fuerzas a las que están expuestos los motociclistas en accidentes reales. Por tanto, los productos que cumplen los requisitos de los estándares EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 o 17092-6:2020 únicamente pueden reducir la gravedad de algunas lesiones menores. Ninguna prenda de protección o combinación de EPI puede ofrecer protección absoluta contra todo tipo de lesiones: se trata de un producto cuyo objetivo consiste en ayudar a reducir el riesgo de lesión en el área protegida para la que ofrece protección limitada.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

**LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS SON PARA CLASES DE PRENDAS DETERMINADAS. SI NO SE LEEN Y COMPRENDEN ESTAS INSTRUCCIONES SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.**

**LAS PRENDAS CERTIFICADAS CONFORME A LOS ESTÁNDARES EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 O 17092-6:2020** deben utilizarse con botas altas.

### **PARA PRENDAS CERTIFICADAS CONFORME AL ESTÁNDAR EN 17092-4:2020 (CLASE A: CONSULTE LA TABLA 1):**

Esta prenda de EPI está diseñada para proporcionar protección en entornos calurosos que generalmente requieren el uso de materiales más ligeros. Otras prendas o combinaciones de prendas certificadas conforme a las series: EN 17092-2:2020, EN 17092-3:2020, EN 17092-4:2020, EN 17092-5:2020 y EN 17092-6:2020 pueden proteger más que este tipo de prenda, aunque el calor que proporcionan puede resultar inadecuado en ambientes calurosos.

### **PARA PRENDAS CERTIFICADAS CONFORME AL ESTÁNDAR EN 17092-5:2020 (CLASE B: CONSULTE LA TABLA 1):**

Este equipo de protección individual se ha diseñado únicamente para proporcionar protección contra abrasiones.

**NO PROPORCIONA PROTECCIÓN CONTRA IMPACTOS.**

### **PARA PRENDAS CERTIFICADAS CONFORME AL ESTÁNDAR EN 17092-6:2020 (CLASE C: CONSULTE LA TABLA 1):**

Este equipo de protección individual se ha diseñado para proporcionar protección contra impactos en las áreas cubiertas por las protecciones contra impactos. **NO OFRECE PROTECCIÓN MÍNIMA CONTRA ABRASIONES.**

## PROTECCIONES CONTRA IMPACTOS

Esta prenda está diseñada para admitir protecciones contra impactos específicas y estándar aptas para el tipo de producto y talla, o en algunos casos protecciones contra impactos opcionales aptas para el tipo de producto y talla a fin de ofrecer una atenuación optimizada contra impactos.

Para identificar y/o sustituir las protecciones contra impactos estándar en esta prenda, examine las marcas en las protecciones suministradas con la prenda y asócielas con las mismas marcas e información sobre protecciones contra impactos listadas en la Tabla 2.

Para reemplazar las protecciones contra impactos estándar en esta prenda con protecciones contra impactos opcionales, examine las marcas en las protecciones suministradas con la prenda, asócielas con las mismas marcas e información sobre protecciones contra impactos listadas en la Tabla 2 y a continuación siga las instrucciones en Tabla 3.

Esta prenda no es compatible con otras protecciones contra impactos. No todas las protecciones contra impactos listadas en las tablas están suministradas con todas las prendas.

**TABLA 2:** Esta prenda está diseñada para incluir únicamente las protecciones contra impactos, de serie u opcionales, que se indican a continuación en la Tabla 3 (según proceda para el tipo de prenda).

PROTECCIONES CONTRA IMPACTOS DE SERIE EN LAS PRENDAS (RENDIMIENTO Y USOS)								
UBICACIÓN DE LA PROTECCIÓN	INCLUIDA U OPCIONAL (CONSULTAR PARA CADA TALLA)	MARCA	NOMBRE DE PROTECCIÓN - MARCA(S) EN PROTECCIÓN	TIPO DE PROTECCIÓN	NIVEL DE RENDIMIENTO (1 O 2)	PRUEBA OPCIONAL DE TEMPERATURA ALTA O BAJA	PROTECCIÓN DE ESPALDA (LONGITUD DE LA CINTURA AL HOMBRO DEL USUARIO EN CM)	TALLA DE LA PROTECCIÓN
ESPALDA	ESTÁNDAR	D30	VIPER 1 S - VIPER 1 S	FB	1	BAJA	40-44	S
ESPALDA	ESTÁNDAR	D30	VIPER 1 M - VIPER 1 M	FB	1	BAJA	44-48	M
ESPALDA	ESTÁNDAR	D30	VIPER 1 L - VIPER 1 L	FB	1	BAJA	48-52	L
HOMBRO	ESTÁNDAR	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NO		
CODO	ESTÁNDAR	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NO		
CADERA	ESTÁNDAR (EN ALGUNOS PANTALONES ICON)	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NO		
RODILLA	ESTÁNDAR	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NO		
HOMBRO	ESTÁNDAR	D30	LP1 L1 S - LP1 L1 SHOULDER	A	1	BAJA, ALTA		
CODO	ESTÁNDAR	D30	LP1 L1 E - LP1 L1 ELBOW	A	1	BAJA, ALTA		
CADERA	ESTÁNDAR (EN ALGUNOS PANTALONES ICON)	D30	LP1 L1 H - LP1 L1 HIP	A	1	BAJA, ALTA		
RODILLA	ESTÁNDAR	D30	LP1 L1 K - LP1 L1 KNEE	A	1	BAJA, ALTA		
HOMBRO	ESTÁNDAR	D30	LP1 COMPACT L1 SHOULDER - LP1 COMPACT L1 SHOULDER	A	1	BAJA, ALTA		
CODO	ESTÁNDAR	D30	LP1 COMPACT L1 ELBOW - LP1 COMPACT L1 ELBOW	A	1	BAJA, ALTA		
HOMBRO	ESTÁNDAR	D30	T5 EVO X SHOULDER - T5 EVO S	A	1	BAJA		
CODO	ESTÁNDAR	D30	T5 EVO X ELBOW - T5 EVO E	A	1	BAJA		
CADERA	ESTÁNDAR (EN ALGUNOS PANTALONES ICON)	D30	T5 EVO X HIP - T5 EVO H	A	1	BAJA		
RODILLA	ESTÁNDAR	D30	T5 EVO X KNEE - T5 EVO K	A	1	BAJA		
PECTORAL	ESTÁNDAR PARA ALGUNOS ESTILOS DE PRENDAS ICON	D30	CP1 L1 F - CP1 L1 F	B	1	BAJA		

No es adecuada para otras protecciones contra impactos. No todas las protecciones contra impactos que aparecen en la tabla se incluyen con todas las prendas.

UTILIZADAS EN LAS TALLAS DE LAS PRENDAS ICON																CÓD. IDENTIFICACIÓN ICON (SKU)		
PRENDAS PARTE SUPERIOR DEL CUERPO (MUJER)							PRENDAS PARTE SUPERIOR DEL CUERPO (HOMBRE)							PRENDAS PARTE INFERIOR DEL CUERPO (MUJER)			PRENDAS PARTE INFERIOR DEL CUERPO (HOMBRE)	
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	TODOS			TODOS	
X	X	X																2706-0162
			X	X	X	X	X	X	X									2706-0163
										X	X	X	X					2702-0230
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0250
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0249
														X	X	X	X	2706-0250
														X	X	X	X	2706-0249
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0210
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0209
														X	X	X	X	2703-0151
														X	X	X	X	2704-0496
X	X	X	X	X	X	X	X											2706-0322
X	X	X	X	X	X	X	X											2706-0321
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0160
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0159
														X	X	X	X	2706-0165
														X	X	X	X	2706-0161
								X	X	X	X	X	X					2701-0947

**ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:** Observaciones a tener en cuenta cuando seleccione cualquier protección contra impactos opcional de las mostradas en Tabla 3 para montar en una prenda Icon (incluidas aquellas destinadas a sustituir las protecciones de serie):

- Asegúrese de que la protección contra impactos opcional seleccionada sea la correcta tanto para la talla de la prenda como para la posición en dicha prenda.
- Las protecciones contra impactos T5 Evo Pro Nivel 1 solo pueden ser sustituidas con la correspondiente protección contra impactos T5 Evo X Pro Nivel 2.

- Las protecciones contra impactos LP1 L1 Nivel 1 solo pueden ser sustituidas con la correspondiente protección contra impactos LP Pro L2 Nivel 2.
- Protecciones contra impactos Ghost Nivel 1 —protecciones contra impactos Ghost Nivel 2 no disponibles por el momento. Las protecciones T5 Evo X Pro Nivel 2 y LP1 L1 Nivel 1 **no pueden** ser usadas para sustituir protecciones contra impactos Ghost Nivel 1.
- Las protecciones contra impactos Viper 1 Nivel 1 solo pueden ser sustituidas con la correspondiente protección contra impactos Viper 2 Nivel 2.

TABLA 3:

PROTECCIONES CONTRA IMPACTOS OPCIONALES EN LAS PRENDAS (RENDIMIENTO Y USOS)								
UBICACIÓN DE LA PROTECCIÓN	INCLUIDA U OPCIONAL (CONSULTAR PARA CADA TALLA)	MARCA	NOMBRE DE PROTECCIÓN - MARCA(S) EN PROTECCIÓN	TIPO DE PROTECCIÓN	NIVEL DE RENDIMIENTO (1 O 2)	PRUEBA OPCIONAL DE TEMPERATURA ALTA O BAJA	PROTECCIÓN DE ESPALDA (LONGITUD DE LA CINTURA AL HOMBRO DEL USUARIO EN CM)	TALLA DE LA PROTECCIÓN
ESPALDA	OPCIONAL	D30	VIPER 2 S - VIPER 2 S	FB	2	NO	40-44	S
ESPALDA	OPCIONAL	D30	VIPER 2 M - VIPER 2 M	FB	2	NO	44-48	M
ESPALDA	OPCIONAL	D30	VIPER 2 L - VIPER 2 L	FB	2	NO	48-52	L
HOMBRO	OPCIONAL	D30	LP2 PRO L2 SHOULDER - LP2 PRO L2 SHOULDER	B	2	BAJA, ALTA		
CODO	OPCIONAL	D30	LP2 PRO L2 ELBOW - LP2 PRO L2 ELBOW	B	2	BAJA, ALTA		
CADERA	OPCIONAL (EN ALGUNOS PANTALONES ICON)	D30	LP2 PRO L2 HIP - LP2 PRO L2 HIP	B	2	BAJA, ALTA		
RODILLA	OPCIONAL	D30	LP2 PRO L2 KNEE - LP2 PRO L2 KNEE	B	2	BAJA, ALTA		
HOMBRO	OPCIONAL	D30	T5 EVO X PRO S - T5 EVO PRO S	B	2	BAJA		
CODO	OPCIONAL	D30	T5 EVO X PRO E - T5 EVO PRO E	B	2	BAJA		
CADERA	OPCIONAL (EN ALGUNOS PANTALONES ICON)	D30	T5 EVO X PRO H - T5 EVO PRO H	B	2	BAJA		
RODILLA	OPCIONAL	D30	T5 EVO X PRO K - T5 EVO PRO K	B	2	BAJA		

UTILIZADAS EN LAS TALLAS DE LAS PRENDAS ICON																CÓD. IDENTIFICACIÓN ICON (SKU)		
PRENDAS PARTE SUPERIOR DEL CUERPO (MUJER)						PRENDAS PARTE SUPERIOR DEL CUERPO (HOMBRE)						PRENDAS PARTE INFERIOR DEL CUERPO (MUJER)		PRENDAS PARTE INFERIOR DEL CUERPO (HOMBRE)				
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	TODOS			TODOS	
X	X	X																2702-0197
			X	X	X	X	X	X	X									2702-0196
										X	X	X	X					2702-0202
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0212
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0211
														X	X	X	X	2703-0152
														X	X	X	X	2704-0497
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0177
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0178
														X	X	X	X	2706-0176
														X	X	X	X	2704-0404



## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### LAS PRENDAS PARA MOTOCICLISTAS ICON® NO OFRECERÁN PROTECCIÓN SI:

- Las protecciones de impacto adecuadas no están situadas en sus lugares correspondientes
- Las mangas no están colocadas (para prendas con mangas desmontables)

**NO UTILICE ESTA PRENDA SIN HABER COLOCADO LAS PROTECCIONES CONTRA IMPACTOS ADECUADAS SEGÚN LA TABLA 2 O LA TABLA 3 EN SUS UBICACIONES CORRESPONDIENTES. UTILIZAR ESTA PRENDA SIN HABER COLOCADO LAS PROTECCIONES CONTRA IMPACTOS ADECUADAS PUEDE PROVOCAR LESIONES O LA MUERTE.**

### POSICIÓN Y AJUSTE DEL EPI

Para que el equipo de protección individual ofrezca la máxima protección posible, debe colocarse sobre las áreas que se desean proteger y este debe cubrirlos de forma eficaz. Si los elementos de protección, como protecciones contra impactos, ya están incorporados en el equipo de protección individual, este deberá ser de la talla adecuada para poder colocarlos en la posición correcta.

#### PRENDAS:

Es muy importante que las prendas de protección queden correctamente ajustadas. El ajuste de los diferentes tipos de prendas de protección varía debido a diferencias de diseño y estructura. Utilice únicamente prendas de protección que se ajusten correctamente. No deben utilizarse prendas de protección que no se ajusten correctamente.

Es posible que necesite una talla más grande o más pequeña para que se ajuste correctamente; si fuera necesario, pruebe con una prenda de tamaño mayor o menor.

#### ELECCIÓN DE LA TALLA CORRECTA:

La talla de las prendas para motociclistas ICON® toma normalmente como referencia las medidas del usuario de la circunferencia del pecho, la longitud de las mangas, la circunferencia de la cintura y la longitud de la pernera. Para elegir la talla correcta de la prenda para motociclistas ICON®, compare sus medidas con las tablas de tallas que se incluyen a continuación para determinar cuál podría ser su talla. Para los trajes, consulte las tablas de tallas de chaqueta.

Para prendas de protección contra impactos de la Clase C, escoja la talla alfa Clase C que mejor se corresponda con su talla alfa en chaquetas —para prendas parte superior del cuerpo— o talla alfa Clase C que mejor se corresponda con su talla alfa en pantalones —para prendas parte inferior del cuerpo.

No todos los modelos de prendas ICON® se encuentran disponibles en todas las tallas de la lista. Si no encuentra una talla adecuada para un determinado modelo de prenda ICON®, busque un modelo de prenda con certificación CE diferente que sea de su talla.

TALLAS DE CHAQUETA (HOMBRE)							
EE. UU. (ALFA)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
CIRCUNFERENCIA PECHO (PULG.)	35-37	37-41	41-44	44-48	48-53	53-58	58-63
LONGITUD MANGA (PULG.)	34	34.5	35	35.5	36	36	36.5
UE (NUMÉRICAS)	44-48	48-52	52-56	56-62	62-68	68-74	74-80
CIRCUNFERENCIA PECHO (CM)	90-96	96-104	104-112	112-124	124-136	136-148	148-160
LONGITUD MANGA (CM)	87	88	89	90	92	92	93

**Tallaje de chaquetas:** las tallas indicadas se refieren a medidas corporales de usuario.

TALLAS DE CHAQUETA (MUJER)							
EE. UU. (ALFA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
CIRCUNFERENCIA PECHO (PULG.)	29-32	32-35	35-38	38-41	41-44	44-48	48-52
LONGITUD MANGA (PULG.)	30	30.5	31.5	32	32.5	33	33.5
UE (NUMÉRICAS)	38-42	42-44	44-48	48-52	52-58	58-62	62-68
CIRCUNFERENCIA PECHO (CM)	76-83	83-90	90-97	97-104	104-114	114-124	124-134
LONGITUD MANGA (CM)	77	78	80	81	83	84	85

**Tallaje de chaquetas:** las tallas indicadas se refieren a medidas corporales de usuario.

TALLAS DE PANTALÓN (HOMBRE)									
EE. UU. (ALFA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
EE. UU. (NUMÉRICAS)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
CIRCUNFERENCIA CINTURA (PULG.)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
LONGITUD PERNERA (PULG.)	32	32	33	33	33	34	34	34	34
UE (NUMÉRICAS)	44	46	48	50	52	54	56	58	60
CIRCUNFERENCIA CINTURA (CM)	71	76	82	87	92	97	102	107	111
LONGITUD PERNERA (CM)	82	82	84	84	84	86	86	86	86

Tallaje de pantalones: las tallas indicadas se refieren a medidas corporales de usuario.

TALLAS DE SOBREPANTALÓN (HOMBRE)									
EE. UU. (ALFA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
CIRCUNFERENCIA CINTURA (PULG.) PANTALÓN DE CALLE	28	30	32	34	36	38	40	42	
LONGITUD PERNERA (PULG.) PANTALÓN DE CALLE	30	30	32	33	34	34	34	34	
UE (NUMÉRICAS)	30-34	34-38	36-40	38-42	40-44	44-48	46-50	48-52	
CIRCUNFERENCIA CINTURA (CM) PANTALÓN DE CALLE	71	76	81	86	91	96	101	106	
LONGITUD PERNERA (CM) PANTALÓN DE CALLE	76	76	81	83	86	86	86	86	

Tallaje de sobrepantalones: las tallas alfa para sobrepantalón se corresponden con tallas indicadas para pantalón de calle —pantalón no EPI.

TALLAS DE PANTALÓN (MUJER)									
EE. UU. (ALFA)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
EE. UU. (NUMÉRICAS)	0	2	4	6	8	10	12	14	
CIRCUNFERENCIA CINTURA (PULG.)	23	25	27	29	31	33	35	37	
LONGITUD PERNERA (PULG.)	29	29.5	31	31	31	32	32	32	
UE (NUMÉRICAS)	36	38	40	42	44	46	48	50	
CIRCUNFERENCIA CINTURA (CM)	59	64	69	74	79	84	89	94	
LONGITUD PERNERA (CM)	74	75	79	79	79	81	81	81	

Tallaje de pantalones: las tallas indicadas se refieren a medidas corporales de usuario.

TALLAS DE SOBREPANTALÓN (MUJER)									
EE. UU. (ALFA)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL		
CIRCUNFERENCIA CINTURA (PULG.) PANTALÓN DE CALLE	25	27	29	31	33	35	37		
LONGITUD PERNERA (PULG.) PANTALÓN DE CALLE	29	30	30	30	31	32	33		
UE (NUMÉRICAS)	26-30	28-32	30-34	32-36	36-40	38-42	40-44		
CIRCUNFERENCIA CINTURA (CM) PANTALÓN DE CALLE	61	66	71	76	81	86	91		
LONGITUD PERNERA (CM) PANTALÓN DE CALLE	74	76	76	76	79	81	83		

Tallaje de sobrepantalones: las tallas alfa para sobrepantalón se corresponden con tallas indicadas para pantalón de calle —pantalón no EPI.

Tallas de prendas de protección Clase C										
Tipo prenda de protección	Camisa manga larga	Camiseta manga corta	Chaleco	Chaleco	Ropa interior pernera larga	Ropa interior pernera corta	Codera	Protector-deslizador de codo	Rodillera	Protector-deslizador de rodilla
¿Para vestir por encima o por debajo de otra prenda?	Por debajo	Por debajo	Por debajo	Por encima	Por debajo	Por debajo	Por debajo	Por encima	Por debajo	Por encima
Escoja talla alfa que se corresponda con talla alfa de su chaqueta o pantalón Clase AAA, AA, A, o B :	Chaqueta	Chaqueta	Chaqueta	Chaqueta	Pantalón	Pantalón	Chaqueta	Chaqueta	Pantalón	Pantalón

**ADVERTENCIA: LAS PRENDAS DE CLASE C ESTÁN DISEÑADAS SOLO PARA OFRECER PROTECCIÓN CONTRA IMPACTOS SI SE USAN DE FORMA COMPLEMENTARIA JUNTO A OTRAS PRENDAS DE CLASES AAA, AA, A O B SEGÚN CORRESPONDA. LAS PRENDAS DE CLASE C NO ESTÁN DISEÑADAS PARA OFRECER PROTECCIÓN CONTRA ABRASIÓN. LAS PRENDAS DE CLASE C NUNCA DEBEN LLEVARSE POR SÍ SOLAS SIN EL USO APROPIADO DE PRENDAS DE CLASES AAA, AA, A O B QUE SÍ OFRECEN PROTECCIÓN CONTRA ABRASIÓN.**

#### INSTRUCCIONES DE USO Y AJUSTE:

- Colocación de la prenda
  - Si la prenda incluye cierres para los pulgares en las mangas, el motociclista debe introducir el pulgar a través de este cierre al colocarse la prenda.
- Cierre de la prenda
  - Antes de empezar a conducir, la cremallera frontal principal de todas las prendas (si la tienen) debe estar completamente cerrada.
  - Si la prenda incluye cremalleras para las muñecas, antes de empezar a conducir, estas deben estar completamente cerradas.
  - Si la prenda incluye lengüetas que cubren las cremalleras o para ajustar la prenda, antes de empezar a conducir, compruebe que los velcros de las lengüetas estén perfectamente fijados a los velcros de la chaqueta y que las lengüetas no queden sueltas.
  - Los pantalones de ICON® pueden incluir un sistema de ajuste de la cintura que utiliza una hebilla de plástico combinada con una lengüeta dentada de plástico, unos velcros para la cintura o ambos.
    - Para utilizar el sistema de hebilla/lengüeta dentada, levante el extremo izquierdo de la hebilla para soltar la lengüeta dentada. Para cerrar el sistema, inserte la lengüeta dentada en la hebilla presionándola hasta que se ajuste de la forma deseada. Para ajustarlo, levante el extremo izquierdo de la hebilla y empuje la lengüeta dentada hacia adentro o hacia fuera hasta que se ajuste de la forma deseada, y luego suelte la hebilla.
    - Para ajustar los sistemas de velcro de la cintura, tire de las lengüetas hacia fuera, soltando los velcros. Apriete o afloje las correas hasta que se ajusten de la forma deseada y luego vuelva a enganchar los velcros presionando firmemente las lengüetas contra el cuerpo.
- Otras instrucciones de uso
  - Si la prenda incluye un forro extraíble y se va a usar, el forro debe estar completamente colocado y ajustado a la prenda antes de empezar a conducir. Coloque el forro siguiendo los pasos para quitarlo en el orden inverso.
 

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Las prendas que vienen equipadas con forros desmontables de tipo térmico o resistentes al agua solo ofrecen protección de cara a bajas temperaturas o a lluvia respectivamente siempre que dicho forro esté convenientemente montado en la prenda.
  - Para prendas que incluyan mangas desmontables, estas deben estar correctamente colocadas y perfectamente ajustadas a la prenda antes de empezar a conducir. Coloque las mangas siguiendo los pasos para quitarlas en el orden inverso.
  - Las chaquetas y los pantalones independientes deben contar con una superposición suficiente para los momentos en que el motociclista se encuentra en posición de conducción. A la hora de elegir una chaqueta y unos pantalones independientes, asegúrese de que cuentan con una superposición suficiente para que no quede al descubierto ninguna parte de la zona media del cuerpo.
  - Sistemas de cremallera para la cintura que unen chaquetas y pantalones
    - Algunos modelos de chaquetas ICON® están provistos de una o dos solapas elásticas situadas cerca del interior del borde inferior

de la chaqueta con la mitad de una cremallera. La cintura del pantalón del mismo modelo tiene una o dos solapas elásticas con la otra mitad de la cremallera. Cerrar las dos mitades de la cremallera que se encuentran en las solapas elásticas de la chaqueta y el pantalón del mismo modelo mejora la ergonomía y la utilidad.

ii. Sistema de cremallera para la cintura de 360°

- (1) Hay modelos de prendas ICON® que cuentan con un sistema de cremallera y solapa elástica concebido para rodear la cintura completamente: el sistema de cremallera para la cintura de 360°. Si desea utilizar este sistema, *debe elegir la chaqueta y el pantalón de la misma talla para poder unirlos*. Para unir la chaqueta al pantalón con este sistema de cremallera para la cintura de 360°, solo debe cerrar la cremallera entre la chaqueta y el pantalón para crear un traje de dos piezas. Para separar ambas prendas, siga este procedimiento en el orden inverso.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Algunas chaquetas ICON® están provistas tanto del sistema de cremallera para la cintura de 360° como del sistema de cremallera para la cintura parcial (consulte el punto iii. que aparece a continuación). Asegúrese de que ha elegido el pantalón correcto para el modelo de chaqueta y sistema de cintura que desea utilizar.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** *Un traje de dos piezas solo puede crearse cuando una chaqueta y un pantalón se unen con un sistema de cremallera para la cintura de 360°*. Unir una chaqueta y un pantalón con un sistema de cremallera para la cintura parcial *no* crea un traje de dos piezas.

iii. Sistema de cremallera para la cintura parcial

- (1) Hay modelos de prendas ICON® que cuentan con un sistema de cremallera o solapa elástica que *no está* concebido para rodear la cintura completamente, sino que la cremallera o la solapa elástica se encuentran solamente en una breve sección del borde inferior trasero de la chaqueta y en la sección correspondiente de la cintura del pantalón. Si desea utilizar este sistema, debe elegir la chaqueta y el pantalón de la *misma talla* para poder unirlos. Para unir la chaqueta al pantalón, debe sujetar las mitades de las cremalleras (consulte el punto iv. que aparece a continuación) de la solapa elástica que se encuentra en la chaqueta y de la que se encuentra en el pantalón, y cerrar ambas mitades de la cremallera de la chaqueta y el pantalón mediante el sistema de cremallera para la cintura parcial. Para separar ambas prendas, siga este procedimiento en el orden inverso.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Algunas chaquetas ICON® están provistas *tanto* del sistema de cremallera para la cintura de 360° como del sistema de cremallera para la cintura parcial. Asegúrese de que ha elegido el pantalón correcto para el modelo de chaqueta y sistema de cintura que desea utilizar.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Asegúrese de que las mitades de la cremallera que se encuentran en la solapa elástica de la chaqueta y en la solapa elástica del pantalón son del mismo tipo y longitud, y de que se acoplan correctamente y por completo.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Un traje de dos piezas solo puede crearse cuando una chaqueta y un pantalón se unen con un sistema de cremallera para la cintura de 360°. Unir una chaqueta y un pantalón con un sistema de cremallera para la cintura parcial *no* crea un traje de dos piezas.

iv. Sistema de cremallera para la cintura parcial: cremallera para coser en la cintura

- (1) Las cremalleras del sistema de cremallera para la cintura parcial que se encuentran en la solapa elástica de la chaqueta y el pantalón se incluyen completas, con ambas mitades de la cremallera: una de ellas está cosida en la solapa elástica y la otra no está cosida. De este modo, puede coser la mitad de la cremallera no cosida de una chaqueta o un pantalón en la chaqueta o el pantalón que prefiera. Una vez que la haya cosido, puede unir la chaqueta al pantalón cerrando la cremallera entre ambos con el sistema de cremallera para la cintura parcial. Para separar ambas prendas, siga este procedimiento en el orden inverso.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Solo los establecimientos cualificados para ello deben realizar las modificaciones que requiere el sistema de cremallera para la cintura parcial con cremallera para coser en las chaquetas o los pantalones que desee. ICON® no asumirá responsabilidad u obligación alguna por las modificaciones que se realicen en chaquetas o pantalones.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Asegúrese de que las mitades de la cremallera que se encuentran en la solapa elástica de la chaqueta y en la solapa elástica del pantalón son del mismo tipo y longitud, y de que se acoplan correctamente y por completo.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Antes de coser un sistema de cremallera para la cintura parcial con cremallera para coser en las chaquetas o los pantalones, compruebe que la ubicación de la cremallera no supondrá ningún problema de ajuste que pudiera reducir o impedir el uso correcto de los controles de la motocicleta. Cuando una chaqueta y un pantalón se unen con el sistema de cremallera para la cintura parcial con cremallera para coser, la unión de la chaqueta y el pantalón no debe causar ningún tipo de molestia, reducir la amplitud de movimiento del motociclista ni impedir que este llegue a los controles de la motocicleta o los accione debidamente, durante la conducción en posición normal. Si no es posible colocar la cremallera para coser en la cintura de manera que no cause molestias o problemas ergonómicos, pruebe otro modelo de prenda de protección con certificación CE.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Modificar una chaqueta o un pantalón para colocar un sistema de cremallera para la cintura parcial con cremallera para coser *anulará* la certificación de la chaqueta o el pantalón.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Unir una chaqueta y un pantalón con un sistema de cremallera para coser en la cintura *no* crea un traje de dos piezas.

e. Modelos de pantalones peto

- i. Algunos modelos de pantalones peto ICON® ofrecen la opción de retirar la pechera para mejorar la comodidad o la ergonomía. Para retirar la pechera solo debe desabrochar la cremallera que la une con los pantalones. Para volver a unirla solo debe realizar el mismo procedimiento en el orden inverso.

- f. Prendas de competición
- i. Las mangas y las perneras de algunas chaquetas y pantalones de competición ICON® son más cortas y ajustadas. Estas prendas están diseñadas para utilizarse con guantes largos y botas altas.
- g. Conjuntos de prendas de protección contra impactos Clase C
- i. Bajo «conjuntos de prendas de protección contra impactos» Clase C puede albergarse y designarse multitud de protecciones contra impactos en forma de camisas, camisetas, chalecos, pantalones o pantalones cortos, o también los mismos protectores contra impactos de forma individual.
  - ii. En el caso de los conjuntos de protección contra impactos de tipo prenda interior, diseñados para ser usados simplemente y, que pueden o no tener una cremallera principal, vista la prenda interior de clase C como cualquier prenda interior y consulte las instrucciones correspondientes en los puntos 2 y 4 de “Instrucciones de uso y ajuste” antes de colocarse la prenda de clase AAA, AA, A o B que se va a llevar sobre la prenda inferior de clase C.
  - iii. En el caso de conjuntos de protección contra impactos de tipo prenda interior para la parte superior que no tienen la forma típica de una camisa entera, sin una cremallera principal, y en los que el cuerpo principal de la prenda está sujeto con correas elásticas a la cintura. Sujete los extremos de las correas de la prenda a la cintura, suelte las correas de la prenda tirando hacia fuera de los extremos de las correas y desenganchando el material de fijación de velcro. Coloque la prenda pasando la cabeza a través del orificio del cuello y los brazos a través de los orificios correspondientes, las mangas o las correas de ajuste de los brazos, etc., si procede. Ajuste la posición de la prenda sobre el cuerpo de forma que las protecciones para el pecho y/o la espalda cubran las zonas que deben proteger. Sujete los extremos de las correas de sujeción a la cintura tirando de ellas alrededor del cuerpo hacia la otra mitad de la prenda y, a continuación, presiónelas firmemente contra el material del cierre de velcro de la prenda, en la cintura, reenganchando el material del cierre de velcro. Puede ajustar la prenda repitiendo el proceso y colocando los extremos de las correas para ajustarlas o aflojarlas. En todo caso, toda la zona del material del cierre de velcro del extremo de la correa debe engancharse completamente con el material del cierre de velcro de la prenda en la cintura. Para ajustar las correas de sujeción de otras protecciones del hombro o del brazo, si la prenda está equipada con ellas, consulte el punto “vii” que se indica a continuación. Consulte el punto 4 de “Instrucciones de uso y ajuste” antes de colocar la prenda de clase AAA, AA, A o B que se va a llevar sobre la prenda inferior de clase C.
  - iv. En el caso de prendas de protección contra impactos Clase C que deban llevarse por encima de alguna otra prenda, vista en primer lugar la prenda interior Clase AAA, AA, A o B destinada a llevarse por debajo de la prenda exterior Clase C tras haber consultado previamente los puntos 2 y 4 del apartado «Instrucciones de Uso y Ajuste». Finalmente, vista la prenda exterior Clase C tras consultar de nuevo los puntos 2 y 4 de las «Instrucciones de Uso y Ajuste». En el caso de vestir alguna prenda exterior Clase C con mangas o perneras extraíbles, o en el caso de vestir un conjunto de prendas exteriores Clase C que cubra ambas partes del cuerpo —superior e inferior—, consulte las instrucciones relevantes en el punto 3 de las «Instrucciones de Uso y Ajuste».
- v. En el caso de prendas de protección contra impactos que alberguen un solo protector para codo, rodilla o rodilla/pierna, dicho protector se mantendrá asegurado sobre el área a proteger típicamente por medio de una camisa o funda, correa(s) con cierre(s) de tipo auto-adhesivo —velcros— o correa(s) con hebilla(s) de liberación rápida, o una combinación de las tres
- vi. Siga los siguientes pasos a la hora de vestir una prenda Clase C provista de un solo protector asegurado por una camisa o funda, o sistema de correa(s):
- (1) Libere o desenganche según proceda los cierres de tipo auto-adhesivo —velcros— o hebilla(s) de liberación rápida presentes en las correas de ajuste.
  - (2) Si el protector está contenido dentro de una camisa o funda, introduzca y deslice su mano dentro de la misma.
  - (3) Ajuste el protector para que esté correctamente posicionado sobre el área o articulación que debe proteger.
    - (a) En caso necesario, los protectores para codo, rodilla o rodilla/pierna estarán marcados con una etiqueta adicional con «L» para izquierda o «R» para derecha. Recuerde siempre comprobar que los protectores izquierdo y derecho cubran las articulaciones a las que efectivamente están destinados.
    - (b) También, en el caso de protectores para codo, rodilla o rodilla/pierna, compruebe que la sección o extremo de mayor envergadura esté efectivamente cubriendo la articulación para la que está destinado, mientras que las secciones o extremos de menor envergadura estén posicionados hacia fuera.
  - (4) Pase la(s) correa(s) alrededor de la articulación o extremidad y asegúrela(s) en el lado opuesto donde esté situado el protector según corresponda, bien por medio de cierres de tipo auto-adhesivo —velcros— o con hebilla(s) de liberación rápida.
    - (a) Para reajustar prendas de protección provistas de correas con cierres de tipo auto-adhesivo —velcros—, proceda en primer lugar a liberar dichos cierres, reajústelos a la posición deseada y vuelva a fijarlos.
    - (b) Para reajustar prendas de protección provistas de correas con hebillas de liberación rápida, proceda en primer lugar a desenganchar dichas hebillas. A continuación, reajuste a la posición y apriete deseados una de las mitades de la hebilla y finalmente vuelva a abrochar las correas.
- vii. Para desvestir o quitarse la prenda de protección, deberá seguir en sentido inverso las instrucciones detalladas anteriormente

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Cuando elija los modelos de prendas, guantes y botas que va a combinar, siempre debe asegurarse de que hay una superposición suficiente entre guantes y mangas, y entre las perneras de los pantalones o el traje y las botas, para que no quede al descubierto ninguna parte de la muñeca ni del tobillo. De lo contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso la muerte.

4. Protecciones contra impactos, bolsillos para protecciones contra impactos y posición de ajuste de las protecciones contra impactos
  - a. Si la prenda incluye protecciones contra impactos extraíbles, estas deben estar correctamente colocadas en sus lugares correspondientes antes de empezar a conducir. Para retirar las protecciones contra impactos y limpiar la chaqueta, extraígalas por la ranura de los bolsillos para protecciones contra impactos, prestando especial atención a que su orientación sea la correcta (la parte superior e inferior y el lado orientado hacia el motociclista). Las protecciones contra impactos pueden volver a colocarse en el orden inverso, insertándolas a través de la ranura del bolsillo para que, nuevamente, vuelvan a estar orientadas de forma correcta.
  - b. Algunas prendas ICON® permiten un ajuste vertical de la posición de la protección. Para ajustar la posición de la protección, vuelva la prenda del revés y retire la protección contra impactos a través de la ranura del bolsillo protector. Observe cómo está orientada la protección en la prenda (parte superior e inferior) y en qué dirección mira (hacia dentro o fuera) al retirarla, de forma que pueda volver a insertarla de la misma manera. Observe que, en la parte inferior del bolsillo, hay dos piezas adicionales de material para el bolsillo con las que se pueden crear dos partes “inferiores” del bolsillo adicionales, cada una a una altura distinta. Para ajustar la posición de la protección contra impactos, vuelva a insertarla colocando la parte inferior de la protección en la parte inferior del bolsillo, que colocará la protección contra impactos a la altura deseada y, a continuación, complete la instalación de la parte superior de la protección contra impactos siguiendo los pasos de desmontaje en el orden inverso.

Compruebe que el uso de esta prenda no reduce su capacidad para operar los controles de la motocicleta. Para obtener la máxima protección y seguridad, las prendas de protección no deben provocar ningún tipo de molestia, reducir la amplitud de movimiento del conductor ni impedir que este llegue a los controles de la motocicleta o los accione debidamente, durante la conducción en posición normal. Si no logra el ajuste adecuado con este tipo de prenda de protección, pruebe otro modelo que disponga también de certificación CE.

## PRUEBA OPCIONAL DE RESISTENCIA AL AGUA

Algunas prendas ICON® se han sometido a un examen de la UE para asegurar el cumplimiento de la norma técnica EN 343:2019 Ropa de protección: protección contra la lluvia. Para identificar estas prendas, cuentan con un marcado CE adicional que se muestra en la siguiente tabla.

## SIGNIFICADO DEL SÍMBOLO DE MARCADO CE DE RESISTENCIA AL AGUA:

A continuación se muestra una explicación de los marcados CE para prendas previstos por el reglamento (UE) 2016/425 y la norma técnica EN 343:2019. Estas marcas aparecen en las etiquetas cosidas a las prendas.

## EJEMPLO:

Marcado para las prendas para motociclistas Icon® y explicación de la etiqueta.



## TABLA 4: EXPLICACIÓN DE LA ETIQUETA DE RESISTENCIA AL AGUA

	El marcado CE indica que las prendas de protección cumplen los requisitos del reglamento (UE) 2016/425
	Este pictograma indica que hay un Manual del usuario (documento informativo) disponible para este producto
	Símbolo específico para indicar que la prenda ha sido probada según la norma técnica EN 343:2019 Ropa de protección: protección contra la lluvia
<b>EN 343</b>	Norma técnica de referencia
<b>X</b>	1, 2, 3 o 4: indicación de la clase de la prenda en función de la resistencia a la penetración de agua (nivel de rendimiento de resistencia al agua) durante la prueba de conformidad con EN 343:2019
<b>X</b>	1, 2, 3 o 4: indicación de la clase de la prenda en función de la resistencia al vapor de agua (nivel de rendimiento de permeabilidad al vapor de agua) durante la prueba de conformidad con EN 343:2019
<b>R</b>	Indicación de que la sección o parte de la prenda con prestaciones de resistencia al agua (capa exterior, forros, etc.) ha sido testada de acuerdo con la prueba opcional de columna de agua. La “R” aparecerá sustituida por una “X” en caso de que el producto no haya sido sometido a tests opcionales

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

TABLA 5: TIEMPO DE USO CONTINUO MÁXIMO RECOMENDADO PARA PRENDAS DE CLASE 1 RESISTENTES AL VAPOR DE AGUA.

### ADVERTENCIA: TIEMPO DE USO LIMITADO DE ACUERDO CON LA SIGUIENTE TABLA:

Temperatura del ambiente de trabajo °C	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Tiempo de uso (min)	60	75	100	240	-
"-" significa que el tiempo de uso no tiene un límite.					
Nota: El valor de $R_{ef}$ de las prendas de clase 1 puede ser muy superior a 40, lo que significa que los materiales de estas prendas son prácticamente no transpirables. Por tanto, es necesario advertir de ello.					

La tabla 5 es válida para un esfuerzo fisiológico medio ( $M = 150 \text{ W/m}^2$ ), para un hombre estándar, a un 50 % de humedad **relativa** y una velocidad del viento media  $v_a = 0,5 \text{ m/s}$ .

Con aberturas de ventilación eficaces, periodos de descanso o en diferentes condiciones climáticas, el tiempo de uso se puede prolongar.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:** Las prendas que vienen equipadas con forros desmontables resistentes al agua solo ofrecen protección de cara a la lluvia siempre que dicho forro esté convenientemente montado en la prenda. Por tanto, el marcado EN 343:2019 solo se podrá observar impreso o etiquetado sobre dicho forro particular.

## INSTRUCCIONES DE CUIDADO:

### LIMPIEZA:

Siga las instrucciones que se indican en la etiqueta de cuidado y contenido cosida a la prenda. Tenga en cuenta que puede que haya etiquetas de cuidado independientes para las estructuras exteriores y los forros extraíbles con instrucciones de cuidado diferentes. No utilice disolventes u otras sustancias tóxicas para limpiar las prendas. No utilice secadores ni otro tipo de calefactores para secar las prendas tras su limpieza.

### MANTENIMIENTO:

No es necesario realizar ningún tipo de mantenimiento de las prendas ICON® para motociclistas aparte de la limpieza y las inspecciones de seguridad antes de su uso (consulte la sección "REVISIONES DE SEGURIDAD, USO INCORRECTO Y CONDICIONES QUE AFECTAN AL RENDIMIENTO, Y OBSOLESCENCIA" en este documento informativo).

### ALMACENAMIENTO:

Guarde las prendas en una zona seca y ventilada donde no reciban luz solar ni calor de forma directa. Asegúrese de que no pueden aplastarse, golpearse, caer o dañarse por un impacto, y de que no se colocan bajo objetos pesados o cerca de combustibles ni disolventes. No guarde las prendas de manera que el peso quede distribuido solo en pocos puntos de apoyo únicos. Si las prendas se encuentran húmedas tras su uso, antes de guardarlas, séquelas en un espacio ventilado a temperatura ambiente; no emplee secadores ni otros calefactores.

### TRANSPORTE:

Cuando transporte las prendas, no las deje en un vehículo cerrado durante periodos de tiempo prolongados, ni las exponga a temperaturas extremadamente altas o bajas. Asegúrese de que no pueden aplastarse, golpearse, caer o dañarse por impactos de cualquier tipo, y de que no se transportan bajo objetos pesados o cerca de combustibles ni disolventes.

### PIEZAS DE REPUESTO:

No hay piezas de repuesto disponibles para las prendas para motociclistas ICON® que no sean protecciones contra impactos de repuesto u opcionales. Consulte las Tablas 2 y 3 para obtener información acerca de protecciones contra impactos de repuesto u opcionales. Se pueden adquirir protecciones contra impactos de repuesto u opcionales en cualquier establecimiento distribuidor de Icon.

### REPARACIÓN:

Las prendas para motociclistas ICON® deben sustituirse cuando hayan sufrido daños. ICON® no repara prendas.

## **REVISIONES DE SEGURIDAD, USO INCORRECTO Y CONDICIONES QUE AFECTAN AL RENDIMIENTO, Y OBSOLESCENCIA**

### **ANTES DE CADA USO:**

Inspeccione siempre las prendas antes de su uso. Sustituya la prenda si ha sufrido cualquier tipo de daño; si el cuero, el tejido, la goma, el plástico o cualquier otro componente o material se encuentra rasgado, roto o desgastado; si alguna de las costuras está descosida o abierta; o si falta alguna parte de la prenda, como la protección contra impactos o los deslizadores de las cremalleras. Tenga especial cuidado cuando compruebe si las cremalleras, los velcros, los corchetes y otros sistemas de ajuste funcionan correctamente, están limpios y libres de obstáculos que impidan su ajuste correcto. Si cualquier otra parte de la prenda, incluidos los dispositivos de cierre o las piezas del sistema de retención para las mangas o del sistema de cremallera para la cintura, está desgastada o ha sufrido algún tipo de daño que le impide funcionar correctamente, sustituya la prenda inmediatamente.

### **USO INCORRECTO QUE AFECTARÁ AL RENDIMIENTO DE LAS PRENDAS PARA MOTOCICLISTAS ICON®:**

Las prendas para motociclistas ICON® deben llevarse puestas para que puedan ofrecer protección. Un uso inadecuado de las prendas para motociclistas ICON® puede reducir gravemente su eficacia y nivel de protección. Para que las prendas para motociclistas ICON® conserven su capacidad protectora original, utilícelas únicamente en las situaciones indicadas en la sección "Restricciones y limitaciones de uso" de este manual del usuario. No modifique ni manipule ninguna parte de las prendas. Nunca doble o gire las prendas en exceso, ya que esta acción supone un uso inadecuado. No pinte las prendas ni utilice tintes de ningún tipo.

### **CONDICIONES MEDIOAMBIENTALES QUE AFECTARÁN AL RENDIMIENTO DE LAS PRENDAS PARA MOTOCICLISTAS ICON®:**

La contaminación con sustancias extrañas o el cuidado inadecuado pueden reducir seriamente la eficacia de las prendas para motociclistas ICON® y su nivel de protección. No exponga las prendas para motociclistas ICON® a la luz directa del sol ni a la humedad. No exponga las prendas para motociclistas ICON® a temperaturas extremas, como las de un coche cerrado o un almacén exterior.

### **EN CASO DE IMPACTO O ACCIDENTE:**

En el caso de producirse un impacto o accidente, los elementos clave de las prendas de EPI para motociclismo podrían resultar dañados, y estas podrían dejar de proporcionar la protección limitada descrita en la sección "Restricciones y limitaciones de uso", así como en la sección "Limitaciones de protección" que aparece a continuación. Es posible que los daños no se aprecien a simple vista. En caso de impacto o accidente, sustituya la prenda. Se pueden adquirir prendas de EPI para motociclistas nuevas en cualquier establecimiento distribuidor de ICON®.

### **REGLA DE LOS 3 AÑOS:**

Como norma general, todo EPI ligero, como las prendas para motociclistas ICON®, debe sustituirse al menos cada tres años, aunque no haya sufrido daños visibles, ya que es posible que existan daños que no se aprecien a simple vista.

### **ELIMINACIÓN:**

Una vez finalizada la vida útil de las prendas para motociclistas ICON®, no las abandone en cualquier lugar. Deshágase de ellas de acuerdo con los requisitos locales de eliminación de residuos. Este producto no contiene sustancias consideradas como nocivas. Todos los materiales son nuevos.



## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

### **EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD POR PARTE DEL PROPIETARIO**

NINGÚN EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL ES INFALIBLE CONTRA TODO TIPO DE IMPACTOS. NINGÚN EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL PUEDE OFRECER PROTECCIÓN ABSOLUTA CONTRA TODO TIPO DE LESIONES. EL MOTOCICLISMO ES EN ESENCIA UNA PRÁCTICA PELIGROSA, Y EL USO DE ESTE EQUIPO NO PUEDE EVITAR LESIONES GRAVES NI MORTALES. DURANTE LA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO, EL USUARIO ASUME TODOS LOS RIESGOS ASOCIADOS A LA PRÁCTICA DE ESTA ACTIVIDAD, QUE PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES Y MORTALES. POR EL PRESENTE DOCUMENTO, EL USUARIO RENUNCIA A RESPONSABILIZAR O DEMANDAR A ICON® (UNA DIVISIÓN DE LEMANS CORPORATION) Y A LEMANS CORPORATION POR LAS LESIONES O LA MUERTE SUFRIDAS DURANTE EL USO DE PRODUCTOS ICON®.

**GEBRUIKSAANWIJZING VOOR BESCHERMINGSMIDDELEN****VERORDENING (EU) 2016/425****CATEGORIE II****PBM**

ICON®-motorkleding wordt beschouwd als persoonlijk beschermingsmiddel (PBM), zoals bepaald door Europese verordening (EU) 2016/425. De in deze handleiding beschreven beschermende kleding wordt beschouwd als persoonlijk beschermingsmiddel van Categorie II en mag als zodanig pas van de CE-markering worden voorzien nadat een EU-typeonderzoek is uitgevoerd en het product vervolgens dienovereenkomstig is gecertificeerd door een aangemelde Europese instantie. Plaatsing van de CE-markering op het beschermende kledingstuk wijst op overeenstemming met de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van Verordening (EU) 2016/425.

De in deze handleiding beschreven beschermende kleding heeft het EU-typeonderzoek ondergaan. Deze test is uitgevoerd door Ricotest s.r.l (NoBo-nummer 0498) en garandeert conformiteit met Verordening (EU) 2016/425. Het kledingstuk is ook verder onderzocht en getest om er zeker van te zijn dat deze aan de desbetreffende technische norm voldoet:

- EN 17092-2:2020 Beschermende kleding voor motorrijders - Deel 2: Klasse AAA-kleding — Vereisten
- EN 17092-3:2020 Beschermende kleding voor motorrijders - Deel 3: Klasse AA-kleding — Vereisten
- EN 17092-4:2020 Beschermende kleding voor motorrijders - Deel 4: Klasse A-kleding — Vereisten
- EN 17092-5:2020 Beschermende kleding voor motorrijders - Deel 5: Klasse B-kleding — Vereisten
- EN 17092-6:2020 Beschermende kleding voor motorrijders - Deel 6: Klasse C-kleding — Vereisten

## GEbruiksBEPERKINGEN

ICON®-motorkleding is uitsluitend ontworpen voor gebruik als motorkleding tijdens motorrijden op de openbare weg. Het gebruik van ICON®-motorkleding is strikt beperkt tot motorrijden op de openbare weg. ICON®-motorkleding is uitsluitend ontworpen om beperkte bescherming te bieden in specifieke omstandigheden. De risico- en gevarengraad waarmee een motorrijder te maken krijgt, is nauw verbonden met het rijgedrag en de kenmerken van het ongeval. Motorrijders wordt dringend aangeraden om beschermende motorkleding te kiezen die past bij hun rijactiviteiten en risico's.

Andere kleding of kledingcombinaties gecertificeerd volgens de reeks normen EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, of 17092-6:2020 bieden mogelijk betere bescherming dan dit kledingstuk, maar de mogelijke nadelen zoals gewicht, ergonomie (bijv. beperkingen van bewegingsvrijheid) of hittestress die zijn gekoppeld aan dat gebruik kunnen onacceptabel zijn voor sommige motorrijders.

ICON®-kleding voor motorrijders is ontworpen voor gebruik in combinatie met andere persoonlijke beschermingsmiddelen. Het dragen van ICON®-motorkleding in combinatie met enig andere PBM of enige motorkleding voor motorrijden op de openbare weg betekent niet dat desbetreffende PBM of de motorkleding voor motorrijden op de openbare weg ook CE-goedgekeurd is.

ICON® raadt ten eerste aan dat motorrijders tijdens het motorrijden en voor een betere bescherming altijd persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken die de grootst mogelijke bescherming bieden tegen schokken en stoten. Hiervoor moeten motorrijders geschikte en/of bijbehorende persoonlijke beschermingsmiddelen kiezen, zoals:

- Jassen samen met broek gecertificeerd in overeenstemming met EN 17092 deel 2, 3, 4;
- Jassen samen met broek gecertificeerd in overeenstemming met EN 17092-5, samen met bijbehorende en/of aanvullende kleding gecertificeerd volgens EN 17092-6;
- Kleding gecertificeerd in overeenstemming met EN 17092-6 samen met bijbehorende en/of aanvullende kleding gecertificeerd in overeenstemming met EN 17092 -2, -3, -4, -5).

ICON® raadt ten eerste aan dat motorrijders tijdens het motorrijden en voor een betere bescherming altijd meerdere soorten persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, waaronder:

- Helmen (gecertificeerd in overeenstemming met ECE 22.05 of 22.06, en U.S. DOT)
- Handschoenen (gecertificeerd in overeenstemming met EN 13594),
- Laarzen (gecertificeerd in overeenstemming met EN 13634) en
- Kleding met verhoogde zichtbaarheid (gecertificeerd in overeenstemming met EN 1150) en/of accessoires met verhoogde zichtbaarheid (gecertificeerd in overeenstemming met EN 13356).

ICON® herinnert rijders eraan dat:

- Kleding die is goedgekeurd in overeenstemming met de reeks normen EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 of 17092-6:2020 zijn bedoeld voor gebruik in combinatie met hoge laarzen.
- De normen voor persoonlijke beschermingsmiddelen voor motorrijders EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 of 17092-6:2020 niet de risico's dekken die voortvloeien uit extreme weersomstandigheden. Voor modulaire ICON®-kleding met uitneembare voeringen en/of weermodulerende functies raadt ICON® sterk aan dat motorrijders, wanneer ze motorrijden en voor een betere bescherming, de meest geschikte combinatie van de modulaire onderdelen of lagen van het kledingstuk kiezen, afhankelijk van hun behoeften en de weersomstandigheden.

Motorrijden op de openbare weg is intrinsiek verbonden met gevaar en gebruik van ICON®-motorkleding kan letsel of overlijden niet voorkomen.

## CE-MARKERING

Hier volgt een uitleg over de CE-markering en andere markeringen op ICON®-motorkleding, zoals beoogd door Verordening (EU) 2016/425 en EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 of 17092-6:2020. De CE-markering bevindt zich op een label dat in de kleding is genaaid.

### VOORBEELD:

Markering voor ICON®-motorkleding en uitleg over labels.





## TABEL 1: UITLEG OVER LABEL

	De CE-markering ten teken dat de beschermende kledingstukken voldoen aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425
	Pictogram ten teken dat voor dit product een gebruiksaanwijzing (informatieblad) is verstrekt
	Een specifiek symbool dat aangeeft dat de beschermde kleding uitsluitend voor gebruik door motorrijders is bedoeld
	Aanduiding van de klasse van de kleding zoals gespecificeerd volgens: EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 of 17092-6:2020. Kledingstukken die zijn ontworpen om bescherming te bieden aan motorrijders worden getest op basis van de beschermingsklasse die ze bieden.
AAA	<b>Klasse AAA-kleding:</b> biedt bescherming tegen stoten en schuren, met materialen en een constructie die aan hogere eisen voldoen dan die voor kledingstukken die in de klasse AA en klasse A vallen. Klasse AAA-kledingstukken kunnen bij bepaalde rijactiviteiten leiden tot beperkte ergonomie, en een negatieve invloed hebben op gewicht en de warmteontwikkeling. Bijvoorbeeld: één- of tweedelige pakken.
AA	<b>Klasse AA-kleding:</b> biedt bescherming tegen stoten en schuren, met materialen en een constructie die aan hogere eisen voldoen dan die voor kledingstukken die in de klasse A vallen en lagere eisen dan voor kledingstukken die in de klasse AAA vallen. Kleding van klasse AA biedt doorgaans bescherming tegen de risico's van de grootste verscheidenheid aan rijactiviteiten en kan minder nadelen hebben wat betreft ergonomie en gewicht dan kleding van klasse AAA. Bijvoorbeeld: kledingstukken die zijn ontworpen om op zichzelf te dragen of over andere kleding heen te dragen.
A	<b>Klasse A-kleding:</b> biedt een minimaal vereiste mate van bescherming tegen stoten en schuren, met materialen en een constructie die voldoen aan lagere eisen dan die voor klasse AAA- en klasse AA-kleding. Klasse A-kleding heeft doorgaans de minste nadelen wat betreft ergonomie en gewicht. Bijvoorbeeld: kledingstukken die zijn ontworpen om op zichzelf te dragen of over andere kleding heen te dragen door motorrijders in warme omgevingen.

**TABEL 1: UITLEG OVER LABEL (VERVOLG)**

<b>B</b>	<p><b>Klasse B-kleding:</b> deze klasse is bedoeld voor speciale kledingstukken die zijn ontworpen om dezelfde bescherming tegen schuren te bieden als klasse A-kleding, maar dan zonder toevoeging van impactbeschermers. Klasse B-kleding biedt geen impactbescherming. Het wordt daarom aanbevolen om deze in geval van een jas te dragen in combinatie met schouder- en elleboogbeschermers van minimaal EN 1621-1 en in geval van een broek te dragen in combinatie met kniebeschermers van minimaal EN 1621-1 voor volledige minimale bescherming. Bijvoorbeeld: combinatiekleding met impactbescherming.</p>
<b>C</b>	<p><b>Klasse C-kleding:</b> deze klasse is bedoeld voor speciale, samengestelde uitrusting van impactbeschermers zonder bescherm-laag die uitsluitend zijn ontworpen om verschuiving van de impactbeschermer(s), als onder- of als bovenkleding, te voorkomen. Klasse C-kleding is ontworpen om alleen impactbescherming te bieden voor de zones die door de impactbeschermer(s) worden bedekt en biedt geen volledige minimale schuur- en impactbescherming en mogelijk geen volledige minimale impactbescherming. Klasse C-kleding is bedoeld voor gebruik met en als aanvulling op de bescherming die wordt geboden door kleding met klasse AAA-, AA-, A-of klasse B. Bijvoorbeeld: modulaire kledingstukken die kunnen worden gecombineerd met andere kleding die bescherming biedt tegen stoten en schuren of die alleen bescherming biedt tegen schuren.</p>
<b>O</b>	<b>U</b>
<p><b>Alleen klasse C-kledingtype-indicatie:</b>  <b>O</b> = Overkleding  <b>U</b> = Onderkleding</p>	
<b>EN 17092-X:2020</b>	<p><b>Technische norm:</b></p> <p>EN 17092-2:2020 Beschermende kleding voor motorrijders — Deel 2: Klasse AAA-kleding — Vereisten</p> <p>EN 17092-3:2020 Beschermende kleding voor motorrijders — Deel 3: Klasse AA-kleding — Vereisten</p> <p>EN 17092-4:2020 Beschermende kleding voor motorrijders — Deel 4: Klasse A-kleding — Vereisten</p> <p>EN 17092-5:2020 Beschermende kleding voor motorrijders — Deel 5: Klasse B-kleding — Vereisten</p> <p>EN 17092-6:2020 Beschermende kleding voor motorrijders — Deel 6: Klasse C-kleding — Vereisten</p>

**TABEL 1: UITLEG OVER LABEL (VERVOLG)**

	<p>Naam of logo van fabrikant</p>
<b>GARMENT NAME</b> NAAM KLEDINGSTUK	<p>Naam van beschermende kledingstukken of interne productiecode</p>
<b>GARMENT SIZE</b> MAAT KLEDINGSTUK	<p>Maat van beschermende kledingstukken in letters of cijfers. De numerieke maten op het CE-markeringslabel zijn EU-maten. Andere numerieke maten op de overige etiketen die aan dit kledingstuk zijn bevestigd, zijn per regio aangegeven. Zie de maattabellen in het gedeelte 'De juiste maat selecteren' van dit informatiedocument.</p>
	<p><b>M</b> = herenkleding  <b>W</b> = dameskleding</p>
	<p>Naast de hierboven beschreven markeringen kan er aanvullende gecodeerde informatie worden weergegeven die door ICON® wordt gebruikt om het product te volgen. De code kan ook in andere versies van de markering worden gebruikt.</p>

## BESCHERMINGSBEPERKINGEN

### ALGEMEEN GEBRUIK:

ICON®-motorkleding is bedoeld als bescherming tegen omgevingsomstandigheden zonder de gebruiker te veel te beperken bij het besturen van de motor. ICON®-motorkleding is ontworpen om veiligheid en bewegingsvrijheid te bieden. ICON®-motorkleding wordt beschouwd als PBM, aangezien deze is ontworpen en vervaardigd om de motorrijder tijdens een ongeval of een val van een motor **beperkte** bescherming te bieden. Een ander gevaar dat zich bij een ongeval tijdens motorrijden op de openbare weg kan voordoen, is dat de rijder in botsing komt met de eigen motor, met andere voertuigen of met andere objecten op de weg. De kans op ernstig letsel is groter als een lichaamsdeel van de bestuurder tijdens een glijpartij vast komt te zitten onder de motor. ICON®-motorkleding kan trauma veroorzaakt door een harde impact, trauma veroorzaakt door zware buig-, draai-, torsie- of pletkrachten als gevolg van botsingen of trauma veroorzaakt door extreme bewegingen of doorboring **niet** voorkomen. De krachtniveaus die in de tests worden gebruikt, zijn **niet** rechtstreeks vergelijkbaar met de krachten waaraan motorrijders worden blootgesteld tijdens ongevallen, waardoor producten die voldoen aan de eisen van EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 of 17092-6:2020 de ernst van licht letsel alleen kunnen verminderen. Geen enkel type beschermende kleding of combinatie van beschermende kleding kan volledige bescherming bieden tegen alle vormen van letsel. Het uitgangspunt is een product dat het risico op letsel beperkt voor het deel van het lichaam waarvoor het PBM is ontworpen.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

**DE VOLGENDE WAARSCHUWINGEN ZIJN VOOR SPECIFIEKE KLEDINGKLASSEN. WANNEER U DEZE NIET LEEST OF NIET BEGRIJPT, KAN DIT LEIDEN TOT LETSEL OF OVERLIJDEN.**

**KLEDING DIE IS GOEDGEKEURD VOLGENS DE REEKS NORMEN EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 OF 17092-6:2020** zijn bedoeld voor gebruik in combinatie met hoge laarzen.

### **VOOR KLEDING GECERTIFICEERD VOLGENS EN 17092-4:2020 (KLASSE A – ZIE TABEL 1):**

Dit beschermende kledingstuk is ontworpen om bescherming te bieden in warme omgevingen, waarvoor over het algemeen het gebruik van lichtere materialen is vereist. Andere kledingstukken of kledingcombinaties gecertificeerd volgens: EN 17092-2:2020, EN 17092-3:2020, EN 17092-4:2020, EN 17092-5:2020 en EN 17092-6:2020 bieden mogelijk meer bescherming dan dit kledingstuk, hoewel ze kunnen leiden tot onaantvaardbare hittestress in warme omgevingen.

### **VOOR KLEDING GECERTIFICEERD VOLGENS EN 17092-5:2020 (KLASSE B – ZIE TABEL 1):**

Dit beschermende kledingstuk is alleen ontworpen om bescherming te bieden tegen schuren. **HET BIJDT GEEN IMPACTBESCHERMING.**

### **VOOR KLEDING GECERTIFICEERD VOLGENS EN 17092-6:2020 (KLASSE C – ZIE TABEL 1):**

Dit beschermende kledingstuk is ontworpen om impactbescherming te bieden voor de zones die door de impactbeschermer(s) worden bedekt. **HET BIJDT GEEN MINIMALE BESCHERMING TEGEN SCHUREN.**

## IMPACTBESCHERMERS

Dit kledingstuk is ontworpen om specifieke, standaard impactbeschermers te accepteren die geschikt zijn voor het producttype en de productgrootte of, in sommige gevallen, optionele impactbeschermers die geschikt zijn voor het producttype en de productgrootte, die een betere impactdemping bieden.

Om de standaard impactbeschermers in dit kledingstuk te identificeren en/of te vervangen, bestudeert u de markeringen op de impactbeschermers die met het kledingstuk worden meegeleverd en vergelijkt u ze met dezelfde markeringen en informatie over de impactbeschermer die in tabel 2 worden vermeld.

Als u de standaard impactbeschermers in dit kledingstuk wilt vervangen door optionele impactbeschermers, bestudeert u de markeringen op de impactbeschermers die met het kledingstuk worden meegeleverd, en vergelijkt u dezelfde markeringen en informatie over de impactbeschermer in tabel 2 en volgt u vervolgens de instructies in tabel 3.

Dit kledingstuk is niet geschikt voor andere impactbeschermers. Niet alle impactbeschermers die in de tabellen staan vermeld, worden bij alle kledingstukken geleverd.

**TABEL 2 :** Dit kledingstuk is uitsluitend geschikt voor de volgende standaard impactbeschermers of de optionele impactbeschermers die staan vermeld in tabel 3 (afhankelijk van het type en de maat van

Standaard IMPACTBESCHERMERS, PRESTATIES EN TOEPASSINGEN voor KLEDINGSTUKKEN								
LOCATIE BESCHERMER	MEEGELEVERD OF OPTIONEEL (ZIE MAATTOEPASSINGEN)	MERK	NAAM BESCHERMER - MARKERING BESCHERMER	TYPE BESCHERMER	PRESTATIENIVEAU (1 OF 2)	OPTIONEEL GETEST BIJ HOGE EN/OF LAGE TEMPERAATUUR?	RUGBESCHERMER (VAN TAILLE TOT SCHOUDER, LENGTE IN CM)	MAAT BESCHERMINGSMIDDEL
RUG	STANDAARD	D30	VIPER 1 S - VIPER 1 S	FB	1	LAAG	40-44	S
RUG	STANDAARD	D30	VIPER 1 M - VIPER 1 M	FB	1	LAAG	44-48	M
RUG	STANDAARD	D30	VIPER 1 L - VIPER 1 L	FB	1	LAAG	48-52	L
SCHOUDER	STANDAARD	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NEE		
ELLEBOOG	STANDAARD	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NEE		
HEUP	STANDAARD (BIJ BEPAALDE ICON-BROEKEN)	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	NEE		
KNIE	STANDAARD	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	NEE		
SCHOUDER	STANDAARD	D30	LP1 L1 S - LP1 L1 SHOULDER	A	1	LAAG, HOOG		
ELLEBOOG	STANDAARD	D30	LP1 L1 E - LP1 L1 ELBOW	A	1	LAAG, HOOG		
HEUP	STANDAARD (BIJ BEPAALDE ICON-BROEKEN)	D30	LP1 L1 H - LP1 L1 HIP	A	1	LAAG, HOOG		
KNIE	STANDAARD	D30	LP1 L1 K - LP1 L1 KNEE	A	1	LAAG, HOOG		
SCHOUDER	STANDAARD	D30	LP1 COMPACT L1 SHOULDER - LP1 COMPACT L1 SHOULDER	A	1	LAAG, HOOG		
ELLEBOOG	STANDAARD	D30	LP1 COMPACT L1 ELBOW - LP1 COMPACT L1 ELBOW	A	1	LAAG, HOOG		
SCHOUDER	STANDAARD	D30	T5 EVO X SHOULDER - T5 EVO S	A	1	LAAG		
ELLEBOOG	STANDAARD	D30	T5 EVO X ELBOW - T5 EVO E	A	1	LAAG		
HEUP	STANDAARD (BIJ BEPAALDE ICON-BROEKEN)	D30	T5 EVO X HIP - T5 EVO H	A	1	LAAG		
KNIE	STANDAARD	D30	T5 EVO X KNEE - T5 EVO K	A	1	LAAG		
BORST	STANDAARD (BIJ SOMMIGE ICON KLEDINGSTUKKEN)	D30	CP1 L1 F - CP1 L1 F	B	1	LAAG		

het kledingstuk). Het is niet geschikt voor andere impactbeschermers. Niet alle impactbeschermers die in de tabel staan vermeld, worden bij alle kledingstukken geleverd.

GEBRUIKT IN ICON-KLEDINGMATEN																ICON IDENTIFICATIECODE (SKU)		
KLEDINGMATEN BOVENLICHAAM DAMES							KLEDINGMATEN BOVENLICHAAM HEREN							KLEDINGMATEN ONDERLICHAAM DAMES			KLEDINGMATEN ONDERLICHAAM HEREN	
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL			ALL	
X	X	X																2706-0162
			X	X	X	X	X	X	X									2706-0163
										X	X	X	X					2702-0230
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0250
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0249
														X	X	X	X	2706-0250
														X	X	X	X	2706-0249
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0210
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0209
														X	X	X	X	2703-0151
														X	X	X	X	2704-0496
X	X	X	X	X	X	X	X											2706-0322
X	X	X	X	X	X	X	X											2706-0321
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0160
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0159
														X	X	X	X	2706-0165
														X	X	X	X	2706-0161
								X	X	X	X	X	X					2701-0947

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWING:** Bij het selecteren van een optionele impactbeschermer zoals weergegeven in tabel 3 voor installatie in een Icon-kledingstuk (inclusief het selecteren van een optionele impactbeschermer ter vervanging van een standaard impactbeschermer):

- Zorg ervoor dat u de optionele impactbeschermer kiest die geschikt is voor zowel de maat van uw kledingstuk als de juiste positie van de impactbeschermer in dat kledingstuk.
- T5 Evo Pro niveau 1 impactbeschermers mogen alleen worden vervangen door de juiste T5 Evo X Pro niveau 2 impactbescher.

- LP1 L1 niveau 1 impactbeschermers mogen alleen worden vervangen door de juiste LP Pro L2 niveau 2 impactbeschermer.
- Ghost niveau 1 impactbeschermers - niveau 2 Ghost impactbeschermers zijn op dit moment niet beschikbaar. T5 Evo X Pro niveau 2, LP1 L1 niveau 1 **mogen niet** worden gebruikt ter vervanging van de impactbeschermers van Ghost niveau 1.
- Viper 1 niveau 1 impactbeschermers mogen alleen worden vervangen door de juiste Viper 2 niveau 2 impactbeschermers.

TABLA 3:

OPTIONELE IMPACTBESCHERMERS, PRESTATIES EN TOEPASSINGEN VOOR KLEDINGSTUKKEN								
LOCATIE BESCHERMER	MEEGELEVERD OF OPTIONEEL (ZIE MAATTOEPASSINGEN)	MERK	NAAM BESCHERMER - MARKERING BESCHERMER	TYPE BESCHERMER	PRESTATIENIVEAU (1 OF 2)	OPTIONEEL GETEST BIJ HOGE EN/OF LAGE TEMPERATUUR?	RUGBESCHERMER (VAN TAILLE TOT SCHOUDER, LENGTE IN CM)	MAAT BESCHERMINGSMIDDEL
RUG	OPTIONEEL	D30	VIPER 2 S - VIPER 2 S	FB	2	NEE	40-44	S
RUG	OPTIONEEL	D30	VIPER 2 M - VIPER 2 M	FB	2	NEE	44-48	M
RUG	OPTIONEEL	D30	VIPER 2 L - VIPER 2 L	FB	2	NEE	48-52	L
SCHOUDER	OPTIONEEL	D30	LP2 PRO L2 SHOULDER - LP2 PRO L2 SHOULDER	B	2	LAAG, HOOG		
ELLEBOOG	OPTIONEEL	D30	LP2 PRO L2 ELBOW - LP2 PRO L2 ELBOW	B	2	LAAG, HOOG		
HEUP	OPTIONEEL (VOOR SOMMIGE ICON-BROEKEN)	D30	LP2 PRO L2 HIP - LP2 PRO L2 HIP	B	2	LAAG, HOOG		
KNIE	OPTIONEEL	D30	LP2 PRO L2 KNEE - LP2 PRO L2 KNEE	B	2	LAAG, HOOG		
SCHOUDER	OPTIONEEL	D30	T5 EVO X PRO S - T5 EVO PRO S	B	2	LAAG		
ELLEBOOG	OPTIONEEL	D30	T5 EVO X PRO E - T5 EVO PRO E	B	2	LAAG		
HEUP	OPTIONEEL (VOOR SOMMIGE ICON-BROEKEN)	D30	T5 EVO X PRO H - T5 EVO PRO H	B	2	LAAG		
KNIE	OPTIONEEL	D30	T5 EVO X PRO K - T5 EVO PRO K	B	2	LAAG		

GEBRUIKT IN ICON-KLEDINGMATEN																ICON IDENTIFICATIECODE (SKU)		
KLEDINGMATEN BOVENLICHAAM DAMES							KLEDINGMATEN BOVENLICHAAM HEREN							KLEDINGMATEN ONDERLICHAAM DAMES			KLEDINGMATEN ONDERLICHAAM HEREN	
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALLE			ALLE	
X	X	X																2702-0197
			X	X	X	X	X	X	X									2702-0196
										X	X	X	X					2702-0202
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0212
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0211
														X	X	X	X	2703-0152
														X	X	X	X	2704-0497
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0177
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0178
														X	X	X	X	2706-0176
														X	X	X	X	2704-0404



## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

### ICON®-MOTORKLEDING BIEDT GEEN BESCHERMING ZONDER:

- alle geschikte impactbeschermers op de juiste plaatsen te bevestigen.
- bevestiging van de mouwen (voor kledingstukken met afneembare mouwen)

**GEBRUIK DIT KLEDINGSTUK NIET ZONDER DAT DE JUISTE IMPACTBESCHERMERS VOLGENS TABEL 2 EN/OF TABEL 3 ZIJN AANGEBRACHT OP DE JUISTE PLAATSEN. HET GEBRUIK VAN DEZE KLEDING ZONDER DE JUISTE IMPACTBESCHERMERS KAN LETSEL OF DE DOOD TOT GEVOLG HEBBEN.**

### POSITIE EN PASVORM VAN HET PBM

Persoonlijke beschermingsmiddelen bieden alleen optimale bescherming als deze op de te beschermen lichaamsdelen worden geplaatst en als deze de desbetreffende lichaamsdelen op effectieve wijze bedekken. Het PBM moet de juiste maat hebben om beschermende kenmerken zoals impactbeschermers die al zijn geïntegreerd in het PBM juist te kunnen positioneren.

#### KLEDING:

De juiste pasvorm van beschermende kleding is zeer belangrijk. De pasvorm van verschillende typen beschermende kledingstukken kan mede door verschillen in ontwerp en constructie variëren. Gebruik alleen beschermende kledingstukken die goed passen. Beschermende kledingstukken die niet goed passen, dienen niet te worden gebruikt.

Voor de juiste pasvorm hebt u mogelijk een grotere of kleinere maat nodig. Probeer indien nodig een grotere of kleinere maat.

#### DE JUISTE MAAT SELECTEREN:

De maatvoering van ICON®-motorkleding heeft gewoonlijk betrekking op de borstomvang, mouwlengte, tailleomvang en binnenbeenlengte. Vergelijk uw maten met de volgende maattabellen om de juiste maat ICON®-motorkleding te bepalen. Gebruik voor pakken de maattabel voor jassen.

Bij samengestelde uitrusting van impactbeschermers van klasse C voor het bovenlichaam kiest u de lettermaat van klasse C die het beste overeenkomt met de lettermaat van uw jas. Bij samengestelde uitrusting van impactbeschermers van klasse C voor het onderlichaam kiest u de lettermaat van klasse C die het beste overeenkomt met de lettermaat van uw broek. Dit doet u ongeacht of de uitrusting is ontworpen als over- of onderkleding.

Niet alle ICON®-kledingtypen zijn in alle genoemde maten beschikbaar. Kunt u een ICON®-kledingtype niet in uw maat vinden, zoek dan een ander CE-gecertificeerd kledingtype dat past.

MATEN HERENJASSEN							
VS (LETTERMAAT)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
BORSTOMTREK (INCH)	35-37	37-41	41-44	44-48	48-53	53-58	58-63
MOUWLENGTE (INCH)	34	34.5	35	35.5	36	36	36.5
EU (CIJFERMAAT)	44-48	48-52	52-56	56-62	62-68	68-74	74-80
BORSTOMTREK (CM)	90-96	96-104	104-112	112-124	124-136	136-148	148-160
MOUWLENGTE (CM)	87	88	89	90	92	92	93

Maten van jassen: de vermelde maten zijn gebruiksmaten.

MATEN DAMESJASSEN							
VS (LETTERMAAT)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
BORSTOMTREK (INCH)	29-32	32-35	35-38	38-41	41-44	44-48	48-52
MOUWLENGTE (INCH)	30	30.5	31.5	32	32.5	33	33.5
EU (CIJFERMAAT)	38-42	42-44	44-48	48-52	52-58	58-62	62-68
BORSTOMTREK (CM)	76-83	83-90	90-97	97-104	104-114	114-124	124-134
MOUWLENGTE (CM)	77	78	80	81	83	84	85

Maten van jassen: de vermelde maten zijn gebruiksmaten.

MATEN HERENBROEKEN									
VS (LETTERMAAT)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
VS (CIJFERMAAT)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
TAILLEOMVANG (INCH)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
BINNENBEENLENGTE (INCH)	32	32	33	33	33	34	34	34	34
EU (CIJFERMAAT)	44	46	48	50	52	54	56	58	60
TAILLEOMVANG (CM)	71	76	82	87	92	97	102	107	111
BINNENBEENLENGTE (CM)	82	82	84	84	84	86	86	86	86

Maten van broeken: de vermelde maten zijn gebruiksmaten.

MATEN HERENOVERBROEKEN									
VS (LETTERMAAT)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
TAILLEOMVANG (INCH) CONFECTIEBROEK	28	30	32	34	36	38	40	42	
BINNENBEENLENGTE (INCH) CONFECTIEBROEK	30	30	32	33	34	34	34	34	
EU (CIJFERMAAT)	30-34	34-38	36-40	38-42	40-44	44-48	46-50	48-52	
TAILLEOMVANG (CM) CONFECTIEBROEK	71	76	81	86	91	96	101	106	
BINNENBEENLENGTE (CM) CONFECTIEBROEK	76	76	81	83	86	86	86	86	

Maten overbroeken: de overbroek met lettermaat past over de vermelde confectie maat van niet-pbm broeken.

MATEN DAMESBROEKEN									
VS (LETTERMAAT)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
VS (CIJFERMAAT)	0	2	4	6	8	10	12	14	
TAILLEOMVANG (INCH)	23	25	27	29	31	33	35	37	
BINNENBEENLENGTE (INCH)	29	29.5	31	31	31	32	32	32	
EU (CIJFERMAAT)	36	38	40	42	44	46	48	50	
TAILLEOMVANG (CM)	59	64	69	74	79	84	89	94	
BINNENBEENLENGTE (CM)	74	75	79	79	79	81	81	81	

Maten van broeken: de vermelde maten zijn gebruiksmaten.

MATEN DAMESOVERBROEKEN									
VS (LETTERMAAT)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL		
TAILLEOMVANG (INCH) CONFECTIEBROEK	25	27	29	31	33	35	37		
BINNENBEENLENGTE (INCH) CONFECTIEBROEK	29	30	30	30	31	32	33		
EU (CIJFERMAAT)	26-30	28-32	30-34	32-36	36-40	38-42	40-44		
TAILLEOMVANG (CM) CONFECTIEBROEK	61	66	71	76	81	86	91		
BINNENBEENLENGTE (CM) CONFECTIEBROEK	74	76	76	76	79	81	83		

Maten overbroeken: de overbroek met lettermaat past over de vermelde confectie maat van niet-pbm broeken.

**MATEN VAN SAMENGESTELDE BESCHERMENDE KLEDING VAN KLASSE C**

Type samengestelde beschermende kleding	Hemd met lange mouwen	Hemd met korte mouwen	Vest	Vest	Onderbroek	Korte onderbroek	Elleboog	Elleboogbeschermer	Knie	Kniebeschermer
Te dragen als overkleding of onderkleding?	Onder	Onder	Onder	Over	Onder	Onder	Onder	Over	Onder	Over
Kies de lettermaat die overeenkomt met de lettermaat van uw kleding van klasse AAA, AA, A of B:	Jas	Jas	Jas	Jas	Broek	Broek	Jas	Jas	Broek	Broek

**WAARSCHUWING: KLEDING VAN KLASSE C IS ALLEEN ONTWERPEN OM IMPACTBESCHERMING TE BIEDEN. DE KLEDING DIENT TE WORDEN GEDRAGEN MET DE BIJPASSENDE KLEDING VAN KLASSE AAA, AA, A OF B. KLEDING VAN KLASSE C IS NIET ONTWERPEN ALS BESCHERMING TEGEN SCHAAFWONDEN. KLEDING VAN KLASSE C MAG NOOIT WORDEN GEDRAGEN ZONDER DE GESCHIKTE BIJPASSENDE KLEDING VAN KLASSE AAA, AA, A OF B MET BESCHERMING TEGEN SCHAAFWONDEN.**

**DRAAGINSTRUCTIES EN AFSTELLING:**

- Het kledingstuk aantrekken
  - Als het kledingstuk duimlussen aan de mouwboorden heeft, steekt de motorrijder bij het aantrekken van het kledingstuk de duimen door de lus.
- Kledingstuk sluiten
  - De grote ritssluiting aan de voorkant van elk kledingstuk (indien van toepassing) moet geheel worden gesloten voordat u gaat rijden.
  - Als het kledingstuk mouwboorden met ritssluiting heeft, moeten deze geheel worden gesloten voordat u gaat rijden.
  - Als het kledingstuk flappen heeft om de ritssluiting te bedekken of om de pasvorm aan te passen, controleert u voordat u gaat rijden of het klittenband van de flappen goed vastzit aan de klittenbandsluiting van de jas en dat er geen flappen loshangen.
  - Sommige ICON®-broeken hebben een verstelbare tailleband met een plastic gesp in combinatie met een geribbelde flap en/of klittenband.
    - Om het gesp-/geribbelde flapstelsel te bedienen, tilt u de linkerrand van de gesp omhoog om de geribbelde flap los te maken. Om het systeem in te schakelen, steekt u het getande lipje in de gesp en duwt u het naar binnen tot de gewenste passing is bereikt. De pasvorm kan worden afgesteld door de linkerrand van de gesp op te tillen en de geribbelde flap naar binnen of naar buiten te drukken totdat de gewenste pasvorm is bereikt en vervolgens de gesp los te maken.
    - Om een tailleband met klittenbandsysteem te verstellen, haalt u het klittenband los door de flappen van het lichaam te trekken. Maak de banden strakker of losser tot de gewenste pasvorm is bereikt en doe de klittenbandsluiting weer dicht door de flappen stevig op het lichaam te drukken.
- Overige draaginstructies
  - Als er een uitneembare voering bij het kledingstuk wordt geleverd en u wilt deze gebruiken, zorg er dan voor dat de voering volledig wordt aangebracht en bevestigd op het kledingstuk voordat u gaat rijden.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** kledingstukken die worden geleverd met verwijderbare waterbestendige of thermische voering bieden alleen bescherming tegen regen of lage temperaturen wanneer de juiste voering in het kledingstuk is geplaatst.

- Bij kledingstuk met verwijderbare mouwen moeten de mouwen op de juiste wijze zijn aangebracht en volledig aan het kledingstuk zijn bevestigd voordat u gaat rijden. Bevestig de mouwen in de omgekeerde richting als waarin u deze hebt losgemaakt.
- Een losse jas en losse broek moeten voldoende overlap hebben als de bestuurder zich in de rijpositie bevindt. Zorg er bij het kiezen van een losse jas en losse broek voor dat ze voldoende overlap hebben, zodat er geen delen van de romp onbedekt zijn.
- Jassen vastmaken aan broektaille-ritssystemen
  - Bij sommige ICON®-stijlen zijn ritssluitingen bevestigd aan een of twee elastische flappen aan de binnenkant van de onderrand van de jas. De helften van de ritsen zijn bevestigd aan een of twee elastische flappen aan de taillelijn van dezelfde stijl broek. Door een elastische flap in de jas aan de bijbehorende elastische flap van dezelfde stijl broek te ritsen, kan de jas aan de broek

worden vastgemaakt voor betere ergonomie en bruikbaarheid.

## ii. 360°-broektaille-ritssysteem

- (1) Als het door u gekozen ICON®-kledingtype is voorzien van een rits-/elastische flap die de taille volledig omringt, en dit het systeem is dat u wilt gebruiken om de jas en broek aan dit 360°-broektaille-ritssysteem vast te maken, *moet u een jas en broek in dezelfde maat kiezen*. De jas wordt met het 360°-broektaille-ritssysteem aan de broek bevestigd door de jas en de broek aan elkaar te ritsen via het 360°-broektaille-ritssysteem. Hierdoor ontstaat een tweedelig pak. Voer deze procedure in omgekeerde volgorde uit om de jas los te maken van de broek.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** Sommige ICON®-jassen kunnen worden geleverd met zowel een 360°-broektaille-ritssysteem als een gedeeltelijk broektaille-ritssysteem (zie punt iii verderop). Controleer of u de juiste broek hebt gekozen voor de jasstijl en het taillesysteem dat u wilt gebruiken.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** Een tweedelig pak ontstaat alleen als een jas en broek aan elkaar zijn vastgemaakt met een 360°-broektaille-ritssysteem. Als u een jas en broek aan elkaar bevestigt met een gedeeltelijk broektaille-ritssysteem, ontstaat er *geen* tweedelig pak.

## iii. Gedeeltelijk broektaille-ritssysteem

- (1) Als het door u gekozen ICON®-kledingtype een systeem met rits/elastische flap heeft dat de taille *niet* volledig omringt, en dat systeem alleen op het kledingstuk aan een kort stuk van de onderrand aan de achterkant van de jas en een kort stuk van de taillerand aan de achterkant van de broek kan worden vastgemaakt, en dit het systeem is dat u wilt gebruiken, kunt u kiezen uit een jas en broek in dezelfde stijl, maar met *verschillende maten*. U maakt de jas vast aan de broek door de niet-vastgenaaide helften van de ritsen op de elastische flap van de jas en de elastische flap van de broek te verwijderen (zie punt iv hierna). Vervolgens moet u de jas en broek samen met het gedeeltelijke broektaille-ritssysteem aan elkaar ritsen. Voer deze procedure in omgekeerde volgorde uit om de jas los te maken van de broek.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** Sommige ICON®-jassen kunnen worden geleverd met *zowel* een 360°-broektaille-ritssysteem als een gedeeltelijk broektaille-ritssysteem. Controleer of u de juiste broek hebt gekozen voor de jasstijl en het taillesysteem dat u wilt gebruiken.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** Zorg ervoor dat de ritselhelften op de elastische flap die voor de helft aan de jas is bevestigd en de ritselhelft op de elastische flap van de broek van hetzelfde type zijn en dezelfde lengte hebben en dat ze goed en volledig in elkaar vastgrijpen.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** Een tweedelig pak ontstaat alleen als een jas en broek aan elkaar zijn vastgemaakt met een 360°-broektaille-ritssysteem. Als u een jas en broek aan elkaar ritst met een gedeeltelijk broektaille-ritssysteem, ontstaat er *geen* tweedelig pak

## iv. Gedeeltelijk broektaille-ritssysteem - Ingenaaide taille-rits

- (1) De ritsen van het gedeeltelijke broektaille-ritssysteem die aan de jas en de elastische flappen van broek zijn bevestigd, worden compleet met beide ritselhelften geleverd, de ene helft zit in de elastische flap genaaid en de andere helft is niet ingenaaid. U kunt ervoor kiezen om de niet-ingenaaide helft van de rits van een jas of broek in de jas of de broek van uw keuze te laten naaien. Zodra de juiste rits in de jas of broek is genaaid, kunt u de jas aan de broek vastmaken door de jas en broek aan elkaar te ritsen met behulp van het gedeeltelijke broektaille-ritssysteem. Voer deze procedure in omgekeerde volgorde uit om de jas los te maken van de broek.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** Het gedeeltelijke broektaille-ritssysteem mag alleen aan jassen of broeken worden bevestigd door een reparatiezaak die bevoegd is om dergelijke wijzigingen aan te brengen. ICON® aanvaardt geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid voor wijzigingen aan jassen of broeken.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** Zorg ervoor dat de ritselhelften op de elastische flap die voor de helft aan de jas is bevestigd en de ritselhelft op de elastische flap van de broek van hetzelfde type zijn en dezelfde lengte hebben en dat ze goed en volledig in elkaar vastgrijpen.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** Controleer voordat u een deel van de rits aan een jas of broek bevestigt of de plaats van de rits geen problemen veroorzaakt die de besturing van de motorfiets kunnen belemmeren. Wanneer een jas en broek aan elkaar worden vastgemaakt met een gedeeltelijk broektaille-ritssysteem, mag het koppelen van de jas en broek geen ongemak veroorzaken en de bewegingsvrijheid van de rijder niet zo beperken dat het reikvermogen van de motorrijder of de besturing van de motorfiets in een normale rijpositie wordt beperkt. Als u de ingenaaide taille-rits niet op een manier kunt bevestigen die geen ongemak of ergonomische problemen veroorzaakt, probeer dan een andere CE-gecertificeerde beschermende kledingstijl.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** Als een jas of broek wordt aangepast om een gedeeltelijk broektaille-ritssysteem te bevestigen, wordt de certificatie van de desbetreffende jas of broek *ongeldig*.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** Als een jas en broek aan elkaar worden vastgemaakt met een ingenaaid taille-ritssysteem, ontstaat er *geen* tweedelig pak.

## e. Bib-broek

- i. Bij sommige broeken in ICON®-bibstijlen kan de bib worden verwijderd voor comfort of om ergonomische redenen. De bib kan worden verwijderd door de rits los te maken waarmee de bib aan de broek is bevestigd. U maakt de bib weer vast door de verwijderingsprocedure in omgekeerde volgorde uit te voeren.

## f. Racestijl-kleding

- i. Bij sommige ICON®-racestijlkleding hebben de jassen kortere, nauwsluitende mouwen en heeft de broek een kortere, strakkere pasvorm. Deze kledingstukken zijn bedoeld om te dragen met lange handschoenen en hoge laarzen

g. Samengestelde uitrusting van impactbeschermers van klasse C

- i. Samengestelde uitrusting van impactbeschermers van klasse C kunnen zijn ontworpen om te dragen met meerdere vormen van impactbescherming, zoals een hemd, vest, broek of korte broek, maar er is ook samengestelde uitrusting waarbij u slechts één vorm van impactbescherming kunt dragen.
- ii. In het geval van impactbeschermende onderkleding, die is ontworpen om op eenvoudige wijze aan te trekken en die al dan niet voorzien is van een grote ritssluiting, trekt u de onderkleding van klasse C aan op dezelfde wijze als u andere onderkleding zou aantrekken. Raadpleeg vervolgens de toepasselijke instructies in de punten 2 en 4 van de 'Draaginstructies en afstelling' en trek daarna de kleding van klasse AAA, AA, A of B aan over de onderkleding van klasse C.
- iii. In het geval van impactbeschermende onderkleding voor het bovenlichaam, die niet de typische vorm van een volledig shirt heeft, die geen grote ritssluiting heeft, en waarbij het rompedeelte van het kledingstuk is voorzien van elastische taillebanden. Pak de uiteinden van de taillebanden op het kledingstuk vast bij de taille. Maak de banden los van het kledingstuk door de uiteinden van de banden naar buiten te trekken, zodat het klittenband losraakt. Trek het kledingstuk aan door uw hoofd door de halsopening te steken en uw armen door de armgaten, mouwen of stelriemen, etc. te steken, indien van toepassing. Pas de positie van het kledingstuk op het lichaam aan, zodat de borst- en/of rugbeschermers de lichaamsdelen bedekken die ze moeten beschermen. Pak de uiteinden van de taillebanden vast en trek ze om uw lichaam heen naar de andere helft van het kledingstuk. Druk ze vervolgens stevig tegen de klittenbandsluiting van het kledingstuk bij de taille, zodat de klittenbandsluiting weer dichtzit. De pasvorm kan worden afgesteld door dit proces te herhalen en de uiteinden van de taillebanden zodanig te positioneren dat deze strakker of losser komen te zitten. In alle gevallen moet het hele gebied van het klittenbandmateriaal aan het uiteinde van de band volledig worden bedekt door het klittenbandmateriaal aan de taille van het kledingstuk. Als het kledingstuk is voorzien van andere stelriemen of -banden voor beschermers op de schouders of armen, raadpleeg dan punt vii hieronder. Raadpleeg punt 4 van 'Draaginstructies en afstelling' voordat u het kledingstuk van klasse AAA, AA, A of B aantrekt over het onderkledingstuk van klasse C.
- iv. Samengestelde uitrusting van impactbeschermers in de vorm van overkleding dient u te dragen met kledingstukken van klasse AAA, AA of B, die worden gedragen onder de overkleding van klasse C, volgens punt 2 en punt 4 van 'Draaginstructies en afstelling'. Vervolgens draagt u de overkleding van klasse C, ook nu volgens punt 2 en punt 4 van 'Draaginstructies en afstelling'. Indien u overkleding van klasse C draagt met afneembare mouwen of indien u zowel bovenkleding als onderkleding van klasse C draagt, lees dan de geldende instructies in punt 3 van 'Draaginstructies en afstelling'.
- v. Bij samengestelde uitrusting van impactbeschermers die zijn ontworpen voor één vorm van bescherming voor de elleboog, knie of knie+been, wordt de beschermer gewoonlijk op zijn plaats gehouden boven het te beschermen gebied met een hoes, band(en) met klittenband of band(en) met snelsluiting(en), of een combinatie van die drie.

vi. Voor het dragen van samengestelde uitrusting van impactbeschermers die plaats biedt voor één vorm van bescherming met behulp van een hoes en/of bandensysteem:

- (1) Maak zo nodig de klittenbandsluiting en/of de snelsluiting(en) van de banden los.
- (2) Bij aanwezigheid van een hoes schuift u uw arm of been in de hoes.
- (3) Verschuif de beschermende uitrusting zodanig dat de beschermer precies over het gewricht zit dat moet worden beschermd.
  - (a) In het geval van samengestelde uitrusting met impactbeschermers voor de elleboog, de knie of een knie-/beenbeschermer, zijn deze gemarkeerd met een extra aanduiding: 'L' voor links en 'R' voor rechts. Controleer bij het aantrekken van de beschermende uitrusting of deze links en rechts de te beschermen gewrichten bedekt.
  - (b) Controleer bij elleboog-, knie- of knie-/beenbeschermers ook of het brede uiteinde van het beschermingsgedeelte van de uitrusting over het te beschermen gewricht is geplaatst met het smalle uiteinde richting de voet of de hand.
- (4) Wikkel de band(en) om het been of de arm en maak ze aan de andere kant aan elkaar vast. Doe dit met behulp van de klittenbandsluiting en/of de snelsluiting(en), al naar gelang welke u gebruikt.
  - (a) U kunt de pasvorm van een samengestelde uitrusting van impactbeschermers met banden aanpassen met gebruik van het klittenband. Trek deze los, plaats de banden opnieuw en herbevestig het klittenband.
  - (b) Als u de banden met een snelsluiting gebruikt en de pasvorm wilt aanpassen, dan maakt u de snelsluiting los. De ene helft van de snelsluiting kan over de band worden verplaatst. Plaats die helft van de snelsluiting op de gewenste plek voor de pasvorm en trek vervolgens de banden weer strak.

vii. Om de samengestelde uitrusting van impactbeschermers uit te doen voert u de handelingen uit in de omgekeerde volgorde.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Zorg er bij het kiezen van kleding, handschoenen en laarzen altijd voor dat er voldoende overlap is tussen handschoenen en mouwen en broek/benen en laarzen en dat er geen delen van de pols of het enkel onbedekt zijn. Als u dat niet doet, kan dat leiden tot letsel of overlijden.

4. Impactbeschermers, compartimenten voor impactbeschermers en het aanpassen van de positie van impactbeschermers
  - a. Als het kledingstuk is voorzien van verwijderbare impactbeschermers, moeten de juiste impactbeschermers aanwezig zijn en correct op de juiste plaatsen zijn aangebracht voordat u gaat rijden. Impactbeschermers worden verwijderd voor het reinigen van de jas door ze uit de sleuf in het compartiment te trekken. Let daarbij goed op de juiste richting (bovenkant en onderkant van de impactbeschermer en welke kant naar de rijder is gericht). Impactbeschermers worden in omgekeerde volgorde teruggeplaatst door ze door de sleuf in het compartiment te steken, zodat ze weer in de juiste richting zijn geplaatst.
  - b. Bij een aantal ICON®-kledingstukken kan de beschermer naar boven of naar beneden worden verplaatst. Als u de positie van de beschermer wilt aanpassen, draait u het kledingstuk binnenstebuiten en verwijdert u de impactbeschermer via de opening in het compartiment. Let bij het verwijderen goed op de richting van de beschermer in het kledingstuk (boven- en onderkant en binnen- en buitenkant), zodat u deze op de juiste manier kunt terugplaatsen. Aan de onderkant van het compartiment zitten twee extra stukjes stof waardoor twee extra 'bodems' worden gecreëerd met verschillende hoogten. Om de positie van de impactbeschermer aan te passen, plaatst u de impactbeschermer terug door de onderkant van de impactbeschermer in de onderkant van het compartiment in te voeren waardoor de impactbeschermer op de gewenste hoogte wordt geplaatst. Volg de verwijderstappen in omgekeerde volgorde om het plaatsen van de bovenkant van de impactbeschermer te voltooien.

Controleer of het dragen van dit kledingstuk u niet beperkt bij het juist bedienen van de motor. Beschermende kledingstukken verschaffen maximale bescherming en veiligheid als ze comfortabel zitten en de bewegingsvrijheid en de bediening van de motor in de normale rijpositie niet belemmeren. Als u geen goed passende maat van dit type beschermende kleding kunt vinden, probeert u een ander type CE-gecertificeerde beschermende kleding.

## OPTIONELE WATERBESTENDIGHEIDSMETING

Sommige ICON®-kledingstukken hebben mogelijk een aanvullend EU-typeonderzoek ondergaan om te controleren of ze voldoen aan één technische EN 343:2019-norm voor beschermende kleding - Bescherming tegen regen. Deze kledingstukken zijn te herkennen aan een extra CE-label, zoals beschreven in de volgende tabel.

### CE-MARKERING WATERBESTENDIGHEID:




Hieronder staat een uitleg van de CE-markeringen voor kledingstukken die worden voorgeschreven door Verordening (EU) 2016/425 en EN 343:2019. Deze markeringen staan op labels die op de kleding zijn aangebracht.

### VOORBEELD:

Markering voor ICON®-motorkleding en uitleg over labels.



## TABEL 4: UITLEG WATERBESTENDIGHEIDSLABEL

	De CE-markering ten teken dat de beschermende kledingstukken voldoen aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425
	Pictogram ten teken dat voor dit product een gebruiksaanwijzing (informatieblad) is verstrekt
	Specifiek symbool dat aangeeft dat het kledingstuk is getest volgens de norm EN 343:2019 Beschermende kleding tegen regen
<b>EN 343</b>	Technische norm
<b>X</b>	1, 2, 3 of 4 - indicatie van de kledingklasse voor bestendigheid tegen waterdoorlatting (prestatieniveau voor waterdichtheid) tijdens testen in overeenstemming met EN 343:2019
<b>X</b>	1, 2, 3 of 4 - indicatie van de kledingklasse voor waterdampbestendigheid (prestatieniveau voor waterdampdoorlatendheid) tijdens het testen in overeenstemming met EN 343:2019
<b>R</b>	Geeft aan dat het deel van het kledingstuk dat waterdicht is (schaal, voering, enz.), is getest volgens de optionele regentorentest. "R" is vervangen door "X" als het product niet de optionele test heeft ondergaan

**TABEL 5: AANBEVOLEN MAXIMALE CONTINUE DRAAGTIJD VOOR KLEDINGSTUKKEN MET WATERDAMPBESTENDIGHEID KLASSE 1.**
**WAARSCHUWING: BEPERKTE DRAAGTIJD IN OVEREENSTEMMING MET DE VOLGENDE TABEL:**

Temperatuur van de werkomgeving ° C	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Draagtijd (min)	60	75	100	240	-
"-" betekent: geen limiet voor de draagtijd.					
Opmerking: De Ret van kledingstukken van klasse 1 kan veel hoger zijn dan 40, wat betekent dat vooral de materialen van die kledingstukken bijna niet ademend zijn. Daarom wordt een waarschuwing als noodzakelijk beschouwd.					

Tabel 5 geldt voor de gemiddelde fysiologische belasting ( $M = 150 \text{ W/m}^2$ ), standaardman bij 50% relatieve vochtigheid en een windsnelheid van  $v_a = 0,5 \text{ m/s}$ .

Met effectieve ventilatieopeningen en/of pauzes en/of in verschillende klimatologische omstandigheden kan de draagtijd worden verlengd.

**VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:** kledingstukken die worden geleverd met verwijderbare waterbestendige voering bieden alleen bescherming tegen regen wanneer de waterbestendige voering in het kledingstuk is geplaatst. De EN 343:2019-markering is daarom alleen gemarkeerd op of bevestigd aan de waterbestendige voering.

**ONDERHOUDSINSTRUCTIES**
**REINIGING:**

Volg de instructies op het wasetiket dat in de kleding is bevestigd. Houd er rekening mee dat er aparte wasetiketten met afwijkende onderhoudsinstructies kunnen zijn voor externe schalen en uitneembare voeringen. Gebruik geen oplosmiddelen of andere giftige middelen om de kleding te reinigen. Droog de kleding na het reinigen niet met een föhn of ander verwarmingsapparaat.

**ONDERHOUD:**

Er is geen onderhoud vereist voor ICON®-motorkleding anders dan reinigings- en veiligheidsinspecties vóór gebruik (zie het gedeelte 'VEILIGHEIDSINSPECTIES, ONJUIST GEBRUIK EN FACTOREN DIE VAN INVLOED ZIJN OP PRESTATIES EN SLIJTAGE' in deze kennisgeving).

**OPSLAG:**

Berg de kleding op in een droge en goed geventileerde ruimte waar deze niet aan zonlicht of een hittebron wordt blootgesteld. Zorg ervoor dat de kleding niet kan vallen, kan worden geplet, kan worden geraakt of op andere wijze kan worden beschadigd door stootkracht en dat deze niet onder zware objecten ligt of in de buurt ligt van brandstoffen of oplosmiddelen. Berg de kleding zodanig op dat het gewicht gelijk is verdeeld. Als de kleding na gebruik nat is, dient u deze voor opslag in een goed geventileerde ruimte op kamertemperatuur te laten drogen. Gebruik geen föhn of ander verwarmingsapparaat.

**VERVOER:**

Laat de kledingstukken tijdens het vervoer niet voor langere tijd in een afgesloten auto liggen en vermijd blootstelling aan extreem hoge of lage temperaturen. Zorg dat ze niet kunnen vallen, kunnen worden geplet, kunnen worden geraakt of op andere wijze kunnen worden beschadigd door stootkracht en dat ze niet onder zware objecten liggen of in de buurt liggen van brandstoffen of oplosmiddelen.

**RESERVEONDERDELEN:**

Er zijn geen vervangende onderdelen beschikbaar voor ICON®-motorkleding, behalve vervangende of optionele impactbeschermers. Raadpleeg tabel 2 en 3 voor informatie over vervanging en optionele impactbeschermers. U kunt nieuwe impactbeschermers aanschaffen bij alle ICON®-verkooppunten.

**REPARATIE:**

ICON®-motorkleding moet bij beschadiging worden vervangen. ICON® repareert geen kledingstukken.

## **VEILIGHEIDSINSPECTIES, ONJUIST GEBRUIK EN FACTOREN DIE VAN INVLOED ZIJN OP PRESTATIES EN SLIJTAGE**

### **VOOR ELK GEBRUIK:**

Controleer de kleding altijd voor gebruik. Vervang de kleding als deze op enige wijze is beschadigd, als het leer, textiel, rubber, plastic of andere onderdelen of materialen zijn gescheurd, gebarsten of versleten; bij losgeraakte of gescheurde naden en bij ontbrekende onderdelen zoals impactbescherming of ritsluitingen. Let er goed op dat rits- en klittenbandsluitingen, drukknopen en andere bevestigingssystemen intact zijn en niet vol zitten met draden of andere zaken waardoor ze niet goed kunnen functioneren. Vervang de kleding onmiddellijk als onderdelen, inclusief de metalen delen, sluitingen en delen van de mouwboordsluiting en taille-ritssystemen, zodanig versleten, kapot of beschadigd zijn dat ze niet meer naar behoren functioneren.

### **ONJUIST GEBRUIK WAARDOOR DE PRESTATIES VAN ICON®-MOTORKLEDING AFNEMEN:**

ICON®-motorkleding moet worden gedragen om bescherming te kunnen bieden. Onjuist gebruik van de ICON®-motorkleding kan ernstig afbreuk doen aan de werking en de prestaties ervan. Gebruik om het oorspronkelijke beschermingsvermogen van de ICON®-motorkleding in stand te houden de ICON®-motorkleding alleen voor de doeleinden zoals deze zijn beschreven in het gedeelte 'Gebruiksbeperkingen' van dit informatieblad. Knoei nooit met enig onderdeel van de kleding. Buig of draai de kleding niet overmatig. Dit staat gelijk aan onjuist gebruik. Verf de kleding niet en behandel deze ook niet met andere kleurstoffen.

### **OMGEVINGSFACTOREN WAARDOOR DE PRESTATIES VAN ICON®-MOTORKLEDING AFNEMEN:**

Vervuiling door vreemde stoffen en/of onjuist gebruik kan de effectiviteit van ICON®-motorkleding ernstig doen afnemen en de prestaties verminderen. Stel ICON®-motorkleding niet bloot aan (fel) direct zonlicht of aan overmatig vocht. Stel ICON®-motorkleding niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen, die het gevolg van opslag in een afgesloten auto of buitenopslag kunnen zijn.

### **IN GEVAL VAN BOTSING OF ONGEVAL:**

In het geval van een botsing wordt wellicht afbreuk gedaan aan de belangrijkste functies van de beschermende kleding voor motorrijders en biedt deze mogelijk niet meer de bescherming die wordt beschreven in het gedeelte 'Gebruiksbeperkingen' en het gedeelte 'Beschermingsbeperkingen' van dit informatieblad. Het is mogelijk dat de schade niet met het blote oog te zien is. Desondanks dient u deze kleding na botsing of ongeval altijd te vervangen. U kunt nieuwe beschermende motorkleding aanschaffen bij alle ICON®-verkooppunten.

### **DE 3-JAARREGEL:**

Over het algemeen geldt dat lichte persoonlijke beschermingsmiddelen zoals ICON®-motorkleding minstens om de drie jaar moeten worden vervangen, ook als deze geen zichtbare schade vertonen. Er kan sprake zijn van schade en deze is mogelijk niet vast te stellen met een eenvoudige visuele controle.

### **WEGDOEN VAN PRODUCT:**

Als het einde van de levensduur van de ICON®-kleding is bereikt, dient u deze niet gewoon weg te gooien. Volg bij het afvoeren van de beschermingsmiddelen de plaatselijke regelgeving met betrekking tot afvalverwerking op. Dit product bevat geen stoffen waarvan bekend is dat deze gevaarlijk zijn. Volledig nieuwe materialen.



## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

### AFWIJZEN EN OPHEFFEN VAN AANSPRAKELIJKHEID DOOR EIGENAAR

GEEN ENKEL PERSOONLIJK BESCHERMINGSMIDDEL KAN BESCHERMING BIJEN TEGEN ELKE SOORT IMPACT. GEEN ENKEL PERSOONLIJK BESCHERMINGSMIDDEL KAN VOLLEDIGE BESCHERMING BIJEN TEGEN ALLE SOORTEN LETSEL. MOTORRIJDEN IS INTRINSIEK VERBONDEN MET GEVAAR EN GEBRUIK VAN DEZE UITRUSTING KAN LETSEL OF OVERLIJDEN NIET VOORKOMEN. DOOR DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN, AANVAARDT DE GEBRUIKER ALLE MET DE DESBETREFFENDE ACTIVITEIT GEASSOCIEERDE RISICO'S DIE TOT LETSEL OF OVERLIJDEN KUNNEN LEIDEN. DE GEBRUIKER ZIET HIERBIJ AF VAN ALLE AANSPRAKEN DIE OP ICON® (EEN DIVISIE VAN LEMANS CORPORATION) KUNNEN WORDEN GEMAAKT WAT BETREFT LICHAMELIJK LETSEL OF OVERLIJDEN VAN HEM/HAAAR EN KOMT HIERBIJ OVEREEN GEEN ENKELE SCHADEVERGOEDING TE VORDEREN WEGENS LETSEL OF OVERLIJDEN BIJ GEBRUIK VAN ICON®-PRODUCTEN.

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПО СРЕДСТВАМ ЗАЩИТЫ

### СТАНДАРТ (EU) 2016/425

### КАТЕГОРИЯ II

### СИЗ

Одежда для мотоциклистов от ICON® считается средством индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии со стандартом (EU) 2016/425. Защитная одежда, описание которой представлено в этом руководстве, относится к СИЗ категории II, и поэтому маркировка CE может быть нанесена на нее только после получения сертификата соответствия ЕС и последующей соответствующей сертификации в уполномоченном органе ЕС. Маркировка CE, нанесенная на защитную обувь, указывает на соответствие базовым требованиям охраны труда и основным требованиям охраны труда и техники безопасности стандарта (EU) 2016/425.

Данная защитная одежда прошла типовые испытания ЕС в уполномоченном органе Ricotest s.r.l, № 0498 на соответствие стандарту (EU) 2016/425. Кроме того, она была проверена и испытана на соответствие одному из следующих технических стандартов:

- EN 17092-2:2020 «Защитная одежда для мотоциклистов» — Раздел 2: Одежда класса AAA — Требования
- EN 17092-3:2020 «Защитная одежда для мотоциклистов» — Раздел 3: Одежда класса AA — Требования
- EN 17092-4:2020 «Защитная одежда для мотоциклистов» — Раздел 4: Одежда класса A — Требования
- EN 17092-5:2020 «Защитная одежда для мотоциклистов» — Раздел 5: Одежда класса B — Требования
- EN 17092-6:2020 «Защитная одежда для мотоциклистов» — Раздел 6: Одежда класса C — Требования

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

### ЗАПРЕТЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Мотоциклетная одежда ICON® предназначена только для использования по назначению, и использовать мотоциклетную одежду ICON® можно исключительно для езды на дорожных мотоциклах. Мотоциклетная одежда ICON® предназначена для обеспечения ограниченной защиты только в определенных обстоятельствах. Уровень риска или опасности, с которыми будет сталкиваться мотоциклист, тесно связаны с его манерой вождения и видом аварии. Мотоциклистам рекомендуется внимательно выбирать мотоциклетную защитную одежду, которая должна соответствовать их манере вождения и связанным с ней рискам.

Другая одежда или сочетание предметов одежды, сертифицированных в соответствии с серией стандартов ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020, или 17092-6:2020, может обеспечивать более высокий уровень защиты, чем эта одежда, однако дополнительная защита может сказаться на весе или эргономичности (например, ограничение движения), а также сопровождаться повышенным термическим воздействием, связанным с использованием таких предметов одежды, что может быть неприемлемо для некоторых водителей.

Одежда для мотоциклистов ICON® предназначена для использования в сочетании с другими СИЗ. Использование мотоциклетной одежды ICON® в сочетании с любыми другими СИЗ или снаряжением для езды на мотоциклах не означает, что упомянутые СИЗ или снаряжение для езды на мотоциклах соответствует стандартам CE.

Для дополнительной защиты во время езды на мотоцикле компания ICON® настоятельно рекомендует всегда использовать несколько совместимых между собой СИЗ, обеспечивающих максимально возможную защиту тела и защиту от ударов. Для этого следует выбирать СИЗ, совместимые и/или сочетающиеся между собой, а также обеспечивающие комплексную защиту, например:

- Куртки и брюки, сертифицированные в соответствии со стандартом EN 17092, разделы 2, 3, 4;
- Куртки и брюки, сертифицированные в соответствии со стандартом EN 17092-5, наряду с соответствующими и/или дополнительными элементами одежды, сертифицированными в соответствии со стандартом EN 17092-6;
- Одежда, сертифицированная в соответствии со стандартом EN 17092-6 наряду с соответствующими и/или дополнительными элементами одежды, сертифицированными в соответствии со стандартом EN 17092 -2, -3, -4, -5).

Для дополнительной защиты во время езды на мотоцикле компания ICON® настоятельно рекомендует всегда использовать несколько других совместимых между собой СИЗ, включая:

- Шлемы (сертифицированные в соответствии со стандартами ECE 22.05 или 22.06, и DOT (США))
- Перчатки (сертифицированные в соответствии со стандартом EN 13594),
- Ботинки (сертифицированные в соответствии со стандартом EN 13634), и
- Одежду высокой видимости (сертифицированную в соответствии со стандартом EN 1150) и/или аксессуары высокой видимости (сертифицированные в соответствии со стандартом EN 13356).

Компания ICON® напоминает мотоциклистам, что:

- Мотоциклетные СИЗ, сертифицированные по серии стандартов ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 или 17092-6:2020, предназначены для ношения с высокими ботинками.
- Мотоциклетные СИЗ, сертифицированные по серии стандартов ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 или 17092-6:2020, не рассчитаны на риски, вызванные экстремальными погодными условиями. При использовании модульной одежды ICON® со съёмными вкладышами и/или другими элементами для защиты от погодных условий, компания ICON® настоятельно рекомендует для дополнительной защиты во время езды на мотоцикле всегда выбирать наиболее подходящие комбинации модульных элементов или слоев одежды в соответствии с потребностями мотоциклиста и погодными условиями.

Езда на мотоцикле сопряжена с опасностью, поэтому использование мотоциклетной одежды ICON® не может предотвратить получение травм или летальный исход.

## МАРКИРОВКА CE

Ниже приведен пример маркировки CE и других маркировок на одежде для мотоциклистов Icon® в соответствии со стандартами (EU) 2016/425 и ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 или 17092-6:2020. Маркировка CE указана на этикетке, пришитой к одежде.

### ПРИМЕР.

Маркировка мотоциклетной одежды Icon® и расшифровка маркировки.





## ТАБЛИЦА 1. РАСШИФРОВКА МАРКИРОВКИ

	Маркировка CE означает, что данная защитная одежда соответствует необходимым требованиям стандарта (EU) 2016/425
	Пиктограмма, означающая, что к данному изделию прилагается руководство пользователя (информационный лист).
	Специальный символ, означающий, что защитная одежда предназначена только для езды на мотоциклах
	Обозначение класса одежды в соответствии с требованиями серии: ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 или 17092-6:2020. Одежда, разработанная для обеспечения защиты мотоциклистов, тестируется в соответствии с предусмотренным классом защиты.
AAA	<b>Одежда класса AAA:</b> обеспечивает защиту от ударов и истирания. Используемые материалы и конструкции соответствуют более высоким требованиям, чем одежда класса AA и класса A. Одежда класса AAA может иметь ограничения по эргономике, весу и температуре для некоторых видов езды. Распространенные примеры: цельные костюмы или костюмы из двух предметов.
AA	<b>Одежда класса AA:</b> обеспечивает защиту от ударов и истирания. Используемые материалы и конструкции соответствуют более высоким требованиям, чем одежда класса A, и более низким требованиям, чем одежда класса AAA. Одежда класса AA, как правило, обеспечивает защиту от рисков, связанных с большинством видов езды на мотоцикле, и может иметь меньше ограничений по эргономике и весу, чем одежда класса AAA. Распространенные примеры: одежда для самостоятельного ношения или для ношения поверх другой одежды.
A	<b>Одежда класса A:</b> обеспечивает минимально необходимую степень защиты от ударов и истирания. Используемые материалы и конструкции соответствуют более низким требованиям, чем одежда класса AAA и AA. Одежда класса A должна быть наиболее легкой по весу и обладать более высокой эргономичностью. Распространенные примеры: одежда для самостоятельного ношения или для ношения поверх другой одежды для езды в жарких климатических условиях.

**ТАБЛИЦА 1: РАСШИФРОВКА МАРКИРОВКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

<b>B</b>	<p><b>Одежда класса В:</b> к этому классу относится специализированная одежда, которая обеспечивает защиту от истирания, эквивалентную классу А, но не включающая противоударные протекторы. Одежда класса В не обеспечивает противоударную защиту, поэтому ее рекомендуется носить с протекторами EN 1621-1 для плеч и локтей (если это куртка) или протекторами EN 1621-1 для коленей (если это брюки), чтобы полностью обеспечить минимальный уровень защиты. Распространенные примеры: модульная одежда, которую можно сочетать с другими предметами одежды для обеспечения противоударной защиты.</p>	
<b>C</b>	<p><b>Одежда класса С:</b> к этому классу относится специализированная одежда с противоударным протектором без защитного слоя, предназначенная только для фиксации одного или более противоударного(-ых) протектора(-ов) или использования в качестве нательной или верхней одежды. Одежда класса С разработана для обеспечения противоударной защиты зон, закрытых только противоударным(-и) протектором(-ами), но не обеспечивает минимальный уровень защиты от истирания и может не обеспечивать минимальный уровень защиты от ударов при самостоятельном использовании. Одежда класса С предназначена для ношения с защитной одеждой класса ААА, АА, А или В. Распространенные примеры: модульная одежда, которую можно сочетать с другими предметами одежды для обеспечения защиты от ударов и истирания или только противоударной защиты.</p>	
<b>O</b>	<b>U</b>	<p><b>Обозначение типа одежды (только класс С):</b>  <b>O</b> = верхняя одежда  <b>U</b> = нательная одежда</p>
<b>EN 17092-X:2020</b>		<p><b>Технический стандарт:</b></p> <p>EN 17092-2:2020 «Защитная одежда для мотоциклистов» — Раздел 2: Одежда класса ААА — Требования</p> <p>EN 17092-3:2020 «Защитная одежда для мотоциклистов» — Раздел 3: Одежда класса АА — Требования</p> <p>EN 17092-4:2020 «Защитная одежда для мотоциклистов» — Раздел 4: Одежда класса А — Требования</p> <p>EN 17092-5:2020 «Защитная одежда для мотоциклистов» — Раздел 5: Одежда класса В — Требования</p> <p>EN 17092-6:2020 «Защитная одежда для мотоциклистов» — Раздел 6: Одежда класса С — Требования</p>

**ТАБЛИЦА 1: РАСШИФРОВКА МАРКИРОВКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

	<p><b>Название или логотип производителя</b></p>
<b>GARMENT NAME</b> НАЗВАНИЕ ОДЕЖДЫ	<p><b>Название или внутренний технологический код защитной одежды</b></p>
<b>GARMENT SIZE</b> РАЗМЕР ОДЕЖДЫ	<p><b>БУКВЕННЫЕ ИЛИ ЦИФРОВЫЕ РАЗМЕРЫ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ</b> См. Числовые размеры, указанные на этикетке с маркировкой CE, являются размерами ЕС. Другие числовые размеры на других этикетках, прикрепленных к этому изделию, являются региональными размерами. Таблицы размеров в данном информационном листе в разделе под заголовком "Как подобрать размер".</p>
	<p><b>M</b> = мужская одежда  <b>W</b> = женская одежда</p>
<p>Помимо описанных выше маркировок могут присутствовать другие закодированные данные, которые компания Icon® использует для своих изделий. Кодовые обозначения также могут встречаться в других версиях маркировки.</p>	

## ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ЗАЩИТЕ

### ОБЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.

Мотоциклетная одежда ICON® обеспечивает защиту пользователя от внешних условий, не нарушая его способность управлять мотоциклом с помощью средств управления. Мотоциклетная одежда ICON® предназначена для обеспечения безопасности и свободы движений. Мотоциклетная одежда ICON® считается СИЗ, поскольку она создана для обеспечения **ограниченной** защиты мотоциклиста в случае аварии или падения с мотоцикла. Дополнительную опасность во время дорожно-транспортных происшествий с участием мотоцикла могут представлять удары о мотоцикл, столкновения с другими транспортными средствами и объектами на дороге.

Вероятность получения серьезной травмы увеличивается, если любая часть тела мотоциклиста оказывается под мотоциклом при скользящем ударе. Мотоциклетная одежда ICON® **не** обеспечивает предотвращение травм, вызванных сильными ударами, сильным сгибом, искривлением, скручиванием или раздавливанием в результате удара об объект, травм, вызванных очень резкими движениями или обширными проникающими повреждениями. Значения силы, используемые при испытаниях, **нельзя** напрямую сопоставить с силами, воздействию которых мотоциклисты подвергаются при реальных авариях, поэтому изделия, соответствующие требованиям стандартов ENs 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 или 17092-6:2020, способны только снизить тяжесть некоторых незначительных травм. Никакая защитная одежда или комбинация СИЗ не способна обеспечить полную защиту от всех травм. Принцип заключается в том, чтобы создать изделие, помогающее снизить риск причинения травмы области, для ограниченной защиты которой были спроектированы данные СИЗ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

**СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ КЛАССОВ ОДЕЖДЫ. ОТСУТСТВИЕ ПОЛНОЦЕННОГО ПОНИМАНИЯ ИХ СОДЕРЖАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.**

**ОДЕЖДА, СЕРТИФИЦИРОВАННАЯ ПО СЕРИИ СТАНДАРТОВ EN 17092-2:2020, 17092-3:2020, 17092-4:2020, 17092-5:2020 ИЛИ 17092-6:2020,** предназначена для ношения с высокими ботинками.

**ДЛЯ ОДЕЖДЫ, СЕРТИФИЦИРОВАННОЙ ПО СТАНДАРТУ EN 17092-4:2020 (КЛАСС А — СМ. ТАБЛИЦУ 1):**

Данное СИЗ предназначено для обеспечения защиты в условиях высоких температур, что, как правило, требует использования легких материалов. Другая одежда или комплекты одежды, сертифицированные в соответствии с серией стандартов EN 17092-2:2020, EN 17092-3:2020, EN 17092-4:2020, EN 17092-5:2020 и EN 17092-6:2020, может обеспечивать более высокий уровень защиты, чем эта одежда, однако дополнительная защита может сопровождаться неприемлемым термическим воздействием в условиях повышенной температуры.

**ДЛЯ ОДЕЖДЫ, СЕРТИФИЦИРОВАННОЙ ПО СТАНДАРТУ EN 17092-5:2020 (КЛАСС В — СМ. ТАБЛИЦУ 1):**

Данные СИЗ предназначены только для защиты от истирания. **ОНИ НЕ ОБЕСПЕЧИВАЮТ ПРОТИВОУДАРНУЮ ЗАЩИТУ.**

**ЛЯ ОДЕЖДЫ, СЕРТИФИЦИРОВАННОЙ ПО СТАНДАРТУ EN 17092-6:2020 (КЛАСС С — СМ. ТАБЛИЦУ 1):**

Данные СИЗ разработаны для обеспечения противоударной защиты зон, закрытых противоударным(-и) протектором(-ами).

**ОНИ НЕ ОБЕСПЕЧИВАЮТ МИНИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ ОТ ИСТИРАНИЯ.**

## ПРОТИВОУДАРНЫЙ ПРОТЕКТОР

Эта одежда предназначена для использования со специальными стандартными, противоударными протекторами соответствующими типу и размеру продукта, или, в некоторых случаях, с дополнительными противоударными протекторами, соответствующими типу и размеру продукта, которые обеспечивают улучшенное ослабление ударов.

Чтобы идентифицировать и / или заменить стандартные противоударные протекторы в этой одежде, изучите маркировку на противоударных протекторах, поставляемых с одеждой, и сравните их с теми же маркировками и информацией о противоударных протекторах, перечисленными в таблице 2.

Чтобы заменить стандартные противоударные протекторы в этой одежде дополнительными противоударными протекторами, проверьте маркировку на противоударных протекторах, поставляемых с одеждой, сравните их с теми же маркировками и информацией о маркировках приведенными в Таблице 2, а затем следуйте инструкциям в Таблице 3.

Эта одежда не подходит для других противоударных протекторов. Не все противоударные протекторы, перечисленные в таблицах, входят в комплект поставки всей одежды

**ТАБЛИЦА 2:** Эта одежда предназначена для использования только следующих стандартных противоударных протекторов или дополнительных противоударных протекторов, перечисленных в Таблице 3

СТАНДАРТНЫЕ ПРОТИВОУДАРНЫЕ ПРОТЕКТОРЫ ДЛЯ ОДЕЖДЫ: ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПРИМЕНЕНИЕ								
РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРОТЕКТОРА	ВХОДИТ/НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ (СМ. РАЗМЕР)	БРЕНД	НАЗВАНИЕ ПРОТЕКТОРА - МАРКИРОВКА ПРОТЕКТОРА	ТИП ПРОТЕКТОРА	УРОВЕНЬ ЭФФЕКТИВНОСТИ (1 ИЛИ 2)	ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ НА ВОЗДЕЙСТВИЕ ВЫСОКИХ И/ИЛИ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУР	ПРОТЕКТОР СПИНЫ (РАССТОЯНИЕ ОТ ТАЛИИ ДО ПЛЕЧА В СМ)	РАЗМЕР ПРОТЕКТОРА
СПИНА	СТАНДАРТНЫЙ	D30	VIPER 1 S - VIPER 1 S	FB	1	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ	40-44	S
СПИНА	СТАНДАРТНЫЙ	D30	VIPER 1 M - VIPER 1 M	FB	1	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ	44-48	M
СПИНА	СТАНДАРТНЫЙ	D30	VIPER 1 L - VIPER 1 L	FB	1	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ	48-52	L
ПЛЕЧИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	НЕТ		
ЛОКТИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	НЕТ		
БЕДРА	СТАНДАРТНЫЙ (для некоторых брюк ICON)	D30	GHOST S/H - GHOST S/H	A	1	НЕТ		
КОЛЕНИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	GHOST E/K - GHOST E/K	A	1	НЕТ		
ПЛЕЧИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	LP1 L1 S - LP1 L1 SHOULDER	A	1	ВЫСОКИЕ И НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
ЛОКТИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	LP1 L1 E - LP1 L1 ELBOW	A	1	ВЫСОКИЕ И НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
БЕДРА	СТАНДАРТНЫЙ (для некоторых брюк ICON)	D30	LP1 L1 H - LP1 L1 HIP	A	1	ВЫСОКИЕ И НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
КОЛЕНИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	LP1 L1 K - LP1 L1 KNEE	A	1	ВЫСОКИЕ И НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
ПЛЕЧИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	LP1 COMPACT L1 SHOULDER - LP1 COMPACT L1 SHOULDER	A	1	ВЫСОКИЕ И НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
ЛОКТИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	LP1 COMPACT L1 ELBOW - LP1 COMPACT L1 ELBOW	A	1	ВЫСОКИЕ И НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
ПЛЕЧИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	T5 EVO X SHOULDER - T5 EVO S	A	1	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
ЛОКТИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	T5 EVO X ELBOW - T5 EVO E	A	1	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
БЕДРА	СТАНДАРТНЫЙ (для некоторых брюк ICON)	D30	T5 EVO X HIP - T5 EVO H	A	1	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
КОЛЕНИ	СТАНДАРТНЫЙ	D30	T5 EVO X KNEE - T5 EVO K	A	1	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
ГРУДНАЯ КЛЕТКА	СТАНДАРТНЫЙ для некоторых стилей одежды ICON	D30	CP1 L1 F - CP1 L1 F	B	1	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		

(в зависимости от типа и размера одежды). Она не подходит для других противоударных протекторов. Одежда поставляется не со всеми противоударными протекторами, перечисленными в таблице.

ИСПОЛЬЗУЕТСЯ С ОДЕЖДОЙ ICON СЛЕДУЮЩИХ РАЗМЕРОВ																ICON ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД (SKU)		
ЖЕНСКИЕ РАЗМЕРЫ ОДЕЖДЫ ДЛЯ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛА							МУЖСКИЕ РАЗМЕРЫ ОДЕЖДЫ ДЛЯ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛА							ЖЕНСКИЕ РАЗМЕРЫ ОДЕЖДЫ ДЛЯ НИЖНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛА			МУЖСКИЕ РАЗМЕРЫ ОДЕЖДЫ ДЛЯ НИЖНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛА	
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL			ALL	
X	X	X																2706-0162
			X	X	X	X	X	X	X									2706-0163
										X	X	X	X					2702-0230
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0250
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0249
														X	X	X	X	2706-0250
														X	X	X	X	2706-0249
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0210
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0209
														X	X	X	X	2703-0151
														X	X	X	X	2704-0496
X	X	X	X	X	X	X	X											2706-0322
X	X	X	X	X	X	X	X											2706-0321
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0160
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0159
														X	X	X	X	2706-0165
														X	X	X	X	2706-0161
								X	X	X	X	X	X					2701-0947

**Предупреждение о безопасном использовании:** при выборе любого дополнительного противоударного протектора для установки в одежду Icon, показанного в Таблице 3 (включая выбор дополнительного противоударного протектора вместо стандартного противоударного протектора):

- Обязательно выберите дополнительный противоударный протектор, который правильно подходит как и по размеру вашей одежды, так и к правильному расположению противоударного протектора в этой одежде.
- Противоударный протектор T5 Evo Pro уровень 1 может быть заменен только соответствующим противоударным протектором T5 Evo X Pro уровень 2.

**ТАБЛИЦА 3:**

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРОТИВОУДАРНЫЕ ПРОТЕКТОРЫ ДЛЯ ОДЕЖДЫ: ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПРИМЕНЕНИЕ								
РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРОТЕКТОРА	ВОХОДИТ/НЕ ВОХОДИТ В КОМПЛЕКТ (СМ. РАЗМЕР)	БРЕНД	НАЗВАНИЕ ПРОТЕКТОРА - МАРКИРОВКА ПРОТЕКТОРА	ТИП ПРОТЕКТОРА	УРОВЕНЬ ЭФФЕКТИВНОСТИ (1 ИЛИ 2)	ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ НА ВОЗДЕЙСТВИЕ ВЫСОКИХ И/ИЛИ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУР	ПРОТЕКТОР СПИНЫ (РАССТОЯНИЕ ОТ ТАЛИИ ДО ПЛЕЧА В СМ)	РАЗМЕР ПРОТЕКТОРА
СПИНА	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	D30	VIPER 2 S - VIPER 2 S	FB	2	НЕТ	40-44	S
СПИНА	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	D30	VIPER 2 M - VIPER 2 M	FB	2	НЕТ	44-48	M
СПИНА	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	D30	VIPER 2 L - VIPER 2 L	FB	2	НЕТ	48-52	L
ПЛЕЧИ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	D30	LP2 PRO L2 SHOULDER - LP2 PRO L2 SHOULDER	B	2	ВЫСОКИЕ И НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
ЛОКТИ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	D30	LP2 PRO L2 ELBOW - LP2 PRO L2 ELBOW	B	2	ВЫСОКИЕ И НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
БЕДРА	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ БРЮК ICON)	D30	LP2 PRO L2 HIP - LP2 PRO L2 HIP	B	2	ВЫСОКИЕ И НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
КОЛЕНИ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	D30	LP2 PRO L2 KNEE - LP2 PRO L2 KNEE	B	2	ВЫСОКИЕ И НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
ПЛЕЧИ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	D30	T5 EVO X PRO S - T5 EVO PRO S	B	2	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
ЛОКТИ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	D30	T5 EVO X PRO E - T5 EVO PRO E	B	2	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
БЕДРА	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ БРЮК ICON)	D30	T5 EVO X PRO H - T5 EVO PRO H	B	2	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		
КОЛЕНИ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	D30	T5 EVO X PRO K - T5 EVO PRO K	B	2	НИЗКИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ		

- Противоударный протектор LP1 L1 уровень 1 может быть заменен только соответствующим противоударным протектором LP Pro L2 уровень 2.
- Противоударный протектор Ghost уровень 1 - Противоударный протектор Ghost уровень 2 в настоящее время недоступны. T5 Evo X Pro уровень 2, LP1 L1 уровень 1 **нельзя** использовать для замены противоударных протекторов Ghost уровень 1.
- Противоударный протектор Viper 1 уровень 1 может быть заменен только соответствующим противоударным протектором Viper 2 уровень 2.

ИСПОЛЬЗУЕТСЯ С ОДЕЖДОЙ ICON СЛЕДУЮЩИХ РАЗМЕРОВ																ICON ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД (SKU)		
ЖЕНСКИЕ РАЗМЕРЫ ОДЕЖДЫ ДЛЯ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛА							МУЖСКИЕ РАЗМЕРЫ ОДЕЖДЫ ДЛЯ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛА							ЖЕНСКИЕ РАЗМЕРЫ ОДЕЖДЫ ДЛЯ НИЖНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛА			МУЖСКИЕ РАЗМЕРЫ ОДЕЖДЫ ДЛЯ НИЖНЕЙ ЧАСТИ ТЕЛА	
XS	S	M	L	XL	2X	3X	S	M	L	XL	2X	3X	4X	ALL			ALL	
X	X	X																2702-0197
			X	X	X	X	X	X	X									2702-0196
										X	X	X	X					2702-0202
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0212
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0211
														X	X	X	X	2703-0152
														X	X	X	X	2704-0497
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0177
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					2706-0178
														X	X	X	X	2706-0176
														X	X	X	X	2704-0404



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

**МОТОЦИКЛЕТНАЯ ОДЕЖДА ICON® НЕ СМОЖЕТ ОБЕСПЕЧИТЬ НЕОБХОДИМУЮ ЗАЩИТУ ПРИ ОТСУТСТВИИ СЛЕДУЮЩЕГО:**

- Подходящие противоударные протекторы установлены в нужных местах.
- Прикреплены рукава (для одежды со съемными рукавами)

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОДЕЖДУ БЕЗ ПОДХОДЯЩИХ ПРОТИВОУДАРНЫХ ПРОТЕКТОРОВ (СМ. ТАБЛИЦУ 2 И/ИЛИ ТАБЛИЦУ 3), УСТАНОВЛЕННЫХ В НУЖНЫХ МЕСТАХ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОДЕЖДЫ БЕЗ ПОДХОДЯЩИХ ПРОТИВОУДАРНЫХ ПРОТЕКТОРОВ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.**

## ПОЛОЖЕНИЕ И ПРИЛЕГАНИЕ СИЗ

Для максимальной защиты СИЗ необходимо надевать так, чтобы они надежно закрывали уязвимые участки тела. Если защитные средства, такие как противоударные протекторы, предусмотрены конструкцией СИЗ, то для правильного расположения СИЗ должны подходить пользователю по размеру.

### ОДЕЖДА.

Очень важно обеспечить надлежащее прилегание защитной одежды. Стили ношения защитной одежды различаются по конструкции и дизайну. Пользуйтесь только такой защитной одеждой, которая подходит вам по размеру. Не следует пользоваться защитной одеждой неподходящего размера.

Для обеспечения надлежащего прилегания одежды вам может потребоваться размер больше или меньше, при необходимости при- мерьте одежду на размер больше или меньше.

### КАК ПОДОБРАТЬ РАЗМЕР.

Размеры мотоциклетной одежды ICON® обычно соотносятся с обхватом груди, длиной рукава, обхватом талии и длиной внутреннего шва. Чтобы правильно выбрать размер мотоциклетной одежды ICON®, сравните свои результаты измерений со следующими таблицами размеров для определения подходящего размера. Чтобы узнать размер костюма, см. таблицы размеров для курток.

Для ансамбля одежды противоударной защиты класса С выберите буквенный размер класса С, который наилучшим образом соответствует буквенному размеру вашей куртки, для ансамблей одежды противоударной защиты верхней части тела или буквенного размера брюк для ансамблей одежды противоударной защиты нижней части тела, независимо от того, является ли ансамбль противоударной защиты верхней или нательной одеждой.

Не все указанные типы одежды ICON® доступны во всех размерах. Если вам не удастся найти подходящий размер одного из типов одежды ICON®, выберите другой тип одежды, сертифицированной по стандартам CE.

РАЗМЕРЫ МУЖСКИХ КУРТОК							
РАЗМЕР США (БУКВЕННЫЙ)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
ОБХВАТ ГРУДИ (ДЮЙМЫ)	35-37	37-41	41-44	44-48	48-53	53-58	58-63
ДЛИНА РУКАВА (ДЮЙМЫ)	34	34.5	35	35.5	36	36	36.5
РАЗМЕР ЕВРОПА (ЦИФРОВОЙ)	44-48	48-52	52-56	56-62	62-68	68-74	74-80
ОБХВАТ ГРУДИ (СМ)	90-96	96-104	104-112	112-124	124-136	136-148	148-160
ДЛИНА РУКАВА (СМ)	87	88	89	90	92	92	93

**Размеры курток:** указанные размеры соответствуют размеру одежды мотоциклиста.

РАЗМЕРЫ ЖЕНСКИХ КУРТОК							
РАЗМЕР США (БУКВЕННЫЙ)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
ОБХВАТ ГРУДИ (ДЮЙМЫ)	29-32	32-35	35-38	38-41	41-44	44-48	48-52
ДЛИНА РУКАВА (ДЮЙМЫ)	30	30.5	31.5	32	32.5	33	33.5
РАЗМЕР ЕВРОПА (ЦИФРОВОЙ)	38-42	42-44	44-48	48-52	52-58	58-62	62-68
ОБХВАТ ГРУДИ (СМ)	76-83	83-90	90-97	97-104	104-114	114-124	124-134
ДЛИНА РУКАВА (СМ)	77	78	80	81	83	84	85

**Размеры курток:** указанные размеры соответствуют размеру одежды мотоциклиста.

РАЗМЕРЫ МУЖСКИХ БРЮК									
РАЗМЕР США (БУКВЕННЫЙ)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	5XL
РАЗМЕР США (ЦИФРОВОЙ)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
ОБХВАТ ТАЛИИ (ДЮЙМЫ)	28	30	32	34	36	38	40	42	44
ДЛИНА ВНУТРЕННЕГО ШВА (ДЮЙМЫ)	32	32	33	33	33	34	34	34	34
РАЗМЕР ЕВРОПА (ЦИФРОВОЙ)	44	46	48	50	52	54	56	58	60
ОБХВАТ ТАЛИИ (СМ)	71	76	82	87	92	97	102	107	111
ДЛИНА ВНУТРЕННЕГО ШВА (СМ)	82	82	84	84	84	86	86	86	86

**Размеры брюк:** указанные размеры соответствуют размеру одежды мотоциклиста.

РАЗМЕРЫ МУЖСКИХ ЗАЩИТНЫХ БРЮК									
РАЗМЕР США (БУКВЕННЫЙ)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
ОБХВАТ ТАЛИИ (ДЮЙМЫ) НОРМАЛЬНЫЕ БРЮКИ	28	30	32	34	36	38	40	42	
ДЛИНА ВНУТРЕННЕГО ШВА (ДЮЙМЫ) НОРМАЛЬНЫЕ БРЮКИ	30	30	32	33	34	34	34	34	
РАЗМЕР ЕВРОПА (ЦИФРОВОЙ)	30-34	34-38	36-40	38-42	40-44	44-48	46-50	48-52	
ОБХВАТ ТАЛИИ (СМ) НОРМАЛЬНЫЕ БРЮКИ	71	76	81	86	91	96	101	106	
ДЛИНА ВНУТРЕННЕГО ШВА (СМ) НОРМАЛЬНЫЕ БРЮКИ	76	76	81	83	86	86	86	86	

**Размеры защитных брюк:** размеры защитных брюк соответствуют указанным размерам нормальных брюк, не-СИЗ брюк.

РАЗМЕРЫ ЖЕНСКИХ БРЮК									
РАЗМЕР США (БУКВЕННЫЙ)	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL	
РАЗМЕР США (ЦИФРОВОЙ)	0	2	4	6	8	10	12	14	
ОБХВАТ ТАЛИИ (ДЮЙМЫ)	23	25	27	29	31	33	35	37	
ДЛИНА ВНУТРЕННЕГО ШВА (ДЮЙМЫ)	29	29.5	31	31	31	32	32	32	
РАЗМЕР ЕВРОПА (ЦИФРОВОЙ)	36	38	40	42	44	46	48	50	
ОБХВАТ ТАЛИИ (СМ)	59	64	69	74	79	84	89	94	
ДЛИНА ВНУТРЕННЕГО ШВА (СМ)	74	75	79	79	79	81	81	81	

**Размеры брюк:** указанные размеры соответствуют размеру одежды мотоциклиста.

РАЗМЕРЫ ЖЕНСКИХ ЗАЩИТНЫХ БРЮК									
РАЗМЕР США (БУКВЕННЫЙ)	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL		
ОБХВАТ ТАЛИИ (ДЮЙМЫ) НОРМАЛЬНЫЕ БРЮКИ	25	27	29	31	33	35	37		
ДЛИНА ВНУТРЕННЕГО ШВА (ДЮЙМЫ) НОРМАЛЬНЫЕ БРЮКИ	29	30	30	30	31	32	33		
РАЗМЕР ЕВРОПА (ЦИФРОВОЙ)	26-30	28-32	30-34	32-36	36-40	38-42	40-44		
ОБХВАТ ТАЛИИ (СМ) НОРМАЛЬНЫЕ БРЮКИ	61	66	71	76	81	86	91		
ДЛИНА ВНУТРЕННЕГО ШВА (СМ) НОРМАЛЬНЫЕ БРЮКИ	74	76	76	76	79	81	83		

**Размеры защитных брюк:** размеры защитных брюк соответствуют указанным размерам нормальных брюк, не-СИЗ брюк.

Размер одежды Класс С Протектор Ансамбля										
<b>Тип одежды ансамбля протектора</b>	Рубашка с длинным рукавом	Рубашка с коротким рукавом	Жилет	Жилет	Под брюками	Под шортами	Локоть	Налокотники	Колено	Наколенники
<b>Носить поверх одежды или под одеждой?</b>	под	под	под	поверх	под	под	под	поверх	под	поверх
<b>Выберите размер буквенный размер, который соответствует буквенному размеру вашего класса AAA, AA, A или B:</b>	Куртка	Куртка	Куртка	Куртка	Брюки	Брюки	Куртка	Куртка	Брюки	Брюки

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОДЕЖДА КЛАССА С ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ЗАЩИТУ ОТ УДАРА ТОЛЬКО С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ КЛАССАМИ AAA, AA, A ИЛИ B В КАЧЕСТВЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ. ОДЕЖДА КЛАССА С НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ АБРАЗИВНЫХ ВОЗДЕЙСТВИЙ. НЕ КОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ОДЕЖДОЙ КЛАССА С БЕЗ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ОДЕЖДЫ КЛАССА AAA, AA, A ИЛИ ОДЕЖДЫ, КОТОРАЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ЗАЩИТУ ОТ ОБРАЗИИ**

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И РЕГУЛИРОВКЕ.

### 1. Примерка одежды

- Если на манжете рукава одежды есть петля для большого пальца, при примерке одежды необходимо просунуть большой палец в эту петлю.

### 2. Фиксация одежды

- Перед поездкой необходимо полностью застегнуть основную переднюю молнию всех элементов одежды (если таковые имеются).
- Если одежда оснащена молниями на запястьях, необходимо их полностью застегнуть перед поездкой.
- Если одежда оснащена накладными застежками поверх молний или застежками для регулировки степени прилегания одежды к телу, убедитесь перед поездкой, что липучки всех застежек полностью сцепились с липучками застежек на куртке, а ленты застежек не болтаются.
- Штаны ICON® могут быть оснащены системой регулировки эластичного пояса с комбинацией из пластиковой пряжки и пластикового ремня с зазубринами или с застежками-"липучками" на талии, или и тем, и другим.
  - Приподнимите левый край пряжки, чтобы высвободить ремень с зазубринами. Чтобы затянуть ремень, вставьте конец ремня в пряжку и протолкните его внутрь до необходимой степени прилегания. Чтобы отрегулировать посадку, приподнимите левый край пряжки и потяните за ремень с зазубринами или протолкните его внутрь до достижения необходимой степени прилегания, а затем отпустите пряжку.
  - Чтобы отрегулировать систему с застежкой-"липучкой", потяните за ленты в сторону от тела, чтобы расцепить липучки застежки. Затяните или ослабьте ремни до достижения необходимой степени прилегания и верните застежки в исходное состояние, плотно зафиксировав застежки-липучки.

### 3. Другие инструкции по использованию

- При использовании прилагаемой к одежде съемной подкладки убедитесь перед поездкой, что она полностью вставлена и пристегнута к одежде. Вставьте подкладку, выполнив инструкции по снятию в обратном порядке.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Одежда, снабженная съемными водостойкими или термостойкими подкладками, обеспечивают защиту от дождя или прохладных температур только тогда, когда в этой одежде установлена соответствующая подкладка.

- Если одежда оснащена съемными рукавами, они должны быть правильно установлены и полностью закреплены на одежде перед поездкой. Прикрепите рукава, выполнив инструкции по снятию в обратном порядке.
- При езде на мотоцикле между курткой и брюками не должно быть открытых участков кожи. При выборе куртки и брюк убедитесь, что куртка достаточно закрывает брюки.
- Прикрепление куртки к брюкам с молнией на поясе
  - Некоторые типы одежды ICON® оснащены половинчатыми застежками-молниями, прикрепленными к одному или двум эластичным ремешкам с внутренней стороны нижней кромки куртки, и такими же застежками-молниями, прикрепленными к одному или двум эластичным ремешкам на поясе брюк такого же типа. Пристегните эластичные ремешки на куртке к брюкам того же

типа, чтобы соединить куртку с брюками для повышенной эргономичности и удобства.

## ii. Круговая молния на пояс 360°

- (1) Если выбранная вами одежда ICON® оснащена молниями/эластичными ремешками по всей окружности пояса, и вы намерены использовать эту систему 360° для пристегивания куртки и брюк друг к другу, *необходимо использовать куртку и брюки одного размера*. Чтобы получить костюм из двух предметов, пристегните куртку и брюки друг к другу, используя круговую молнию на поясе. Выполните действия в обратном порядке, чтобы отстегнуть куртку от брюк.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Некоторые куртки ICON® могут быть оснащены как системой 360°, так и застежками-молниями на двух эластичных ремешках (см. пункт iii ниже). Убедитесь, что выбранные вами брюки подходят для типа куртки и системы застежек, которые вы собираетесь использовать.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Костюм из двух частей можно получить только тогда, когда куртка и брюки соединены с помощью круговой застежки-молнии 360°. Пристегивание куртки и брюк друг к другу при помощи застежек-молний на эластичных ремешках **не** позволяет получить слитный костюм из двух частей.

## iii. Застежки-молнии на эластичных ремешках

- (1) Если выбранный вами тип одежды ICON® оснащен системой застежек-молний на эластичных ремешках, **не** охватывающих пояс полностью, и указанные застежки-молнии на эластичных ремешках прикреплены только вдоль небольшого участка в задней части нижней кромки куртки и сзади на поясе брюк, и именно эту систему вы собираетесь использовать, вы можете подобрать куртку и брюки одного и того же типа, но разных размеров. Чтобы соединить куртку и брюки, отстегните непришитые половинки застежек-молний (см. пункт iv ниже) от эластичных ремешков, прикрепленных к куртке и брюкам, и пристегните куртку и брюки друг к другу с помощью застежек-молний на эластичных ремешках на поясе. Выполните действия в обратном порядке, чтобы отстегнуть куртку от брюк.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Некоторые куртки ICON® могут быть оснащены как системой 360°, так и застежками-молниями на эластичных ремешках. Убедитесь, что выбранные вами брюки подходят для типа куртки и системы застежек, которые вы собираетесь использовать.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Убедитесь, что половинки застежек-молний на эластичных ремешках, прикрепленных к куртке и брюкам, имеют одинаковый тип и длину, и что они правильно и полностью пристегиваются.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Костюм из двух частей можно получить только тогда, когда куртка и брюки соединены с помощью круговой застежки-молнии 360°. Пристегивание куртки и брюк друг к другу при помощи застежек-молний на эластичных лентах **не** позволяет получить костюм из двух частей

## iv. Система застежек-молний на ремешках - Вшитая молния на поясе

- (1) Застежки-молнии на эластичных ремешках, прикрепленных к поясу куртки и брюк, поставляются в комплекте с двумя половинками молний: одна половинка пришита к эластичному ремешку, а другая не пришита. Вы можете пришить свободную половинку застежки-молнии куртки или брюк к другой куртке или брюкам. Как только соответствующая половинка застежки-молнии пришита к куртке или брюкам по вашему выбору, соединить куртку и брюки можно путем их пристегивания друг к другу при помощи системы застежек-молний на поясе. Выполните действия в обратном порядке, чтобы отстегнуть куртку от брюк.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Половинку от застежки-молнии на эластичном ремешке могут пришивать к курткам или брюкам только в мастерских, имеющих право на подобные модификации. Компания ICON® не несет ответственности за любые изменения, внесенные в конструкцию курток или брюк.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Убедитесь, что половинки застежек-молний на эластичных ремешках, прикрепленных к куртке и брюкам, имеют одинаковый тип и длину, и что они правильно и полностью пристегиваются.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Перед тем, как пришить половинку застежки-молнии на пояс куртки или брюк, убедитесь, что ее расположение не создаст проблем с посадкой, которые могут снизить или негативно повлиять на вашу способность управлять мотоциклом. Куртка и брюки, соединенные между собой пришитыми молниями на поясе, не должны вызывать ощущение дискомфорта и ограничивать свободу движений мотоциклиста, препятствуя доступу к средствам управления и нарушая способность управлять мотоциклом при нормальной посадке во время езды. Если пришитую застежку-молнию невозможно разместить таким образом, чтобы она не вызывала дискомфорта или проблем с эргономикой, выберите другую модель защитной одежды, сертифицированной по стандартам CE.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Любые изменения в конструкции куртки или брюк для прикрепления пришитой молнии делают их сертификацию **недействительной**.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Пристегивание куртки и брюк друг к другу при помощи пришитых застежек-молний **не** позволяет получить костюм из двух частей.

## e. Брюки-полукомбинезон

- i. Конструкция некоторых брюк-полукомбинезонов ICON® позволяет отсоединить лямки из соображений комфорта или эргономики. Чтобы отсоединить лямки, расстегните молнии, с помощью которых они крепятся к брюкам. Выполните действия в обратном порядке, чтобы прикрепить лямки к брюкам.

## f. Гоночная одежда

- i. Некоторая гоночная одежда ICON® имеет более короткие и плотно прилегающие рукава на куртках и более короткие и плотно прилегающие штанины на брюках. Такая одежда предназначена для ношения с длинными перчатками и высокими ботинками.

g. Класс С - ансамбли противоударной защиты

- i. "Ансамбли противоударной защиты" класса С могут быть предназначены для удержания нескольких защитных приспособлений в форме, таких как рубашка, жилет, брюки или шорты, а также для удержания только одного защитного приспособления.
- ii. В случае ансамблей противоударной защиты в стиле нательной одежды, которые предназначены для простого натягивания и которые могут иметь или не иметь основную молнию, наденьте ансамбль противоударной защиты класса С так же, как любую нательную одежду, а затем обратитесь к пунктам 2 и 4 раздела «Инструкции по ношению и регулировка», прежде чем надевать одежду класса ААА, АА, А или В, которая будет одеваться поверх ансамбля противоударной защиты класса С.
- iii. В случае для верхней части тела, в стиле нательной одежды, противоударной защиты ансамблей, которые не имеют типичной формы для рубашки, без основной молнии и для которых основная часть одежды удерживается эластичными поясными ремнями. Возьмитесь за концы ремней на одежде на талии, снимите их с одежды, потянув наружу за концы ремней, отсоединив застежки-липучки. Наденьте одежду, просунув голову через отверстие на шее и просунув руки через отверстия для рук, рукава или регулируемые ремни и т. д. Отрегулируйте положение одежды на теле так, чтобы защита груди и / или спины закрывала участки, которые они должны защищать. Возьмитесь за концы поясных удерживающих ремней, натягивая их вокруг себя на другую половину одежды, а затем плотно прижмите их к застежкам-липучкам на одежде на талии, повторно зацепляя застежки-липучки. Подгонку можно отрегулировать, повторив этот процесс и расположив концы ремешка так, чтобы они были туже или свободнее. Во всех случаях все застежки-липучки на конце ремня должны быть полностью зацеплены с застежками-липучками на талии одежды. Чтобы отрегулировать удерживающие ремни для других защитных устройств на плече или руке, если они есть на одежде, см. Пункт «vii» ниже. См. Пункт 4 «Инструкции по ношению и регулировка», прежде чем надевать одежду класса ААА, АА, А или В, которая будет надеваться поверх нижнего белья класса С
- iv. В случае ансамблей противоударной защиты в стиле верхней одежды, наденьте ансамбль противоударной защиты класса С так же, как любую верхнюю одежду, а затем обратитесь к пунктам 2 и 4 «Инструкции по использованию и регулировке» перед тем, как надевать одежду класса ААА, АА, А или В. Если вы носите ансамбль противоударной защиты класса С со съёмными рукавами или если вы носите одновременно ансамбль противоударной защиты класса С для верхней и нижней частителя, см. соответствующие инструкции в пункте 3 «Инструкции по ношению и регулировки».
- v. В случае ансамблей противоударной защиты предназначенных для размещения одного протектора для локтя, колена или колена + ноги, протектор будет обычно удерживаться на месте над областью, которая должна быть защищена рукавом, ремнем (ремнями) с крючком и петлевой застежкой или ремнем (ремнями) с быстросъемной застежкой (пряжками) или любой их комбинацией

vi. Чтобы надеть ансамбли протекторов, поддерживающие один протектор, используя систему рукавов и / или ремней

- (1) Освободите материал застежки с крючками и петлями и / или быстро отпустите пряжку (ремни) ремней по мере необходимости.
- (2) Если присутствует рукав, вставьте конечность в рукав.
- (3) Отрегулируйте ансамбль протектора так, чтобы протектор правильно располагался над соединением, которое он должен защищать
  - (a) В случае ансамблей защиты от ударов локтя, колена или колена / ноги, при необходимости, они будут помечены дополнительной меткой «L» для левой стороны и «R» для правой. При надевании защитных ансамблей убедитесь, что левый и правый защитные ансамбли покрывают соответствующие соединения.
  - (b) Также, в случае защиты локтя, колена или колена / ноги, убедитесь, что большой конец защитной части ансамбля расположен над суставом, который должен быть защищен маленьким концом по направлению к концу конечности.
- (4) Оберните ремни вокруг конечности и закрепите их вместе, на противоположной стороне конечности от протектора, используя материал для застежки с крючками и петлями и / или быстроразъемную пряжку (и), в зависимости от ситуации.
  - (a) Чтобы отрегулировать прилегание ансамбля противоударной защиты с помощью материала для застежки на липучке и петле, прикрепите материал застежки с крючком и петлей, переместите ремни и затем снова закрепите материал застежки с крючком и петлей.
  - (b) Чтобы отрегулировать посадку ремней с помощью быстросъемных пряжек, расстегните быстросъемную пряжку. Одна половина быстросъемной застежки может перемещаться вдоль ремня. Отрегулируйте положение этой половины быстросъемного пряжки вдоль ремня, чтобы достичь желаемой посадки, а затем снова закрепите ремни.

vii. Удаление ансамбля противоударной защиты осуществляется путем изменения процедуры надевания.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

При выборе одежды, перчаток и ботинок, которые будут использоваться вместе, всегда следите за тем, чтобы перчатки и ботинки достаточно закрывали рукава и штанины, и чтобы на запястьях и лодыжках не было открытых участков кожи. Несоблюдение этого требования может привести к травме или смерти.

4. Противоударные протекторы, карманы для противоударных протекторов и регулировка положения противоударных протекторов

- а.. Если одежда оснащена съёмными противоударными протекторами, перед ездой на мотоцикле их необходимо правильно расположить в нужных местах. Чтобы вынуть противоударные протекторы для очистки куртки, вытяните их через прорези в карманах для противоударных протекторов, обращая особое внимание на их правильное расположение (верх и низ противоударного протектора, какая сторона обращена к мотоциклисту). Чтобы установить противоударные протекторы в карманы, выполните действия в обратном порядке: вставьте их через прорези в карманах для протекторов, обращая внимание на правильное расположение.
- б. Внекаторой одежде ICON<sup>®</sup> предусмотрена вертикальная регулировка положения протекторов. Чтобы отрегулировать положение протектора, выверните одежду наизнанку и вытащите противоударный протектор из прорези в кармане для протектора. При снятии протектора обратите внимание, каким образом он расположен на одежде (низ и верх) и в какую сторону обращен (внутри или наружу), для того чтобы правильно его расположить при установке. Обратите внимание, что в нижней части кармана есть два дополнительных слоя материала, которые образуют 2 дополнительных «дна» кармана на разной высоте. Чтобы отрегулировать положение противоударных протекторов, вставьте протектор, разместив его нижнюю часть на дне кармана с нужной высотой, и завершите установку верхней части противоударного протектора, выполнив инструкции по снятию в обратном порядке.

Убедитесь, что одежда не мешает управлять мотоциклом. Для обеспечения максимальной защиты и безопасности защитная одежда не должна вызывать ощущение дискомфорта и ограничивать свободу движений мотоциклиста, препятствуя доступу к средствам управления и нарушая способность управлять мотоциклом при нормальной посадке во время езды. Если вам не удастся найти подходящий размер защитной одежды подобной конструкции, используйте защитную одежду другой конструкции, сертифицированную по стандартам CE.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ НА ЗАЩИТУ ОТ ПРОНИКНОВЕНИЯ ВОДЫ

Некоторые модели одежды ICON<sup>®</sup> прошли дополнительные типовые испытания ЕС на соответствие техническому стандарту EN 343:2019 Защитная одежда — защита от дождя. Такая одежда имеет дополнительную маркировку CE в соответствии с таблицей ниже.

### МАРКИРОВКА ЗАЩИТЫ ОТ ПРОНИКНОВЕНИЯ ВОДЫ CE:

Ниже приведена расшифровка маркировки CE для одежды в соответствии с требованиями стандартов (EU) 2016/425 и EN 343:2019. Маркировка указана на этикетке, пришитой к одежде.

### ПРИМЕР:

Маркировка мотоциклетной одежды Icon<sup>®</sup> и расшифровка маркировки.



## ТАБЛИЦА 4. РАСШИРОВКА МАРКИРОВКИ ЗАЩИТЫ ОТ ПРОНИКНОВЕНИЯ ВОДЫ

	Маркировка CE означает, что данная защитная одежда соответствует необходимым требованиям стандарта (EU) 2016/425
	Пиктограмма, означающая, что к данному изделию прилагается руководство пользователя (информационный лист).
	Специальный символ, означающий, что одежда прошла испытания на соответствие стандарту EN 343:2019 Защитная одежда — защита от дождя
<b>EN 343</b>	Технический стандарт
<b>X</b>	1, 2, 3 или 4 — обозначение класса одежды в соответствии с сопротивлением проникновению воды (уровень водонепроницаемости) по результатам испытаний по стандарту EN 343:2019
<b>X</b>	1, 2, 3 или 4 — обозначение класса одежды в соответствии с сопротивлением проникновению водяного пара (уровень паронепроницаемости) по результатам испытаний по стандарту EN 343:2019
<b>R</b>	Обозначение того, что отдельные детали одежды, обеспечивающие водонепроницаемость (корпус, подкладка и т. д.), были протестированы в соответствии с дополнительным готовым тестом на защиту от проливного дождя. Маркировка «R» меняется на «X», если изделие не подвергалось дополнительному тестированию.”

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

ТАБЛИЦА 5: МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЕ НЕПРЕРЫВНОЕ ВРЕМЯ НОШЕНИЯ ОДЕЖДЫ С СОПРОТИВЛЕНИЕМ К ПРОНИКНОВЕНИЮ ВОДЯНОГО ПАРА КЛАССА 1.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ВРЕМЯ НОШЕНИЯ ОГРАНИЧЕНО В СООТВЕТСТВИИ С ДАННЫМИ ИЗ ТАБЛИЦЫ НИЖЕ.**

Температура рабочей среды °C	25 °C	20 °C	15 °C	10 °C	5 °C
Время ношения (мин)	60	75	100	240	-
“-” означает отсутствие ограничений по времени ношения.					
Примечание. Коэффициент сопротивления проникновению паров одежды класса 1 может быть намного выше 40 — это означает, что, в частности, эти материалы изделия практически не пропускают воздух. Поэтому необходимо учитывать предупреждение.					

Показатели в Таблице 5 рассчитаны исходя из среднего физиологического напряжения ( $M = 150 \text{ Вт/м}^2$ ) для среднестатистического мужчины при уровне **относительной** влажности 50% и скорости ветра  $v_a = 0,5 \text{ м/с}$ .

При наличии эффективных вентиляционных отверстий и/или периодов перерыва, и/или в других климатических условиях время ношения может быть увеличено.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ:** Одежда снабженная съемными водонепроницаемыми подкладками, обеспечивают защиту от дождя только при использовании с водонепроницаемой подкладкой. Поэтому маркировка EN 343: 2019 наносится только на водонепроницаемую подкладку или прикрепляется к ней.

### ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ ЧИСТКА.

Следуйте прилагаемым инструкциям по уходу и информации на вшитых в одежду этикетках. Следует учесть, что к внешним элементам одежды и съемной подкладке могут прилагаться отдельные этикетки с различными указаниями по уходу. Не применяйте растворители или другие токсичные вещества для чистки одежды. Не применяйте фены или другие нагреватели для сушки одежды после чистки.

### УХОД.

Мотоциклетная одежда ICON® не требует дополнительного ухода, помимо чистки и проверки перед использованием. (см. раздел “ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ И УСЛОВИЯ, УХУДШАЮЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ, ПРОВЕРКА НА ИЗНОС” данного информационного листа).

### ХРАНЕНИЕ.

Одежду следует хранить в сухом вентилируемом помещении, вдали от солнечного света и источников тепла. Убедитесь, что во время хранения одежда не будет подвергаться ударам, падениям и иным воздействиям, которые могут привести к ее повреждению. Не храните одежду под тяжелыми предметами или в непосредственной близости от топлива или растворителей. Не храните одежду в условиях, при которых ее вес будет распределяться только между несколькими отдельными точками. Если в ходе использования одежда промокла, перед хранением просушите ее в вентилируемом помещении при комнатной температуре; не применяйте фены или другие нагреватели.

### ТРАНСПОРТИРОВКА.

При транспортировке одежды не оставляйте ее в закрытой машине на долгое время и не подвергайте ее воздействию очень высоких или низких температур. Убедитесь, что во время хранения одежда не будет подвергаться ударам, падениям и иным воздействиям, которые могут привести к ее повреждению. Не перевозите одежду под тяжелыми предметами или в непосредственной близости от топлива или растворителей.

### ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ.

Для мотоциклетной одежды ICON® не предусмотрены запасные детали кроме сменных или дополнительных противоударных протекторов. Для информации относительно сменных и дополнительных противоударных протекторов см. Таблицы 2 и 3. Сменные и дополнительные противоударные протекторы можно приобрести в пунктах розничной торговли компании Icon®.

### РЕМОНТ.

В случае повреждения мотоциклетную одежду ICON® необходимо заменить. Компания ICON® не выполняет ремонт одежды.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРОВЕРКА НА НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УСЛОВИЯ, ВЛИЯЮЩИЕ НА РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ИЗНОС**

### **ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:**

Всегда осматривайте одежду перед использованием. Если на одежде присутствуют какие-либо повреждения, если кожа, ткань, резина, пластик, или другие элементы и материалы разорваны, сломаны или изношены, швы ослаблены или разорваны, отсутствует какой-либо элемент одежды, например противоударная защита или застежка на молнии, необходимо заменить одежду. Внимательно проверяйте молнии, застежки-"липучки", пряжки и другие застежки, чтобы убедиться, что они находятся в рабочем состоянии и не забиты мусором, и ничто не препятствует надежному креплению. Если какая-либо часть одежды, в том числе металлические элементы, застежки, элементы системы фиксации рукавов или системы застежек-молний на талии изношены, сломаны или повреждены каким-либо образом, препятствующим их нормальной работе, немедленно замените одежду.

### **ПРИМЕНЕНИЕ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ВЕДУЩЕЕ К УХУДШЕНИЮ РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК МОТОЦИКЛЕТНОЙ ОДЕЖДЫ ICON®:**

Для обеспечения защиты необходимо надеть мотоциклетную одежду ICON®. Применение мотоциклетной одежды ICON® не по назначению может серьезно ухудшить ее эффективность и рабочие характеристики. Чтобы мотоциклетная одежда ICON® сохраняла свои исходные защитные свойства, ее следует использовать только для тех целей, которые указаны в разделе "Запреты и ограничения по использованию" данного Руководства пользователя. Запрещается вносить изменения в любые компоненты одежды. Никогда не сгибайте и не скручивайте одежду сверх меры, поскольку она не предназначена для этого. Не наносите краску на одежду и не используйте красители любого характера.

### **УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ВЕДУЩИЕ К УХУДШЕНИЮ РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК МОТОЦИКЛЕТНОЙ ОДЕЖДЫ ICON®:**

Загрязнение инородными веществами и/или ненадлежащий уход могут привести существенному ухудшению эффективности и рабочих характеристик мотоциклетной одежды ICON®. Оберегайте мотоциклетную одежду ICON® от воздействия крайне интенсивного, прямого солнечного света или экстремально высокой влажности. Оберегайте мотоциклетную одежду ICON® от воздействия экстремально высоких или низких температур, например при хранении в закрытой машине или на улице.

### **В СЛУЧАЕ МЕХАНИЧЕСКОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЛИ АВАРИИ:**

В случае удара или аварии ключевые элементы мотоциклетных СИЗ могут получить повреждения, и защитная одежда может больше не обеспечивать ограниченную защиту от воздействий, описанных в разделах "Запреты и ограничения по использованию" и "Ограничения по защите" данного информационного листа. Повреждения могут быть незаметны при простом визуальном осмотре. В случае удара или аварии следует заменить одежду. Мотоциклетные СИЗ для замены можно приобрести в пунктах розничной торговли компании ICON®.

### **ПРАВИЛО 3 ЛЕТ:**

В целом, такие легкие СИЗ, как мотоциклетная одежда ICON®, следует менять по крайней мере каждые 3 года, даже если они не имеют видимых повреждений. Повреждения могут быть незаметны при простом визуальном осмотре.

### **УТИЛИЗАЦИЯ:**

По окончании срока службы мотоциклетной одежды ICON® не следует выбрасывать ее вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте одежду согласно местным требованиям, предъявляемым к утилизации. Эта продукция не содержит известных вредных веществ. Полностью новые материалы.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ**

### **ОСВОБОЖДЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ПРОДУКЦИИ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ВЛАДЕЛЬЦЕМ ПРОДУКЦИИ**

НИ ОДНО СРЕДСТВО ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НЕ СПОСОБНО ОБЕСПЕЧИТЬ ЗАЩИТУ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ВОЗДЕЙСТВИЙ. НИ ОДНО СРЕДСТВО ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НЕ МОЖЕТ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНУЮ ЗАЩИТУ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ТРАВМ. ЕЗДА НА МОТОЦИКЛЕ ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ ОПАСНА, И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО СНАРЯЖЕНИЯ НЕ МОЖЕТ ПРЕДОТВРАТИТЬ ТРАВМУ ИЛИ СМЕРТЬ. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДАННОГО СНАРЯЖЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ ВЕСЬ РИСК, КОТОРЫЙ СВЯЗАН С ЭТИМ ВИДОМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ ТРАВМ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ. НАСТОЯЩИМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ПРЕТЕНЗИЙ И СУДЕБНЫХ ИСКОВ В ОТНОШЕНИИ КОМПАНИИ ICON® (ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ КОМПАНИИ LEMANS CORPORATION) И В ОТНОШЕНИИ КОМПАНИИ LEMANS CORPORATION В СЛУЧАЕ СВОЕЙ СМЕРТИ ИЛИ ТРАВМЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКЦИИ КОМПАНИИ ICON®.